

التطور النحوى

لغة العربية

سلسلة محاضرات القاها في الجامعة المصرية

الأستاذ الكبير

BERGSTRAESSER.

أستاذ اللغات السامية بجامعة ميونخ



سنة ١٩٢٩ م

مطبعة البعث بشارع حسن الناصر

عني بطبعها
محمد حمدي اليسكري

أيها السادة

أن الغرض من محاضراتي التي سألقونها عليكم هو درس اللسان العربي من الوجهة التاريخية أي من جهة نشأته وتسكونه وأصول حروفه وأبنيته وأشكال الجملة فيه والتغيرات التي وقعت فيه مع توالي الأزمان واستنتاج العوامل التي سببت خصائص اللسان العربي التي تميز بها في أزهي عصوره يعني في خلال القرون الأولى بعيد الهجرة والوجهة الثانية التي يمكننا اتجاهها في علم اللسان هي النظامية وهي أن ننظر إلى طور معين من أطوار تاريخ لغة معينة ونسأله أي هي خصائص اللغة في هذا الوقت وكيف ترتبط كل واحدة منها بسائرها وما فائده حروفها وأبنيته وما تحوزه من الوسائط لتأدية المعاني وكيف تستعملها . وإني أفرق بين هاتين الوجهتين نورد مثل الجمع المكيبر في اللغة العربية فالمسألة التاريخية فيه هي : ما هو أصله ؟ وكيف نشأ من ذلك الأصل ؟ فتجد أنه من الأصل ليس بجمع بل هو اسم جملة Collectif يعني أنه يدل على جنس متركب من غير واحد من الأفراد والجمع يدل على الأفراد المتعددة . ونجد أيضا أن أوائل استعمال الجمع المكسر ترجع إلى زمان قديم وأن القليل من أبنيته يوجد نظيره في اللغات السامية الشمالية وأكثرها خاص بالعربية والحبشية إلى آخر ذلك

والمسألة النظامية هي أي نسبة تقوم بين الجمع المكسر والجمع السالم وسائر الأبنية الدالة على جملة أو كثره وما الفرق بين هذه الأنواع كلها في المعنى وفي الاستعمال إلى آخر ذلك . فتبين أن هذه الوجهة الثانية قريبة من الصرف والنحو العاديين غير أنها هي أيضا علمية محضة لا عملية وذلك أنه لا رعاية فيها إلى هل يجوز أن يقال كذا وكذا أولا بل يستفي بأبواب الموجود حقيقة في السماع دون تفريق بين المقبول منه والمردود ومع ذلك فالوجهة النظامية أقرب إلى المعتاد من الوجهة التاريخية ولهذا السبب آثرنا أن تتبع في هذا الدرس طريقة التاريخ وإن لم نرد أن نعرض موضوعنا على ترتيب تاريخي بل نطلع على أبواب الصرف والنحو بابا بابا ونفحص عن مسائلها التاريخية . وأما ما قلناه من أنا نقتصر على المسائل التاريخية الخاصة باللغة العربية في طور كمالها فبدل على أن درسنا يحتاج إلى تكملة

وهي تاريخ اللغة العربية من ذلك الحين الى الآن وأهم موضوعاته تكون اللهجات الدارجة على اختلافها

والنظر إلى اللسان العربي من الوجهة التاريخية له فائدتان أولاهما واضحة وهي أكمال معرفة اللغة العربية وشتونها

والأخرى هي التوصل إلى معرفة طرائق علم اللغة الغربي على العموم بأسهل

وجه: وذلك أن علم اللغة الغربي له طرقات السؤال والبرهان بعيدة عن تعليم اللغات العادي في المدارس لا يسهل تفهم مقاصدها والتجود على استعمالها. فالأسهل أن يقرب الواحد إليها ويتعلمها في لغته التي يعرفها أتم معرفة لا في لغة أجنبية وغرضنا الأهم في هذا الدرس أن نسهل تفهم معنى علم اللغة التاريخي بواسطة النظر إلى اللغة العربية

والآن قبل أن نبتدىء بنفس الموضوع نريد أن نشير إلى بعض المصنفات التي تتناولها وما يقرب منه وليس بينها ما يختص بالبحث في تاريخ اللغة العربية وحدها ولكنها كلها تشمل الكلام عن تاريخ اللغات السامية وعنده ضحنا وخير كتاب في تاريخها ومقايستها هو

C. Brockelmann Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen . 1. 1908. 2. 1912

« المطول في المقايسة النحوية للغات السامية » وهو مجلدان كبيران أولهما في الحروف وفي أبنية الاسم والفعل . وثانيهما في الجملة . وهذا الكتاب لا يستغني عن الرجوع إليه كل من يشتغل باللغات السامية أيتها كانت فإنه كنز لا يفتى ومنبع لا ينضب معينه لمعرفة أحوال اللغات السامية ، عجيب الأحاطة بها كلها من الأكدية إلى اللهجات الدارجة العربية والآرامية والحبشية ، كثير النظريات الجديدة المصيبة . وأهم مجلديه هو المجلد الثاني فإن أكثره جديد لم يسبق مؤلفه إليه أحد وله كتابان أصغر حجما من المذكور يقتصران على موضوع المجلد الأول منه وأصغرهما نقل إلى الفرنسية بزيادات مفيدة ومع ذلك فمنفته قليلة بالنسبة إلى الكتاب الكبير لا يمكنه القيام مقامه أصلا ، واللغة الفرنسية لا يوجد فيها

كتاب خاص باللغات السامية وصرفها ونحوها غير المذكور إلا أنه يوجد فصل خاص بها في كتاب

A. Meillet et M.Cohen, Les Langues du Monde. 1924.

ولمؤلف هذا الفصل كتاب مهم يتناول الفعل في اللغات السامية وتأديته نمائى الماضى والحاضر والمستقبل وهو

M. Cohen, leSystème verbal sémitique et ,expression du temps. 1924.

واللغة الانكليزية فيها كتابان من هذا النوع أولهما هو أقدم كتاب صنف في هذا الفن وهو

W. Wright, Lectures on the comparative Grammar of the semitic Languages. 1890

وكان مهما مفيدا في زمانه ولم يبق له كثير من الفائدة الآن والثانى أحدث كتاب صنف من هذا الباب وهو

De Lacy O'Leary. Comparative grammar of the Semitic Languages. 1929

وغاياته كثيرة فائدته قليلة

الباب الاول

والآن نبدأ بالباب الاول في الحروف الصامتة les consonnes وتتكلم فيه عن

تاريخ الحروف السامية في اللسان العربى

وقبل ذلك يلزمنا أن نبحث بأيجاز في بعض قواعد علم الأصوات العمومى .
ولم يسبق الغربيين في هذا العلم إلا قومان من أقوام الشرق وهما أهل الهند يعنى البراهمة والعرب وأول من وضع أصول هذا العلم من العرب الخليل بن أحمد المتوفى سنة ١٧٧ هـ . أو سنة ١٨٠ هـ . وقد كان علم الأصوات في بدايته جزءا من أجزاء النحو ثم استعاره أهل الأداء والمقرئون وزادوا فيه تفصيلات كثيرة مأخوذة من القرآن الكريم

وكان أهم إعناء ماكلهم ترتيب الحروف على المخارج والصفات . والمخرج

أو المخرج هو الموضع من الفم ونواحيه الذي يخرج أو يخرج منه الحرف .
فاختلفوا في عدد المخارج فمنهم من عد سبعة عشر ومنهم من عد ستة عشر ومنهم
من عد دون ذلك . والمشهور هو سبعة عشر لكن أولها ليس بمخرج حقيقي
وسنهمله الآن على أن نعود إلى الكلام عته فيما بعد أما الستة عشر الباقية فهي

- | | | |
|-----------------|---|-----------------|
| (١) يخرج ء ، هـ | من أقصى الحلق | حروف طرف اللسان |
| (٢) ع ، ح | من وسط الحلق | |
| (٣) غ ، خ | من أدنى الحلق إلى الفم | |
| (٤) مخرج ق | من أقصى اللسان مما يلي الحلق وما فوقه من الحنك | |
| (٥) ك | من أقصى اللسان من أسفل يخرج القاف قليلا وما يليه من الحنك | |
| (٦) ج ، ش ، ي | من وسط اللسان بينه وبين وسط الحنك | |
| الحروف الشجرية | | |
| (٧) مخرج ض | من أول حافة اللسان وما يليه من الأضراس | |
| (٨) ل | من حافة اللسان من أدناها إلى منتهى طرفه | |
| (٩) ن | وما بينها وبين ما يليها من الحنك الأعلى | |
| (١٠) ر | من طرف اللسان بينه وبين ما فوق الثنايا أسفل اللام قليلا | |
| | من مخرج النون من طرف اللسان بينه وبين ما فوق | |

الثنايا العليا

- (١١) ط ، د ، ت من طرف اللسان وأصول الثنايا العليا مصعدا
الحوف النطعية إلى جهة الحنك
- (١٢) مخرج ص ، س ، ز من بين طرف اللسان فوق الثنايا السفلى
وهي الحروف الأسلية
- (١٣) مخرج ظ ، ذ ، ث من بين طرف اللسان وأطراف الثنايا العليا
وهي الحروف الثبوتية

(١٤) الحروف الشفوية } مخرج ف من باطن الشفة السفلى وأطراف الثنايا العليا
(١٥) أو الشفوية } و ، ب ، م ، ن بين الشفتين

(١٦) مخرج الفنة من الخيشوم

فهذا كله صحيح ما فيه شك من وجهة نظر علماء الغرب . غير أن فيه نقصا ؛
مخللا لأن المخرج يشترك فيه أكثر من حرف واحد لأنه يمكننا أن نلفظ من
مخرج واحد أحرفا عديدة مختلفة في صفاتها وعلى ذلك فلا يكفي لمعرفة الحرف
وتمييزه تحديد المخرج وحده دون علامة ثانية هي صفة الحرف مثال ذلك أنه إذا
أطبقتنا الشفتين ثم فتحناهما فالصوت الخارج إما الباء أو الپاء الأفرنجية P والفرق
الأم بينهما أنه إذا نطقنا الباء وجد صوت ثان علاوة على صوت فتح الشفتين
وهو صوت خارج من الخنجرة من اهتزاز الأوتار الصوتية وعند نطق الپاء P
ينعدم هذا الصوت وأسهل طريق للوقوف على الفرق بينهما هو سد الأذنين
بالأصابع فإنه يسمع إذا عند نطق الباء رنة لا تسمع عند نطق الپاء P . وإذا لم
نطبق الشفتين تماما بل تركنا فتحة صغيرة ليخرج الهواء من بين الشفة السفلى
والثنايا العليا صار الصوت فاء فهذه الحروف الثلاثة يعني الباء والپاء الأفرنجية والفاء
قريبة المخرج بعضها من بعض مختلفة الصفات فالحرفان أى الباء والپاء آنيان وثالثها
أى الفاء مهاد وأول الآنيين أى الباء صوتى والثانى والثالث أى الپاء الأفرنجية P
والفاء غير صوتيين فيمكن أن نقسم هذه الحروف الثلاثة على ثلاثة أنواع (١) آنى
صوتى وهو الباء (٢) وآنى غير صوتى وهو الپاء P (٣) ومهاد غير صوتى وهو الفاء .
وأما النوع الرابع أى المهادى الصوتى فلا يوجد حرف شفوى منه فى اللسان
العربى لكنه يوجد فى كثير من اللغات وهو الـ V الفرنسية والانكليزية

صوتى (مجهور)	ب . حروف الفلقه	آنى (شديد)	مهاد (رخو)
غير صوتى (مهموس)	پ . P	ف	V

فهذا التقسيم على الأنواع الأربعة المذكورة جائز أيضا في سائر الحروف غير الشفوية . ونحو يو العرب ومقرئوها استعمالوه كما نستعمله في الزمان الحاضر لكن بين تقسيمهم وتقسيمنا فرقين الأول أن لهم اصطلاحات غير اصطلاحاتنا أصل بعضها غامض لكن معناها واضح وهي مجهور بمعنى صوتي ومهموس بمعنى غير صوتي وشديد بمعنى آني ورخو بمعنى مهاد فعندهم حروف مهموسة شديدة ورخوة شديدة الخ . فأما الحروف المجهورة الشديدة كالباء فلها عندهم اسم خاص وهي حروف القلقة . — والفرق الثاني — هو أنهم أثبتوا صفة ثالثة بين الشدة والرخوة وهي التوسط والحروف المتوسطة كلها مجهورة عندهم وهي ع ، ل ، ن ، ر ، م فنقول إنه وإن كانت هذه الحروف إلا العين مهادية بدون شك فاهم مع ذلك حق في تمييزها عن الحروف الرخوة المجهورة كالذال والعين لأن أمثال الذال والعين لها دوي ناشئ من مخرجها من الفم مع الصوت الناشئ من الحنجرة وتلك الأربعة أي ل ، ن ، ر ، م لا دوى فيها البته ومن أجل ذلك نفرقها نحن عن سائر الحروف فرقانا ونسميها صوتية محضة ونسمي غيرها ذوات دوى وأما العين وهو الحرف الخامس من الحروف المتوسطة المذكورة فصعب تكبيرها ونطقها متنوع فهي أحيانا مهادية وأحيانا آنية والدوى الممازج لها أحيانا قوى وأحيانا ضعيف فهي في الحقيقة متوسطة بين الحروف ذوات الدوى الصوتية المحضة وبين الحروف الشديدة والرخوة وهذا الجدول يبين تقسيم الحروف على الصفات المذكورة

	شديدة .	متوسطة	رخوة
مجهوره	ء ، ق ، ج ، ط ، د ، ب	ع ، ل ، ن ،	غ ، ي ، ض ، ذ ، ظ ،
وهي حروف القلقة		ر ، م	ذ ، و
مهموسة	ك ، ت		ه ، ح ، خ ، ش ، ص
			س ، ث ، ف

هذه هي صورة الجدول الموجودة عند أهل التجديد المتأخرين لكن مادته قديمة ما تغيرت منذ زمان الخليل وسيبويه وهذه الصفات الخمس المقسمة عليها الحروف في هذا الجدول ليست بكافة الصفات التي يمكن وصف بعض الحروف بها بل نجد عند قدماء العرب وعند الغربيين صفات متعددة سواها أهمها أن العرب قسموا الحروف إلى مستعلية ومستغلة . فالمستعلية هي التي يستعملها اللسان عند تلفظها ويرفع نحو الحنك وهي غ، خ، ق، ض، ط، ص، ظ .. والمستغلة أي التي يستعملها اللسان عند تلفظها وهي باقي الحروف . وللبعض الحروف المستعلية وهي ض، ط، ص، ظ صفة خاصة وهي الأطباق فهي مطبقة أي *empruntées* في الاصطلاح الغربي وسنذكر معنى هذه الصفة بعد ذلك . فهذه تسع صفات والعاشرة أن ش، ص، ز تسمى بحروف الصغير وهذا بين لا يحتاج إلى تفسير وما عدا هذه الصفات العشر المذكورة نضرب عنه صفحا لعدم أهميته لتاريخ اللغات

ونفهم من الجدول والصفات المذكورة بعده ومن جدول المخارج أن بعض الحروف يختلف نطقه الحالي عنه في الزمان القديم وهي ق، ج، ط، ض . أما القاف فهي في العادة اليوم مهموسة لكنها في الجدول مجهورة كما هي الآن عند بعض البدو والطاء أيضا مهموسة اليوم مجهورة في الجدول والفرق بينها وبين القاف أن نطق القاف العتيق لا يزال باقيا في بعض الجهات ونطق الطاء العتيق قد إضعف وتلاشي تماما وأما الجيم فهي عند أكثر العرب مبعدة مركبة من لفظي الدال والراء أي الـ *ge* الفرنسية وهي في الجدول بسيطة مجهورة شديدة مثل نطقها الحالي عند المصريين لكنها لم تكن مثل الجيم المصرية بعينها لأن مخرج الجيم المصرية هو مخرج الكاف ومخرج الجيم العتيقة في جدول المخارج وهو مخرج الشين والباء فالراء الأقرب من الصواب أن الجيم العتيقة كانت مثل الكاف التركية في مثل كلمة كاه أي أنها كانت مشجرة *palatalisé* وهذا الرأي يعضده أن كثيرا من البدو لا يزال ينطقها كذلك حتى اليوم وأنه يحتفل اشتقاق نطق الجيم الكثير الاختلاف عند غيرهم من العرب

من هذا النطق المذكور فالجيم المصرية **g** مثله إلا أنه لا تشجير فيها والجيم العادية المعطشة أصلها أن نطق **g** المذكور صار **d** ثم **d^v** وهذا الانقلاب كثير في تاريخ اللغات فجدده مثلاً في الطليانية فأن الكلمة اللاتينية **gentem** صارت - **g'entem** ثم **d'entem** ثم **gente** وأما النطق الأوسط في هذه السلسلة بين الـ **g** العتيق والجيم الأعتيادية المعطشة وهو الـ **d** فوجوده أيضاً عند بعض البدو وبعضهم يلفظون الجيم مثل الياء الألمانية أي **l** وهذا النطق مشتق من **d** فأنا إذا أردنا أن نلفظ الـ **d** لزمنا أولاً أن نعد طرف اللسان على أصول الثنايا العليا وقسماً من ظهر اللسان على الحنك وإذا لم نعد لسان بل قربناه من الثنايا والحنك زالت الدال وبقيت الياء الألمانية وأما نطق الزاي القائمة مقام الجيم عند كثير من أهل الشام وغيرهم فنشأه من الجيم المعطشة مثل منشأ نطق الياء الألمانية من الـ **d** . .

إلى هنا نختم بحثنا في الجيم وهي ثالث الحروف التي لفظها العتيق غير لفظها الحاضر وأما رابعها وهي الضاد فهي الآن شديدة عند أكثر أهل المدن وهي رخوة في الجدول كما هي الآن عند أكثر البدو ومع ذلك فليس لفظها البدوي الحاضر نفس لفظها العتيق لأن مخرج الضاد في جدول المخارج من حافة اللسان ومن القدماء من يقول من جانبه الأيسر ومنهم من يقول من الأيمن ومنهم من يقول من كليهما فمخرجها قريب من مخرج اللام الذي هو أيضاً من حافة اللسان وذلك يدل على أن الضاد كانت تشبه اللام من بعض الوجوه والفرق بينهما هو أن الضاد من الحروف المطبقة كالضاد وأنها من ذوات الدوى واللام غير مطبقة صوتية محضة فالضاد العتيقة حرف غريب جداً غير موجود حسب ما أعرف في لغة من اللغات إلا العربية ولذلك كانوا يكتنون عن العرب بالناطقين بالضاد ويغاب على ظني أن النطق العتيق للضاد لا يوجد الآن عند أحد من العرب غير أن للضاد نطقاً قريباً منه جداً عند أهل حضر موت وهو كاللام المطبقة . ويظهر أن الأنداسيين كانوا ينطقون بالضاد مثل ذلك ولذلك استبدلها الأسبان بالـ **ld** في الكلمات العربية المستعمارة في لغتهم مثال ذلك أن كلمة القاضي صارت في الإسبانية **alcalde** . وبما يدل أيضاً

على أن الضاد كانت في نطقها قريبة من اللام أن لمخشوع ذكر في كتاب
المفصل أن بعض العرب كانت تقول الطجع بدل اضطجع . ونشأ نطق الضاد عند
لبدو من نطقها العتيق بتغيير مخرجها من حافة اللسان إلى طرفه ونطقها عند
أهل المدن نشأ من هذا النطق البدوي بأعماذ طرف اللسان على الفك الأعلى بدل
تقريبه منه فقط فصار الحرف بذلك في نطقه شديدا بعد أن كان رخوا
والآن تكلم عن آخر الحروف الخمسة التي يختلف نطقها قديما عنه الآن وهو
الظاء وهي الآن عند كثير من أهل المدن أحد حروف الصغير وعند سائر العرب
مثل ذال مطبقة وهذا هو نفس نطقها العتيق . فترى من ذلك أن نطق الظاء
كان قريبا من نطق الضاد وكثيرا ما تطابقتا وتبادلتا في تاريخ اللغة العربية وأقدم مثل
لذلك مأخوذ من القرآن الكريم وهو الضنين في سورة التكاوير فقد قرأها
كثيرون الغنمين بالظاء مكان الضاد التي رسمت بها في كل المصاحف وبمن قرأها
بالظاء ابن كثير وأبو عمرو والكسائي وكذلك النبي (صلى الله عليه وسلم) كما قال مكى في
كتاب الكشف

. والآن لكي نعيد خلاصة بحثنا كتابة نحتاج إلى واسطة ووسيلة غير الخط
العربي وذلك لأن الخط العربي لا يبين تماما الاختلافات الجزئية للنطق التي تكلمنا
عنها وكذلك الأبجدية اللاتينية فهي لا تفى بالفرض أيضا . ولهذا السبب اخترع
الأسنيون أبجديات خاصة صوتية عددها كثير لا يحل لذكرها هنا إذ يكفي
لغرضنا الأبجدية اللاتينية بزيادة بعض إشارات متممة زادها فيها المستشرقون
لتأدية الحروف السامية خاصة فتشير إلى الحروف المطبقة بزيادة نقطة أسفل
الحرف اللاتيني نحو **s** أى الصاد وهذه النقطة نستعملها أيضا لتأدية الحاء فنكتبها
h ومنهم من يستعملها لتأدية القاف فيكتبها **k** ونحن نكتبها **q** والحروف الرخوة
نشير إليها بزيادة خطيط تحت الحرف نحو **d** ، **t** فالأول معناه حرف مخرجه
مخرج الدال لكنه ليس بشديد كالدال بل رخو أى الدال . والثاني معناه الراء
والحروف المشابهة للشين من حرف الصغير نشير إليها بزيادة زاوية صغيرة فوق
الحرف نحو **s** أى الشين و **g** أى الجيم المعطشة . والتشجير نشير إليه بزيادة خط

(٢) القسم الثانى الحروف الصوتية المحضة

(٢) الحروف النغمية ١، ٢

(ب) الحروف النغمية الأتية .

المخرج النغمي $\left\{ \begin{array}{l} \text{من الشايات } n \\ \text{من الشفتين } m \end{array} \right.$

و d في هذا الجدول علامة خاصة اخترناها للتأدية ذلك النطق الصادر العتيق للعضاد ومعناها حرف رخو مجهول مطبق مخرجه قريب من مخرج الدال وهو يشبه اللام

ويمكننا الآن أيضا أن نقيّد تغيرات نطق الحروف التي ذكرناها فـ

$q > g = ق$. هذه الإشارة تقيّد أن الحرف أو الكلمة قد تغير نطقه إلى

نطق آخر وضدها علامة < ومعناها أن الحرف أو الكلمة صدر من حرف آخر

أو كلمة أخرى عند المصريين $g' > g$ ج =

عند سائر أهل المدن $d' > d$ ج =

$d > t$ ط =

$d' > d$ ض =

عند كثير من أهل المدن $t > d$ ظ =

فهذه هي خلاصة بحثنا المتقدم والآن نوجه نظرننا إلى مسألة أخرى وهي

العلاقة بين نطق الحروف العربى القديم ونطق الحروف فى اللغة السامية الأم أى الأصلية

التي نفرض أن كل اللغات السامية نشأ منها . هل كانت الحروف تنطق فى اللغة

العربية فى عهد الحليل بن أحمد وسيبويه كما كانت تنطق فى عهد اللغة السامية

الأصلية أم هل تغير نطقها ؟ والفرق بين العهدين كبير جدا يمكننا إدراكه إذا

مأعنا أن اللغة الأكديّة أى اللغة السامية التي كانت سائدة فى العراق ونواحيه

فى زمان البابليين والآشوريين ترجع مستنداتها إلى الألف الرابع قبل المسيح .

ولارىب أنّها أحدث من اللغة السامية الأصلية بأجيال لا نعرف عددها . والإجابة

على هذا السؤال يجب علينا مقابلة حروف اللغات السامية كلها وهذا عمل لا يمكننا

نعمه إليه الآن ونكتفي بأيراد نتائجها وهي أن اللغة العربية رغم طول الزمان الماضي عليها قبل بروزها في ميدان التاريخ قد حفظت الحروف الأصلية حفظاً أتم من سائر اللغات السامية الأخرى ما عدا لغة الكتابات اليمانية العتيقة أي لغة معين وسبأ إلى آخره . فستتبي من ذلك الأطلاق عدة عوارض وهي الفاء والسين والشين والحروف المطبقة . أما الفاء فكان أصلها الياء مثل ما نجدناها في كل اللغات السامية غير العربية والحبشية مثلاً الفم هو في لغة الحبشية العتيقة $a\bar{p}$ لكنه في الأكديّة $p\bar{u}$ وفي العبريّة pe وفي الآرامية pum . والخط الصغير فوق الحرف الصائت يفيد أنه ممدود . وأما السين والشين فكأنما في الأصل ثلاثة أحرف سينا وشينا وثالثا لا نعرف نطقه الأصلي تماماً وربما كان سينا جنبية مخرجها من حافة اللسان أو شجرية . أما الجنبية فتوجد في بعض اللهجات اليمانية الدارجة كالمهرية أما الشجرية فتشبه حرف ich في اللغة الألمانية فالنسبة بين هذه الأحرف الثلاثة والأصلية وبين الحرفين المذكورين العربيين غريبة جداً فأنا نجد السين بقي نطقها على ما كان عليه مثاله كلمة أسر التي هي $es\bar{e}ru$ في الأكديّة و $esar$ في الآرامية والشين الأصلية صارت سينا عربية مثاله كلمة سمع التي هي $Semu$ في الأكديّة و $Sama$ في العربية و gma في الآرامية .

وأما الحرف الثالث وهو السين الجنبية والشجرية وعلامتها S فصارت شيناما مثاله كلمة عشر التي هي $eser$ في العبريّة و $eser$ في المهرية وأما في الأكديّة فصار هذا الحرف شينا مثل ما صار في العربية فعشر فيها $esru$ وفي الآرامية صار أخيرا سينا بعد ما كان في أول الأمر كالخرف العبري نطقاً فعشر فيها $esir$ ثم صار $esir$ فالسين العربية نشأت من حرفين السين السامية الأصلية في بعض الكلمات والشين في بعضها . والشين العربية نشأت من السين الجنبية أو الشجرية



ل	ص	س	سامي أصلي
س	س	س	
ص	س	س	عربي وحبشي
س	ص	س	عبري
ص	س	س	اكدي
س	س	س	آرامي
س	س	س	

ونود الآن أن نعلم متى حصل الانقلاب المذكور الذي تبادل به بعض حروف
الصفير في اللغة العربية . وليس لنا من سبيل لتعيين ذلك الوقت تاريخا مطابعا
أي لتعيين في أي سنة كان أوفى أي جيل ولكن يمكننا أن نؤرخه تاريخا
نسبيا أي بالنسبة إلى حوادث معروفة حصل قبلها أو بعدها وهذا هو الطريق
الؤدى إلى ذلك

إننا نرى بعض الكلمات الآرامية العربية اشتركت في هذا التبادل فصارت
الشين الآرامية فيها سينا عربية والسين الجنيية أو الشجرية الآرامية شينا عربية .
مثال ذلك السارية أي العمود والخشبة الكبيرة معربة من *sarita* والسباع أي
الكلب الذي يبيض به الجدار معرب من *sia'a* (إعلامة الباء) وبالعكس أسم
دمشق مأخوذ من *dammeseq* والشیطان معرب من *satānā* فن الحال
أن تكون العرب بدلت الشين بالسين والسين الجنيية أو الشجرية بالشين عند
استعارتها لهذه الكلمات بل كانت عربت مثلا *sarita* بالشارية ثم صارت بعد ذلك
سارية وقت ما صارت الشين سينا في كل الكلمات العربية والكلمات المعربة معها ومع
ذلك فأنا نرى بعض الكلمات الآرامية المعربة لم يحسبها تبادل حروف الصفير نحو
كلمة الشرقى وهو اسم طائر معرب من *sraqraqā* والسكين المعربة من *Sākkina*
والسبب في عدم تغيرها وبقاء حروفها على ما كانت عليه في الآرامية هو أنها عربت
بعد زمان تغير حروف الصفير فإنه لو كانت عربت قبله في وقت تعريب السباع
وما من نوعه لكان الشرقى صار سرققا كما صار الشباع سينا : فالحاصل أن
تبادل بعض حروف الصفير في اللغة العربية وقع في طور تعريب الكلمات الآرامية .

الموجودة في اللغة العربية منذ أقدم زمان وأما نفس هذا التعريب فهو أيضا لا يمكن أن يؤرخ إلا تاريخنا نسبيا وذلك أنا نعلم أن العرب جاورت الآراميين وخالطتهم منذ حوالي القرن الخامس قبل الميلاد. فهذا وقت ابتداء لاستعارة الكلمات الآرامية أي وقت لا يمكن أن تكون استعيرت إلا بعده وإما وقت انتهاء لها أي وقت لم تستعر إلا قبله فيستنتج من أن كلمة السكين تقع في القرآن الكريم فترى أن السين السامية صارت سينا في العربية والدين الجنبية أو الشجرية صارت سينيا في مدة الألف سنة بين القرن الخامس قبل الميلاد والهجرة

ويلزمنا الآن أن نهود إلى مسألة الأطلاق التي كنا أهلنا ها عند الكلام عن صفات الحروف... فالأطلاق في اللغة العربية نوع من الاستعلاء الذي هو رفع أقصى اللسان نحو ما يابه من الحنك ويزاد على ذلك تقاص ما في الحلق وأقصى الغم وهذا التعريب من النطق بالحروف المطبقة سائد في كل اللهجات العربية والآرامية المستعملة اليوم لكن اللهجات الحبشية يوجد فيها نطق يخالفه تماما وخاصة زيادة صوت كالهمز إلى الحروف المطبقة يعني أنه قبل إخراج الحرف من مخرجه ينفلق فم الحنجرة تماما ثم ينطق الحرف ثم يفتح فم الحنجرة فيصدر من ذلك الصوت الزائد المذكور التشبيه بالهمز نحو ^h s^h ويحتمل أن يكون هذا النطق الحبشي للحروف المطبقة هو الأصل أو القريب من الأصل وأن النطق العربي لها مشتق منه وما عدا ذلك فيظهر أن العطاء والظاء ومعها القاف كانت مهوسة في الأصل وصارت مجهولة في اللغة العربية عند انقلاب طريقة الأطلاق

بهذه التغيرات كلها مما سماء قدام العرب أصولا مطردة ونحن نسمية قوانين صوتية ومعنى ذلك أن كل ياء مثلا في أي كلمة وجدت من اللغة السامية الأم (الأصلية) صارت ياء في اللغة العربية بغير استثناء. وإن وجد استثناءات قليلة فلها سبب خاص يلزمنا استخراجه

بوضع المطرود. هو الاتفاق ونسمى تغيرات الحروف اتفاقيه إذا حصلت ليس في كل كلمة وقع فيها هذا الحرف بل في بعضها فقط فلا قانون لخصوها بـ ^h في الظاهر حصلت اتفاقا وفي الباطن ينبغي أن يكون لخصوها وعدم لخصوها

المطابق

سبب لا نعرفه نحن والتغيرات المطردة منها مطلقة ومنها مقيدة بالشروط أما المطلقة فكأن بدل الياء فاء فأنا لا نجد لهذا الانقلاب شرطا صوتيا يقيد به وأما المقيدة فتألفها أن الميم الأصلية في أواخر الكلمات صارت نونا عربية وذلك أن قاب الميم نونا مطرد من جهة أنه حصل في كثير من الكلمات لكنه مقيد من جهة أنه اقتصر على أواخر تلك الكلمات فقط ولم يتعداها إلى أوائلها ولا أواسطها مثاله التنوين فان أصله ميم كما كان في الأكديّة والسبئية مثل بيت baitun ، بيت baitin ، يتأ baitan أصلها يديم bitum ، ويديم bitim ويديم bitam وكأنه إن in) فانها في العبرية im) وقليل من الكلمات لم يطرأ على أواخرها هذا التغيير لسبب خاص مثالها الضمائر نحو أنتم وهم والسبب في بقاء الميم فيها على حالها هو أن الميم لم تكن في الأصل انتهائية في هذه الضمائر فأصلها اتسوا وهو بالواو وكثيرا ما توجد على هذه الصورة في قرآت القرآن الكريم وفي الشعر

فإن تساءلنا أية علة أوجبت هذه الانقلابات الصوتية القانونية أي المطردة لم يمكننا أن نرد جوابا شافيا فأنا لا نعلم علل تغيرات النطق علما بينا يقينياً إلا في قليل من الحالات منها أن الأكديّة فقدت كل الحروف الحلقية الحنجريّة كالعين والحاء . وسبب ذلك أن العراق كان يسكنه في أول الوقت الشوميريون ثم دخله قوم من الساميين وامتزجوا بأهله فانخذ الشوميريون لغة الساميين لغة لهم ولما كانت الحروف الحلقية غير معروفة لم ينطقوا بها في اللغة السامية أيضا بل أهملوها فتلاشت ولا توجد في اللغة الأكديّة التي نشأت هكذا . فالعلة التي أوجبت انقلاب الحروف في هذه الحال هي امتزاج اللغتين وهي من أهم علل تغير اللغات عامة — وعلة أخرى — هي ذوق العصر . مثال ذلك في اللغة العربية أن بعض أهل القاهرة كان استعجن نطق القاف واستغلظه فأبدله بالهمز وهذه العادة سادت بين أهل القاهرة الخاصة ثم العامة ثم سرت معها إلى بعض المدن الكبيرة كدمشق ثم إلى أصغر منها كالقدس الشريف . فهذه أيضا علة مهمة لتغير اللغات لكننا كثيرا ما لا يمكننا إثباتها وخاصة في الأزمان السالفة التي لا نعرف كيف كان ذوق أهلها

وإتنا إن لم نعرف العلة الأولية لتغيرات الحروف في أكثر الحالات فقد عرفنا أحيانا العلة الثانوية الصوتية وخاصة في التغيرات الاتفاقية وبعض المعارضة المقيدة بالشروط وأهم مثال لذلك التشابه والتماثل Assimilation أى أن حروف الكلمة مع توالى الأوزان كثيراً ما تتقارب بعضها من بعض في النطق وتشابه: وهذا التشابه نغزير لما سماه قدماء العرب إدغاما غير أن التشابه والأدغام وإن اشتركا في بعض المعاني اختلفا في بعضها : وذلك أن معنى الأدغام اتحاد الحرفين إلى حرف واحد مشدد تماثلا أو اختلافا نحو آمنا وادعى . أما آمنة فالتثنية المشددة نشأت عن نونين أولاهما لام الفعل والثانية الضمير فاتحادهما إدغام وليس بتشابه وأما ادعى فأصله الدال المشددة دال وتاء : الدال فاء الفعل والتاء تاء الافتعال قلبت دالا فهذا إدغام وهو تشابه أيضا

إدغام	تشابه
آمنة (n + n)	إدعى (dl > dt)
إدعى (dl > dt)	إدعى (dl > dt)

والتشابه في هذا المثال كلي إذ تطابق الحرفان تماما وأما إذا تشابه الحرفان ولم يتطابقا كان التشابه جزئيا نحو اضطلع وازدجر الطاء والدال أصابها تاء وراقبت طاء لتشابه الضاد ودالا لتشابه الزاى . فهذا تشابه وليس بأدغام إذ الحرفان لم يتحدوا إلى حرف واحد مشدد

فينقسم التشابه إلى كلي وجزئى . وينقسم من جهة أخرى إلى مقبل ومدبر ومتبادل والأمثلة المذكورة هى من التشابه المقبل قاعدى من التشابه المقبل السكلى واضطلع وازدجر من التشابه المقبل الجزئى . ومقبل معناه أن اتجاه التفسير من الحرف السابق وهو فاء الفعل إلى الحرف التالى وهو تاء الافتعال فآثر الحرف السابق فى التالى وغيره. ومثال التشابه المدبر كلمة عبدت وربجات بأسقاط الدال والطاء وبتشديد التاء فى النطق فاتجاه التغير هنا من الحرف التالى إلى السابق وآثر التالى أى تاء الضمير فى السابق أى لام الفعل وقلبه إلى ما يشابهه فى النطق وإن لم يعتبر التغير فى الأملاء بخلاف المثالين السابقين أى ادعى واضطلع اللذان يكتبان مثل ما ينطقان وعبدت وربعت لا يكتبان مثل ما تنطقان بل أملاؤهما

تابع لأصل حروفهما . ومثال التشابه المتبادل كلمة اذكر فأن فاء الفعل أى الذال وتاء الافعال تشابهتا واستبدلتا بحرف ثالث مخالف لهما جميعا هو الدال

متبادل	مدبر	مقبل	
ادضر	عبدت وربطت اخذتم جنب (أى جيب)	ادعى اطراد اذكر اضطجع وازدجر	كلى جزئى

وإذا نظرنا الى أنواع التشابه من وجهة علم الأصوات وجدنا أنها متفاوت تبع مقدار تغير الحروف فقد تتغير فى الحرف صفة واحدة فقط وأمثلة ذلك عديدة . منها ما هو تشابه كلى مقبل نحو كلمة ادعى فأنه تغيرت صفة واحدة لتاء فقط . فصارت مجهورة بعد أن كانت مهموسة ونحو كلمة اطراد التى أصبحت تاء الافعال فيها مطبقة وقد كانت غير مطبقة . ومنها ما هو تشابه جزئى مقبل مثل اضطجع وازدجر ومنها ما هو تشابه مدبر مثل عبدت وربطت . ثم منها تشابه متبادل مثل اذكر فأن الذال الرخوة صارت شديدة أى دالا والتاء المهموسة أصبحت مجهورة أى دالا أيضا . وإذا قلنا اذكر بدل اذكر أو اخذتم (أختم) بتشديد التاء بدل اخذتم تغير أشد من السابق ذكره فأن أصل الحرف المتغير فى الأولى تاء مهموسة شديدة أصبحت ذالا مجهورة رخوة وفى الثانية على العكس وأمثال ذلك نادرة وقد لا يقتصر التغير فى الحرف على صفة أو صفتين بل يتعدى ذلك الى التخرج مثاله كلمة جنب فأن نونها تنطق ميمًا فصار مخرجها من الشفتين بعد أن كان من طرف اللسان والثنايا العليا وهذا تشابه جزئى مدبر . وقد يجيب التغير التخرج والصفات معا فيتجرد الحرف عن طبيعته تماما ولا يبقى منه أثر الا المدة من الزمان التى كان يحتاج اليها لنطقه فأنها تضاف الى مدة نطق الحرف الآخر فتضاعف ويشدد ذلك الحرف مثال ذلك اتصل وانسر فأن أصل التاء المشددة فيهما تاء الافعال وفاء الفعل التى هى فى الأصل واو أو ياء مختلفة عن التاء التى قلبت اليها اختلافا تاما

وكل التشبهات المذكورة يتلاحق فيها الحرفان المتشابهان فى كلمة واحدة ويوجد سواها تشابه بين الكلمتين بتشابه فيه آخر حرف من الكلمة الأولى

الى أول حرف من الكلمة الثانية أشهره إدغام الذون المجزومة في آخر الكلمة
تدرينا كانت أو غير تدوين الى ر ، ل ، و ، ي ، م فأمثلة التشابه بين الكلمتين
غير هذه كثيرة في قراءات القرآن الكريم

وأنواع التشابه المذكورة كلها مطردة أى يحصل التشابه فيها في كل الكلمات
المماثل بناؤها لبناء الأمثال التي أوردناها . ومنها اتفاقية لا تحصل إلا في بعض
الكلمات وعددها كثير جدا نكتفي بذكر القليل منها مثال ذلك مما قلب فيه
صفة واحدة كلمة المطقة أى الحلاوة أصلها المتقة بالتاء فأما مطابقة ما في العبرية
moteq بالتاء المستبدلة من التاء حسب القوانين الصوتية للغة العبرية فشبهت التاء
الغير المطبقة بالغاف القريبة من الحروف المطبقة فصارت طاء مطبقة . ومما قاب
فيه الخرج كلمة عند أصلها عمد كما هي في العبرية emadi ومعناها معنى بالميم فصارت
الميم الشفهية نوناً سنية لسبب جوار الدال السنية . ومما تلاشى فيه الحرف
الأصلي تماماً كلمة اتخذ فأصل التاء المشددة فيها تاء الافتعال والمهزة التي هي
فاء الفعل والفرق بين اتعد واتخذ أن التشابه في الأولى مطرد يشترك فيه كل
الأفعال التي فاؤها واوا وفي الثانية اتفاق لأن كثيراً من الأفعال التي فاؤها
همز لا يشترك فيه بل يخفف الهمز فيها نحو ايتسر . وهذه الأمثال من التشابه
المدير . أما التبادل فمثاله كلمة ست أصلها سدت كما هي في الكتابات الجانية العتيقة
فشبهت الدال بانهاء بالتاء . ال الهمس بدل الجهر وشبهت التاء بالدال بالانقلاب
الى الشدة بدل الزخرفة فصار الحرفان تاء مشددة . وإذا كان أصل الست سداً
كان الأولي أن يكون السادس سادساً بالتاء غير أن القف قابت سداً مشابة
للسين الابتدائية وهذا التشابه يخاف التشابهات المذكورة كلها في أن الحرفين
المتشابهين لا يتصل أحدهما الآخر فهو تشابه منفصل بخلاف المتصل وأمثلة
التشابه المنفصل أقل بكثير من أمثلة المتصل منها ما ذكره نحويو العرب من أن
السين إذا وقعت قبل غين أو خاء أو قاف أو طاء جاز إبدالها حاداً كقوالك
صلخ بدق صلخ وصرط بدل سراط

فيخلاصة القول إنه كثيراً ما تشابهت حروف الكتابة ببعضها بعض وأن هذا

التشابه من أهم العوامل التي سببت إبدال الحروف . ومن الغريب وجود هذا الضرب من إبدال الحروف أيضا وهو التخالف *disimilation* فإن قال قائل ما بال اللغة تتشابه فيها الحروف المختلفة في بعض الأوقات وتتخالف الحروف المتشابهة في بعضها قلنا أما التشابه فقد رأينا يحصل في أكثر الحالات بين الحروف المتصلة ونادرا بين الحروف المنفصلة والأمر في التخالف على عكس ذلك . ولهما فرق في اليلة أيضا . أما التشابه فانه وإن أثرت فيه النفس نوعا فيرجع أكبر التأثير إلى الأعصاب والعضلات وكيفية حركتها وذلك أن نتيجة التشابه إبدال تسهيل واختصار للنطق مثال ذلك أنا إذا نطقنا كلمة جنب بالنون لنيناميد اللسان نحو التنايا العليا وإعماده على أصولها ثم نجتذبه إلى وراء ونطبق الشفتين وإذا نطقنا بها بالميم أي (جب) استغينا عن حركة اللسان بتقديم إطباق الشفتين لحظة وكل التشابهات أو أكثرها على هذا المثال . . وأما التخالف فالعلة نفسية بحضة نظيره الخطأ في النطق فأنا نرى الناس كثيرا ما يخطئون في النطق ويألفون بشيء غير الذي أرادوه وأكثر ما يكون هذا إذا تابعت حروف شبيهة بعضها ببعض لأب النفس يوجد فيها قبل النطق بكلمة تصورات الحركات اللازمة على ترتيبها وبصعب عليها إعادة تصور بعينه بعد حصوله بمدة قصيرة ومن هنا ينشأ الخطأ إذا أسرع الإنسان في نطق جملة محتوية على كلمات تتكرر وتتابع فيها حروف متشابهة وكثيرا ما يتسارع الصبيان بالتسابق إلى نطق أمثال هذه الجمل بسرعة وبدون خطأ وللتخالف نوعان : منفصل ومتصل . فالمنفصل ما كان بين حرفيه فارق نحو كلمة اخضوضر أصاما أخضر ضر من أخضر فأبدلت الراء الأولى واوا لجوار . ثماء وهذا النوع هو الغالب . والمتصل ما تجاوز فيه الحرفان وهو على الأخص في الحروف المشددة . والحرف المشدد هو حرفان مثلاً متساويان مدغمان إلى حرف واحد . وقد يفك الإدغام ويصير الحرف المشدد حرفين مختلفين بقاب أول نصفه إلى حرف آخر مثلاً ذلك أن السنبلة في العبرية *sibbole* وفي الآرامية *sebbelta* بالباء المشددة أي الباءين وصارت أولاهما في العربية نونا والقنفذ في الآرامية *quppda* بالياء المشددة أي الياءين وصارت أولاهما في العربية نونا أيضا . وهذا النوع من

تختلف الحروف المشددة بقلب أول حرف منها إلى النون هو الأ ~~مكسر~~ وقوعا وقد يصير النصف الأول من الحرف المشدد راءا أو لاما نحو كلمة فرقع أصلها فقع بتشديد القاف وكلمة بطلع أى ضرب بنفسه الأرض أصلها بطح بتشديد الباء وتختلف الحروف المشددة له علة تقسية أيضا مختلفة قليلا عن علة التخاليف المتفصل وهي أن المتكلم يرجو أن يؤثر في نفس السامع تأثير زائدا فلا يكتفى بالضغط على الحرف وتشديده بل يضيف إليه حرفا آخر لزيادة ذلك التأثير والتخالف نادر بالنسبة إلى التشابه وهو نادر في اللغة العربية بالنسبة إلى بعض اللغات السامية الباقية خصوصا الأكديّة والآرامية

ونتيجة تغير آخر أصله قريب من أصل التخاليف وهو التقديم والتأخير أي أن حرف من حروف الكلمة يقدم وآخر يؤخر مكانه . وعلمته أن ترتيب الحركات في التصورات لسهولة من تغيرها الموجب للتخالف ونحن نشاهد ذلك في الكتابة بالآلة الكتابية فإنا إذا لم ننتبه ككتبتنا كل الحروف اللازمة لسكن على ترتيب غير ترتيبها .

واللغة العربية كثيرا ما احتفظت بالصورة الأصلية للكلمة مع الصورة الجديدة أي التي طرأ عليها التقديم والتأخير . فأحيانا يمكن معرفة أيتهما هي الأصلية بالرجوع إلى اللغة العربية وحدها كما هو الحال في كلمة مزراب ومرزاب حيث أن الفعل منهما زرب لارزب يتقرر أن الكلمة الأصلية مزراب وأن مرزاب مقلوب منها . وأحيانا نحتاج إلى استعراض الكلمات المقابلة معني في سائر اللغات السامية مثال ذلك أننا نجد في العربية شمال وشامل أي الشمال ونرى من العبرية أن شمال هو الأصل وشامل مقلوب منه . وأحيانا فقدت اللغة العربية الصورة الأصلية وحافظت على الصورة الجديدة فقط ومثال ذلك كلمة مع قامها في العربية دائما على هذه الصورة إلا أننا نجدتها تقابل الكلمة العبرية im (فتح العربية مقلوبة من عم ومثال آخر كلمة ركية هي في الأكديّة birke وفي العبرية berek وفي الآرامية burkā وفي الحبشية berk فأصلها بركة ثم قلبت إلى ركية وأمثلة التقديم والتأخير عديدة جدا في اللغة العربية نكتفي بذكر بعضها نحو غصروف أو غرضوف

ومبهوت أو مبهوت وصفحة أو صفحة وصفحة أو صحيفة وجدت أو جثد وجثد
أو جذب

تكللنا حتى الآن عن تغيرات اتفاقية للحروف أمكننا أن نعرف عليها
القانونية الصوتية وكثيرا ما لا يمكننا ذلك فسنعدد أمثلة لها على ترتيب صوتي مع
صرف النظر عن سببها . والترتيب الصوتي هو الذي استعملناه عند التكميم عن
أنواع التشابه الصوتية . فمن التغيرات الاتفاقية للحروف ما ينقلب فيه صفة
واحدة للحرف نحو كلمة نزع يقابلها في العبرية *nasa* بالسین فترى من ذلك أن
أصل الزاي سین مهموسة ، صارت مجهورة . وكلمة صلب التي هي في العبرية *salap*^{v-}
بالغاء انما شئت عن الپاء حسب قوانين الأصوات السائدة في اللغة العبرية فصارت
الپاء باء في العربية . ومثلها كلمة بذر وهي في العبرية *pazar* وبرعوث وهو في
العبرية *paros*^{v-} أما سائر حروف هذه الكلمات فهي أيضا في العربية مخالفة
لها في العبرية غير أن الاختلاف من نوع التغير للمطرود السابق ذكره آنفا . فإنا
نبين أن البنين السامية صارت سینا في العربية ونزيد الآن أن الدال السامية
صارت في العبرية زايا والهاء سینا والعين عينا والحاء حاء . وخذ الانقلاب من
الهمس إلى الجهر نشاهده في كلمة جحد قائم في العبرية *Kihed* بالكاف فصارت
الكاف المهموسة جيما مجهورة مثل المصرية ثم جيا ومعاشة ففي كل هذه الأمثلة
انقلبت في الحرف صفة واحدة فقط . ومثال ما انقلب فيه صفتان كلمة زاد أي
طعام يتخذ لاسفر قائم في العبرية *ēda* بالصاد فأصبحت الصاد المهموسة المطبقة
زايا مجهورة غير مطبقة . ومثال ما انقلب فيه المخرج كلمة لسي يطابقها في الأكديّة
masu^{v-} بالميم الشفهية فأصبحت نونا سنية

وقد يوجد بين تغيرات الحروف ما ظاهرا اتفاقا وهو في الحقيقة مطرد
مثال ذلك إبدال اثناء بالغاء في بعض الكلمات نحو التوم أو القوم وهي على
هذه الصورة في القرآن الكريم . واثدام أو القدام أي المصفاة . والفرقية
والفرقية أي ثياب بيض من السكتان . والجدث أو الجدف أي القبر . والأرجح
أن الأصل فيها كلها هو اثناء والدليل على ذلك أن التوم بالعبرية *sum*^{v-}

وبالآرامية *inna* بالشين والتاء الناشئين عن اثناء . وحقيقة الأمر في ذلك أنه في بعض لهجات العرب كانت التاء تنطق فاء في كل الكلمات التي وقعت فيها : فأبدال التاء بالفاء في تلك اللهجة أو اللهجات مطرد غير أن سائر العرب استعار النطق بالفاء بدل التاء في قليل من الكلمات فقط فيظهر الأبدال عندهم اتفاقاً . وإبدال الفاء من التاء كثير في تاريخ اللغات نفاً به في بعض لهجات اللغة الإنكليزية وخصوصاً في اللغة الروسية حتى أن الحرف اليوناني الذي يال على اثناء صار معناه في الروسية فاء

إني هنا تكلمنا عن إبدالات الحروف بحالة عامة والآت نريد أن نوجه نظراً بحالة خاصة إلى تغيرات بعض الحروف التي كثرت انقلاباتها في العربية وهي زمرتان . أولهما الحروف الصوتية المحضة . والثانية حروف اللين والهمز . .

أما الحروف الصوتية المحضة وهي ل ، ر ، ن ، م فيتمثل بعضها بعضاً من جهة أن الغالب على نطقها كلها الصوت الناشئ عن اهتزاز الأوتار الصوتية في الحنجرة ولهذا السبب كثيراً ما يستبدل بعضها من بعض أو تقدم وتؤخر . ومثال الأبدال كلمة تأمل فإنها تقارب الكلمة الأكديّة *amaru* بالراء التي معناها رأى . وكلمة صم وهي في العبريّة *selem* وفي الآرامية *salma* باللام . وأحياناً نجد الأبدال في داخل اللغة العربية نحو البرسام والبلسام . ومثال التقديم والتأخير مضافاً إلى الأبدال كلمة خصر بتقديم الصاد إلى الوسط وهي في سائر اللغات في آخر الكلمة مع ابدال الراء من اللام أو النون في بعضها فإنها في الأكديّة *hinsu* وفي العبريّة *hlāsaiin* وفي الآرامية *hansā* أو *halsā* ومثال آخر كلمة صحن وهي في أكثر اللغات السامية باللام مع تأخير الحاء المقدمة في العربية في بعضها فإنها في العبريّة *sallahat* وفي الآرامية *slāha* أو *sahna* وفي الحبشية *sahl* وأغرب الأمثلة كلمة أرملة المحتوية على ثلاثة من الحروف الصوتية المحضة فإنها في الأكديّة *almattu* أصلها *almantu* وفي العبريّة *almana* مثل الأكديّة وفي الحبشية *maballat* فأبدال واحد من الحروف الصوتية المحضة بالباء التي ليست منها واللغة الآرامية تتفق مع العربية في هذه الكلمة فأنت فيها *armalta* كأرملة .

وأحوال الهمز متنوعة والنحويون والمقرئون وفوها حقها شرحا وتفصيلا ونحن
نقتصر هنا على ما بهما منها من وجهة تاريخ اللغة العربية : كثيرا ما يحذف الهمز
بالأبدال واوا أو ياء أو غير عوض وأقدم ما حدث ذلك في اللغة السامية الأقدم قبل
أن تفرق الأقوام الناطقون بها . . والقانون الصوتي لهذا الحذف الأقدم هو أنه
إذا توالي هيزتان أولاهما في أول مقطع والثانية في آخره حذفت الثانية وامت
الحركة قبلها . مثال ذلك كلمة آو أصلها آو ، أ المقطع أوله همزة وآخره هزة
أيضا فحذفت الهمزة الثانية وامت الفتحة قبلها . والدليل على أن هذا الحذف
سامي الأصل وجوده في العبرية والآرامية أيضا فإن كلمة آمر يطابقها في العبرية
amar^o وحركة َ نشأت عن الفتحة الممدودة حسب الفوائين الصوتية الخاصة
باللغة العبرية وفي الآرامية يطابقها amar^e وحركة َ تقابل حركة َ العبرية في
هذه الحالات . ومثال آخر لهذا النوع من حذف الهمز كلمة إيثروما يوازن بناءها
من أبنية الأمر أصلها i^olir^o ونما يدلنا على أن سبب حذف الهمزة الثانية التي
هي فاء الفعل هو وقوع همزة قبها هو أنه إذا وصلنا هذا الأمر بإلغاء أو الواو
بقيت الهمزة الثانية على حالها لزوال همزة الوصل قبلها فكان فائرواثر . ومثال
شاذ من هذا النوع كلمة أول فائها كان يلزم أن تكون أول على وزن أفعل كما
أن المؤنث أولى على وزن فعلى . وأول لم تصر أول كما أن أو صارت أو باء
توضح عن مد الحركة بتشديد الحرف بعدها فصارت الكلمة أول

هذا هو أقدم أنواع الحذف وبعده أنى النوع الثاني وهو أنه إذا وقع هيزتان
في أول مقطعين متتالين خففت الثانية وهذا النوع قسمان . منه ما يكون مقطعه
الأول من الهمزة المتحركة فقط . ومنه ما تركب مقطعه الأول من الهمزة المتحركة
وحرف ساكن . مثال الأول كلمة أئمة أصلها أئمة ومقطعاها الأول هو الهمزة
المتحركة أ فخففت الهمزة الثانية وأبدلت ياء . ومنهم من يقول أئمة بتحقيق
الهمزة والنحويون يستسكرون ذلك . ومنه كلمة رياء أصلها رياء أي المראה .
وآيب أصلها آيب وجاء أصلها جائى . ومنه أيضا براء جمع بريء وكان الأولى
أن تكون برأؤ على قياس ظرفاء جمع ظرفف فحذفت الهمزة وامتد المقطعان

وعوض عن المقطع الناقص بالتنوين فصارت الكلمة منصرفة بعد أن كانت غير منصرفة كما أنه عوض بالتنوين عن مقطع محذوف في مثل جوار جمع جارية فأنه على القياس جوارى كفواعل غير منصرف . وربما كان من هذا القسم صيغة المتكلم من مضارع الأفعال الرباعية فأنها أفعل وأصلها أفعل نحو ^vusaksid^v في الأكديّة والشين الأكديّة تقابل هنا الهززة العربية فحذفت الهززة الثانية مع حركاتها وعلى قياس هذه الصيغة حذف الهمز في سائر الصيغ أيضا فقالوا يفعل بدل يؤفعل النخ .

ومن القسم الثاني الذي فيه المقطع الأول مركب من همزة متحركة وحرف ساكن كلمة أريت أصلها أريت فحذفت الهززة الثانية وأرى بدل أراى ومن أرى سرى الحذف إلى يرى وإلى يرى النخ . ومنه كلمة أسل بدل أسأل ومنها سرى حذف الهمز إلى تسل وغيرها وبالعكس فإن تحقيق الهززة أى عدم تخفيفها وحذفها الذي هو صحيح لا مانع له في تسأل نقل إلى المتكلم فقالوا أسأل بدل أسل فكان الأصل هو الحذف في المتكلم الواحد والتحقيق في الباقي نحو يسأل تسأل أسل . ومن المرجح أن تكون كلمة أنا من هذا القسم أيضا فالظاهر أنها مركبة من أن الموجودة في أنت وأنتم ومن أ الموجودة في صيغة المتكلم من مضارع الفعل نحو أفعل كما أن أنت مركبة من أن بعينها ومن ta الموجودة في صيغة المخاطب من مضارع الفعل . ومن ذلك القسم جمع التكسير على صيغة أفعل وأفعال للكلمات التي عينها همز نحو آرس جمع رأس وآبار جمع بئر . والفرق بين هذه الأمثلة والمذكورة قبلها من هذا القسم هو أن حركة المقطع السابق تمد في هذه ولا تمد في تلك فأنا نجد أرى وأسل وأمناها بالفتحة المقصورة وآرس وآبار وأمناهما بالفتحة المدودة والعلة في هذا الفرق أنه في النوع الأول الذي لامد فيه حذفت الهززة في وقت أقدم بكثير من وقت حذف الهززة في النوع الثاني فأنا نرى كلمة أنا يقابلها في الآرامية ena التي حذفت فيها الهززة أيضا بغير مد للحركة قبلها . وحذف الهززة في مثل آرس وآبار مع مد الحركة قبلها خاص باللغة العربية ليرتقى الى زمان أقدم من زمان افتراق العرب عن الأقوام

السامية الشمالية

وهذا الباب من تخفيف الهمز كله باب من أبواب التخالف المذكور آنفاً ضد التشابه وذلك أن سبب الحذف والأبدال فيه توالي حرفين متماثلين لكن يختلف هذا التخالف عن الأنواع الأخرى بأن نتيجه تسهيل النطق أكثر مما لو حذف أو أبدل أي حرف آخر إذ أن الهمزة أصعب إخراجاً من غيرها من الحروف فينبغي لأخراجها تغايق فم الحنجرة وهو مفتوح في غيرها فينقطع الزفير المتواصل الخروج أثناء الكلام . والنوعان المذكوران من تخفيف الهمز شائعان في اللغة العربية قديماً وحديثاً وعامياً ونظيرهما فقط .

تقتصر اللغة العربية الفصحى السائدة اليوم وقراءة القرآن السائدة في الشرق وهي قراءة حفص عن عاصم . وأما سائر قراءات القرآن الكريم فمنها ما يخفف فيه الهمز تخفيفاً أكثر من ذلك بكثير والنحويون أيضاً يذكرون أن الهمزة كانت تخفف تخفيفاً زائداً في بعض لهجات العرب القديمة المختلفة فكان تدرج تخفيف الهمز من أهم علاماتها وكانت لهجة الحجاز تخفف الهمز أكثر من اللهجات الأخرى ويؤيد قول النحويين رسم القرآن الكريم التابع للهجة الحجاز فكثيراً ما يبدل فيه الهمز بالواو والياء أو يخذف . وإذا أردنا أن نفهم ما يبدل عليه رسم القرآن في حالة تخفيف الهمز ينبغي أن نترك كل الحركات والأشكال المضافة للحروف الهجائية مكتفين بالحروف نفسها فنشرحها على الطريقة التي نشرح عليها المستندات الآرامية فأن الخط العربي مشتق من الآرامية والأملاء العربي العتيق قريب من الأملاء الآرامية فإذا اطلعنا على الأملاء الآرامية رأينا الهمزة وسومة بالألف دائماً وبالعكس كل الف تشير إلى همزة إلا في أواخر الكلمات فأن الألف فيها حرف مد يشير إلى الفتحة الممدودة وإلى غيرها من الحركات الممدودة في بعض الأوقات مثال ذلك أن *mat* بالسريانية المقابلة لمات حرفاً بحرف لا تشير إلى *mat* أبداً بل معناها *ma) c t* والمقابلة لمات هي بالعكس *ma) c t* وتمثل أن تقرأ *rame* و *rma* . فأفهم فرق بين الأملاء الآرامية والعربية أن استخدام الألف كحرف مد في الأملاء العربية لا يقتصر على أواخر الكلمات فقط بل

يكون في أواسطها أيضا وهذا نشاهد في رسم القرآن الكريم في حال الأُنْكَشاف
 لافي حال السكّال فكثير من الألفات المستعملة في الأملاء العربي العادي لتأدية
 الفتحة الممدودة ساقط في القرآن الكريم نحو فعلمه أي فعلناه وفعات أي فاعلات
 وكتب أي كتاب ويقوم أي يقوم وأمال ذلك كثيرة . . فالخلاصة أن الألف
 في رسم القرآن تدل على الهمز في بعض الحالات وعلى المد في بعضها وأنه لا همزة
 بغير ألف دالة عليها . فإذا وجدنا أن كثيرا من الهمزات لا توضع بألف عزونا
 ذلك إلى أن الهمزة كانت تختف في لهجة الحجاز فكانت إذا الهمزة تختف بعد
 كل حرف ساكن نحو مل *milun* بدل *mil>un* وشطه أي *ṣatahu* بدل *ṣatahu*
 وقرنا أي *quranan* بدل *qurḥanan* ومثله المودة أي *al-mauūdatu* بدل
al-mauḍḍatu إلا بعد لام التعريف فكانت الهمزة تكتب بالألف نحو الابل طبعا
 لرسم الكلمة بغير الألف واللام أي ابل غير أن كلمة أصحاب الأيكة ترسم
 بالألف في بعض المواضع وبغيرها أي أصحاب إيكة في بعضها ولا ريب أن سبب
 ذلك هو أن بعض كتاب القرآن الكريم لم يكن يعرف كلمة إيكة بغير الألف
 واللام فحذف همزة الأيكة قياسا على حذف سائر الهمزات الواقعة قبها حرف ساكن
 وكانت الهمزة تختف إذا وقعت هي ساكنة بعد حركة مع مد هذه الحركة
 وذلك واضح في الكسر والضم نحو بير ويوخذ وأما في الفتح فتجد في الرسم ألفا
 في أكثر الحالات نحو تاويل وأخطانا لانعرف أهي علامة الهمز أم علامة المد
 غير أن المقرئين يذكرون أن كلمة إدارتم في سورة ق ترسم بغير ألف بدل
 ادارتم ونعبر على أمثلة لذلك غير المذكورة في كثير من المصاحف العتيقة الكوفية
 نحو أخطنا بدل أخطانا وتويل بدل تاويل واستجرت بدل استاجرت فتستنتج من ذلك
 أن الألف في هذا الباب كله تشير إلى المد لا الهمز وأن نطق الكلمات في لهجة
 الحجاز كان *ṭauil* و *ḍanat* النخ . . وأما الهمزة بين حركتين يعني الهمزة المتحركة
 بعد حرف متحرك أو حرف مد فأنها بعد الكسرة والضمة أو قباهما كانت تبدل
 بالياء أو الواو في أكثر الحالات رسما ونطقا وإذا وقعت بين فتحتين بقيت على
 حالها في الأملاء العادي وكتبت بالألف بيد أن نطقها على ما ذكره النحويون

كان وسطا بين النطق بالهمز وبغير الهمز ويغلب هذا على رسم القرآن الكريم أيضا . لكننا نجد شواذ لهذه القواعد حذف فيها الهمزة أصلا منها أن كلمة رأي ترسم برا وخاطئين بخاطين ويستتبونك يستتبونك ومنها في بعض المصاحف العتيقة يومذ بدل يومئذ ومطمن بدل مطمئن وجار بدل جائر ولا ملن بدل لا ملان واطمنوا بدل اطمأنوا واشمزت بدل اشمازت وأريتم بدل أرايتم والمنشت بدل المنشآت . . . وما يشترك فيه لهجات اللغة العربية من هذا أن لا أن صارت أن وأن يآل صارت يال نحو يا قوم وأن يآبا كثيرا ما تبدل يبا

بجمل القول أن أكثر الهمزات كانت لا تنطق في لهجة الحجاز إلا ما كان منها في أوائل الكلمات وبعض ما وقع منها بين حركتين . وبعض لهجات نجد خالفت لهجة الحجاز في ذلك فبقيت أكثر الهمزات فيها سالمة على حالها كما نشاهدها في شعرهم . وما حذف فيه الهمز في كل اللهجات العربية لسبب خاص لام التعريف فأصلها فيما يظهر الهمزة المقطع غير أنهم سلكوا فيها مسلك همزة الوصل فأسقطوها في وسط الكلام وأثبتوها في الابتداء فقط . . . وهمزة الوصل نفسها ليست بحرف أصلي من حروف اللغات السامية وأصلها أن الحرف الأول من بعض الكلمات صار ساكنا في وسط الكلام نحو يا بني أصله *yabini* ويسم أصله *bisimi* وفا فعل وربما كان أصله *fa-fa al* فإذا وقعت كلمة منها ابتداء زادوا إلى أولها همزة الوصل لأن الابتداء بساكن لا يمكن في اللغة العربية بخلاف كثير من اللغات فقالوا ابن واسم وافعل ، في وسط الكلام أي إذا وقعت بعد حركة لا تمس الحاجة إلى أنب الوصل إلا أنهم أثبتوها في الأملاء خلافا للنطق . وقد تكون الهمزة الزائدة أحيانا همزة قطع لا همزة وصل مثالها أعجوبة بدل عجوبة . فبقي على حالها في وسط الكلام أيضا نحو بأعجوبة

هذا جل ما بهما من أحوال الهمز وانتقل الآن إلى الكلام عن الواو والياء وتاريخ تبدلتهما . وقد عد قداماء العرب هذين الحرفين من سائر الحروف الهجائية وخصصوهما بخرج وهو الأول عندهم ومموء بالجوف ونحن نخالفهم في ذلك . فأننا نرى نطق الواو والياء أو بالأحري أو ضاع أعضاء النطق الخاصة بنطقهما

مطابق تلك الخاصة بنطق الضمة والكسرة مطابقة تامة فتعد الواو والياء بين الحركات أو الحروف الصائتة voyelles لا بين الحروف الصامتة .. غير أنها ثبتت فرقا بين الواو والضمة وبين الياء والكسرة من جهة بنية مقطع الكلمة فإن المقطع يتركب من حروف يؤثر على السمع أحدها أكثر من باقيها وأشدها تأثيرا نسميه بمركز المقطع وما عداه من الحروف هو طرفا المقطع . ومركز المقطع يكون في أكثر الحالات حركة أي حرفا صائتا بيد أنه قد يكون أحيانا حرفا صوتيا محضاً من الحروف الصامتة أو حرفاً من حروف الصغير أو غيرها . وأمثلة ذلك كثيرة خصوصاً في اللغات الأسلافية slaves وتوجد أيضاً في بعض اللغات العربية الدارجة وخصوصاً في المغربية مثال ذلك أن لام التعريف كثيراً ما فقدت الحركة السابقة للام فيقولون flbait بدل في البيت .. فالواو والياء إذا كانت مركزاً للمقطع نسميهما ضمة أو كسرة وبالعكس إذا كانت الضمة أو الكسرة طرفاً للمقطع نسميهما واوا أو ياء فالواو في نفسها عين الضمة والياء في نفسها عين الكسرة وإنما تفرق الواو عن الضمة والياء عن الكسرة من جهة وظيفتهما في مقطع الكلمة : ولذلك نسمى الواو والياء شبهي الحركات ونشير إليهما في الخط الصوتي بعين علاءتي الضمة والكسرة أي : ١١١ زيادة هلال صغير تحتها مثل ١١١١ ويتقرر مما وصفناه من طبيعة الواو والياء أنهما حرفا العلة لأنه يسهل انتقالهما عن طرف المقطع إلى مركزه ويسهل أيضاً اتحادهما بالحركات إلى حركة واحدة ممدودة

فالاتحاد نوعان : الأول اتحاد الواو أو الياء الساكنة مع ضمة أو كسرة سابقة لها فمثال الواو مع الضمة يوجد ومثال الياء مع الكسرة سيرة فهذان الحالتان بسيطتان وأما الواو مع الكسرة فتصير كسرة ممدودة نحو ميمية أصلها موة والياء مع الضمة منها ما يصير كسرة ممدودة أيضاً نحو بيض جمع أبيض أصلها بيض ومنها ما يصير ضمة ممدودة نحو يوبس أصلها ييبس .. والنوع الثاني هو اتحاد الحركة السابقة للواو أو الياء بالحركة التالية لها مع حذف الواو أو الياء فهما مثال ذلك غزا أصلها غزو ورمى أصلها رمى

والواو والياء انقلابات غير الاتحاد منبها أنهما في بعض الحالات حذفنا إذا وقمتا بعد حرف ساكن نحو مقول بدل مقوول ونحيط بدل نحيط التي أبدلت من نحيط ولغة بدل لغوة وكرة بدل كروة وقلة بدل قلوة وأرة بدل إرية . والواو أو الياء في هذه الأمثلة تحذف بغير عوض كالمز في مثل أرى وأسل وقد يعوض عن الواو أو الياء المحذوفة بعد الحركة التي قبلها كمدها في مثل آرم وآبار منع حذف الهمزة فيهما مثال ذلك كلمة آسق جمع سوق وآدر جمع دار على وزن أفعل . . وحذف الواو والياء في الأمثال المذكورة مما يشبه التخالف وذلك أن حركة الواو فيها كلها هي الضمة وحركة الياء هي الكسرة فيتتابع حرفان مثلان ومن انقلابات الواو أنها إذا كانت لام الفعل صارت ياء في كثير من أبنية الفعل وبعض أبنية الاسم مثال ذلك من الدلو أدليت وتدلّيت وأدل وهي مستمدة عن أدلى التي أبدلت من أدلو وتظيرها عصى جمع عصا أصلها عصى . . قلبت الواو ياء أيضا في كل الحالات التي وقعت فيها ساكنة قبل ياء أو متحركة بعد كسرة نحو كي من كوى بدل كوى وجياد جمع جواد ورضى من الرضوان وعلى من العلو بدل عليو وأما جوار وطوال وأمثالهما فاشتقت حديثا عن جاوره وطويل فحافظوا فيها على وار أصولها . . وقد تبدل الواو ياء في غير هذه المواضع نحو ديمومة من الدوام وهذا للتخالف بين المقطعين . . وعكس هذا الانقلاب أي قلب الياء واوا أقل بكثير مثاله الأموى من أمية واو بدل الياء . وهذا نوع من التخالف أيضا

والواو والياء قد تستبدلان من الهمزة وبها وأكثر هذا التغير اتفاقا يذكر النحويون أمثلة له منها أن أسماء اسم العلم أصلها واسماء وأن أدية اسم علم مذكر تصغير اليد أصلها يدية وأن في اسم يثرب لغة بالهمز بدل الياء أي أثرب وأن جمع الخال خؤولة ومنه في القرآن الكريم أقت بدل وقت وكذلك قرأها أبو عمرو . . وأحد أنواع تبديل الواو والياء بالهمزة مطرد قديم جدا وهو في حالة وقوعها بعد فتحة ممدودة مثاله قائم وسائر إلى غيرهما . والدليل على أن ذلك التبديل يرتقى إلى اللغة السامية الأم هو أننا نجد في الأكديّة والآراميّة .

ويوجد في اللغة العربية شوذ لهذا القانون الصوتي لها علل تختص بها منها قول وزاوية وزوايا

ونود أن نختم كلامنا عن الحروف الصامتة بمناقشة مذكورة نحويو العرب عنها فقد أفرد الزنجشري - مثلاً - وهو من أشهر علماء النحو القسم الرابع من كتاب المفصل لما سماه المشترك وهو ما يشترك فيه سائر أجزاء الكلام من الاسماء والأفعال والحروف أى الأدوات وهو يقرب مما نسميه نحن ببحث الأصوات : وبين أبوابه ما يخص الحروف الصامتة باب في تخفيف الهمز وأو ما أنا إليه قبل . وباب في الألتام وذكرناه آنفاً . وباب في الاعتلال أى فى الواو والياء . وباب في زيادة الحروف وفي إبدال الحروف .. أما باب زيادة الحروف فقد تكلم فيه عن الحروف التي زيدت إلى مادة الفعل لأفادة معنى من الممانى كزيادة الهمز في الأفعال الرباعية وهذا مما يخص الحروف لا من جهة صوتها ونطقها بل من جهة معناها وخدمتها ولا حاجة لنا الآن إلى تفصيله .. وفي باب إبدال الحروف ذكر كثيراً مما هو إبدال للحروف في الحقيقة غير أن بعضه ليس بعام في العربية بل هو خاص بلهجة من أجهاتها نحو من بدل إن عند طييء وهى تشبه hen الأرامية التي معناها عين معنى إن العربية .. وأضاف الزنجشري إلى ذلك أشياء ليس بهذا موضعها . مثال ذلك أنه ذكر أن الهمزة في ماء وأمواء أبدلت من الهاء مستنداً في حكمه على وجود الهاء في مياه جمع ماء ، وهذا خلاف الحقيقة إذ أنا نستنتج من استعراض اللغات السامية الأخرى أن الصورة الأصلية لكلمة ماء كانت mai أو قرينة منها وأن الهاء في مياه وما مثلها من الجموع زائدة . ولو ألم الزنجشري باللغات السامية لسلم من الوقوع في هذا الخطأ .. وذكر الزنجشري أن الميم في كلمة فم أبدلت من الواو ونحن نعرف أنها ميم التميم الذي هو التنوين في اللغة العربية فكان الرفع sum والحفص fim والنصب fan ، والميم فيها لم تهرنوا مع سائر الميمات الإتهائية بل بقيت على حالها لأنهم كانوا يتلقونها مكانها أصلية فأضافوا إليها الأعراب والتنوين فصارت فم ، فم ، فما قنقلت الميم من آخر الكلمة إلى وسطها ومن أجل ذلك لم يجر عليها القانون الصوتي الذي

بمقتضاه أصبحت الميم الأنتهائية نونا في اللغة العونية وذكر الزمخشري أن التاء في الأخت والابنت أبدلت من الواو وذلك أنه ظن أن مادتها أخو وبنو وأن التاء أصلية لام الفعل قامت مقام الواو ونحن نعرف أن الأخ والأبن من الأسماء القديمة جدا التي مادتها مركبة من حرفين فقط لامن ثلاثة أحرف وأن التاء وإن لم تسبقها فتحة هي تاء التأنيث فهي في غير اللغة العربية وخصوصا في الأكديّة والعبريّة كثيرا ما لا فتحة قبلها . مثال ذلك أن الخمسة في الأكديّة hamistu^v وفي العبريّة hameset^v أصلها hamist^v كلاهما بشين ساكنة . . ففي الأمثلة المذكورة كلاهما كان أصل الحرف غير ما ذكره الزمخشري وقد أصاب الزمخشري في معرفة أصل الحرف في كثير من الكلمات غير أنه ضل طريقة الأبدال في بعضها فزعم أنها قصيرة وهي في الحقيقة طويلة منحرقة . فقد ذكر مثلا أن التاء في كلمة تهمة أبدلت من الواو وهذا هو عين الصواب إلا أن التغير ليس من التغيرات الصوتية المحضة كما رأى هو ، وإنما أبدلت الواو بالتاء بواسطة بناء الأبنية وذلك أن الافتعال من وهم هو اتهم بقلب الواو تاءا بتشابه ثم إدغامها في تاء الافتعال واتهم كما تبع في مظاهرها فظنوا أنها من هم كتبع فاشتقوا منها كلمات عديدة فأوها التاء ، منها التهمة . . وأحيانا ذكر الزمخشري أن حرفا مبدل من آخر والأمر في الحقيقة على العكس . مثال ذلك أنه زعم أن التاء في كلمة لصت أبدلت من الصاد الثانية في اص والحقيقة أن التاء هي الأصل والصاد الثانية مبدلة منها فنحن نعرف أن الاص معرب من اليونانية بواسطة الآرامية أي السريانية وهو في اليونانية أي lestes وفي السريانية lesta, lestes فيتضح من ذلك أن لصت هي الأصل وأن اص أبدلت منها بتشابه التاء للصاد ثم إدغامها اليها ومن هنا نرى أن أكثر ضلالات النحويين واللغويين القدماء نشأت من جهلهم باللغات السامية ، على أن بعضها كان شائع الاستعمال في زمانهم .

والآن بعد الكلام عن الحروف الصامتة تنتقل إلى القسم الثاني من الحساب الأول في الحروف الصائتة فنقول إن النحويين القدماء وإن كانوا ألما بنحو بعض الحروف الصامتة إلما مقبولا حسانا فلم يوفقوا إلى معرفة طبيعة الحروف الصائتة لأنهم كانوا يتأثرون بالخط خلافا للنطق فرأوا أنه في بعض الأحيان لا يكتب

شئ البتة بين الحروف الصامتة نحو فعل وأحيانا يكتب بينها حرف من حروف المد نحو فاعل فلم يدروا أن الحالتين سيان في أن تنطق بعد الفاء حركة في كليهما إلا أنها مقصورة في الأولى ومدودة في الثانية بل ظنوا أنه وإن كانت الفاء متحركة في كلتا الحالتين أضيف إلى الحركة في الحالة الثانية شئ غيرها هو الألف وهذه الضلالة هي منبع ضلالات ومشكلات كثيرة نجتنبها نحن إذا فهمنا أن الحركات منها مقصورة ومنها مدودة وأن الحركات المدودة يشار إليها بحروف المد .. ولهذا السبب نرسم للحركة المقصورة والمدودة بإشارة واحدة نحو a للفتحة ولا نفرق بين المدود منها نحو هـ ... وللمدود وضع ثان في تركيب الأصوات غير مد الحركات هو التشديد فالتشديد في الحروف المشددة وخصوصا المتمادية منها من أهم خصائصها أن امتداد نطقها أطول من امتداد نطق الحروف غير المشددة فالتشديد مد للحروف الصامتة نظير لدالحروف الصائتة أي الحركات. وفي بعض اللغات تقتصر الحروف المشددة على كونها مدودة وفي بعضها يحتوى التشديد على خصائص أخرى غير المد

أما عدد الحروف الصائتة فهي في اللغة العربية ثلاثة : الفتحة أي a والكسرة أي i والضممة أي u والحركات المدودة الموجودة في اللغة العربية توافق الحركات المدودة الموجودة في اللغة السامية الأم والفرق بينها في اللغتين طفيف غير أنه يحتمل أن اللغة السامية الأم كان لها حركة مدودة رابعة هي e وهذه الحركة صارت هـ في العربية الفصحى مثال ذلك أن كلمة جار يعلابها في العبرية ger ونار يعلابها ner وإن خالفتهما في المعنى فإن معنى ner في العبرية النور . وعلى في العبرية e ... وأما الحركات المقصورة فيظهر أنها كانت في الأصل اثنتين لا ثلاث يعني حركة كافتحة هي الفتحة ، وحركة ناقصة أحيانا تشبه الكسرة . وأحيانا تشبه الضمة ونحن نشاهد في العربية آثارا كثيرة تدل على أن الكسرة والضمة لافرق بينهما في الأصل معنى ووظيفة منها أن كثيرا من الأفعال ما فيها إما فعل أو فعل وقد يوجد فرق بين الصيغتين لكنه قليل الأهمية بالنسبة إلى الفرق بين فعل وفعل أو بين فعل وفعل .. وكثير من الأفعال مختارعه أما يفعل أو يفعل والفرق بينهما أقل من الفرق بين فعل وفعل .. وأحيانا لا يقتصر

التطابق على الحركتين للمعصورتين بل يتعداهما إلى المدودتين مثال ذلك أن
فعل وفعل قريب بعضه من بعض

هذه هي الحالة في اللغة العربية . ومقابلة سائر اللغات السامية تؤكد
الاستنتاج من العبرية وذلك جصاصان : إحداهما أن اللغة الحبشية فيها حركتان
متصورتان فقط هما المفتحة المقابلة للمفتحة العربية والـ e المقابلة للكسرة والضمة
والأخرى أن كثيرا من الكلمات التي وزنها فعل يقابله في سائر اللغات السامية
فعل وبالعكس . مثال ذلك أن البكر هو في الأكديّة *bukru* وفي العبرية *b̄k̄or*
وفي الآرامية *bukrā* وظل في الآرامية *tulla* والأكديّة والعبرية توافقات
العربية في أن الظل فيهما *sel silhu* والبئر في الأكديّة *buru* والآرامية توافق العربية
فهو فيها *berā* وأما العبرية فيوجد فيها كلا الشكلين يعني *b̄er̄d̄or* والاسم في
الأكديّة *sumu* وفي الآرامية *suma* أصلها *sum* والعبرية توافق العربية فهو فيها
sem وبالعكس فالب في الأكديّة *libbu* وفي العبرية *leb* وفي الآرامية *lebba*
والأم في العبرية *em* وفي الآرامية *emma* وهي في الأكديّة *ummu* كما هي في
العربية . ومن الغريب أن بعض القراء قرأوا أم في القرآن الكريم حسب نطقها
في بعض اللهجات العربية العتيقة . والركبة ذكرنا أنها في الأكديّة *birku* وفي
العبرية *berek* وهي في الآرامية *burka* بالضمة مثل العربية والظفر في الآرامية
tepra وفي العبرية يشتق منه كلمة *sipporen* وهي في الأكديّة *sipru* موافقة
للعربية وقد يوجد في العربية بالكسرة أيضا .. وما يجب اعتباره أنه في
أكبر الكلمات المذكورة يلاحظ الكسرة والضمة حرف شفهي كالبناء في البكر
والبئر واللب أو الفاء في الظفر أو الميم في الأم والاسم ونرجع إلى هذه
المسألة فيما بعد

وكأنني بكم تتساءلون كيف يكون أصل حركتين متضادتين متضاد الكسر
والضم حركة واحدة ؟ أجل أن أصاها واحد وسأعرض لكم من النظريات
الصوتية والمشاهدات في اللغة العربية نفسها ما يثبت لكم صحة ذلك .. إن بكل
الأصوات صامتة كانت أو صائتة جنسان : صوت ثبات وصوت انتقال .. وذلك

أن الصوت إما أن يخرج وآلات النطق من اللسان والحنك والشفيتين وغيرها ثابتة باقية في وضعها أو يخرج وآلات النطق تمر وتنتقل وتحرك من وضع إلى وضع . والأول هو الغالب على النطق ولو لم يكن كذلك لا أمكن فهم الكلام البتة . غير أنه لا بد من تداخل أصوات انتقالية في الأصوات الثابتة . مثال ذلك أنه إذا نطقنا كلمة ماوجب ضرورة أن تكون الشفتان أولاً مطبوقتين ثم مفتوحتين فلا بد من تحركهما وانتقالهما من وضع الانطباق إلى وضع الفتح فإذا نالنا نقطع النطق في هذه الأثناء بل تظل الحنجرة مفتوحة والأوتار الصوتية مهتزة وسير الزفير متواصلاً يخرج صوت أو أصوات أثناء ذلك الانتقال ضرورة وهي أصوات انتقالية غير أن مدة الانتقال قصيرة جداً بالنسبة إلى مدتي الثبات قبله وأثناءه نطق الميم وبعده أثناء نطق الفتحة المحدودة . ولذلك لا ندرك أكثر الأصوات إلا انتقالية بالسمع

ولنرجع الآن إلى مسألة تطابق الكسرة والضمة فنقول إن الفتحة في اللغات السامية كانت دائماً حرفاً ثابتاً فإن آلات النطق كانت توضع في وضع معين لنطقها فهي حركة كاملة معينة وإن اختلفت أنواع نطقها اختلافاً جزئياً ظاهراً . والكسرة والضمة كاتتا حرفين انتقاليين ، فهما حركتان ناقصتان غير معينتين ليس بينهما فرق معلوم ثابت بل صوتهما تابع للحروف الصامتة السابقة والتالية لها في الكلمة وما يؤكد ذلك ما ذكرناه من أن التردد بين الكسرة والضمة أكثره في جنوار حرف شفهي فيكون مبدأ انتقال أعضاء النطق أو منتهاه شبيهاً بمخرج الضمة الذي هو أيضاً من الشفتين فيحتمل أن تكون الحركة الانتقالية ضمة تبعاً لذلك الحرف الشفهي أو كسرة تبعاً لمخرج الحرف الآخر الذي يلاصقه ومن هنا تتوجه إلى المسألة العملية وهي : هل يوجد في اللغة العربية نطق بالكسرة والضمة كالذي وصفناه آنفاً ؟ فربما قال قائل إنه توجد حركة متوسطة بين الكسرة والضمة فيما ذكره النحويون والمقرئون من إتمام الكسرة بالضمة أو بالعكس في مثل قيل ورد أي rūdda qīla بالـ « الفرنسية أو الـ « المبنية . فنقول هذا صحيح لا شك فيه غير أن هذه الحركة المتوسطة بين الكسرة والضمة ليست بحرف انتقالي بل هي حرف ثابتي ومخرجها معين فلا علاقة لها بمسألة التباين

ومما يعيننا على حلها حقيقة أننا نشاهد في بعض اللهجات العربية النارجية مثل لهجة الشام أن الكسرة والضمة كثيرا ما تلفظان بغير مخرج قائم ثابت ، بل في أثناء انتقال أعضاء اللسان من مخرج الحرف السابق لهما إلى مخرج الحرف التالي فهما لا كسرة ولا ضمة ولا \ddot{a} بل أنواع من الصوت مضمرة مبهمة تؤثر على كيفية الحروف المجاورة لها وبناء الكلمة . مثال ذلك كلمة $y'des$ أى القدس فحركاتها حركة لا نظير لها بين الحركات المعينة المحدودة الكاملة بل هي حركة ناقصة انتقالية

فيتضح مما ينداء أن عدد الحركات في اللغة السامية الأم كان قابلا جدا فكانت الممدودة منها ثلاثا أو أربعا والمقصورة اثنتين . ومعنى ذلك عدد الحركات المتخالفة معنى ووظيفة لانطفا . فانا قد رأينا أن الحركة الناقصة الانتقالية كانت تنارب الضمة في بعض الحالات والكسرة في بعضها ولها مع ذلك أنواع لا تحصى ولا تحدد غير أنه لا فرق بينها في المعنى والوظيفة ، والحركة الكاملة أى الفتحة لها أيضا أنواع من النطق متعددة فراها أحيانا تفاوب الـ e وأحيانا الـ o على حسب طبائع الحروف الصامتة المجاورة لها .. فهذا التنوع في نطق الفتحة جنس من أجناس التشابه وهو من تشابه الحروف الصائتة للصامتة .. وقد يؤثر على نطق الفتحة عوامل غير المذكور . ونشاهد في بعض اللهجات العربية مثل لهجة الشام أن أنواع نطق الفتحة منصلة بعضها ببعض لا فارق بين اثنين منها وذلك أننا إذا ابتدأنا بكلمة تنطق الفتحة فيها e نحو $telz$ أمكننا أن نجد كلمة أخرى يفترق نطق الفتحة فيها عنه في الأولى فرقا لا يكاد أن يدرك بالسمع وهلم جرا إلى أن نصل إلى الكلمات التي فيها نطق الفتحة مثل o نحو $rotl$ والأرجح أن الحالة في الفتحة وسائر الحركات كانت في اللغة السامية مثل هذه .. فهذا من أهم خصائص اللغة السامية خلافا مثلا للغات الهندية والإيرانية والمغربية الموسومة بالـ *indo-europeennes* فانا نرى أمها التي اشتقت منها كانت تحتوي على خمس حركات مقصورة متخالفة وظيفية ومعنى . وكثير من بنائها أى اللغات الهندية والإيرانية والعربية المستعملة اليوم محتوية على أكثر من ذلك من الحركات المقصورة . والحركات

في هذه اللغات لا تتصل بعضها ببعض كأشكال الفتح في لهجة الشام بل بين كل اثنتين منها فارق فتجد مثلاً في الأنكليزية كلمات but, bat, bet و but إملاؤها الضمة ونطقها نوع من أنواع الفتح - لا يختلف بعضها عن بعض إلا بالحركة وزر الحركات متقاربة تقارباً ينافي غير أن بين كل اثنتين فارقاً لا توجد كلمة في الأنكليزية حركتها بين حركتي bat, bet أو بين but, bat والكلمات المذكورة وإن تقاربت حركاتها فهي مختلفة في المعنى اختلافاً تاماً فـ bet معناها الخاطره ، bat معناها الوطواط ، but معناها لكن

والحركات الممدودة في اللغة السامية الأم عددها أكثر وتنوعها أقل منها في الحركات المقصورة فالفتحة الممدودة دائماً كانت قريبة من هـ إلى غير ذلك . وأما اللغة العربية فالفتحة الممدودة على ما قاله النحويون والمقرئون كثيراً ما كانت تقارب حركة هـ ونشاهد مثله في كثير من اللهجات الدارجة وهذا ماسمونه إمالة الفتح والالف نحو الكسرة أو الياء . والمقرئون وفوا الأمالة كل حقها مقتصرين على ما وجد منها في قرأت القرآن الكريم والنحويون لم يوفقوا إلى ضبط حالاتها وتقييد قواعدها تماماً وهم يناقضون المقرئين في كثير من التفصيلات ونحن لا يمكننا ولا يلزمنا هنا تبين كل ذلك بل نستغنى عنه بنظر عام . فالأمالة جنسان الأول هو تنوع نطق الفتح الممدودة تشبيهاً لها بالحروف المجاورة لها وبسائر حركات الكلمة وهو نظير ما ذكرناه من تنوع نطق الفتح المقصورة ومن هذا الجنس قل ما يوجد من الأمالة في اللهجات الدارجة أو أكثره ومنه أيضاً ما أماله القراء البصريون وأشهرهم أبو عمرو وبعض الكوفيين والمدنيين كأما الف الممدودة قبل راء مكسورة في مثل أبصارهم وحمارك ، وهذا الباب واسع جداً والجنس الثاني وهو أهم الجنس إمالة ما لا داعي لأمالته في الحروف المجاورة للفتحة الإمالة ولا في سائر حركات الكلمة ومن هذا الجنس ما أوماً إلى إمالة الأملاء وبالأخص رسم القرآن بياء تكون حرف المد بدل الالف نحو رمي ومن المهم أن الياء أثبت في رسم القرآن قبل الغنائر أيضاً نحو رميها والإملاء العادي أبدلها بالالف في هذه الحالة فكانت رماها فترى من رسم القرآن أن الفتح

المدودة كانت مماله عند الحجازيين في أواخر كثير من الكلمات نحو إلى وإحدى ورمى وما يشابهها في أن لامه ياء ورماها إلى آخره . وقد ذكرنا قبل أن أصل الفتحة المدودة في على وإحدى ومثلها حركة ٥ وقد بنا أن الفتحة المدودة في مثل رمى نشأت من اتحاد aia في رمى قالاً رجح أن الياء كانت أثرت في نطق الفتحتين المجاورتين لها وأمالتهما إلى الـ e فصارت الحركة المتحددة ٥ لا ٥

فيتضح الآن أن لهجة الحجاز حافظت على كثير من الفتححات المماله أئـ ٥ . الموجردة في اللغة السامية الأم ولم تبدلها بالفتحة الخالصة مع أكثر لهجات العرب ولم تحتفظ بها كلها فإنا نرى ككتي جارونار اللتين أصابهما ner , ger ترسمان بالألف لا بالياء . والفراء منهم من تبع الرسم في إمالة الفتححات المرسومة بالياء أو الكثير منها ومنهم من أهمله ولم يمل تلك الفتححات ، والأول هو الحال عند الكوفيين خاصة ما عدا عاصم ولهذا السبب لا نعال الألف في قراءة القرآن الكريم السائدة اليوم في المشرق وهي قراءة حفص عن عاصم إلا في قليل من الحالات . . ومن القراء من يميل بعض ما هو مرسوم بالألف أيضا من هذا الجنس من ذلك أن حمزة أمال الفتحة في مثل جاء وزاد وشاء التي عينها ياء وفي خاف التي عينها واو غير أنها أشبه ذوات الياء في أن صيغة المتكلم منها خفت على وزن زدت فربما كانت الفتحة المدودة في زاد وأمثالها متحدة aia كما هي في رمى فأصاها ٥ لا ٥ ومما يؤكد هذا الرأي أن بعض المصاحف المكية كان رسم فيها جيا بدل جاء علي مارواه المقرئون فإذا كان الأمر كذلك لزمنا أن نفرض أنه في لهجة الحجاز المتبعة في رسم القرآن كانت حركة ٥ العتيقة سالمة على حالها في أواخر الكلمات ببدلة من الفتحة الخالصة في أواسطها وأن لهجة مكة خاصة وبعض لهجات غيرها كانت تحافظ على ٥ في أواسط الكلمات أيضا

وأكثر تغيرات الحروف الصائتة الواقعة في اللغة العربية غير المذكورة إلى الآن اتفاقية وليس فيها إلا قليل من المطردة فبقيت الحركات السامية على العموم سالمة على حالها في اللغة العربية إلا أن الحركة القصيرة الناقضة الاتقالية صارت حركتين كما ملتين في كثير من اللهجات العربية فهي بعضنا ضمة وبعضنا

كسرة .. وأما التغيرات للحروف الصائتة فهي في الممدودة التقصير وفي المقصورة الأبدال والحذف والزيادة فلا يوجد في العربية إبدال للحركات الممدودة إلا نادرا جدا إذا صرقتنا نظرنا عن الأمالة المذكورة آنفا ولا يوجد مد للحركات المقصورة إلا نادرا أيضا . والأبدال هو انقلاب يخرج الحركة - فالحروف الصائتة مخارج مثل مخارج الحروف الصامتة غير أن تحديدتها وتمييزها بشكل ولا تمن الحاجة إلى الكلام عنها هنا .. والمد والتقصير والحذف والزيادة كلها تغيير للمدة التي يشغلها نطق الحركة . أما الأبدال فأهم أنواعه التشابه وهو جنيان : تشابه الحركة لحركة أخرى أو تشابهها لحرف صامت ، والأول لابد أن يكون منفصلا لأن بين الحركتين حرفا صامتا فارقا بينهما مثال ذلك متذأصاها من ذو ومنخل أصاها منخل فهي من أسماء الآلة التي ميمها مكسورة دائما وسنين جمع سنة بدل سنين وعصى جمع عصا بدل عصى على وزن فعول فأصبحت العين مكسورة تبعا لكسر الصاد التي سبقتها بعد . وكثيرا ما يكون الحرف الهارق بين الحركتين حرفا حلقيا نحو امرىء وامرؤ بدل امرىء وامرؤ ونعم وبئس أصلهما نعم وبئس على وزن فعل وأشهر مثال لذلك ضمير الغائب المتصل الذي تقلب ضمته كسرة بعد كسرة أو ياء ساكنة نحو به وفيه وعليه وبهم وفيهم وعليهم وهذا من التشابه المقبل وما ذكر قبله من سنين وامرء ونعم إلى آخره من التشابه المدبر . ومن أنواع هذا الجنس من التشابه مطرد وقانونه الصوتي أن كل فعلول وفعليل صار فعلولا وفعليليا في اللغة الفصحى وكثير من اللهجات احتفظت بفعلول وفعليل مثال ذلك تلميذ وهو معرب من *talmiḍa* الآرامية وجمهور أصله جمهور . غير أنه في صيغتي مفعول وتفعيل إذا كانت مصدرا لم تنقلب الفتحة ضمة أو كسرة .. وتشابه الحركة لحرف صامت نوعان : فالحرف إما أن يكون حرفا حلقيا أو من شبه الحركات أي واوا أو ياء . ومن هذا الباب بعض إبدالات مطردة منها أن مضارع الأفعال التي لامها حرف حلقى دائما على وزن يفعل لا يفعل ولا يفعل نحو فتح يفتح وكان ينبغي أن تكون يفتح أو يفتح كمضارع سائر الأفعال التي ماضيها على فعل وسبب الميل إلى الفتحة أن اللسان في نطق

الحروف الحلقية يجذب إلى وراء مع بسط وتسطيح له وهذا عين وضعه في نطاق الفتحة . وإذا قال قائل ما السبب في أنهم مالوا إلى الفتحة في مضارع فعل خاصة وليس في سائر أبنية الفعل والاسم ؟ فالجواب : أما الفرق بين مثل يفتح ومثل يفتح إلى آخره فهو أن يفتح أقدم بكثير من سائر المضارعات وهي ترتقى إلى أول طور تكون اللغات السامية ، وكان القياس ليس بقوى بعد في ذلك العهد وشاهد آثار ذلك في أن الأفعال متنوعة تنوعاً زائداً في بنائها : منها ما ماخيه بالفتحة ومضارعه بالفتحة أو بالكسرة أو بهما إلى آخره تغلب في مثل يفتح التشابه الصوتي على القياس في اللغة السامية الأم وبقي كذلك في أكثر اللغات السامية والعربية معها وإن وجد بينها شواذ قليلة فيفتح في الأكدية *ipte* أصله *ip'ali* وفي العبرية *iip'tah* وفي الآرامية *neptah* وفي الحبشية *ieftah* ومثل يفتح أحدث بكثير وكل أمثاله بنيت على قياس واحد تغلب فيها القياس على التشابه الصوتي . وأما الفرق بين مثل يفتح ومثل وسم أو فاتح فهو أن المضارع كان في الأصل مجزوماً ثم زيد إليه في العربية الضمة في الرفع والفتحة في النصب . والماضي آخره مفتوح من زمان قديم جداً والأسماء لا تكون أواخرها مجزومة أبداً إلا في الوقف فكانت الحركة في مثل يفتح تجاور الحرف الحلقى في مقطع واحد وهما في مثل وسم وفاتح من مقطعين *fa-ti-hun* فهذا الجوار أقل اتصال من الأول فام يؤثر فيه الحرف الحلقى على الحركة تأثيره في الحالة الأولى . وأما الأفعال التي عينها حرف حلقى فتأثيره في الحركة النائية له وتقاييه إياها فتحة اتفاق نادراً بالنسبة . منه في المضارع يضع ويهب ينبغي أن تكون قد كانت يهب ويضع ، لأن الواو في الأفعال التي فاؤها واو حذفت فيما مضارعه بالكسرة فقط ولم تحذف في مثل يوجل ومن ذلك في الماضي سأل ورأى اللتان مضارعهما بالفتحة أيضاً أي يسأل ويرى ، فلا بد من أن تكون الحركة أبدلت في أحد منهما أي من الماضي والمضارع . ومما يدلنا على أيهما هو ، أننا نرى سأل يقابلها في العبرية *sa el* وفي الآرامية *sel* ورأى يقابلها في الحبشية *re'eia* وزد على ذلك أن جميع ماضيها بالكسرة ، فالأفعال المذكورة أي سأل ورأى وسأل وعدد قليل غير هذه هي

مجموعة في نفسها ، موجبة الألفات ، فهي وإن كانت متعددة شبيهت بالأفعال اللازمة وبنيت على فعل يفعل رعاية لأن الأدراك بالحواس والاستخبار ليس بعمل وفعل بل هو تأثر وانطباع .. فهذا أول نوعي تشابه الحركة لحرف صامت اختياري وثانيهما تشابه الضمة لياء بعدها وقلبها كسرة ، وهذا الأبدال من المطردة ومثاله من الضمة الممدودة رمى بدل رموى وعصى بدل عصوى . ومن الضمة المقصورة أدل جمع دلو على وزن أفعل فكان يلزم أن يكون أدلو وقد ذكرنا آتفا إبدال الواو بالياء فصار أدلى ثم شبهت الضمة بالياء فأصبح أدلى ثم اتحد المقطعات الآخران فتتج أدل

الى هنا تكلمنا عن إبدال الحركات ونوجه نظركم الآن إلى تقصير الحركات الممدودة فهو مطرد قبل حرف ساكن مثال ذلك رمت أصلها ramaiat فكان ينبغي أن تكون ramat بالفتحة الممدودة فقصرت ورام أصلها ramiiin فأتحدت الحركتان فأصبحت ramīn ثم رام .. ويعتقنى هذا القانون الصوتي ينطق مثلاً في البيت بالكسرة المقصورة والألف ملاء يحافظ على الياء تبعاً لأصل الكلمة . وهذا القانون قديم سائد في أكثر اللغات السامية والشواذ منه قليلة في اللغة العربية ، منها الفاعل من الأفعال المضاعفة نحو دال .. ومن الغريب أن التقصير قد يتعدى الحركات الممدودة البسيطة إلى المتركتين أى diphthongues وهما الفتحة مع الكسرة يعنى ai أو مع الضمة يعنى au فالفتحة مركز المقطع والكسرة أو الضمة طرفه الأخير ولذلك تكتب بالواو أو الياء . فمثال تقصير الحركة المترتبة لست فأصلها ليست من ليس فقصرت الـ ai لآجل الساكن بعدها وأصبحت فتحة مقصورة وأكثر أنواع تقصير الحركات الممدودة اتفاقاً . منه تقصيرها في أواخر الكلمات فانا نرى الحركة الممدودة الانتهائية في بعضها قد تحافظ على الأمتداد نحو عا وفيما ولا . وقد تقصر نحو بم وفيم ولم . وقد يحذف نحو كم أصلها كما . وفي بعضها تقصر أو تحذف نحو أنتم وهم وأمثالهما فهي مجزومة وإذا وقعت قبل ألف الوصل فمضمومة على أصلها نحو هم المفلحون .. وبعض الحركات الانتهائية الممدودة في الأصل يكتب دائماً بحرف المد نحو على ورمى وغزا ومعنى وفيها وفعلنا الخ

وكلمة أنا ليست من هذا القبيل ، فالألف فيها زائدة لا تشير الى مد الحركة وهي في الشعر العتيق تكاد أن تكون مقصورة دائماً . وبعض الحركات الانتهائية الممدودة في الأصل يكتب أبداً بغير حرف مد نحو فيه وله وأنت . فالحركة الأخيرة في هذه الكلمات كلها كانت ممدودة في الأصل ونعرف ذلك من مقابلة سائر اللغات السامية فضمير به يقابله ^vsu في الأكديّة و ^hu في الحبشية . وأنت في العبرية ^dallā وأنتم في الحبشية ^{antemmu} إلى آخر ذلك .. والأرجح أن كل الحركات الممدودة الانتهائية كانت تقصر في اللغة السامية الأم في بعض المواضع ولا تعرف في أيها ، وهذا من قواعد الوصل وهي تؤثر في اللغات السامية وخصوصاً في العبرية تأثيراً زائداً . واللغات الهندية والأيرانية والغربية ليس لأكثرها قواعد مثلها ما عدا اللغة الهندية العتيقة يعني Sanskrit فقواعد الوصل فيها أكثر تأثيراً منها في غيرها حتى اللغة العربية أيضاً ولذلك استعار الألسنيون لتأدية معنى الوصل الاصطلاح الهندي : هو sandhi أي تركيب .. وقد يوجد في اللغة العربية أثر من تبادل مد الحركات الانتهائية وقصرها وهو أن ضمير الغائب المتصل أي به أو به وإن كتب بغير حرف مد فكثيراً ما ينطق بالضمّة أو الكسرة الممدودتين حسب ما قاله النحويون والمقرئون ولزم في قولهم المد إذا كان المقطع السابق مقصوراً أي لا يحتوي إلا على حرف متحرك بحركة مقصورة فقط ، فلزم نطق مثل له وبه بالحركة الممدودة ، وأما مثل إياه وفيه وعليه فجاز فيه المد والقصر . والقصر أكثر استعمالاً . ومثل ضمير الغائب كلمة هذه فالكسرة الانتهائية فيها دائماً ممدودة ، وسبب حذف حرف المد في إملائها كلها أنها في الوقف مجزومة نحوه له وبه وهذه ، والأولاء العربي دائماً يتبع حالة الوقف والابتداء لا الوصل .. والقاعدة المذكورة لها أساس وزني ^{rhythmique} يشاكل أوزان الشعر وذلك أن تتابع المقطعين الممدودين ليس بمقبول للسمع في بعض الأوقات فاجتنبوه ، ومن ذلك أنهم قالوا قتال في مصدر قاتل وكان الأولي أن يكون قيتالاً لامتداد الحركة الأولى في قاتل فقصروها لكي لا يتتابع الممدودان ، ومنه أيضاً رضيع بمعنى مرضع وحليف بمعنى محالف وما يشبههما ، فكان الأولي أن تكون راضيع وحليف تبعاً لامتداد

الفتحة في راضع وحالف، ومنه تراث بدل taurat ونجاء بدل laugah على وزن تفعال وهذا من تقصير الحركة المركبة

هذه هي حالة الحركات الممدودة الانتهائية في الأملاء العادي وأما في رسم القرآن فكثيرا ما تحذف الياء الدالة على الكسرة الممدودة في أواخر الكلمات ضميرا كانت أو غيرها نحو يقوم ودعان والداع ويوم يات ، وذلك يدل على أن الكسرة الممدودة الانتهائية كانت تقصر في لهجة الحجاز في كثير من الحالات وحذف الحركات قليل في اللغة العربية منه ما ذكرناه من حذف الحركة الأصلية في ابن واسم ، وحذف الحركة النائية في نعم وبش بدل نعم وبش ويوازي ذلك الكرش بدل الكرش والسرقة بدل السرقة والمعدة بدل المعدة وقد تحذف الحركة النائية من فعل بغير قلب الأولى كسرة نحو كبد بدل كبدهو كبدا أيضا ونفس بدل نفس فهي في العربية دائما بالحذف وكذا في العبرية nepes بدل naps غير أنها في الأكديّة على الصورة الأصلية وهي napistu بناء التأنيث وقد تحذف حركة بين خرفين متماثلين أو متشابهين فيدغمان وهذا ما سماه المقرئون الأدغام الكبير ، ويقع أحيانا في وسط كلمة واحدة وأحيانا بين كلمتين مثال الأول من المثلين مكى بدل مكني وتامنا بدل تامنا وهما في القرآن الكريم وإنا بدل إنا ونعما بدل نعم ما . ومن الشبهين يذكر بدل يتذكر وأمثاله في القرآن الكريم كثيرة . وقد يحذف مع الحركة همزة قبلها نحو الله بدل أله والناس بدل الأناس . فأصل حذف الهمزة هاهنا في التعريف ثم نقل إلى التنكير أيضا فقالوا ناس بدل أناس .. والأدغام الكبير بين الكلمتين كثير في قراءة أبي عمرو وغيره مثال ذلك يشفع عنده بدل يشفع عنده

والتنوع الآخر من أنواع تغيرات الحروف الصائتة وهو الزيادة فنادر أيضا في العربية منه أن أكثر الأسماء التي وزنها فعل قد تكون على فعل أيضا ، نحو أذن وأذن وهي في الأكديّة uznu وفي العبرية ozen أصلها uzn فرى من ذلك أن أذن بالذال الساكنة هي الأصل وأن أذن المتحركة مقاربة منها . ومن الزيادة زيادة فتحة بعد عين بعض الأسماء التي وزنها فعل أو فعلا

إذا كان أحد الحرفين الأخيرين حلقيا أو صوتيا محضاً نحو طاب مصدر طاب فانا نرى الماضى بالفتحة والمضارع بالضممة فكان ينبغي أن يكون المصدر على وزن فعل لافعل .. ومن الزيادة زيادة حركة بعد حرفين ساكنين فى آخر الكلمة نحو يمر أو يمد فى المضارع المجزوم من الأفعال المضاعفة وزيادة حركة بعد حرف ساكن فى آخر الكلمة إذا تبعته همزة الوصل نحو عن البيت وزيد الطويل وهنات القاعدان مطردتان وسائر أنواع زيادة الحركة انفاقية

هذا ما يخصنا من أحوال الحروف الصائتة ونلحق به ملاحظتين لاحتياجان إلى باب على حدته — : أولاهما فى الترخيم . والثانية فى الضغط .. أما الترخيم وهو اختصار الكلمة وحذف أكثر من حركة واحدة منها فقد ذكر النحويون كثيرا منه وخصوصا فى النداء نحو يا حار بدل يا حارث ، فالنداء وما يشاكله من الأمر والسؤال والتحية والقسم واللعن كثيرا ما يختلف عن سائر الكلام بأنه لا ينطق مثله بل ينادى ويصاح به فيتغير تغيرات لا توجد فى سائر الكلام ، منها الترخيم الزائد ، مثاله من السؤال أين بدل أى شىء ، ومن التحية عم صباحا وزعموا أن أصلها إنعم صباحا ، ومن القسم م الله وزعموا أن أصلها أئمن الله وربما كان أصل التاء فى تالله أيضا كلمة رخت فلم يبق منها إلا حرف واحد .. ومن الترخيم ما هو جنس من التخالف ، وهو حذف أحدهما من متالين أو لهما حرفان مثلاً ن أو شيهان نحو تذكرون بدل تتذكرون ، وأمثال ذلك فى القرآن عديدة ، ويقتلوني بدل يقتلونى وأسطال بدل استطال واسطاع بدل استطاع وبلحارث بدل بنو ابحارث وأئمن الله بدل أئمن الله .. ونوع آخر من الترخيم اختصار كلمة سوف قبل المضارع بس والداعى إليه أن سوف كانت اسما معناه النهاية والغاية و saupa بالأرامية فى هذا المعنى فصارت أداة بعد أن كانت اسما فرخت مع حط درجتها ومثله كثير فى تاريخ اللغات .. هذه هى الملاحظة الأولى أما الثانية فتدور على الضغط والنغمة وهذه مسألة مشكلة صعبة ، فكل لغة لها نغمة خاصة بها وذلك أن مقاطع الكلام تختلف فى ألحانها الموسيقية ، فبها ما هو عال ومنها ما هو واطئ ؛ تتدرج بين تلك الغايتين . وأيضاً منها فى أكثر اللغات ما يرتفع فى أثنائه اللاحق .

ومنها ما ينحدر فانا وإن لم نغن عند النطق العادي للكلمات فكل كلام يمازجه شيء من الغناء وهو كثير في بعض اللغات وقليل في بعضها. مثال الأول الصينية ومثالها أيضا بعض اللهجات الألمانية فيقولون فيها مثلا *nun sag mal, warum bist du denn nicht eher gekommen* ؟ أي يا للعجب لماذا ما جئت قبل هذا. فتجد الألحان العالية تؤثر على السمع تأثيرا أكثر من الوطئية، فتقدر اللغة أن تميز بين أجزاء الكلام المهمة وغيرها برفع اللحن في الأجزاء المهمة. وبعض اللغات تكتفي بذلك منها الفرنسية فتتابع المقاطع فيها على سوية كأنها تنظم مثل خرزات السبحة. وبعض اللغات تضيف إلى النغمة التي وصفناها الضغط يعني أنها تفرق بين المقاطع والكلمات بمقدار القوة التي تنطق بها أيضا. فبعض المقاطع قوى كأنه يصاح به وبعضها ضعيف كأنه يهوى به، وكل كلمة حد مقاطعها أقوى من الباقي فيكون هو المضغوط وصاحب ضغط الكلمة. وكل جملة إحدى كلماتها أقوى من الباقي فتكون هي المضبوطة وصاحبة ضغط الجملة. ومن هذا الضرب من اللغات، اللغة الإنجليزية والألمانية فإذا قابلنا مثلا جملة لم أراه اليوم في اللغات الثلاث المذكورة انضح الفرق فهي في الإنكليزية *I have not seen him to-day* وفي الألمانية *Ich habe ihn heute nicht gesehen* فتجد أقوى المقاطع في الأولى *seen* وفي الثانية *seh* ونسمه بـ *accent aigu* ويتبعه في القوة في الأولى *day* وفي الثانية *heu* ونسمه بـ *accent grave* والجملة في الفرنسية *je ne l'ai pas vu aujourd'hui* فكل مقطع يكاد أن يكون مثل صاحبه فانه وإن ازدادت القوة قليلا إلى آخر الجملة فالفرق في القوة بين المقاطع قليل أقل بكثير منه في اللغات الأخرى، والازدياد يتدرج لاتضاد بين المقاطع مثل ما يوجد في تلك

والآن بعد هذه نوطئة العامة نوجه نظرنا إلى اللغة العربية خاصة فتعجب كل العجب من أن النحويين والمقرئين القدماء لم يذكروا النغمة ولا الضغط أصلا غير أن أهل الأداء والتجويد خاصة رمزوا إلى ما يشبه النغمة ولا يفيدنا ما قالوه شيئا، فلا نص نستند عليه في إجابة مسألة كيف كان حال العربية الفصحى في هذا الشأن. وما يتضح من اللغة العربية تقسيمها ومن وزن شعرها أن الضغط

لم يوجد فيها أولم يكد يوجد . وذلك أن اللغات الضاغطة كثيرا فيها حذف الحركات الغير المضغوطة وتقصيرها وتضعيفها ومد الحركات المضغوطة وقد رأينا أن كل ذلك نادر في اللغة العربية . وإذا نظرنا إلى اللهجات العربية الدارجة وجدنا فيها كلها فيما أعرف الضغط وهو في بعضها قوى وفي بعضها متوسط غير أنها تتخاف في موضعه من الكلمة في كثير من الحالات ، فمن المعلوم أن المصريين يضغطون في مثل مطبمه المقطع الثاني وغيرهم يضغطون الأول فلو أن الضغط كان قويا في الزمان العتيق لسكانت اللهجات على أغلب الاحتمال حافظت على موضعه من الكلمة ولم تنقله من مقطع إلى مقطع آخر . وأما وزن الشعر فيراعى فيه مدة المقطع فقط أهو مقصور أم ممدود ؟ خلافا للشعرين الأنكليزي والألماني فإنه لارعاية فيهما مدة المقطع بل للضغط فقط

هذا ما يمكن استخراجه في خصوص الضغط في اللغة العربية وأما النغمة فلا نعلم في خصوصها شيئا أصلا

الباب الثاني

في الأبنية

نقسم هذا الباب الى ثلاثة أقسام .. الأول في الضمائر وما جازىها من الأسماء أي أسماء الأشارة والاستفهام . والثاني في الأفعال . والثالث في الأسماء الباقية أما الضمائر فمنها منفصلة نحو أنا . ومتصلة وهي إما أن تدل على الرفع نحو فعلت وأفعل فالحروف الزوائد في المضارع من الضمائر أيضا . أو تدل على الجر نحو كتابي ، أو على النصب نحو ضربني .. ومن جهة الأصل والاشتقاق فهي ثلاثة أنواع : الأول يحتوى على ضمائر المتكلم والمخاطب والمنفصلة وعلى المتصلة المرفوعة . والثاني عليها مجرورة ومنصوبة . والثالث على ضمائر انغائب .. أما النوع الأول فهذا جدول ما يوجد منه العربية

المتصل المرفوع في الماضي	المتصل المرفوع في المضارع	المتصل	المتكلم المفرد » الجمع
ت نا	أ نـ	أنا نحن	
ت ت تم تن تا	ت ت ت ن لـ	أنت أنت أنتم أنتن أننا	المخاطب المفرد المذكر » » المؤنث » المجموع المذكر » » المؤنث » المتني

وقد ذكرنا أن الضمائر المنفصلة للمخاطب مركبة من المتصلة المستعملة في الماضي ومن مقطوع أن وهو يحتمل أن يكون من أدوات الإشارة . وضمير المتكلم المفرد مركب من أن an عينها ومن الضمير المتصل المستعمل في المضارع أي ' أو ' وذلك أن الحرف الزائد في المضارع هو في المتكلم المجموع وفي المخاطب عين الحرف الموجود في الضمير المتصل من الماضي ، يعني التون في المتكلم المجموع والتاء في المخاطب .. وفي المتكلم المفرد يتخالف الضميران المتصلان أحدهما الهبزة والآخر التاء المضمومة وفي بعض اللغات السامية نرى ضمير المتكلم المفرد المنفصل يجمع بين الضميرين المتصلين . فهو في الأكديّة anaku أصله an + a + ku وفي العبرية anoki والفرق بينهما الضمة في الأكديّة موافقة للعربية والكسرة في العبرية والضمة هي الأصل والكسرة مأخوذة من الضمير المتصل المجرور أي ؛ في مثل كتابي .. ونشاهد تخالفا بين الضميرين الأكدي ، والعبري وبين الضمير العربي هو أن حرف الضمير في هتين اللغتين هو الكاف وفي العربية التاء والكاف هي الأصل ويداننا على ذلك الاحتجاج الآتي : لو كانت التاء هي الأصل لكنا نضطرب أن نفترض أنها قابت كافا في بعض اللغات السامية بغير علة ظاهرة مفهومة وبالعكس إذا كانت الكاف هي الأصل فبمنا سبب إبدالها تاء بسهولة وهو أن التاء موجودة في المخاطب فأدخلوها إلى المتكلم أيضا على قياس المخاطب ، ومما يؤكّد

ذلك أن الكاف سالمة على حالها في بعض اللغات السامية ، فالأكدية ذكرنا أن الضمير المنفصل فيها *anaku* والمتصل هو *ku* - ، والعبرية وإن كان الضمير المتصل فيها *ti* - فالمنفصل *anōki* كما قلنا . والحبشية المتصل فيها *ku* - والاحتجاج المذكور يدل على قاعدة مهمة وهي أن الاختلاف في حياة اللسان أقدم من الاتفاق في أكثر الحالات . مثله ما ذكرناه من أن التخالف في الحروف بين الضمائر المتصلة أي أن المتكلم بالكاف والمخاطب بالناء أقدم من توافقه أي أن كليهما بالناء .

وأما المتكلم المجموع فتجده مبنيًا على غير صيغة الضمائر المنفصلة الباقية تمامًا . وحركة أول نونية كانت في الأصل كسرة لافتحه فتجده في الأكديّة *ninu* أهلها *nilnu* وفي الحبشية *neha* وإبدال الكسرة بالفتح فيها التشابه الحركي للحرف الخلق وقد ذكرنا مثله عند التكلم على الحروف الصائتة .. والمتكلم المجموع أي نحن يختلف عن مفرد أي أنا اختلافًا تامًا وليس بينهما شيء من العلاقة التي تعودنا أن نجدناها بين الجمع ومفرد ، ولذلك سبب واضح قلنا وإسبب عبرنا عن الصيغتين بالمفرد والمجموع فالنسبة بينهما ليست في الحقيقة نسبة جمع إلى مفرد فالجمع متكون من أفراد متساوية أو متشابهة نحو البيوت التي كل واحد منها بيت ولكن المتكلم المجموع أي نحن ليس بمتكون من أفراد متساوية كل واحد منها متكلم مفرد أي أنا ، ألم تروا أن (نحن) لم تكن عبارة عن (أنا وأنا وأنا) بل عن (أنا وأنت) أو (أنا وأنت وهو) إلى آخره ولهذا السبب اشتق كثير من اللغات ضمير المتكلم المفرد والمجموع من مادتين مختلفتين منها اللغات الهندية وال إيرانية والغربية مثله *nos, ego* في اللاتينية و *hemeis, ego* في اليونانية .. والمخاطب جمعه مشتق من مفرد بزيادة ميم في المذكر ونون مشددة مفتوحة في المؤنث ، والميم مجزومة على العادة لكنها كانت في الأصل مضمومة كما قلنا آنفا . وإذا حارت الميم الأنتهائية وسعطية بالحق ضميرها عادت مضمومة والضممة ممدودة لأنه في وسط الكلمة لا داعي إلى تقصير الحركة أو حذفها نحو قطموة ونشاهد مثله في المخاطب المؤنث المفرد فقد يكون قتلتيه وقد يكون قتلته . والممد

هو الأصل والقصر مأخوذ من قنلت بنير الضمير الملحق وفي قنلته وقنلته قلب القصر على المد تماما . وأما حركة التاء في المخاطب المجموع فهي ضمة في المذكر منه والمؤنث وكانت في الأصل كسرة في المؤنث كما هي في الأكديّة والأرامية فالذكر في الأكديّة attunu والمؤنث attina والمذكر في الأرامية atton والمؤنث atten فكان ههنا أيضا الاختلاف أقدم من الاتفاق والكسرة في attinna هي عين الكسرة في أنت مفرد أتن وفي المضارع والأمر نحو تفعلين وتفعلين واقعلي . فبقي المخاطب المثني وهو مشتق من المجموع بالحاق فتحة ممدودة وهي علامة التثنية فيها لانه لا . ولأن المخاطب المثني مشتق من المجموع وضعناه بعده في الجدول ويتضح من ذلك أنه حديث بالنسبة الى سائر الضمائر ولا يوجد في إحدى اللغات السامية غير العربية فاخترعته هي . والعرب كانوا يستحبون التثنية أكثر من سائر الساميين ويستعملونها استعمالا أوسع منهم

ولنوجه نظرنا الآن الى النوع الثاني من الضمائر وهي المتصلة المجرورة والمنصوبة ولا فرق بين القسمين إلا في المتكلم المفرد فالجرفيه \bar{a} أو \bar{a} والنصب \bar{a} ونادرا في . فهي :

	متكلم				مخاطب			
	مفرد		مجموع		مفرد		مجموع	مثنى
جر	ي	أوي	يا	نا	ك	مؤنث	مذكر	مؤنث
نصب	ني	أوني	نينا		ك	مؤنث	مذكر	مؤنث

فأدناها غير مادة النوع الأول إلا في المتكلم المجموع ، وعلامات الجمع والتثنية في هذه مثلها في تلك

وضمائر الغائب التي هو النوع الثالث من الضمائر موضعها الحقيقي بين الضمائر وبين أسماء الأشارة ، تشارك الضمائر في الأقسام الى متفصلة ومتصلة ، مرفوعة ومجرورة ومنصوبة ، وتشارك أسماء الأشارة في أنه يكنى بها عن الأسماء .

أمثال ذلك أنى إذا سئلت أين زيد ؟ أمكنني أن أجيب هو في البيت بدل زيد في البيت فأكني بالضمير عن الأسم . والكناية قريبة من الإشارة ومشتقة منها وما يدل على ذلك أن الـ العربية المطابقة لهو العربية معناه ذلك في كثير من الحالات . وضمائر التكلم والمخاطب تفيد معاني خاصة بها مستقلة لا يكفى بها عن شىء آخر من الأسماء كما ظنه القدماء . فالكلام من طبيعته وجوهره أنه كلام متكلم فـ (أنا) المتكلم أحل كل كلام ومنبعه وأقدم منه . والمتكلم لا يكلم نفسه في الأصل بل مخاطباً فـ (أنت) المخاطب أحل ثان ومنبع للكلام أقدم منه أيضاً . فإذا سئلت أين أنت ؟ وأجبت ، أنا في البيت لم يكن السائل بـ (أنت) عن اسمى ، ولا كُنيت أنا بـ (أنا) عن اسمى أيضاً . فلو سأل أين عمرو ؟ ونفرض أن اسمى عمرو لكان المخاطب ليس إياى بل غيري وأنا الغائب . ولو أجبت عمرو في البيت لكنت لا أتكلم عن نفسى بل عن غيري اسمه عمرو أيضاً . فالحلحلة أن ضمائر الغائب نوع بنفسه بين الضمائر وبين أسماء الإشارة . وهذا جدول ضمائر الغائب في العربية

	المفرد		المجموع		الثنى
	المذكر	المؤنث	المذكر	المؤنث	المذكر المؤنث
المتصل	هو	هي	هم	هن	هما
المتصل المجرور والمذوب	هـ	ها			
المتصل المرفوع في المضارع	يـ	تـ	يـ		يـ تـ

فإذا قارنا هذا الجدول بالجدولين السابقين عثرنا على فرقين بين بنية ضمائر التكلم والمخاطب وبين بنية ضمائر الغائب . أولهما أن المتفصلة من هذا ليست بمركبة من المتصلة ومقطع أن . والثاني أنه لا يوجد في الغائب ضمائر متصلة مرفوعة خاصة بالماضى . فان قال قائل ، فإذا ماذا تكون الفتحة في فعل والثناء في فعلت وفعلنا ، والفتحة الممدودة فيها وفي فعلا ، والضممة الممدودة في فعلوا ، والتون في فعلين ؟ قلنا له إنما الفتحة الأتتهائية في فعل فأصلها مجهول ومنها غامض ومع

ذلك يتضح كل الاتضاح أن لا علاقة بينها وبين هو أو به . وأما سائر الحروف المذكورة فبعضها علامة للمؤنث وبعضها علامة للثانية وبعضها علامة للجميع وليس فيها ضمير . وذلك أن التاء في فعالت وفعلتا هي عين تاء التانيث المستعملة في الأسماء وليس بينهما فرق إلا أنه في الأسماء ياتحق بالتاء الأعراب والتنوين (فاعلة) ويوقف عليها بإلهاء . والفتحة المحدودة في فعلا وفعلتا هي علامة لثانية المعروفة وهي مستعملة في المضارع والأمر أيضا نحو لم يفعل ولا تفعل ، وفي الرفع تاتحق بها النون المكسورة نحو تفعلان مثل ماتاتحق بثنية الاسم غير المضاف نحو فاعلان . والضممة المحدودة في فعلوا هي عين علامة الجمع الصحيح في مثل ضاربو زيد . وتوجد في المضارع وفي الأمر أيضا ، وفي المضارع المرفوع يضاف إليها النون فصارت يفعلون طبقا لـ ضاربون . فبقيت النون في فعان ونلاقيها أيضا في الأمر نحو افعلان وفي المضارع نحو يفعلن وتفعلن ، فينشارك فيها المخاطب والغائب فلا يحتمل أن تكون ضميرا بل لا بد من كونها علامة للمؤنث المجموع . وإذا اطلعنا على الحرفين الزائدين الخاصين بالغائب في المضارع لاحظنا أحدهما وهو التاء لا علاقة له مع سائر ضمائر الغائب وربما كانت التاء علامة للتانيث . وأما الثاني فيمكن أن تكون ضميرا في الحقيقة . وأما المنفصلة والمتصلة المجرورة أو المنصوبة من ضمائر الغائب فكلامها يبدأ بإلهاء وهذه الحالة أيضا من الاتفاق الحديث الذي قام مقام اختلاف قديم نشاهد آثاره في بعض اللغات السامية وخصوصا في المهرية فضمائر الغائب فيها he هو ، si هي ، hem هم ، sen هن فحرف المذكر هو إلهاء كما هي في العربية وحرف المؤنث هو السين المقابلة للسين في اللغات السامية الشمالية . ولم يحافظ على السين لغة من اللغات السامية الشمالية إلا الأكديّة ، وهذه أشاعتها ونقلتها إلى المذكر أيضا بدل إلهاء فصارت الضمائر فيها su^v هو ، si^v هي ، $sunu^v$ هم ، $sina^v$ هن . والمفرد من ضمائر الغائب هو في العبرية وفي أقدم المستندات الآرامية أي hu و hi غير أن آخره في الأملاء الف ندل على همزة قد سقطت فتستنتج من ذلك أن الأصل كان hi_a و hu_a أو بالأحرى si_a وأن الهمزة حذفت في العربية وأبدلت واوا في المذكر وياه

فى المؤنث ، ولا شك فى أن ذلك الأبدال كان فى زمن قديم جدا أقدم من زمان سائر تخفيفات الهمز فى اللهجات العربية بكثير فانا لانجد الهمز أثرا فى العربية أصلا . فينبغى أن يكون قد سبب هذا الحذف سبب خاص بهذين الضميرين ولا نعرفه معرفة يقينية .. والحالة فى جمع ضمير الغائب وتنقيته هى عن حالتيهما فى ضمير المخاطب وهذا يدل على أن ضمير الغائب وإن كان أصله ووظيفته غير أصل ضميرى المتكلم والمخاطب ووظيفتهما فقد تعلق بهما فى نفس اللغة السامية الأم والآن بعد أن حللنا الضمائر نوجه نظرا الى أسماء الأشارة وهى حسب ما قامنا قريبا من ضمير الغائب ، فنجد عددها كثيرا فى كتب الصرف والنحو غير أن أكثرها نادر الوجود لانكنا أن توجد فى النثر البتة ، ومن المرجح أن اللهجات العربية القديمة كانت تتخالف تخالفا يندنا فى أسماء الأشارة على مثل ما نرى عاينه اللهجات الأرامية أو اللهجات العربية الدارجة من التخالف الكثير فى أسماء الأشارة فجمع النحويون كل ما وجد منها فى سائر اللهجات على اختلافها وأر دعوه كتبهم بغير تفریق بين طبعاتها ونحن نقتصر هنا على المؤلف الكثير الوجود من أسماء الأشارة ونضيف اليها الاسم الموصول فانه فى الأصل من أسماء الأشارة أيضا واسم ذو بمعنى صاحب فانه قريب من أسماء الأشارة فهذا جدولها

المفرد	المذكر	هذا	ذلك	ذو	ذى	ذا	الذى
»	المؤنث	هذه	تلك	ذات			التي
المجموع	المذكر	هؤلاء	أولئك	أولو	أولى	ذوو	الذين
»	المؤنث			أولات		ذوات	اللاتي

فنشاهد فى هذا الجدول اضطرابا واختلافا زائدا وكنا فهمنا أن ذلك يدل على قدم أشكال الكلمات وعدم تشابهها بعضا وبعض والذى هو أقرب الى القياس هو ذو فتراها تعرب مثل الأب وتؤنث على وزن اللات والشاء وسنتكلم عنهما فيما بعد ، ولها جمع صحيح غير أن لها جمعا ثانيا مخالفا للقياس .. وأما تنقيتها فتراها

من الجدول مع غيرها من التثنيات لأن كلها حديث وأكثرها قياس وبقاؤها نادر. وأما مادة ذوو وأولو فهي عين مادة القسم الثاني من هذا وهؤلاء .. ويوجد بين أشكال اسم الموصول أيضا ما هو على قياس سائر الأسماء وهو الجمع فنرى المذكر والمؤنث منه يتخالفان كما هي الحالة في الأسماء ولا فرق بينهما في هؤلاء وأولئك وأخذت علامة الجمع المذكور من الجمع الصحيح غير أنها ina دائما لا يعز بين للرفع منها والمنصوب والمجرور وسبب ذلك التشابه للفرد الذي هو مبني على الكسرة الممدودة . واللاتي اشتقت من التي بعد الحركة على قياس مدنها في الجمع المؤنث الصحيح

أما سائر الصيغ التي لم تبين على قياس الأسماء فإن (هذا) يقابلها بالعبرية hazzē وكلأها مركب من الهاء والذال غير أن hā في العبرية آلة التعريف وتلحق باسم الإشارة إذا كان تأكيذا لاسم آخر نحو hā is hazzē أي هذا الرجل وإن لم يكن تأكيذا سقطت نحو ze hā is أي هذا هو الرجل فيتفارقان هذا و hazzē في المعنى والوظيفة وإن تقاربا في البنية مع أن بينهما فرقا لبنية أيضا هو أن ze العبرية ربما كان أصلها di فلا تقابل ذا العربية مقابلة تامة .. و (ذى) توجد في العربية أيضا وهي أصل ذه في هذه فهي في العبرية مذكرة وفي العربية مؤنثة فنرى الفروق واقعة بين العربية والعبرية في هذا الباب مع كون العربية فيه أقرب الى العربية من سائر اللغات السامية فيدلنا ذلك على أن أسماء الإشارة وإن كانت عناصرها قديمة سامية الأصل فحدد معناها واقترن بعضها ببعض في زمان أحدث من زمان تكونها في كل لغة على حدتها .. وأما جمع هذا وهو هؤلاء فيقابله في العبرية hā'elle والنسبة بينهما شبيهة بالنسبة بين هذا و hazzē . فإلام في العربية والعبرية جمع الذال في أسماء الإشارة ، وفي غيرها من اللغات السامية أيضا كالأرامية والحبشية ف (هذا) في الأرامية العتيقة dna وفي الحبشية ze والجمع في تلك elle ونرى هذه ellu فيحتمل أن يكون جمع الذال على السلام سامي الأصل .. وأما ذلك فركبة من ذا المذكورة ولام غير لام الجمع المشار إليها فيما قبل قريبة من اللام المؤكدة في مثل لأفغان ، وإنها لكبيرة ، وضم

إلى الذال واللام حرف ثالث هو الكاف ومعناها الإشارة إلى ما هو لا مباشر ونجدها مؤدية لعين هذا المعنى في الأرامية العتيقة نحو dek أى ذلك . والكاف بشاهدها في (تلك) و (اولائك) أيضا واللام لانجدها إلا في تلك وهي ساكنة هنا بخلافها في ذلك والأصل هو tilika فحذفت الكسرة الثانية تخفيفا وتخالفا لتجاور حرفين متلين في tilika ثم قصرت الكسرة المدودة لأن بعدها حرفا ساكنا و ii هذه أبدلت من ذي قياسا على تاء النأنيث وقد توجد التاء في أسماء الإشارة الخاصة بسائر اللغات السامية أيضا . واللام التي وجدناها في ذلك وتلك ناقصة في جميعها وهو اولائك وربما حذفت للإخفاف لأنه لو قالوا ilikal ula لتجاور حرفان مثلان .. والضمة في اولائك وفي أولو مقصورة مثلها في هؤلاء وإملاؤها بالواو مأخوذ من رسم القرآن الكريم وهو من الغرائب الكثيرة في رسم القرآن

وبقى الآن اسم الموصول فأول عناصره لام التعريف ، وثانيها التأكيده ، وثالثها ذي وهي هنا مذكرة كما هي في ze العبرية على ما قلناه قبل بخلافها في هذه . ومؤثها ii المذكورة آنفا . والذي يطابقها في العبرية hallaze حرفا بحرف غير أن ha هي أداة التعريف في العبرية كما ذكرنا ومعني hallaze هو هذا لا الذي .. وبعض العناصر الأشارية يستخدم في غير أسماء الإشارة أيضا منها الهاء في ههنا والكاف في هناك . وربما كان منها الذال في إذ وماشا كلها فالظاهر في العبرية أنه كان يوجد اسم بمعنى الوقت هو اذ نشاهد جره في مثل حيثئذ ونصبه في اذا وإذا . غير أن الأرجح هو أن أصلها كلها أداة إشارية صارت اسما فيما بعد .. ومن العناصر الأشارية الألف واللام للتعريف وما يدل على أنها في الأصل لم تكن للتعريف فقط بل كانت أداة للإشارة أنها حافظت على معنى الإشارة في بعض الحالات نحو اليوم أى في هذا اليوم ، والليلة أى في هذه الليلة .. ونلاحظ بالأشارة الاستفهام فتقول إن (من) و (ما) أصلهما واحد يعني (ما) والحقت بها النون وهي من العناصر الأشارية أيضا وإن لم توجد في العبرية بين أسماء الإشارة ، فتدل (ما) على الأشخاص إذا وقعت مع هذا الحرف اللاحق وعلى الأشياء إذا

وقبعت بدونه .. وبعض اللغات السامية يستعمل mi و mi أيضا كما أن أكثرها يستعمل ذا وذى ولا أثر لـ mi في اللغة العربية الفصحى .. ومن أسماء الاستفهام (اى) وهى مضافة دائما في العربية مع أنها وصفت في بعض اللغات السامية الأخرى مثال ذلك من السريانية $aina hel$ أى أية قوة ومن الحبشية $ai-nu hezb$ أى أى قوم . فبدلنا تداخل na وهى من أدوات الإشارة أو nu وهى من أدوات الاستفهام بين الكلمتين على أن التركيب وصفى لإضافى

إلى هنا تم القسم الأول من هذا الباب . ونبدأ بالثانى في الأفعال فتقول . إن اللغة العربية وإن قاربت اللغة السامية الأم في أكثر حروفها وضمائرها فهى فى بناء أفعالها وبعض أسمائها أبعد عن الأصل من اللغتين الأكديّة والعبريّة وقريبة من اللغة الحبشية والآرامية . فالعربية مع الحبشية والآرامية أنل -مضا- الأبنية القديمة ومعانيها من بين سائر اللغات السامية .. وأما الأكديّة والعبريّة فتختلفان اختلافا ظاهرا بينا فالأكديّة وحيدة بين أخواتها فى بعض الحالات والعبريّة ترافق فيها سائر اللغات السامية الغربية .. فهذا هو تقسيم اللغات السامية من جهة نظام أبنية الفعل — فاللغة العبريّة متوسطة بين الأكديّة وسائر اللغات السامية . أما الأكديّة فلها خاصتان تمتاز بهما : أولاها أنه لا يوجد فيها ماض متعد على وزن فعل وفعل إلى آخره .. قلت ماض متعد وكان الأخرى أن أقول ماض يدل على عمل وفعل اختياري بخلاف التأثر والانطباع . وقد ذكرنا فيما سبق أن بعض الأفعال المتعدية نحو سمح ليست من هذا القبيل . وبالعكس نجد أفعالا لازمة تدل على عمل اختياري نحو مشى وفكر .. والخاصة الثانية الأكديّة هى أن فيها صيغتين للمضارع : أحدهما مثل المضارع العربى والأخرى تختلف عن تلك بادخال فتحة بعد فاء الفعل والأولى تدل على الماضى والثانية على الحاضر والمستقبل مثال ذلك $ipbir$ أى قبر ، $iqabir$ أى يقبر

ومن الغريب أن شبه هذا المضارع الثانى يعنى $iqabir$ يوجد فى الحبشية واللغات العربية اليمانية نحو $iephber$ ، $ieqaber$ فى الحبشية ، $iiftah$ $iifoteh$ فى المهرية غير أن معناه فى هذه اللغات غير معناه فى الأكديّة وذلك أن $ieqber$ مثلا معناها

النصب والجزم أى يقبر و *ieqaber* معناها الرفع أى يقيم .. والمستشرقون مختلفوا
الآراء فى سبب هذا التقارب الغريب بين الأكديّة واللغات المذكورة .. وأما فعل
وفعل اللازمان إذا لم تدل على عمل اختياري فيقابلهما فى الأكديّة صيغة معناه البقاء
على حالة واحدة نحو *marsat* أصلها *marisat* أى مرضت وأحيانا تقابل هذه الصيغة
صيغة الماضى أيضا نحو *katim* أى كتم . وقد حافظت العبرية على استعمال المضارع
بمعنى الماضى محافظة واسعة نحو *uri iqbor* أى فقبر وأكثر ما يكون ذلك بعد واو
العطف والعربية فقدته إلا بعد لم وإن وأخواتها نحو لم يفعل وإن يفعل أى ما فعل
وإن فعل ، فالمضارع مجزوم فى هذه الحالات كما هو فى العبرية إذا دل على الماضى
مثال ذلك أن (لم يقم) يقابلها فى العبرية *uai iāqom* أى فقام مع أن (يقوم)
يقابلها *iāqum* صيغة ومعنى ومن الضمة فيها بخلاف قصرها فى تلك يدل على أن
الميم كانت محركة فى الأصل مثلها فى العبرية . *iāqum* معناها ليس يقوم بالرفع فقط
بل يقوم أيضا بالنصب فيظهر أن العربية ميزت بين هتين الصيغتين وكانت فى
الأصل واحدة

تخلاصة قولنا إن العربية ابتدعت ماضيا متعديا دالا على عمل اختياري على
صيغة فعل متفقة فى ذلك مع سائر اللغات السامية الغربية وأنها ابتدعت مضارعا
منصوبا علاوة على المجزوم والمرفوع مختصة بذلك وحدها دون سائر أخواتها ..
وأما الحلق النون المؤكدة بالمضارع والأمر فتجد مثله فى الأكديّة والعبرية أيضا
وهو نادر فى الآرامية فيمكننا أن نربو ذلك إلى اللغة السامية الأم وإن تخالفت
اللغات المذكورة تخالفا يسيرا فى معنى النون المؤكدة وكيفية الحلقها . فالأكديّة
تستخدم الميم لا النون وكانت الميم فى الأصل تقتصر على الأفعال المؤدية لمعنى
الحركة فتدل الميم فيها على انتهاء الحركة إلى غاية نحو *usabil* أى بعث و *usabilam*^v
أى بعث فوصل المبعوث به إلى الموضع المبعوث به إليه . وفى العبرية لا تلاحق النون
إلا قبل الضمائر المتصلة المنصوبة نحو *ebnenna* أصلها *ebnenha* أى ابنينها ..
فالخصائص المذكورة تميز العربية عن سائر اللغات السامية ويمارزها تميزا عن سائر
تخصيص معانى أبنية الفعل وتنويعها وذلك بواسطة : إحداهما اقترانها باللام

نحو قد فعل وقد يفعل وسيفعل وفي السبب لا أفعل بخلاف ما فعل ولن يفعل
 بخلاف لا يفعل وما يفعل . والأخرى تقديم فعل كان على اختلاف صيغة نحو كان
 قد فعل وكان يفعل وسيكون قد فعل الى آخر ذلك . فكل هذا ينوع معاني
 الفعل تنوعا أكثر بكثير مما يوجد في أمة لغة كانت من سائر اللغات السامية قريبا
 من غنى الفعل اليوناني والعربي أو بالأحرى أغنى منهما في بعض الأشياء ، وهذا
 من أكبر الأدلة على مسجية اللغة العربية وطبيعتها فهي أبدا تؤثر المعين المحدود
 على المبهم المطلق وتميل الى التفريق والتخصيص . فاللغة العربية أكل اللغات
 السامية وأعما في هذا الباب أى باب معاني الفعل الوقتية وغيرها وهى مع ذلك
 أحدثها انكشفت انكشافا زائدا على ما في غيرها وابتعدت عن الأصل ابتعا دأ أكثر
 منها . واللغة السريانية أقرب السكل الى العربية في بعض ما ذكرناه فهي أيضا قد
 تقدم قبل الفعل صيغا من صيغ كان أو تؤخرها بعدد وكان في السريانية *huan* وكثير
 ما حذفت الهاء وصارت *ua* مثال ذلك *klab-ua* أى كان كتب غير أنه ليس في السريانية
 فرق ثابت بينهما وبين *klab* بغير *ua* فهي *klab-ua* عين معنى *klab* أى كتب
 في كثير من الأحوال وهذا يظهر طبيعة السريانية بخلاف العربية فهي وإن
 حازت كثيرا من وسائل التوزيع والتخصيص فلا تستفيد منها بل تهمل الفروق
 وتبقى مبهمة المعاني مسهبة الألفاظ . ونستثني من ذلك أن السريانية استخدمت
 اسمى الفاعل والمفعول لتأدية بعض المعاني الوقتية ، والعربية لا تسايرها في ذلك
 فانه وإن أمكننا أن نقول أنا كاتب لتأدية معنى الزمان الحاضر فهي أقل استعمالا
 وإيضاحا من *katebna* في السريانية . وأما اسم المفعول فلا يستعمل في العربية أصلا
 كالاستعماله في السريانية في مثل *smi-lan* أى مسنوع لنا بمعنى قد ستمناه ، غير
 أن العربية لا تحتاج الى هذه الوسيلة لأنه يمكنها تأدية المعنى بغير اشتباه بضم قد
 الى الماضي

وأما أبنية الفعل من تفعيل ومفاعلة الى آخره فتراها في بعض
 اللغات السامية وبالأخص في الأكديّة كثيرة تركب تلامتها من تشديد العين
 وتاء التفعّل ونون التفعال وغيرها مع بعضها تركبا لا حد له مثال ذلك في الأكديّة

العلامات الموجودة فيها	الكلمة	المعنى
n † t	^v ittaskan	عمل
t † n	^v istanalli	شرب
n † t † n	^v ittanabriq	برق
t † t	^v uptathuru	اجتمعوا
^v تشديد † s	^v usrappis	عرض
^v تشديد † t † s	^v ustabarri	أشبع
^v t † t † s	^v ustatamhir	قبلت

ويغلب على الظن أن اللغة السامية الأم كانت على مثل هذا والعربية استغنت
عن هذا الفضول وأكتفت بالقليل منه وهذا جدول

ثاني	ثاني	ثاني	ثاني
افعل	افعل	فعل	مشتد
تفعل	تفعل	فعل	ممدود
تفاعل	تفاعل	فاعل	رباعي
استفعل	استفعل	أفعل	

ففعل على ثلاثة أضرب : بفتح العين وكسرها وضمها وبضمها مع الضرب
الأول بالكسرة أو الضمة والثاني بالفتحة والثالث بالضممة . وهذا كله وافق
للأصل غير أن مضارع فعل هو بالفتحة في اللغة العبرية نحو qaton أي
صغر يصغر ولا تعرف أيهما الأصل الكسرة أو الضمة .. والافتعال تأوّه في
العربية دائما تالية لفاء الفعل وكانت في الأصل سابقة لها كما هي في الآرامية
نحو etqri أي اقترأ يعني قرأ لكنها كانت تؤخر بعد فاء للفعل إذا كانت هي
واحدة من حروف الصغير نحو ^vestma أي استمع يعني سمع وعلى هذا القياس
أخرت العرب التأ في سائر الأفعال أيضا .. والممدود أي فاعل خاص بالعربية
والجاشية وهو مشتق من المشدد أي فعل بتعويض مد الحركة عن مد الحرف

بعدها أى تشديده وهذا النمويض كثير فى الأكدية والعبرية وقد يوجد فى غيرها أيضا . وخصصت العربية لهذه الصيغة الجديدة معنى معيناً يفارق معانى سائر الصيغ مفارقة بينة لا نستطيع إحدى اللغات السامية أن تؤديه بصيغة بسيطة .. والرابعى يختلف الغير المزيبد منه عن التائى بأن الحرف الأول من أفعال همزة وفى استفعال سين والحال مثل هذه فى الحبشية أيضا نحو ¹aqala و ¹astaqlala . فنرى بعض اللغات السامية تستعمل الهمز فى الأفعال الرباعية ، ووافقة العربية ومنها السريانية نحو ^vaslem أى أسلم يعنى سلام ، وبعضها يستعمل الهاء كالعبرية نحو ^vhiqrib أى أقرب يعنى أضحي أضحية ، وبعضها يستعمل الشين كالأكدية نحو ^vusakil أى أكل يعنى كل وأتم .. والشين يقابلها فى العربية والحبشية السين فنفهم أن اللغتين الساميتين الجنوبيتين لم تشتغا صيغة الرباعى التائية من أصل الرباعى عندهم بل من أصل غيره زال عندهما من الاستعمال وقد .. ويوجد فى العربية غير الأبنية المذكورة وأكثرها وقوعاً هو أفعال نحو أخضر وقد تم الفتح فتصير اخضار ، وهذا البناء وإن يوجد نظيره فى بعض اللغات السامية الأخرى فقد حصرت اللغة العربية استعماله معتمدة فى ذلك على صيغة أوصاف اللون والميب وهى أفعال نحو أبيض وأعرج .

ومن أبنية الفعل ما يبتدىء ماضيه وأمره بمصدره همزة الوصل وبعدها حرف ساكن وهى : افتعل واستفعل وانفعل وافعل ونظائرها . فالعربية فى ذلك متوسطة بين الحبشية وبين سائر اللغات السامية فإنا نرى أن الحبشية لا يوجد فيها حرف ساكن ابتداء إلا فى الاستفعال نحو ^vastar aia أى استراى يعنى أرى أو ظهر وافعل يقابلها فيها مثلاً ^vtanalda أى اتلد يعنى ولد . واللغات السامية الشمالية على ضد ذلك فبأبواب الفعل فيها الافتعال فى وجود الساكن فيها ابتداء مثلاً ^vlitqaddas بالعبرية والهاء تنوب عن همزة الوصل و ^vetqaddas فى الآرامية أى تققدس

اللغات السامية الشمالية	العربية	الحبشية
hitqaddas ^v 'etqaddas ^v	(tafa ^c ala)	(taqattala)
'etqri	'ift ^c ala	(laualda)
—	'istaf ^c ala	'astar ^c a ia

هذا ما يخصنا من بناء الافعال على العموم . وأما الأفعال المعتلة فتمسكت العربية فيها بالصيغ القديمة السامية الأصل في أكثر الحالات . ونما انفردت فيه عنها أن بعض الافعال التي فاؤها هـز تحذف الهمزة في الأمر نحو كل وخذ وهـز وهي في العبرية مثلاً ^{dekol} و ^{demar} و ^{dehoz} ومنه أن بعض الأفعال التي فاؤها واوا أصبح ماضيها ومضارعها كلاهما بالكسرة على خلاف العادة نحو ورث يرث وهي في العبرية ^{i iras iares} وفي الآرامية ^{nerat iret} فكانت من الأفعال الواوية السالبة كوجل يوجل ثم حذفوا واوها في المضارع والأمر على قياس يجد وأخواتها . وبما خالفت فيه العربية اللغة السامية الأم أن الأفعال الجوفاء شبت حركة ماضيها بحركة مضارعها في مثل قمت على قياس يقوم وسرت على قياس يسير ، والحركة في العبرية والآرامية هي الفتحة دائماً كما هي في الغائب أي قام وسار مثال ذلك في العبرية ^{qamla} مضارعها ^{iaqum} ، ^{santa} مضارعها ^{iasim} ويوجد نوع ثالث في العربية خاف يخاف خفت وحركة فاؤها بالكسرة لأن وزنها فعل .. ومن الشاذ في الأفعال الناقصة صيغة المثنى المؤنث في الماضي نحو رمنا أصلها ^{ramiata} على وزن فعلنا فكان يلزم أن تكون ^{ramata} بإحاد الفتحين إلى فتحة واحدة ممدودة غير أنها قصرت على قياس رمت وتقصيرها فيها واجب للحرف الساكن بعدها إلى هنا تم القسم الثاني من هذا الباب ويليه القسم الثالث في الأسماء

إن أقدم الأسماء صيغة هي الأسماء الثنائية ، والعربية قد حافظت على بنائها الأصلي في كثير منها غير أنها اشتقت من بعضها صيغاً جديدة بزيادة أحد حرفي العلة أو بزيادة همز أو هاء مثال ذلك في الجمع الصحيح أخوات وفي جمع التكسير آباء ومياه وفي الأسماء المشتقة أبوة وبني ، وفي الأفعال المشتقة سمي وفأوه .. ومن الأسماء الثنائية ما آخره حركة ممدودة وهي بعض أسماء القرابة نحو أبو

وأخو وجو ويشا كلها اسم محتوي على حرف واحد فقط هو فو والحركة الممدودة سائلة في المضاف نحو أبو زيد وأبونا وقد قصرت مع التنوين نحو أب وفم وقد ذكرنا أصلها فيما سبق وحذفت مع ضمير المتكلم المفرد نحو أبي . وكانت الفتحة السابقة لتاء التانيث ممدودة أيضا في هذه الأسماء ، ومن ذلك في العربية حماة يقابلها في العبرية hamot وفي الآرامية hamata وفي الأكديّة emetu ومنه في العبرية aliet أي الأخت وهي في الآرامية hata وفي الأكديّة pahatu غير أنها صارت في العربية أخت على قياس بنت فـ (ابن) وأصله bin كما ذكرنا آنفا ليس من هذا القبيل ولم تكن في آخره حركة ممدودة أبدا فلأمانع للاحاق تاء التانيث بغير فتحة على الطريقة المتبعة كثيرا في بعض اللغات السامية فـ (بنت) هي الأصل و (ابنة) استحدثت في العربية على قياس ابن وجمع ابن (بنون) بالفتحة بدل الكسرة وهذا الأبدال قديم ساقى الأصل فتجده في العبرية أيضا فالجمع فيها banim والابن يائل (اثنان) وأصلها tinani والبنت يماثها تنتان في الأصل أيضا واثنان محدثة على قياس اثنان كما أن ابنة محدثة على قياس ابن ومن هذا الوزن اسم أصلها simun واست أصلها situn وهي في العبرية set . وما حركته كسرة ولم تحذف مثل ما حذفت في ابن وأمثالها كلا وهي تشية مثل tina . ومنه مع تاء التانيث عضة ورثه ومئة واللات وأصلها al-ilat والفتحة فيها ممدودة بخلاف ما ذكرناه قبلها ، وذلك على قياس حماة وأمثالها وأما مذكر اللات الثنائي فلا يوجد في العربية المصیحة وهو في الأكديّة ilu وفي العبرية el وينوب عن ذلك في العربية إله بزيادة الهاء . وما حركته فتحة مقصورة يد ويدم ، ومع تاء التانيث شفة وسنه وأمة . والضممة نادرة نحو حمه وهي في الأكديّة imtu وفي العبرية hama وفي الآرامية hemta كلها بالكسرة . وقد توجد فتحة ممدودة نحو ماء أصلها mai فهي في الحبشية mai وقصرت الحركة في العبرية والآرامية فصارت maiim و maiia واتحدت بالأعراب في الأكديّة فأصبحت mu . ويماثها في العبرية شاء ولا نعرف صيغتها الأصلية معروفة يقينية فالواحدة منها شاة وهي في العبرية se وفي الأكديّة su . وقد تكرر

مادة ثنائية مرتين فيصبح الاسم في ظاهره رباعيا نحو كوكب أصله kabkab والباء الأولى صارت واو في بعض اللغات السامية وأدغمت الكاف الثانية في بعضها نحو kakkabu في الأكديّة ولم تبق سالمة على حالها إلا في المهرية فالكوكب فيها kebkeb . ومن هذه الأسماء الرباعية مظهرا قرقر وسلسلة ومنها أيضا ليل أصلها lailai كما هي في السريانية ويدل على ذلك الأصل جمعها ليل أي laiali على فعال من الرباعي : فكل الأسماء المذكورة وما شاكلها في سائر اللغات السامية أصلية غير مشتقة من الأفعال كما زعم بعض النحويين واللغويين القدماء والحقيقة على عكس ذلك فالأفعال منها إذا وجدت مشتقة من الأسماء وكثير من الأسماء الثلاثية أصلية أيضا وبالأخص من أسماء الأشياء المادية المنظورة الملموسة منها الحيوانات كالنمر والذئب والأبل والثور والحمار والكلب والخنزير والنسر والذباب ومنها النباتات كالعنب والثوم والقثاء والكمون ومنها أعضاء البدن كالرأس والعين والأذن والكتف والسن والشعر والشفة والظفر والركبة والذنب والقرن والاب والكلية والكتف ومنها غير ذلك كالأسماء والشمس والأرض والحقل والبئر والبيت والعمود والعرش والقوس والجبل والأناء والقمح واللبس ومنها اليوم وكل الأسماء المذكورة سامية الأصل موجودة في كل اللغات السامية وبما يدلنا على أنها وكثيرا من الأسماء غيرها لم يشتق من الأفعال هو ثلاثة ملاحظات —

الأولى — أنه في كثير منها لا يكاد معناها أن يحتمل الاشتقاق من فعل أصلا . فمن أي فعل نستطيع أن نشق أسماء كالذئب والقوم والرأس والأرض وهل يجوز أن يكون أي فعل كان من الأفعال أقدم من هذه الأسماء وأمثالها . والملاحظة الثانية أن بعض هذه الأسماء تخالف الأفعال التي يحتمل معناها اشتقاقها منها بخلاف تامة نحو الأذن فإنه يمكننا التصور أن الأذن مشتقة من السمع لكن نراها تتخالفان في كل حروفهما . وكذلك العين والرؤية وهلم جرا . والملاحظة الثالثة أننا لا نجد علاقة بين أوزان هذه الأسماء ومعانيها فأنا نرى الأسماء المتقاربة في المعنى متقاربة في الوزن نحو الثور والحمار أو العين والأذن : ولو اشتقت من أصل لكان من الواجب أن يكون لكل معنى وزن واحد يفي عليه

الأسماء أو أوزان قليلة . وقد توجد أسماء دالة على أشياء مادية محسوسة لهما معانٍ متقاربة ووزن واحد وأقدم مثال لذلك بعض أسماء أعضاء البدن على وزن فعل منها من الأسماء السامية الأصل الكتف والرحم والكبد والكش وبالعدة ومنها أيضا النفس وقد ذكرنا أن أصلها *na fis* كما هي في الأكديّة *napistu* وكانت تعد من أعضاء البدن في الزمان القديم وظاهر الأمر أن توازن هذه الأسماء ناشئ عن أحد سببين أولهما أنها اشتقت من أفعال أو بالأحرى من مواد ثلاثية وبقيت على وزن واحد والآخر أن أحدها كان هو إلا سوة وأن الباقية شبيهت به ومثل ذلك كثير في تاريخ اللغات وقد ذكر قدماء العرب أمثلة له كما أن ابن يعيش قال إن الفتححة في يدر استبدلت من الكسرة على قياس يدع والسبيان في الحقيقة سبب واحد . فأن من المرجح أن الوزن الواحد في كثير من الحالات نشأ عن كلمة واحدة معينة بقيست عليها كلمات أخرى معانيها شبيهة بمعنى تلك . ومن الأوزان القديمة جدا لأسماء من أسماء الأشياء المادية المحسوسة فعمل وهو رباعي ويستعمل في أسامي الحيوانات منه عكبر وعقرب وأرنب وهي سامية الأصل وربما كانت الباء في الأخيرتين علامة ألحقت الإشارة على معناها . ومن أسماء الأشياء المادية ما هو مشتق من الأفعال اشتقاقا يينا لاشك فيه على أوزان معروفة ظاهرة مثال ذلك أسماء الآلة والمكان نحو مفتاح ومسكن فأنها وإن كانت حديثة بالنسبة إلى ما ذكرناه قبلا فهي سامية الأصل أيضا فتجد مفتاح مثلا بالعبرية *mapteal* وفي الأكديّة *nipitu* أصلها *mipthalu* ففري من ذلك أن وزن أسماء الآلة كان موجودا في اللغة السامية الأم غير أنه لم يكن ثابتا بعد فحركة الميم في بعض اللغات السامية كسرة وفي بعضها فتحة والمسكن يقابله في الأكديّة *maskanu* وفي العبرية *miskair* وفي الأرامية *maskna* ووزن مفعال في مفتاح أصله فمال ألحقت بها الميم وفعل أقدم وزن لأسماء الآلة منه سنان وهي في الأرامية *suana* ونطاق وربما قابها في الحبشية *qonat* بالتقديم والتأخير وأبدال الحرف السيني ومنه الوعاء ويظهر أن منه اللسان وهي في الحبشية *lesan* وفي الأكديّة *lisanu* وهي في الأرامية *lessano* بالتشديد الحديث وفي العبرية *lason* بالفتح بدل الكسر وأكثر الأسماء المبنية

على الأوزان هي أسماء المعاني والصفات فكل وزن منها حيز من المعنى والخدمة وكل اسم معناه وخدمته داخل في ذلك الحيز يعني على ذلك الوزن مع أن كثيرا من الأوزان تجمع بين معان مختلفة وكثيرا من المعاني يؤدي بها بأوزان متعددة ولذلك سببان أولهما أن يوجد بين أسماء المعاني والصفات ما هو أقدم من الأوزان شبيها بالأسماء الدالة على الأشياء المادية المحسوسة التي عدناها قبل والسبب الثاني أن طرق القياس قد كثرت واشتبهت بعضها ببعض فكان يخاط اشتقاق الأسماء على الأوزان شيء من الاتفاق والاختلاف ومع كل ذلك فالقياس على الأوزان أقوى بكثير عند أسماء المعاني والصفات منه عند غيرها من الأسماء وذلك لأن أسماء المعاني والصفات قريبة جدا إلى الأفعال والأفعال غلب عليها القياس غلبة تكاد أن تكون كالمثال ذلك أن يرى فرح تكون أما فعلا فهي إذا بنية على الفتحة أي فرح أو صفة فهي إذا متصرفة أي فرح . وقرب تكون فعلا إذا كانت الكسرة مقصورة أي قرب وإذا مدت أصبحت وصفا أي قريب ومثله كثير في كل اللغات السامية وأكثر منه ما يخالف فيه الفعل والاسم في الوزن وتوافق في المعنى منه كل اسم على وزن فاعل ومفعول إلى آخره وكل المصادر وغير ذلك مما لا يحصى . وأكثر اللغات السامية أمسكت عن اشتقاق الأسماء الجديدة في زمان قديم جدا إلا على القليل من الأوزان كالمصادر والأنساب فأصبحت جملة أسمائها محدودة لا يزال عليها إلا القليل في اللغة العاربة فاشتقاق الأسماء فيها ميت أو قريب من الميت واللغة العربية دامت تشتق الأسماء الجديدة الكثيرة على الأوزان المتنوعة وكل شاعر من الشعراء المتقدمين كان يجوز له أن يرتجل الأسماء الجديدة على الأوزان المعروفة فكانت الكلمة تستخدم مرة واحدة في بيت من أشعر ثم تنهى متى نسي ذلك البيت فكانت جملة الأسماء غير محدودة بل قابلة للزيادة والنقصان في كل آن وكان عدد من الأسماء غير ممتته يوجد في القوة وإن لم يكن موجودا في الفعل والحقيقة ثم أتى اللغويون وجمعوا الكلمات الموحدة في الشعر المروي عند العرب وضبطوا معانيها فظن الناس أن هذه الأسماء المسدونة في القواميس هي اللغة العربية فصاروا لا يجسروا على اختراع الأسماء راكنين إلى اللغة المحلية

في عقولهم وأفئدتهم بل يتعلمون لغة قد كانت ماتت وقبرت في الكتب ولا عجب في ذلك إذ أن كثيرا منهم لم يكن يعرف اللغة العربية من فم أمه بل أصله أعجمي أو أرامي أو قبطني أو يوناني فتعلم اللغة العربية كلغة أجنبية . فمن الأوزان التي كانت العرب تقترح عليها الكلمات الجديدة فعل وفعال وفعل وفعل لصفات فنرى كل الصفات المبينة على هذه الأوزان أو أكثرها نادرة ليست بكلمات مأثوفة ثابتة بل تشتق من أفعالها عند الحاجة إليها والأوزان المذكورة ممان خاصة بها تختلفة ففعال مثلا للعيوب وفعل للذم في أكثر الحالات ونحو ذلك كثير وأظهر علامات العربية في باب أوزان الاسم أربع: أولها كثرة أوزان مصدر فعل . والثانية وزنا فعله وفعله ، والثالثة وزن نعل ، والرابعة وزن أفعل . أما الأولى فنرى كل اللغات السامية لها في مصدر فعل صيغة واحدة أو على الأكثر صيغتان وهي فعال في الأكدية والعبرية نحو *qal or cal crug* وتوجد في العربية أيضا نحو هــاك وطواف وضلال ورجاء وقريب منها صيغة فعال نحو نزال أي أنزلوا و *pa ol* في العبرية تستعمل في هذا المعنى أيضا والعبرية مصدر ثانى وهو العادى وصيغته *p ol* يوازيها فعل في العربية وهي نادرا ما توجد بين المصادر العربية نحو ثقل وقبح والسريانية مصدرها على *me p al* بمعنى مصدر ميمى وأمثاله في العربية كثيرة غير أنه يوجد دائما مع المصدر الميمى آخر بغير الميم وهو أكثر استعمالا والعربية أوزان كثيرة غير المذكورة خصصت بعضها ببعض صيغ الأفعال ومعانيها مثل فعل في أكثر ما وزنه فعل يفعل وفعل لفعل يفعل وفعل في بعض الأفعال المتعدية على وزن فعل يفعل نحو عام ولبس وفعل في فعل للمساحة نحو كبر وصغر وفال في الأصوات نحو صراخ ونباح وسؤال وفعل في الحركات وضدها نحو دخول وخروج وركوب وسكون وقعودالي غير ذلك مما لا يحصى ويتضح من ذلك ان العربية لما لم تكن بصيغ قياسية مثل سائر اللغات السامية كانت تميل الى كثرة الاشكال والتفنن في الصيغ الكثيرة ونرى مثل ذلك في صيغ جمع التكسير فهي متعددة أيضا وبعضها اقترحتة العربية مع الحبشية وبعضها اقترحتة العربية وحدها واللغات السامية الشمالية لا يوجد فيها إلا القليل منها وأما مصادر سائر أبنية

الفعل فأوزانها قليلة فكل واحد من الأبنية واحد أو اثنان وهي ثلاثة أنواع الأولى بالفتحة الممدودة بين عين الفعل ولامه نحو فعال وافتعال وافتعال وافتعال ولا يوجد في سائر اللغات السامية مثلاً وقد كنا صادقين بالفتحة الممدودة في فعال اسم فعل، والنوع الثاني بالضممة بين الحرفين منه تفعل وتفاعل ومثله كثير في الآكديّة نحو ^{vv}Kutassudu وفي الحبشية نحو talabbeso أى تلبس و ^atanagero أى تكلم والـ ^c توافقها هنا الضمة في اللغة العربية والنوع الثالث هو تفعيل وهو أحداً وزان المزيديها التاء وخصص الفعل على أنه ليس له بها علاقة أصلية واسماء الفاعل والمفعول بسيطة في العربية ففاعلها أصلية سامية كـ ^vkasidu في الآكديّة ^cpo el في العبرية و ^cpa el في الآرامية ومفعول أصلها فاعول زبدت فيها الميم الكثيرة الاستعمال في هذه الأسماء وفعل نفسها توجد في العربية في معنى المجهول فاعله نحو رسول أى المرسل وهي اسم المفعول في العبرية نحو ^{qab ur} أى مقبور وينوب عن في الآرامية فعل نحو ^gatāg أى مقتول وذلك من تبادل الضمة والكسرة الممدودتين والميم في سائر أسماء الفاعل والمفعول سامية الأصل في كل اللغات السامية وأما وزن فعله وهي اسم المرة وفعله وهي اسم النوع فلا يوجد نظيرهما في كل اللغات السامية ووزن فاعيل وهو اسم التصغير نادر فيها وأكثر وجوده في الآرامية نحو ^{alaimá} أى الغلام ووزن أفعل في معنييه وهما التصغير واللون أو العيب لا يوجد في أية لغة من اللغات السامية حتى الحبشية فهو مرتجل في العربية جديد فأفعل إذا كان للتفضيل هو أكثر تخصيصاً وتحديدًا من بين سائر أبنية الاسم فاختراع العربية له من علامات ميلها إلى التخصيص والتعيين وأفعل مع ذلك مما يسهل تركيب الجملة والتعبير عن الأفكار المشككة بالتركيبات المشبكية مثال ذلك « هذا أكثر من أن يحصى » و « أنتم أخرجوا منكم إلى ذلك » ولا يوجد مثلها في سائر اللغات السامية ويقارب وزن أفعل في كل واحد من معنييه صيغة من صيغ الفعل فافعل للون أو العيب هو أصل أفعل نحو أخضر وأخضر أو أعوج وأعوج

وأفعل للتفضيل هو عين فعل العجب نحو أكرم وما أكرم زيدا وأصل الجملة جملة
 اسمية وزيد الاسم فيها ثم شبت (أكرم) بعد ذلك بالفعل الرباعي فنصبوا زيدا
 مكانه فمفعول الفعل. وأما أكرم زيد أى ما أكرم زيدا أيضا فلا نعرف
 أصلها وما يدل على حداثة وزن أفعل أن حروف العلة تبقى سالمة فيه نحو أيضا
 وما أحوجه الى ذلك فإن الوزن عتيق لكان الآخرى ان تعذر بعض الاعتلال
 وتكون *ahīga* بدل أحوج والأوزان الأربعة المذكورة أخيرا يعنى فعلة
 وفعلة وفعل وأفعل للتفضيل هى حية فى العربية كل الحياة فيمكن صوغها من
 أى مادة كانت عند الحاجة إلى ذلك ولم يبق وزن من الأوزان حيا على هذا
 المثال فى واحدة من سائر اللغات غير ان بعض الاخاقات كياء النسبة تلحق بكل
 الأسماء فى كل اللغات السامية ومن أبدية الاسم الفصيحة ما أثرت فيه اللغة
 الآرامية كفعال فى أسماء الصنائع نحو نجار وطباخ فأقدمها معرب من الآرامية ومنه
 النجار وهو فى الآرامية *naggara* ثم قيس باقيها على هذا القياس. وما بين حروفه
 حرف علة له خصائص فى بناء الأسماء كما هى الحالة فى الأفعال منها أن فعيل كثيرا ما
 ينوب عنها فى المواد الجوفاء فعل نجوميت وبين وهذه هى الصيغة العتيقة وطويل وأشباها
 حديثة. ومن المذكور أن الواو فاء الفعل تخاف فى المصدر إذا حذفت فى المضارع
 نحو لدة وكتلة وهذا الحذف قديم نشاهد فى العبرية أيضا فلة فى العبرية *ledet*
 أصلها *lalt* ببدال الفتحة من الكسرة ودعة صارت فيها الكسرة فتحة لأنشابه بينها
 وبين الحرف الخلقى بعدها وهبة بقيت فيها الكسرة وتصبحت فتحة فى يهب وتاء
 التأنيث فى الجميع عوض عن الواو الخاوفة وما عوض فيه بتاء التأنيث عن متطاع
 ساقط الأفعال والاستعمال من المواد الجوفاء على وزن إفاضة واستفاضة والفعيل من
 للمواد الناقصة على وزن تزية وقد ذكرنا التعويض عن متطاع ساقط بالتأنيث
 فى مثل جوار

والآن بعد الكلام عن بناء الأسماء تكلم عن صرفها وهو الجمع والتأنيث
 الأعراب أما الجمع فشكاه مما تنفرد فيه اللغة العربية ولا يشاركها فيه أو فى كثير
 منه إلا اللغة الحبشية والعربية أكثر انفرادا عن غيرها منها، فتجد الجمع الصحيح

وبالأخص المذكور منه قد انحصر حيزه في اللغتين وشغل جزءا واسعا منه جمع
 المنكسر الذي لا يوجد في اللغات السامية الشمالية الا بعض الاصول له وأصل
 جمع المنكسر أسماء الجملة وقد ذكرنا في المقدمة أنها هي الأسماء التي تدل على جنس
 متراكب من الافراد وهي كثيرة في اللغات السامية وغيرها منها القوم والحي أي
 القبيلة والأهل والركب والقطيع من الغنم وغيره والغنم نفسها والضأن والطيور الى
 غير ذلك ومعناها بين معنى الجمع ومعنى المفرد فهي تشبه الجمع في أنه يعبر بها عن غير واحد
 من الافراد وتشبه المفرد في أن القوم مثلا وان احتوى على عدد كثير من الناس
 فهو فرد يعبر عن غيره ولذلك يمكن جمعه على اقوام وكثيرا ما اشتقوا من مادة اسم
 الجملة اسما دالا على الواحد أيضا نحو ركب واحد بخلاف انكسر المحتوى على
 كثيرين منهم وكلاهما وجود في العبرية والركب من *rekeb* والراكب *rokeb* وقد
 تكون مادة الواحد غير مادة الجملة في بعض الاوقات نحو القوم فالواحد منه رجل
 أو امرأة . واذا تساوى الاسمان اسم الجملة واسم الفرد في مادتهما عرضا أحيانا أن
 ينسب أحدهما الى الآخر فيصير اسم الجملة جمعا حقيقيا دالا على الافراد الكثيرة
 نحو قري جمع قرية والدليل على ان قري اسم جملة في الاصل لا جمع فهو وجودها
 في الارامية وهي هناك *qari á* مع ان معنى *quri á* في السريانية هو معنى الجمع
 ومفرده *qritā* لمقابلة لقرية وذلك إن قري وان كان أصلها اسم جملة فقد صارت
 جمعا في المعنى قبل افتراق اللغات السامية الجنوبية عن الشمالية فقري من أقدم
 أمثلة الجمع المنكسر في اللغة العربية. وتكلمنا حتى الآن عن المالات التي يشتق فيها
 من مادة واحدة اسم فرد واسم جملة وكلاهما عتيق لا يمكننا تعيين أيهما أقدم
 من صاحبه وهذه الحالة نادرة وعلى العموم فأحدهما أصل والآخر مشتق منه
 فكثيرا ما اشتقوا من اسم الجملة القديم اسم وحدة بالحقاء تاء التأنيث نحو شاء وشاة
 ونخل ونخلة ومنه اسم المرة الذي ذكرناه آنفا نحو المرة من إمر ونجد فرقين بينه
 وبين سائر أسماء الوحدة أولها . أن المصدر ليس باسم جملة واسم المرة ليس باسم
 عين كالنخلة والشاة وغيرها ، والفرق الثاني أن اسم المرة يكلمد ان
 يكون دائما على وزن فعلة وان كان المصدر على غير وزن فعل نحو قعدت فعدة
 والمصدر يعود وللمسم الوحدة كثير جدا في العربية وقد يوجد في العبرية وإن لم

يفرقوا بينه وبين اسم الجملة تفريق العرب بينهما مثال ذلك من العبرية sir^v أى غناء والاعنية الواحدة sir^v إلا أنه قد يوجد فى هذا المعنى sir^v أيضا ويوجد القليل منه فى الآرامية نحو zelra أى الزمان و zāra أصلا zbanā أى المرة هذا اذا كان اسم الجملة هو الاصل وبالعكس اذا كان اسم الفرد هو الاقدم اشتقوا منه اسم جملة ثم جمعا بتغيير بنائه كما انهم كانوا اشتقوا أبذية الفعل والاسم بعضها من بعض بتغيير الحركات والتشديد والحاق الزوائد وغير ذلك وأقدم مثل ذلك جمع الفعل على فعل ويتشارك فيه اللغات السامية الغربية غير أن العبريين والآراميين ألحقوا بهذا الجمع المكسر علامات الجمع الصحيح وقد يكون ذلك فى العربية والحشية مثال ذلك من العربية melck أى الملك أصله malk وجمعه im lākim و seper أى الكتاب أصله sipr وجمعه sparim و qodes أى القدس أصله qods وجمعه qdasim و malka أى الملكة جمعا mlakot و sipha أى الأمة جمعا spahot ومن الآرامية alpa أى ألف جمعا alpe و esba أى العشب جمعا esbe فيصير الحرف الشديد فى مفردهما رخوا فى جمعهما وذلك لا يكون فى الآرامية إلا بعد حركة فتستدل بذلك على أن أصل alpe هو alpe وأصل esbe هو esabe وان الفتحة حذفت بتمتضى القواوين الصوتية الخاصة باللغة الآرامية ومن ذلك فى الحشية ab أى الأب جمعه aban و ezn أى الاذن جمعا ezan وقد يلحق بئله علامة الجمع الصحيح نحو kabh أى الكلب جمعه kalabat و helqat أى الخلق وجمعها helaqat . وأما العبرية فلا يجمع على هذا المثال إلا الموث من فعلة أما فعلة فجمعها على فعل كثير وقد يلحق به الالف والتاء للجمع الصحيح وأما فعلة فلا يكاد يكون جمعها إلا بالحقاق علامة الجمع الصحيح مثال ذلك فعلة قطع وأمة أمم وحاقة خلق ومثل ذلك بالفتحة نادر وسدرة سدرات وظلمة ظلمات . وقد تشبه الفتحة بالضمة قبها فتصير ظلمات وطمنة طعنات وجمعت الأرض على هذا الوزن بأرضون لأنها موثثة والحقوا بها علامة الجمع المذكور لأنه لا تاء للتأنيث فى مفردهما وزعم النحويون القدماء أن علامة الجمع فى سدرات وظلمات وطمعنات وما شاكلها هي الالف والتاء فقط وأن الفتحة

زائدة وإنما قد رأينا من مقابلة سائر اللغات السامية الغربية أن الأمر على ضد ذلك وأن الفتحة هي المؤدية لمعنى الجمع ثم زيدت فيه الألف والتاء فادخل الفتحة بين الحرفين الأخيرين من وزن فعل وفعله هو ما سماه النحويون تكسيرا وهي عبارة جيدة مصيبة فأنا نرى كثيرا ما يحرك في جمع التكسير حرف ساكن في المفرد أو يسكن متحرك أو تمدد حركة مقصورة أو تقصر ممدودة وكل هذا من تضاد الصيغتين يعبر به عن تضاد المعنيين معنى المفرد والجمع وقد تلاحق في الجمع بآخر الكلمة الواحق أو بأولها الهمز . ويصاحب كل ذلك كثير من إبدال الحركات وقد لا يفرق بين الجمع إلا به نحو نمر نمر و ككير كبار وبالعكس حمار حمير ، وما تمد فيه الحركة مع الإبدال جيل جبال وملك ملوك ، وما تقصر فيه كتاب كتب وخادم خدم وساجد سجد بالتشديد علاوة على التقصير ، ومن تحريك الساكن حلقة حلق وقطعة قطع وأمه أمم التي ذكرناها قبل . وكثيرا ما تكون الحركة المدخلة ممدودة نحو بحر بحار ونفس نفوس وعبد عبيد وكوكب كواكب وقد بيل قناديل ومن هذا الباب شاهد شواهد ورسالة رسائل أيضا مع إدخال حرف علة أو همز في موضع الحركة الممدودة ، ومن إلحاق الواحق بآخر الكلمة أخ إخوة وتاج تيجان ويتم يتامى . وكثيرا ما يجمع بين علامتين من علامات جمع التكسير أو أكثر من ذلك مثال ذلك الجمع بين المد والتقصير في مثل قائم قيام وواقف وقوف وحالم حكام بالتشديد تلاوة عليهما . ومن الجمع بين المد والإلحاق حجر حجارة . وبين التقصير والإلحاق كافر كفرة وقاض قضاة وضعيف ضعفة وعالم علماء وفقير فقراء . ومن الجمع بين التحريك والإلحاق ترس ترسة وجوزب جواربة وتلميذ تلامذة ، وتعوض تاء التانيث فيها عن مد الكسرة وسكران سكارى والاسكان يرافقه دائما إلحاق الهمزة بأول الكلمة أو إلحاق الواحق بآخرها إلا في مثل راكب ركب واحمر حمر وقد تلحق بآخر ذلك لاحقة نحو أسود سودان ، أما ركب فليست يجمع في الحقيقة بل هي اسم جملة معناه غير معنى الركاب جميع الراكب وأما احمر و حمر فشاهد في المفرد منهما الهمزة المدخلة بأول الكلمة وهي ساقطة في الجمع والحالة على العموم ضد هذه فلنا

نرى الجمع كثيرا ما تلحق فيه باول الكلمة الهزة مع إسكان فاء الفعل نحو شريف أشرف ومطر أمطار وصاحب أصحاب وفيها مد مع الاسكان واللاحق وذراع أذرع وفيها تقصير علاوة عليهما ولسان السنة وصديق اصدقاء فيعوض فيهما عن مد الحركة بالحق اللاحقين ، ونفس أنفس وحكم احكام بالتحريك مع الاسكان واللاحق . ومن الجمع بين الاسكان واللاحق الا واحد بآخر الكامة فتى فتيان ورابع رهبان . و غلام غلمان أو غلمة و قتل قتل . وتاء التأنيث إذا وجدت في المفرد لم تؤثر في صيغة الجمع في كثير من الحالات نحو روضة رياض كثوب ثياب وصحيفة صحائف كضير ضمائر . وكذلك ياء النسبة نحو اشعي أشاعته غير أن تاء التأنيث تعوض هنا عن الياء . . ومن خصائص العربية حمض مض صيغ جمع التكسير وهي فعلة وأفعال وأنملة وأفعان في القلة أى في عدد دون العشرة وأما جمع الجعم نحو بلد بلاد بلدان أو كلب أكاب أو أكاب أو أرض أراض فيوجد مثله في الحبشية أيضا نحو *amlak* 'يعني الملك وهـ- وجمع على وزن أفعال من مفرد منقود وجمعه *amilekt*

. ننتقل الآن من جمع التكسير الى الجمع الصحيح وعلامته في المؤنث *at* وهي سامية الأصل وفي المذكر المرفوع *u* وفي المجرور والمنصوب *ka* هي في الاكدية العتيقة نحو *uisi' niku* أى الناس والضممة الممدودة هي علامة الجمع المرفوع في الفعل أيضا كفعلاوا وافعلوا ويتضح من ذلك أنها من العناصر الأصلية اللغات السامية. ويلحق بهما في العربية النون المفتوحة إذا كانتا غير غير مضافتين كما أنها تلحق بالمضارع مرفوعا ونحو يفعلون وكاللاحق النون المكسورة بالتيبة الغير المضافة نحو يدان ويدين وربنا كان أعلى يدان *iadāna* فأبدلت الفتحة بالكسرة لتتابع الحركتين اثنتين . وقد توجد في العربية علامة لجمع قديمة جدا وهي الها . وتنحصر في الأسماء الثنائية ولا تفرد وحدها بل بصير الاسم بزيادتها ثلاثيا ثم يجمع بالجمع الصحيح أو المكسر مثال ذلك من الجمع الصحيح أب كان جمعا *abahal* هو في الأرامية *abahaṭa* وقيس عليه أم أمهات وان لم تكن الأم من الأسماء الثنائية فقديم أيضا يشاكله في الأرامية *animahāṭa*

وسنة سنهات وعضة عضهات ومنه في العبرية *amāhōtā* وهي في الآرامية *amhātā* أي الأماء ولا جمع على الماء من أمة في العربية ومن جمع التكسير بالهاء شفة شفاه وشبهه في الآرامية *sephātā* وماء مياه وشاء شياء واست سته والتثنية كثيرة الاستعمال في اللغة العربية اتسع فيها حيزها الأصلي فهي في اللغة السامية الأم وكذلك في أكثر اللغات التي توجد فيها كالهندية والایرانية والعربية كانت تشير إلى شيء مع شيء آخر يشبهه به يرافقه طبعاً وأكثر ذلك في أعضاء البدن فاليدان معناهما الأصلي اليد الواحدة مع الأخرى أي الزوج منهما فالشيئان هنا مثالان ولم يكن ذلك بضروري بل كان يكفي ارتباطهما ببعضهما حقيقة أو فكرياً دون غيرها مثال ذلك القمران أي القمر والشمس معاً زوجاً أو العمران أي عمر وأبو بكر معاً زوجاً وقد سقط هذا عن الاستعمال فاستعاروا التثنية في معنى العدد المجرد عن الزوجية فقالوا مثلاً يومان معاً أنه لا ارتباط لهما ببعضهما دون غيرها وهما إثنان من كثير. والتأنيث والتذكير من أغص أبواب النحو ومسائلها عديدة مشكّلة. ولم يوفق المستشرقون إلى حلها حلاً جازماً مع صرف الجهد الشديد في ذلك فكيف بتعدادها والأشارة إلى بعض الطرق المسلوكة لحلها. إن أكثر الأسماء والضمائر العربية والسامية ينقسم إلى مذكور ومؤنث والذي يربط كل الأسماء والضمائر المذكورة مع بعضها وكل الأسماء والضمائر المؤنثة مع بعضها أيضاً ويدل على أن الكل جنسان لا أكثر ولا أقل متفارقان متخالفان هو الاتباع والاتباع هو القاعدة التي بمقتضاها لا يتبع الاسم المذكور إلا مذكراً، سفة أو خبراً أو فعلاً وكذلك في المؤنث فكان من المنتظر أن يكون لكلا الجنسين أو لأحدهما علامة مميزة خاصة به يشترك فيها كل الأسماء المنسوبة إليه وأن يكون لكل واحد من الأسماء بين أسماء الجنس الواحد دون الآخر سبب مفهوم ظاهر والأمر في الحقيقة على ضد ذلك من كلتا الجهتين فأما العلامة فإنا وإن صرفنا نظراً عن الجمع والضمائر وأسماء الإشارة وجدنا أن في العربية للتأنيث ثلاث علامات لا علامة الناء والالف المقصورة نحو صغرى وغصبي والالف المدودة نحو بيضاء ونجد كثيراً أن الأسماء المؤنثة مجردة من كل علامة قشبه المذكرات وليس بين الأسماء

الموصوفة فقط نحو الأم واليد بل وبين الأوصاف أيضا نحو امرأة حامل وامرأة قتيل وجاء في القرآن الكريم «إن رحمة الله قريب من المحسنين» وبالعكس فبعض الاسماء لما حقة بها التاء مذكورة نحو العلامة والخليفة والرواية وإذا اطلعتنا على الجميع رأينا جميع التكسير يتبع في بعض الأوقات كأنه مذكر مجموع وفي بعضها كأنه مؤنث مجموع وفي أكثرها كأنه مؤنث مفرد بغير رعاية لفردية أكان مذكرا أم مؤنثا. وأما الجميع الصحيح فتجد علامة المذكر منه تلحق بالاسم المؤنث في بعض الحالات نحو أرض أرضون وسنة - نون ومائة - ثون وعلامة المؤنث منه تلحق بالاسم المذكر في الكثير منها نحو اصطلاح اصطلاحات وتخلق مخلوقات. ومن جهة المعنى كان المأمول أن تكون أسماء كل الذكور من الحيوانات مذكورة وأسماء الاناث مؤنثة ثم يشبه سائر الاسماء بأيهما كان والا مر ليس كذلك وانه وان كان الرجل مذكرا والمرأة مؤنثة والحمار مذكرا واللاتان مؤنثة إلى غير ذلك فلا رعاية للذكورية والانثوية في أسماء كثير من الحيوانات نحو الضبع والارنب والمقاب والأنهى والعقرب واختلفوا في بعضها والشاة والحسامة ومثلها من أسماء الوحدة فكأنها مؤنث دلت على حيوان ذكر أو على أنثى. وأما معنى تاء التانيث بلا خص فهو كثير الاضطراب والتخالف فنراها لا تدل على الانثوية في الأصل البتة وذلك انا نجد اللغة لم تستخدم التاء لتمييز الذكر والانثى في زمان التقديم بل فرقت بينهما بتادة الاسم نفسها نحو ما ذكرناه من الزجل والبرأة والطار وغير ذلك واستغنت عن التاء في الصفات الخاصة بالاناث لانها نحو حامل ثم نجد تاء التانيث للزم نحو إمامة أى الرجل يتابع كل أحد على رأيه والبدح نحو علامة ونجدها لاشتقاق اسم العين نحو ذبيحة أى ما سيذبح من النعم من ذبيح أى مذبوح والاشتقاق اسم المعنى نحو للمهية ونجدها للوحدة نحو حمامة ومرة. ولأن كثرة نحو حافية وساجلة ونراها تحذف في جميع بعض ما توجد في مفرد نحو قطعة وقطع وتلحق في بعض صيغ الجمع نحو أمهات وبنات ونحوها لا توجد في المفرد إلى غير ذلك.

فالخلاصة أنه من الحال أن يكون تقسيم الاسم إلى مذكر ومؤنث والتعبير

عن هذا التقسيم بالواحق المستعملة في اللغات السامية أصليا بل نضطر الى أن نعرض أن الأسماء كانت تقسم في الزمان القديم تقسيما أكثر تفرعا من الحاضر ولا نعرف أكان تمييز المذكر والمؤنث من ذلك التقسيم الأصلي أم ما زجه حديثا . وربما كان اللغة السامية الأم أصناف من الأسماء متعددة على نحو ما نشاهد في كثير من اللغات خصوصا لغات Bantu الشاغلة قسما كبيرا من أفريقية وأما تاريخ الواحق التأنيث على حديثها فالتساء مع الفتحة قبلها أي 'a سامية الأصل ويبدل على قدمها وجودها في ماضي الفعل نحو فعلت وقد ذكرنا ذلك وكثيرا ما كانت الفتحة تحذف في اللغة السامية الأم ولم يبق من ذلك في العربية الا القليل نحو بنت رنتان مؤنث finani وكنا مؤنث كلا . والألف الممدودة لا يعاينها في اللغات السامية إلا القليل والألف المقصورة توجد في العبرية والآرامية وهي أحيانا 'a نحو Sara اسم علم في العبرية 'ia 'tu أي الضلالة في السريانية وأحيانا تسكون نحو 'esre أي عشرة في العبرية و 'ohre في الآرامية العتيقة وهي تطابق تماما (أخري) العربية . وفي العربية آثار للاحققة رابعة للتأنيث هي ز منها يالسكاع أي يا امرأة لينة وقطام اسم علم لنساء وكلاهما وا من جنسهما مبنى على الكسرة المقصورة وأصلا ممدودة وربما كان منه كراهية ما وعفريت بالحاق تاء التأنيث بالياء وفي الأولى فتحة قبل التاء على المادة والثانية لا فتحة فيها كما ذكرناه من بنت وغيرها ، وقد تاجق بالألف الممدودة بدل تاء التأنيث نحو كبرياء

والأعراب سامي الأصل تشترك فيه اللغة الأكديّة وفي بعضه الحبشية ونجد آثارا منه في غيرها أيضا غير أن العربية ابتدعت شيئين : الأول إعراب الخبر والمضاف وتفق في بعض ذلك مع أخواتها ، والثاني عدم الانصراف في بعض الأسماء وتنفرد بذلك عن غيرها . أما الأول فترى اللغة السامية الأم كانت خبر الجملة الاسمية فيها غير معرب مبني على الجزم والدليل على ذلك هو ماضي الأفعال اللازمة نحو قرب فقد كنا أقررنا أنه من أقدم صيغ الفعل سامي الأصل فترى مثل قربتني أحسنها جملة اسمية بخبر مقدم ومبتدأ مؤخر يعني qribtinna

و arih في ذلك مماثلة لقريب التي اشتقت منها بعد الكسرة فنجد هامبذية على الجزم .
ليس فيها إعراب ولا علامة للجمع ولا للتأنيث وهذه أقدم هيئة للجملية الاسمية
في اللغات السامية وزالت عن الاستعمال إلا أنها بقيت في ماضى الفعل والسبب
في ذلك أنه في وقت تغير تركيب سائر الجمل الاسمية يعني وقت ما ابتدعوا
إعراب الخبر كانوا نسوا أن أصل الماضى جملة اسمية أيضا فتعودوا على تلقيه كصيغة
بسيطة من صيغ الفعل مثل المضارع والأمر . وهذا مثال لحادثة كثيرة الوقوع
في تاريخ اللسان وهي الانفراد والارتباط ومعنى ذلك أن بعض عناصر اللغة
ينفرد عما كان مرتبطا به في الصيغة ويرتبط بما لم يكن له ارتباط به في الصيغة بل
يقرب منه في المعنى أو بالعكس كما أنه في مثلنا انفرد ضرب من ضروب الجملة
الاسمية وهو المتركب من وصف وضمير عن سائر ضروبه وارتبط بالفعل ولم
يكن من صيغه قبل ذلك وسبب ارتباطه بالفعل اقترابه منه في المعنى .

وانرجع الى إعراب الخبر فنقول إن الخبر بعدما كان في الأول غير معرب شبه
بالوصف المعرب وكان ذلك تدريجا من درجتين ونشاهد الأول منهما في ماضى فعل
أيضا يعني مثل قربت وقربوا فقد بينا قبل أن الغائب من الماضى يختلف عن المتكلم
والمخاطب منه في أنه ليس فيه ضمير على نحوهما فقربت وقربوا وأمثالها ليست
بجمل اسمية كقربتين وما يماثلها بل قربت مثلا هي في الأصل خبر مبتدأ مظهر أو
مضمر غائب نحو قربت المرأة أو قربت هي ثم ارتبطت بقربتين وما ذيرها من صيغ
المتكلم والمخاطب فكون السكل نظاما جديدا هو ماضى الفعل . ولأن صيغ المتكلم
والمخاطب منه تحتوي على الضمير صاروا يفهمون صيغ الغائب أيضا كأنها تشمل عليه
في حالة وقوعها بغير مبتدأ مظهر فاصل قربت خبر جملة اسمية ومع ذلك أثبت
وإن لم تعرب ، وقربوا جمعت وقربين أثبت وجمعت ، فهي الدرجة الأولى
في تشبيه الأخبار بالآوصاف فنرى أن نظام الماضى مركب من نوعين من البناء
أحدهما وهو المتكلم أو المخاطب أقدم في صيغته من الآخر وهو الغائب ومع ذلك
فكلهما سامى الأصل كانا ثابتين مستعملين قبل افتراق اللغات السامية . والدرجة
الثانية وهي التي نشاهدها في العربية إعراب الخبر بعد إلحاق علامات التأنيث .

والجمع به .. وأما المضاف فهو غير معرب في الأكدية في كثير من الحالات نحو
 palih² i li أي متقى الآلهة و alap² awelim أي نور انسان أصلها alp² على نحو
 معربه alp u ونجد في العبرية والأرامية ما يدل على أن المضاف لم يكن معربا
 فيهما أيضا فيظهر أن إعرابه من ابتداءات اللغة العربية .. وأما عدم انصراف
 بعض الأسماء نحو يغوث وعمر وطلحة وهند وأبيض وبيضاء وكثير من الأسماء
 جمع التكسير ، فهو من غرائب اللغة العربية لا نظير له في غيرها . وما يدل على
 صدائمه أن كل الاسماء الغير المنصرفة يمكن انصرافها في الشعر ، والشعر كثيرا
 ما يحافظ على القديم بخلاف الحديث ومعلوم أن الانصراف مقصور على حالة التنكير فإنا
 نرى الأبيض مثلا جره الأبيض بالكسرة وأبيض منكرا جره أبيض بالفتحة وذلك
 يدل على أنه كانت بين عدم الانصراف والتنكير علاقة أصلية و كثرة وقوع عدم
 الانصراف في الأعلام يدل على ضد ذلك في الظاهر . وحقيقة الأمر أن التنوين وإن كان
 علامة التنكير في كل ما بقي من مستندات اللغة العربية فربما كان في الأصل علامة للتعريف
 فقد ذكرنا أن أصل التنوين هو التسميم ولم نرى لتسميم آثارا من معنى التعريف في
 الأكدية العتيقة فإن قال قائل فكيف يمكن أن يصير ما كان يشير إلى شيء واحد
 في الأول مشيرا إلى ضده فيما بعد قلنا إن مثل ذلك ليس بمحال في حياة
 اللسان . وقد نشاهد في تاريخ اللغة الأرامية طبق ما فرضناه من تبادل
 التعريف والتنكير ، وذلك أن أداة التعريف كانت في الأرامية العتيقة فتحة
 ممدودة ملحقة بآخر الكلمة نحو sum^v أي اسم و sma^v أي الاسم وربما كان أصل
 الفتحة الممدودة ha² التي هي آلة التعريف في العبرية غير أنها تلحق فيها بأول
 الكلمة نحو sam^v أي اسم و ha^{vv} اسم وتشديد الشين فيها عوض عن
 مد الحركة ثم بعد ذلك صارت أداة التعريف في اللغة الأرامية تخالف بالاستعمال
 الكثير وتضعف قوتها المعرف . ومثل ذلك كثير في تاريخ اللغات فيجد الفتحة
 الممدودة في السريانية تلحق بأكثر الأسماء معرفة كانت أم نكرة نحو
 mditta² hda² أصلها mdinta² أي مدينة واحدة أو بالأحرى إقليم واحد إلا في نادر
 من الأسماء وخصوصا إذا كانت خيرا نحو kateb-na² أي أنا كاتب المذكورة آنفا

وتسبب ضعف آلة التعريف العتيقة احتاجوا إلى وسائل جديدة لتأدية التعريف
فاختراعوا كثير منها في اللغات الأرامية على اختلافها فأدى ذلك إلى أن كل كلمة
لا يوجد معها إحدى تلك الأدوات الجديدة تنافى كأنها نكرة وإن ألحقت
بآخرها الفتححة الممدودة فصارت هي علامة للتكبير وهذه هي الحالة في بعض
اللهجات الأرامية الدارجة. وبالأخص في لهجة طور العابدين مثال ذلك *hmn* أصلها *hmnā* أي حمارو *hmnā* أي أي الحمار، غير أن الـ *n* لا تحذف في لهجة
طور العابدين مع إلحاق آلة التعريف كما أن التنوين يحذف في العربية بعد
الالف واللام. فنتيجة من هذا المثال أنه من الممكن أن يكون التنوين قد كان
في الأصل أداة للتعريف ثم ضعف معناه المعروف فقام مقامه الف واللام فصارت
التنوين علامة للتكبير.. فإذا كان الأمر كذلك فهنا سبب وسبب التنوين في
كثير من الأعلام القديمة نحو عمرو وزيد. ونفهم أيضا سبب انعدامه في بعضها
نحو عمر وطلحة وهند. فإن العلم معروف في نفسه لا يحتاج إلى علامة للتعريف
وإن أمكن أن تلحق به. فرى أكثر الأعلام بغير علامة تعريف في الفرنسية
والإنكليزية والألمانية وغيرها وهي موجودة مع القليل منها نحو *le havre* بخلاف
paris. ولو كان التنوين علامة للتكبير في الأصل، لكان إلحاقه ببعض الأعلام
سبب الفهم جدا. فما قلناه ربما يبين سبب عدم التنوين في الأسماء الغير المنصرفة
بعض التبيين وإن لم يوفقنا إلى معرفة سبب تطابق الجر والنصب فيها وهذه
المسألة أصعب من تلك.. ومن مسائل الأعراب تطابق الجر والنصب في الجمع
المؤنث الصحيح نحو بنات فيظهر أن يكون سببه صوتيا لا علاقة له مع نفس
الأعراب فلو كان النصب *banatani* تتبع الفتححة الممدودة فتحة مثلها فتخالفت
فصارت الأخيرة كسرة وما يدل على صحة هذا الرأي أن بعض الكلمات التي
آخرها *at* وهي ليست بعلامة الجمع المؤنث الصحيح قد تنصب بالكسر أيضا.
ومن مسائل الأعراب أصل الفتححة الانتهاية في تحت وقبل وبعد وأشباهها
نهي علامة لظرفية وتوجد في الحبشية ممدودة على أصلها نحو أي تحت
وفي الإكديّة وهي فيها متخلفة إلى الضمائر المتصلة نحو *eltamua* أي أمامي والعربية

على ضد ذلك فإن المضاف من مثل تحت ينصب فيها نحو تحته أو ينخفض بعد جار نحو من تحته .. وآخر ما بقي علينا تناوله في هذا الباب هو أسماء العدد فأحد سامية الأصل وواحد مشتقة منها وربما كان أصلها الافتعال وهو اتحد وكان يمكنهم أن يصيغوه هكذا على قياس اتخذ من أخذ: وإذا أن أكثر أشباه اتحد أصل قائم الواو ونحو اتكل كانوا يستطيعون أن يشتقوا من اتحد مادة جديدة هي وحد . والفرق في المعنى بين أحد وواحد معروف وهو مثال ما قلناه من أن العربية تميل إلى التخصيص فاستعادت من وجود ~~شككين~~ للكلمة فلم تستعملهما مترادفين بل فرقت بينهما وخصصت كل واحد منهما معنى ووظيفة غير ما لصاحبه .. والخمس في العبرية *hamēs* وفي الآرامية *ham mēs* فيظهر أن أصلها *hamis* ثم حذفت الكسرة في العربية وكذلك في الحبشية والآكدية أيضا فالخمس فيهما *han s* و *hamsu* وقد تكلمنا عن مثل هذا الحذف .. وقد ذكرنا الاثنين والست وأصلهما فيما سبق وكل الأعداد من الاثنين إلى التسع لها مؤنث يوافق مذكرها والعشر على غير ذلك . فالشئ ساكنة في المذكر متحركة في المؤنث أي عشرة وإذا ضم إليها عدد من الأعداد دونها فالشئ متحركة في المذكر ساكنة في المؤنث نحو ثلاثة عشر ثلاث و عشرة وذلك مع ما فيه من الغريب قديم جدا نجد مثله في العبرية فالعشر فيها *eser* والمؤنث *sara* وثلاثة عشر في العبرية *asar* *slosa* وثلاث عشرة *slos esre* و *esre* ^{تختلف عن عشرة} في أن حركة العين أصلها الكسرة لا الفتحة وأن علامة التانيث هي الالف المقصورة لا التاء فتجد هذه الصيغة بعينها بين الأعداد العربية أيضا . وذلك في إحدى ولايني مؤنث أحد على هذه الصيغة في غير اللغة العربية . والعشرون مثل *esr im* في العبرية و *esrin* في الآرامية وأصلها العشرون ثنية عشر مثل *esra* في الآكدية و *esra* في الحبشية. ونقيس بها على الثلاثين وما يتأولها في العربية والعبرية والآرامية . والعين مكسورة والشئ ساكنة فيها كلها كما هما في المؤنث العبري *esre* والثلاثون جمع الثلاث وكذلك إلى التسعين ، وفي الآكدية والحبشية نقيس بها كلها على *isra* نحو *salasa* و *selasa* . فهذا من أمثلة الاتفاق الحديث

بل الاختلاف القديم . فالأصل هو الثنية في العشرين والجمع فيما بعدها ثم صارت كلها جمعا في بعض اللغات السامية وكلها ثنية في باقيها . ومن المعلوم أن الأعداد من الثلاثة إلى العشرة تضاد المعداد في الجنس أي تكون مؤنثا إذا كان هو مذكرا أو بالعكس نحو ثلاثة رجال وثلاث نسوة وكذلك الثلاثة إلى التسعة إذا ضمت إلى العشرة ، والعشرة نفسها توافق المعداد نحو ثلاثة عشرة ونحو ثلاث عشرة امرأة . وهذه القاعدة سامية الأصل وهي من أغرب ملاحظات اللغتين السامية وبذل العلماء الجهد الشديد في حل مسألة أصلها ولم يوفقوا إلى ذلك . وأما جر المعداد ونصبه وإفراده وجمعه وتعريفه وتذكيره وتقديمه وتأخيرهم فلا كل ذلك قواعد ثابتة بينة لا تخفى من فرصة الاختيار إلا البشير . وهذه الحالة ليست أصلية بل سببها ميل العربية إلى التحديد والتقيد فتجد في العبرية مثلا أمثلة لأكثر التركيبات المألوفة في العربية والتركيبات الأخرى معها فحين الاختيار أوسع بكثير منه في العربية مثال ذلك أن سبعون وتجيأ في العبرية $sib\ im\ is$ بالمفرد ويوجد مثل $sib\ im\ ana\ sim$ بالجمع أيضا . وصيغة فاعل في السامى والثالث إلى آخر ذلك خاصة باللغتين الساميتين الجنوبيتين يقابلها في العبرية مثلا $si\ i\ si$ وفي الأرامية $tlita\ i$ أي ثاثة أو آة هما ياء النسبة ، وأصل معنى ثالث مثلا هو الذي يكون الثلاثة ويكملها بعدما كانت اثنتين قبل ذلك ، وصيغة فعل في الثالث إلى آخره سامية في العبرية $humes$ وفي الأرامية $humsa$ ، وصيغة مفعول في المثلث والمربع إلى آخر ذلك خاصة بالعربية .



الباب الثالث

في التركيبات

نقسم هذا الباب الى خمسة أقسام : الأول في شبه الجملة . والثاني في الجملة بسيطة . والثالث في تركيب الكلمات في داخل الجملة . والرابع في أنواع الجملة . والخامس في تركيب الجمل .

القسم الاول . أكثر الكلام جمل والجملة مركبة من مسند ومسند اليه فان كان كلاهما اسما أو بمنزلة الاسم فالجملة اسمية ، وإن كان المسند فعلا أو بمنزلة الفعل فالجملة فعلية . ومن الكلام ما ليس بجملة بل هو كلمات مفردة أو تركيبات وصفية أو إضافية أو عاطفية غير إسنادية . مثال ذلك النداء فأن (يا حسن) ليس بجملة ولا قسم من جملة وهو مع ذلك كلام ويشبه الجملة في أنه مستقل بنفسه لا يحتاج إلى غيره مظهر اكان أو مقدر الاختلاف مثل قولي « أمس » جوابا عن السؤال « متى جئت ؟ » فأن تقديره « جئت أمس » فأمس وأمثالها جمل ناقصة والنداء وأمثاله نسبيها أشباه الجملة . فشبه الجملة اسم في أكثر الحالات ولا يمكن أن يكون فعلا لأن الفعل يساوى الجملة الكاملة فأكثر أشكاله مركبة من ضمير هو المسند اليه ومن مادة الفعل وهي المسند نحو فرحت أصلها *farili tta* أي فرح أنت ، وما ليس بمركب من الاثنين فيقاس به على الباقي وذلك أنا قد ذكرنا أن الغائب من الماضي نحو فعل وفعلوا لا يحتوى على ضمير بل أصله اسم ، ففعل وفعلوا وأمثالهما في الحقيقة أشباه جمل لا جمل إلا أنهم تلقوها كالجمل الكاملة لما بينها وبين المتكلم والمخاطب من الارتباط . ومثل ثان وهو الأمر فهو مجرد مادة الفعل المضارع بغير ضمير فيقارب ما سماه النحويون بالأصوات *interjections* وصغير منها يفيد أمرا نحو مه لازجر والمنع عن الشيء وقد يشتق من الصيوت المؤدى معنى الأمر فيل مثال ذلك تخ صوت إناخة البعير اشتق منه فعل الإناخة

فالأصوات من أشباه الجملة والأمر كان منها في الأصل غير أنه أدخل نظام الفعل بمنزلة واحد من أشكال الخطاب مع أنه لا يوجد فيه ضمير للخطاب أصلاً وإذا صرفنا نظرنا عن غائب ماضى الفعل وعن الأمر وعن الأصوات أيضاً لم يكد يبقى من بين أشباه الجملة إلا الأسماء ، فالاسم إذا كان شبه جملة مرفوع في بعض الحالات ومنصوب في أكثرها . أما الاسم المرفوع فمعناه وجود الشيء نحو (يومان يوم لهذا ويوم لهذا) معناه كان أو أعرف يومين أو مثل ذلك . ولا يظن أحد أن كلمة كان حذفت في مثل ذلك بل لا حاجة إليها في الأصل والاشارة إلى الشيء بالنطق بأسمه كافية في الدلالة على وجوده والعربية لما فيها من الميل إلى التحديد حصرت استعمال هذا النوع من أشباه الجملة فلا يوجد في الكلام الاعتيادي إلا في تركيبات معينة منها الذى أتينا بمثال له وهو ضم جملة وصفية أو شبيهة بالوصفية إلى الاسم القائم مقام جملة وأكثر ذلك إذا كان الاسم تثنية أو جمعاً كما هو في مثالنا ، ومنها (إذا) مع اسم مرفوع بعدها مثاله من الحديث (إلتفت فإذا التبتى) معناه فكان التبتى موجوداً ، وقد يدخل على الاسم التالى لأذا الباء نحو (بينما هو يسير إذا برهج) ومعنى الباء هنا يتضح من مثل (فلما توسطت الدرب إذا أنا بصوت عظيم) أى إذا أنا شاعر بصوت عظيم غير أنه لا لزوم لتقدير ضمير في (إذا برهج) بل معناه إذا شعور برهج فهى من أشباه الجملة أيضاً ليست جملة كاملة وقد لا يكون الاسم المرفوع شبه جملة بل خبر مبتدئ محذوف يمكن تقديره بما سبقه مثال ذلك (لما حملت عليه السيف ولول فإذا امرأة) أى فإذا هو أو هى امرأة بتقدير المبتدأ من فاعل ولول . ومن هذه التركيبات (لولا) مع اسم مرفوع بعدها نحو (لولا دعاؤكم) أى لولا أن وجد دعاؤكم ولولا أنت . وقد ينوب الضمير المتصل عن المنفصل نحو لولاك وهى في الأصل غلط وقيس بها على (إنك) وأمثالها . ومنها مثل حسبك أى هذا حسبك أو الأمر حسبك . . هذا ما يوجد من هذا النوع في الكلام العادى الهادى . وأما عند هيجان النفس فيستعمل في غير التركيبات المذكورة أيضاً . . ومن مزايا العربية أنها مع تعبيرها للكلام الهادى الاعتيادى مثال ذلك من بآبنا أميران

هالك القوم) قاله القائل مغضبا هائجا فأمران اسم شبه جملة معناه وجد
أمران ولا ارتباط بين (أمران) وبين ما يتلوها . وكلتا الحالتين يعنى استعمال
شبه الجملة والاستغناء عن ربط الجملة بعضها ببعض من خصائص مبادئ اللغات
ومن بقايا حالها الأولى البسيطة ولو لم تهج نفس القائل بئ كان غافلا مطمئنا
يؤدى فكرا لا يمازجه شيء من الغضب أو مثله لقال (إنا نجد القوم أمرين
فنخاف ان يهلك) أو مثل ذلك .. والكلام الخاص بهيجان النفس جنسان :
أحدهما متكون من كبير مما يتكلم به بين الناس فى مساعيهم اليومية وتعاطيهم
وخصوصا عند أقوام البلاد الجنوبية والسامية من بينها فانا نراها أكثر حدة
وتحركا من شعوب الشمال . وإذا قرأنا الكتب مملوءة بالكلام الساكن المستوي . والجنس
الساكن فى حياة الإنسان فان الكتب مملوءة بالكلام الساكن المستوي . والجنس
الثانى من الهيجان هو إلهام الشعر فنرى الشعر يميل الى مثل ما يميل اليه الكلام
الخاص بهيجان النفس من ترك الربط واستعمال أشباه الجملة وغير ذلك .. وضد
وقوع الاسم وحده للدلالة على وجود الشيء هو وقوع الاسم منفيا للدلالة على
عدم الشيء فـ (لا بد) وما ياتلها من نفي الجنس من أشباه الجملة أيضا ومعناه
لا يوجد بد فهذا التركيب ثابت فى العربية مألوف وميزوه عن غيره بنصب الاسم
والنصب يدل على أن نفي الجنس وإن كان معناه ضما ذكرناه قبل من اثبات وقوع
الشيء بالاسم المرفوع على حدته فأصله غير أصل ذلك . فنرى النصب كثير
الاستعمال فى أشباه الجملة المقاربة للثبات والنداء والهدبة بخلاف الاخبار ومن
ذلك مالنداء نفسه نحو يا عبد الله مع أننا نجد الرفع فى يا غلام وأمثالها وسبب
هذا الفرق غامض .. وأما عدم التنوين فى يا غلام فالأن المنادى يشبه المعروف
من جهة أن الغلام المنادى مثلا هو غلام واحد بعينه فيعدم المنادى التنوين كما
يعدمه المعروف بالألف واللام ومما يؤكد ذلك أنهم كانوا إذا نادوا وأحدا غير
معين من جماعة الحقوا به التنوين للأشارة الى التكثير نحو يا غلاما أى يا واحدا
من الغلمان وهذا نادر والسبب فى ذلك أنهم فى باب التعريف لم يكونوا
يقصرون على الأشياء المعروفة المعينة معرفة بل يتعدونها الى الأشياء التى

انما تتبين وتعرف بما يقال عنها في الحول نفسه وهذه القاعدة قديمة تصادفها في العربية مثال ذلك *kāta_b bassēper* أصلها *ka* أي بمعنى في و *ha* أي آلة التعريف يعني كتب في الكتاب و ليس المعنى أنه كتب في كتاب معين مذكور من قبل معرّوف بل في كتاب واحد غير معين ولا مذكور قبل لا يعرف إلا نفس هذا القول بأنه كتب فيه فيمكننا أن نترجم هذه الجملة كتب في الكتاب الذي كتب فيه والمتادي نحو : يا عازم مثل هذا فإنه وإن لم يكن الغلام معيناً من قبل فهو يعين بالنداء نفسه فيكون كالعرف . و « يا » لا تقتصر على النداء الحقيقي بل تعداه إلى شبه النداء نحو يا عجبا ويوجد مثله بغير يا نحو مرحبا كما أن النداء أيضا قد يستغني فيه عن يا ، ومن هذا الجنس النصب للعجب نحو شتان بينهم ، ورب رجل جاءني ، ورب أقام زيد . والأمر نحو رويدا وضرب الرقاب ، وللتحذير نحو رأسك أو الأسد ، ويوجد في مثل أتباه العجمل المذكورة غير الأسماء الموصوفة أيضا وخصوصا الظروف نحو اليك أي تنع . وأما أصل النصب في نفي الجنس النداء وما يشاكله فيدل عليه ما نشاهده في رسم القرآن من الياء بدل الألف في يا حسرتي فرى من ذلك أن الفتحة كانت مالة في لهجة الحجاز فلم تكن فتحة النصب بل كانت عنصرا غيرها . وإن أثبتنا ذلك في يا حسرتي لزمنا أن تثبت في يا عجبا أيضا فإنه لا فرق بينهما مع أن القدماء فرقوا بينهما وذلك لتخالفهما في الأملاء فقط وسبب الاختلاف في الأملاء أن (يا عجبا) ومثلها لا يوجد في القرآن الكريم فلم يؤثر في أملائها رسم القرآن . فالمرجح أن أصل الفتحة الممدودة في يا حسرتي صوت مثل حرف الندة في نحو وازيداه ثم تلقوه كأنه فتحة النصب الممدودة على الوقف بغير تنوين نحو يا عجبا وظنوا أنها في الوصل يا عجبا ولم تكن تقع كذلك في الوصل أبدا لكونها إما أن يلتصق بها على حدثها فكانت في الوقف أو تضاف إلى كلمة غيرها نحو يا عبد الله إلا أنه أخيرا أصبح النداء وما يشاكله نصبا حقيقيا في شعور الناطقين فقاموا فقالوا مثلا إياك بمعنى احذر ، وفي النداء عبارة نائية في العربية وهي أيها الرجل فأيا مركبة من أي وهي اسم من أسماء الاستفهام ومن ها وهي غنصر إشاري فـ (أيها) ثمائل (هذا) المركبة من ها

ذاتها ومن ذا بدن أى فـ (هذا الرجل) معناه كَأَنِّي قلت الرجل الذي أشير إليه أي ها وهو هنا أى ذا ومعنى (أيها الرجل) كَأَنِّي قلت الرجل الذي أشير إليه وأريده وهو أيها فأيا الرجل من أشباه الجملة أيضا غير أنها من النوع الأول أى من الاسم المرفوع على اثبات وجود الشيء وأنواع أشباه الجملة على اختلافها قد تقرب في بعض الأحيان إلى الجمل الكاملة وذلك يكون على وجهين إما بأعمالها عملا كعمل الأفعال أو بعطف اثنين منها بعضها على بعض ، ومثال الأول دونك أخاك أى أعن أخاك فاعملوا دونك عمل الفعل المتعدي فصار التركيب أشبه ما يكون بجملة كاملة ولذلك سمي القدماء دونك وأمثالها وهي كثيرة أسماء الأفعال ، ومثال الثاني إياك والأسد فهي من جهة المعنى متساوية لجملة كاملة أى احذر الاسد وان لم تكن جملة في الحقيقة . والامتحان في هذا المثال كلاهما منصوب وقد يرفع الأول وينصب الثاني نحو أنت وذلك أي أفعل هذا أو ما أنت والكلام أى لاى سبب تسكلم فلا يشبه هذا التركيب السابق ذكره إلا في الظاهر وذلك أنه جملة حقيقية يعمل فيها أول جزئها في الثاني ومثل (إياك والأسد) عطف جزئين مستقلين وأبين ما يكون الفرق بين هذا وبين ذلك في الاستفهام فأنى إذا قلت ما أنت والكلام عاد اسم الاستفهام إلى كل ما هو بعده سواء ولا يعود إلى أنت فقط أو إلى أنت وإلى الكلام على جديهما فإن المعنى هو ما اشتغالك بالكلام وتقدمك إليه وليس المعنى (ما أنت) ثم (ما الكلام) أو مثل ذلك ولا يمكن أن نستفهم عن (إياك والأسد) على هذه الصورة أصلا . واطن ان القدماء من النحويين اصابوا في رأيهم ان الواو في مثل (ما أنت والكلام) تؤدي معنى مع وتعمل النصب وفي تسميتهم إياها واو المعية مع ان أصلها واصل عملها غامض جدا وواو المعية تستعمل في الجمل الكاملة أيضا نحو استوى الماء والخشب أى كان سطح الماء في مستوى الخشب فبني الواو في هذا المثال وفي أكثر الأمثلة الفصيحة لا يطابق معنى مع تماما بل هو اخضع منه كأن الواو ترمز إلى شيء من تأثير الاسم السابق لها في ما بعده أو التأثير به . والواو قد تعلى الجر أيضا وهي واو رب نحو وكأني شربت أى رب

كان شربت غير أن معناها ليس بمعنى رب في كثير من الحالات نحو وتاجر فاجر جاء الأله به أى أعرف تاجرا فاجرا أو أذكره وأصل هذا الواو غامض أيضا القسم الثاني . أما القسم الثاني من هذا الباب فيتناول الجملة البسيطة

فالجملة إما اسمية أو فعلية والنحويون فرقوا بينهما تقريبا أشد من الحقيقة حتى أنهم عبروا عن المسند اليه في الجملة الاسمية بعبارة واحدة وهي المبتدا وعروا عنه في الجملة الفعلية بعبارة أخرى وهي الفاعل مع ان الفرق بين الجنسيتين في المسند فقط وهو في المسند أيضا أقل تبيانا في الحقيقة من الظاهر فانا قد رأينا فيما سبق ان بعض أشكال الفعل خصوصا الماضى اصله جملة اسمية . والمسند اليه يقدم في الجملة الاسمية ويؤخر في الفعلية غير ان العربية حسب ما لها من الميل الى التقييد وضعت لتقديم الخبر في الجملة الاسمية قواعد أثبت مما يوجد في سائر اللغات السامية . واما تقديم الفاعل في الجملة الفعلية فلا يقرره النحويون بل يحسبونه مثل (زيد جاء) جملة ذات وجهين أى جملة اسمية مبتدؤها زيد وخبرها جملة فعلية وهي جاء على قياس مثل (زيد رأيتك اليوم) معناها أما زيد فرأيتك اليوم فكان ينبغي على هذا القياس ان يكون معنى (زيد جاء) هو (أما زيد فجاء) وهذا ليس بمحال وقد يوجد احيانا غير أن الأكثر والأقرب الى الاحتمال هو ان يكون معنى (زيد جاء) عين معنى جاء زيد وإزاء الفرق بينهما أنى اذا قلت جاء زيد أخبرتك عن مجيئه اخبار محضا لا يخالطه شيء غيره فتقديم الفعل هو العبارة المألوفة وإذا قلت (زيد جاء) كان مرادى ان أنبه به السامع الى ان الذى جاء هو زيد كأنى قلت زيد جاء لا غيره فتقديم الفاعل عبارة عن أن الأهم كون زيد هو الفاعل لا كونه فعل الفعل وما ينبى به السامع على هذا المعنى الخاص شيان الأول تغيير الترتيب المادى فكل شيء يخالف العادة هو أكثر تأثيرا فى الفهم من المألوف . والثانى ان اول كلمة فى الجملة هي - على العموم - المضغوظة فى اللغة العربية إذا صرفنا نظرنا عن ما يتبدأ به الجملة من الأدوات كأن وأخواتها الى غير ذلك . وقد يكون آخر الجملة أشد ضغطا من أولها وذلك اذا قدمت كلمة إنما فهي تغير نظام ضغط الجملة وتنقل أقوى الضغط الى آخرها

مثال من القرآن الكريم « إنا بغيك على انفسكم » وضدها (أما) فهي تشدد الضغط على أول الجملة . فاللغات تتخالف تخالفا ظاهرا في هذا الباب فترتيب الكلمات في الجملة مقيد في بعضها واختياري في بعضها، مثال النوع الأول اللغة الفرنسية فترى فيها السكل جزء من الجملة موزعا لا يمكن نقله عنه إلا في القليل من الحالات ، ومثال النوع الثاني الألمانية فقواعد ترتيب الكلمات فيها قليل والشواذ منها كثير فلغة من أشباه الفرنسية لا تتمكن من تغيير ترتيب الكلمات لتنبيه على المهم منها فتحتاج الى وسائط أخرى منها في الفرنسية تغيير تركيب الجملة فإني مثلا اذا ترجمت (جاء زيد) الى الفرنسية قات *Zaid est venu* وإذا ترجمت (زيد جاء) قات *C'est Zaid qui est venu* فالعربية متوسطة بين النوعين المذكورين من اللغات فقيدها ترتيب الكلمات في كثير من الحالات كتقديم الموصوف على الصفة والمضاف على المضاف اليه الى آخره وهو اختياري في بعضها كما ذكرناه من تقديم الفاعل على الفعل وأمثال هذا أقل بكثير من أمثال ذلك في العربية وقواعد الترتيب قاسية فيها فالعربية أقرب الى الفرنسية في ذلك منها الى الألمانية وهي أشد اللغات السامية تقييدا لترتيب الكلمات والحشية أكثرها اختيارا والعربية متوسطة بين الضدين وربما كانت اللغة السامية الأم على مثل ما تكون عليه العبرية في هذا المعنى فالعربية تبعاً لطبيعتها أكثر من قواعد الترتيب وأقسماً ، والحشية تبعاً لطبيعتها فالتبها وأرختها مثال ذلك أن (الفؤاد الرديء) في الحشية ما *lebb³ekku³* أو *ekku³lebb³* خلافا لقاعدة تأخير الصفة التي هي من القواعد السامية الأصل . والجملة الاسمية كثيرة الاستعمال في اللغات السامية بخلاف اللغات الهندية والأيرانية والعربية فالجملة الاسمية نكاد أن لا توجد فيها أصلا وقام مقامها نوع من الجملة الفعلية فعله « كان » ويوجد مثله في اللغات السامية أيضا فكلمها تحوى فعلا كان يستخدم معناه كالرابطة بين المبتدأ وخبره غير أن اللغات السامية كلها حافظت على الجملة الاسمية المحضة في خبز واسع .. وبما اضطرها الى إدخال فعل « كان » على لمختلف صيغه في الجملة الاسمية الاحتياج الى تنويعها على

الاوليات وغيرها والتفريق بين الماضي والحاضر والمستقبل منها أو بين المرفوع والمنصوب فإني إن أسندت (كبير) الى (بيتى) في جملة اسمية محضة لم يمكننى ان افرق بين (بيتى قد كان كبيرا) و (بيتى سيكون كبيرا) و (ليكن بيتى كبيرا) ويمكننى ان الحق بها النواصب نحو (الى ان يكون بيتى كبيرا) او ان اشتق منها مصدرا نحو (كون بيتى كبيرا) . والعربية أكثر تنوعا وتخصيصا في هذا الباب من سائر اللغات السامية ، والاكدية على ضد ذلك فافعل الذى معناه « كان » فى الاكدية وهو *bašū* لا يستعمل فيها الا نادرا . . . والجملة الاسمية المحضة كما انها مبهمه من جهة الاوقات وما شاكاها فهى مبهمه ايضا من جهة طبيعة العلاقة بين المبتدأ وخبره فانما نراها وصفية فى بعض افرادها نحو بيتى كبير كـ (بيت كبير) وبدلية فى البعض الآخر والبدل نفسه مبهم نحو لباسهم حرير كـ (لباس حرير) اى لباس من حرير ولها انواع غير هذين . فهذا الاهتمام يدل على القدم فكانت الجملة الاسمية المحضة من اقدم تركيبات اللغات والعربية مع احتوائها على وسائل التخصيص والتعيين قد حافظت على هذا التركيب الأولي للمبهم أيضا . . . والجملة الاسمية كانت فى الاصل أشد إبهاما مما نجدها عليه فى العربية فانها تفرق فى العربية عن تركيبات الاسماء التى ليست بجملة كالوصف والبدل افتراقا بينا كما شاهدناه فى الامثلة المذكورة ولم يكن هناك فرق فى الاصل بين الاثنين بل كان *pait kabiar* مثلا معناها اما (البيت الكبير) أو (بيت كبير) او (البيت كبير) وهذا قبل حدوث الاعراب والتعريف ثم استفادت اللغة منهما تفريق الجملة الاسمية عن غيرها من تركيبات الاسماء وخلاصه ذلك ان مبتدأ الجملة الاسمية معرفة على العموم وخبرها انكرة ومن الروابط التى تربط المبتدأ فى الجملة الاسمية بخبره دخال ضمير بينهما وهذه الوسيلة فى الترابط بينهما قديمة جدا شائعة فى اللغات السامية وربما كانت أقدم من الربط بالافعال التى معناها « كان » والضمير المستعمل للربط هو ضمير الغائب إذا كان المبتدأ غائبا وفى بعض اللغات السامية اذا كان المبتدأ متكلما أو مخاطبا أيضا مثاله فى الآرامية *‘ābdōhī anaḥnā himmo* أى نحن هم عباده

ومثل ذلك لا يكاد أن يوجد في العربية ، وإدخال الضمير ليس بواجب بيد أن العربية تقتضيه في حال كون الخبر معرفاً (نحو هذا هو الصواب) وسمى النحويون الضمير في مثل هذا ضمير الفصل لأنه يفصله بين الأسمين يشير إلى أنهما جملة لا بدل ومبدل منه أو مؤكد وتأكيد إلى غير ذلك . وقد يدخل الضمير في العربية بعد فعل (كان) أيضاً نحو (إن كان هذا هو الحق) فإذا كان المبتدأ متكلماً كان الضمير متكلماً أيضاً وكذلك في المخاطب (نحو كنت أنت الرقيب عليهم) وذلك يدل على أن لأدخال الضمير في مثل هذه الجملة أصليين : أحدهما ضمير الفعل المستعمل في الجملة الاسمية المحضة ، والآخر ضمير التأكيد في مثل قمت أنت . وقد يدخل الضمير إذا كانت الجملة معمولة لفعل من أفعال القلب أو أخوات جمل فيصير اسمها مفعولاً له نحو (وجعلنا ذريته هم الباقون) . ومن الروابط بين المبتدأ والخبر الباء . وهي تلحق بالخبر وأكثر ذلك عند النفي (نحو وما ربك بظلام للعبيد) وقد تلحق بالمبتدأ نحو وكيف به أي كيف هو غير أن بين الاثنين فرقاً والتقدير الأقرب إلى معني (كيف به) هو كيف به الحال فيظهر أن (كيف به) ليست في الأصل بجملة اسمية كاملة مبتدؤها ضمير الغائب بل هي من أشباه الجمل المذكورة آنفاً . وقد يدخل بين المبتدأ وخبره الفاء نحو (كل امرئ فله رزق سيبلغه) وكذلك تدخل بين كل جزء للجملة مقدم وبين باقي الجملة نحو (وثيابك فطهر) . ومثل ذلك الفاء الواقعة في جواب أما غير أنها أقوى في هذا المعنى من البقاء على حدتها فالآية المذكورة يماثلها مع ضم أما في أول الجملة (أما اليتيم فلا تقهر) ومثل هذا نادر والعادة أن يتلو كلمة أما مبتدأ جملة اسمية نحو أما انت فلم تصل وأصل الفاء في مثل هذا واضح فهي جواب الموصول في أما فان أصلها ^{anfm} وما هي الموصولة وأن ربما كانت من العناصر الأشارية فالفاء في غير ما أوله (أما) ربما قيس بها على ما بأولها (أما) والفاء في مثل (كل امرئ فله رزق سيبلغه) أصل ثان نعرفه من أن اللهجات العربية الدارجة تعوض الواو من الفاء في مثل هذا نحو (كل بلاد ولها زى وكل شجرة ولها في) فهذا يذكرنا التركيبات العطفية المكونة من اثنين من أشباه الجملة نحو أنت وذلك غير أنا إذا حذفنا الواو في مثل أنت وذلك

بقيت كلمتان منفردتان لا جملة وإن حذفنا الواو من مثل (كل بلاد لها زى) بقيت جملة كاملة وهي (كل بلاد لها زى) مع أن معناها ليس بمعنى الجملة الأصلية تماماً بل يقرب معنى تلك من أن يكون (كل بلاد في حالة كون لها زى) فالواو في مثل هذا قريبة من واو الحال . فالخلاصة أن الفاء الداخلة بين جزء مقدم من الجملة وبين باقيها بعض أصلها من الفاء الواقعة في جواب أما وبعضه من الواو العاطفة بين اثنين من أشباه الجملة مع أنه يمازج هذه الواو شيء من واو الحال . وخبر الجملة لأسمية في (كل امرئ) فله رزق سيابغه) فالخبر في هذه الجملة جملة كاملة هي (له رزق) ولا بد من أن يوجد في الجملة الخبرية ضمير راجع إلى المبتدأ هو في مثالنا الضمير المتصل في له وهذا التركيب ونسبته بالجملة الاسمية المركبة كثير الاستعمال في العربية بعضه بالفاء بين المبتدأ أو الجملة الخبرية وأكثره بغيرها وهو قديم سامي الأصل مثاله من الأرامية *baitā dnā satreh* أى هذا البيت هدمه . وفائدة الجملة الاسمية المركبة تقارب فائدة العبارة الفرنسية المذكورة *est que* ، فتمكن الناطق من أن يقدم الكلمة التي يريد أن ينزه السامعين إليها أو الكلمة التي تربط الجملة الجديدة بما قبلها إلى أول الجملة بغير تغيير لتركيب الكلمات العادية . والعربية تميل إلى التحفظ بالترتيب المألوف فإنا لو أردنا في مثالنا (كل امرئ) فله رزق سيابغه) أن نقدم كل امرئ في جملة اسمية بسيطة لكانت (وإن كل امرئ) رزق سيابغه) وكان مثل هذا الترتيب غير مقبول في الزمان القديم وإن وجد كثيراً في الزمان الحاضر وفي اللغة العربية ، وقد تكون الجملة الخبرية من الجملة الاسمية المركبة مركبة هي نفسها من جملتين أو أكثر فيقع الضمير الراجع إلى المبتدأ في جملة معمول فيها لا في الجملة العاملة . مثال ذلك (إن حرب الأوس والخزرج لما هدئت تذكرت الخزرج قيس بن الحطيم) فخير (حرب الأوس والخزرج) هنا مركب من جملة عاملة هي (تذكرت الخزرج) وجملة معمول فيها هي (لما هدئت) وضمير (هدئت) هو الراجع إلى المبتدأ الذي هو (حرب الأوس والخزرج) وكذلك في خبر كان نحو (كان الرجل في الجاهلية إذا كان شاعراً سموه الكامل) فيخير كان مركب من جملة عاملة هي (سموه) ومعمول فيها هي (إذا كان شاعراً)

وضمير كان هو الراجع الى فاعل كان الأولى الذى هو الرجل وهذا النوع من التركيب هو ما يفيد العربية خفة واستعدادا لتأدية المعاني المتنوعة أكثر مما نجده في سائر اللغات السامية - ومن خصائص العربية أن مبتدأ الجملة الاسمية المركبة ربما كان ضميرا للغائب لا علاقة له بالجملة الخبرية ولا راجع اليه فيها وهذا ما سماه النحويون ضمير الشأن نحو إنه (لا يفلح الظالمون) وأكثر ذلك بعد إن كما هو في هذا المثال أو بعد أن وقائدة هذا التركيب أنه يمكن النطاق من إدخال إن وأن على الجمل الفعلية نحو (لا يفلح الظالمون). فهذا مما يشهد بمنزلة العربية شهادة مميّنة ، فخيرها من اللغات السامية قد يقدم أمثال إن على الجمل الفعلية وإن كان موضعها الأصلي أول الجمل الاسمية فقط والعربية أعدمت الشواذ وأقست قاعدة إلحاق إن وأخواتها بالجمل الاسمية فقط وهى مع ذلك اخترعت وسيلة لقرب الجملة الفعلية اسمية بغير تغيير تركيبها لكي يمكن إلحاق إن وإخواتها بالجمل الفعلية بواسطة لا مباشرة .. ومبتدأ الجملة الاسمية منصوب بعد إن وأخواتها وكثرة ذلك من خصائص العربية مع كون أصله ساميا شائعا في غير العربية أيضا ومما يدل على أن (إن) وهى أقدم الشكل كانت تعمل النصب في الأصل كما تعمل في العربية ، وفي العبرية تلحق بها الضمائر على الطريقة التى تلحق بمضارع الفعل وأمره نحو hinnenni أى إننى والنون الثانية من enni هى نون الضمير المنصوب والأولى هى نون التأكيد المستعملة في المضارع والأمر مثل hiq lenni وتوجد في hinnennu أى إننا أيضا . . وفي العبرية بعض أخوات إن لا توجد في العربية قياس بها على أن منها ōd ' أى بعد وأيضا نحو ōdenni hai ' أى هو باق في الحياة أصلها ōden ī ' والنون نون التوكيد أيضا .

والجملة الفعلية أبسط تركيبا من الجملة الاسمية ولا ينبغي لنا أن نتكلم عنها تفصيلا بل يكفى الكلام عن مسألة واحدة من مسائلها وهى مسألة الفعل المعلوم الفاعل أو المستند اليه - أما الأول فهو فعل مالا يسمى فاعله نحو (ضرب زيد) فهو معدوم الفعل وليس بمعدوم المستند اليه فنراه أسند الى زيد وهو مفعوله

فاذا اقلنا جملة (ضربت زيدا) الى ما لم يسم فاعله صار المفعول وهو زيد مسند اليه ، وحذف الفاعل في العربية قد يسند فعل ما لم يسم فاعله في بعض الأوقات الى ما لم يكن مفعولا بل كان منصوبا غير مفعول نحو (سير فرسخان) أصلها ساروا فرسخين و (صيم رمضان) أصلها صاموا رمضان ولا نظير لذلك في غير العربية . وحذف الفاعل عند نقل الجملة الى ما لم يسم فاعله هو الأصل في اللغات السامية بخلاف اللغات الهندية والأيرانية والعربية وترى فيها أن الفاعل لا يحذف عند النقل الى ما يسمى فيها صيغة التأثر بل يضم الى الفعل بواسطة اداة خاصة بهذه الوظيفة مثال ذلك في الفرنسية *Il a été frappé par moi* وفي الانكليزية *he has been beaten by me* وقد يوجد مثل ذلك في اللغات السامية وأكثر ذلك في الأرامية نحو *mi-lan* أي مسموع لما يعنى سمعنا ومثله في العربية لفيصحته نادر جدا هذا إذا كان الفعل متعديا وله مفعول وإن كان لازما او متعديا ليس له مفعول فيصير غير مسند بالنقل الى ما لم يسم فاعله نحو غشى عليه أو ذهب به ، فقد في مثل هاتين الجملتين المسند اليه لفظا وإن وجد معنى . فان الظرف أي (عليه) أو (به) يقوم مقامه . فلا نجد في العربية جملة مفقودة المسند اليه معنى . وهذا من خصائص اللغة السامية الأصلية أيضا وإن عدل عنه بعض اللغات السامية نحو *heskat* في الأرامية أي أظلمت الدنيا والجملة المفقودة المسند اليه كثيرة في اللغات الغربية نحو *Il pluit* أو *It rains* وطبيعتها ضد طبيعة ما ذكرناه من (غشى عليه) فاذا وجدنا في غشى عليه أن المسند اليه مفقود في اللفظ موجود في المعنى وفي المثالين الفرنسي والانكليزي هو مفقود في اللفظ أي *Il* و *It* ومفقود في المعنى لأن *il* و *it* لا تفيد معنى أصلا بل هما علامتان لفظيتان لوقوع الفعل . وقد يوجد في العربية ما هو قريب من غشى عليه وأمثالها وإن لم يكن الفعل جينيا على ما لم يسم فاعله مثال ذلك (كفى بالله شهيدا) و (لم يرع القوم الا بالرجال) فالمسند اليه وان لم يوجد لفظا فقد قام مقامه معنى (بالله) و (بالرجال) وكان يمكن ان يقال (كفى الله شهيدا) و (لم يرع القوم الا الرجال) وقبسا على مثل (اكتفى بالله شهيدا) و (إذا بالرجال) .. ومن

غرائب العربية التي تتميز بها ليس عن سائر اللغات السامية فقط بل عن أكثر اللغات على العموم لإسناد القول أو الخبر إلى ظرف زمان نحو (إذا ما نام ليل الموجل) أى إذا نام البطيء والأحقق ليله ومن مثل ذلك أخذ وصف الزمان بالفعل نحو (يوم عاصف) وإضافة الفعل إليه نحو (مكر الليل والنهار)

القسم الثالث إلى هنا تم القسم الثانى من هذا الباب ويليه القسم الثالث فى تركيب الكلمات فى داخل الجملة . فأجزاء الجملة البسيطة إذا صرفنا نظراً عن الضمائر فبعضها أسماء وبعضها أفعال فيحصل انقسام بحث تركيب الكلمات فى داخل الجملة إلى موضوعين : أولهما توابع الأسم والثانى توابع الفعل ويتوسط بينهما موضوع ثالث هو توابع الأسماء المشتقة من الفعل كالمصادر وقاعل ومفعول إلى آخر ذلك ولأن أجزاء الجملة تؤثر بعضها فى بعض سميناهم الاتباع . ونقسم إلى المواضيع الثلاثة المذكورة موضوعاً رابعاً سميناهم الاتباع

فتوابع الاسم هى أداة التعريف والبدل وما يقارنه والصفة والمضاف إليه أما التعريف فلا نجد فى الأكدية ولا فى الحبشية إذا نظرنا إلى اللغتين المشاهدين فى المستندات الباقية . فإذا هو خاص بثلاث من اللغات السامية وهى العبرية والآرامية والعربية والأدوات المستعملة فى هذه اللغات لتأدية التعريف اثنتان ha فى العبرية والآرامية مع أنها تلحق بأول الكلمة فى العبرية وبآخرها فى الآرامية نحو hammelek أصلها hamelek فى العبرية و malka أصلها malkha فى الآرامية وهى al فى العربية ومع ذلك فقواعد التعريف والتعكير السائدة فى اللغات الثلاث تتقارب جداً وهذا من العجيب فإنه لو كان التعريف من أصولها المشتركة فيها بين اللغات السامية الغربية لكان من المنتظر أن تكون أدواته واحدة فى اللغات المذكورة وأن يوجد التعريف فى اللغة العربية الجنوبية وفى الحبشية أيضاً وربما كان الميل إلى التعريف بين المعرف والمنكر تشترك فيه كل اللغات السامية الغربية قبل افتراقها ثم زال من العربية الجنوبية والحبشية . والعربية الشمالية أبدعت أداة خاصة بنفسها للتعريف - والعبرية والآرامية خسب تقاربهما فى كثير من جواهر اللغة استخداماً: العنصر الأشارى القديم ha وربما كان الأمر على ضد ذلك فلا يكون

لغات الثلاث اشترك تاريخي حقيقي في التميز بين التعريف والتنكير أصلاً بل تشابه مظهراً فقط . وكل واحدة منها تخصصات على قواعد التعريف بحالها مستقاة عن غيرها وهذه المسألة من نوع المسائل كثير الوقوع في مقابلة اللغات وبالأخص اللغات السامية له أهمية أساسية . وذلك أنا كثيراً ما نردد ونتساءل إذا عثرنا على تشابه ما بين لغتين متقاربتين أهو أصلي فيهما يرتقي الى زمان اتحادهما قبل أن تتفارقا أم هو نتيجة تأثير أثره إحداهما على الأخرى أم طراً عليهما تغيران مستقلان أحدهما عن الآخر انتهيا الى نتيجة واحدة لتساوي الأساسين والقوة المؤثرة فيهما ومثال الأول جل ما ذكرناه من العناصر السامية الأصل ووجودها وكثرتها وظهورها مما يحملنا على إثبات تقارب اللغات السامية وعلى اشتقاقها من أصل واحد . ومثال الثاني أنا نرى أن اللغة العبرية كانت تتأثر بالأرامية في أشياء كثيرة في زمان زوالها عن السنة الناس وقيام الأرامية مقامها . وامثلة الثالث كثيرة وخصوصاً بين الأرامية والحبشية منها أنهما لتأدية المفعول المعرف اتصال ضمير الغائب بالفعل وتليانه المفعول ملحقا بأوله اللام مثال ذلك من الأرامية qablah leggartā أى قبل المكتوب ومن الحبشية 'Adam - azzazkahu la' أى أمرت آدم فلا يمكن أن يكون هذا التركيب أصلياً في كلتا اللغتين فنراه ينشأ في الأرامية في مدى تاريخها الظاهر في مستنداتها ولا يمكن أيضاً أن تكون إحدى اللغتين أثرت في الأخرى لأنه لم تكن بينهما علاقة يحتمل منها ذلك فلا بد من نشوء هذا التركيب في اللغتين على حدسهما والداعي اليه واحد فيهما وهو الحاجة الى التعريف فان الأرامية وإن كانت لها أداة للتعريف في الأول كانت قوتها المعرفا قد زالت وتلاشت كما ذكرنا آنفاً والحبشية لا تحوي أداة تعريف أبداً والوسائط الى الحصول على المحتاج اليه كانت موجودة في كليهما وهي الضمير المتصل الذي من طبيعته أن يكفى عن معرف، واللام التي كانت تتداخل بين الفعل والمفعول في أحوال ممدودة منذ زمان قديم . فهذا مثال ما قلناه من تساوي الأساسين والقوة المؤثرة فيهما فأما تطابق العبرية والأرامية والعربية في كثير من قواعد التعريف والتنكير فيمكن أن يكون من أصولها

المرتقية الى زمان كونها لغة واحدة ويمكن أن يكون من النوع الثالث من التشابهات وهو التغيرات المستقاة على خطوط متوازية فمن أهم قواعد التعريف في اللغات الثلاث أن الحضاف اليه المرف يعرف المضاف فلا يمكن إدخال آلة التعريف عليه نحو بيت الملك أى البيت الملك وهى فى العبرية *bet hammelck* وفى الأرامية العتيقة *bet malka* فإذا فرضنا أن هذه القاعدة ليست بأصلية قديمة بل حديثة فى كل واحدة من اللغات وجب علينا أن نبين طريقه الى فهم نشأتها وهى ليست مما لا يحتاج الى تفسير فانا راها تضاد قواعد التعريف السائدة فى اللغات الغربية فمثلا نأترجمته بالفرنسية *la maison du roi* وبالإنكليزية *the house of the king* فنشاهد آلة التعريف قبل المضاف فى كليهما . وربما أمكننا تبين أصل تلك القاعدة على هذه الطريقة .. إن مما اشترك فيه كل اللغات السامية وصل الضائر المجرورة بالأسم نحويتى وهى فى الأكديّة *bīti* وفى العبرية *bēti* وفى الأرامية العتيقة كذلك وفى الحبشية *beteia* فلما اخترعوا آلة التعريف لم يروا إدخالها على مثل هذا واجبا لأنه وإن امكن أن تشير بيتى مثلا الى بيت واحد من بيوتى . فالأقرب من الاحتمال أنه يعنى بها بيت لى معين . واللغات الغربية منها ما هو على مثل هذا كالفرنسية والإنكليزية والألمانية فبيتى فيها *mein Haus 'my house 'ma maison* ومنها ما هو على ضد ذلك كالإيونانية أو الطليانية فبيتى فيها *la casa mia , he oikia mou* بالآلة التعريف مع الضمير . ثم بعد ما ثبت أن بيتى وامثالها معناها التعريف قلوا عليها سائر المضافات المرفه بخلاف اللغات الغربية . ومهما كان أصل التعريف فى العربية فلا شك أنها وضعت له بعض القواعد الجديدة وقيدته أكثر مما قيدته اللغتان الأخريان يعنى العربية والأرامية . من ذلك أنها شددت معنى التنكير حتى أنه يعبر فى المفرد عن الوحدة نحو (من غروجه) أى من غروجه واحد والجمع المنكمر قد يعبر به عن التعدد نحو مكثوا أياما أى أياما متعددة وقد يوجد مثلها فى العربية أيضا نحو *iam im* أى عدد من الأيام ، *vanim* أى عدد من السنين . ومن ذلك إثبات درجة بين التعريف والتنكير ووضع القواعد لها وهى أنواع أحدها تعريف الجنس بخلاف

تعريف العهد نحو (الرجل خير من المرأة) معناه الجنس المسمى برجل . وكثيرا ما يقرب ذلك من التنكير فيكون معناه اى ما كان من الجنس . وخصصوا الاسماء المعرفة جنسا بوصفها بالمثل الوصفية غير الموصولة نحو (انك المرء رجوه) فهى متوسطة بين (انك المرء الذى رجوه) فيكون هو رجلا معروفا بعينه وبين (انك امرؤ رجوه) . فالمعنى مبهم تماما . ونوع آخر من الدرجة المتوسطة بين التعريف والتنكير اضافة مضاف الى مضاف اليه معرف اضافة غير حقيقية نحو حسن الوجه وطالب التأثر وخصصوا مثل هذه بدخول لام التعريف على المضاف فقالوا (الرجل الحسن الوجه) (والطالب التأثر) . ونوع ثالث من ذلك اضافة بعض الكلمات المهمة الى المعرف فتبقى منكورة مع ذلك نحو بعضهم اى واحد أو عدة منهم والعربية مداومة الرعاية للتعريف والتنكير فى تأليف الجملة تفرق بذلك بين اجزائها . فالفاعل والمبتدا معرفان . والخبر والحال منكران الى غير ذلك . وان وجد شواذ من هذه القواعد فلها قواعد اخرى

أما البدل والتوكيد والوصف فأكثر خصائصها سامى الاصل لا تختص به العربية وبما يجب الالتفات اليه التمييز وما يقاربه فكثيرا ما نجد الاسم التابع لغيره منصوبا . من ذلك انصب بعد الاعداد من احد عشر الى تسعة وتسعين نحو عشرون رجلا . وكذلك (كم رجلا عندك) و (فلن يقبل من أحد ملء الارض ذهبا) ومن ذلك التمييز التابع للوصف وخصوصا للمفضل منه نحو (هو رفيع قدرا) و (أنت أعلا منزلة من غيرك) . وقد تقاس على ذلك الافعال نحو (طب نفسا) و (جرى دما) . ومن ذلك (انتم المؤمنون) و (امرأته حمالة الحطب) ؛ وكل هذا ومثله يكاد يكون خاصا بالعربية لانجد له الا آثار قليلة فى سائر اللغات السامية : منها انه يحتمل ان يكون المعدود فى العربية فى مثل *mōi mī'a bra'*

تقديره انصب كما هو الحال فى العربية فى اربعون يوما . ومنها فى العبرية

kabbōr mē' abik ā iāmīm اى اكبر من ابيك اياما و *iāmīm* هنا

لا يحتمل ان تكون جرا لتدخل الكلمة قبلها فلزم ان تكون نصبا . والارجح انه وان لم نجد اكثر التركيبات فقد قال النحويون ان (انتم المؤمنون)

تقديرها (انتم اعني المؤمنين) وربما كان هذا صحيحا أو قريبا من الصحيح وعلى كل حال فأصل النصب في هذه غير أصله في النوعين الأولين ، ومما يشير الى ذلك أن المنصوب معرف في مثل (أنتم المؤمنين) وهو منكر في مثل (عشرون رجلا) و (رفيع قدرا) والتكثير يقرب النصب فيهما من نصب الحال ونصب خبر كان وأخوانها ونصب ما بينهما من توابع الفعل فنرى المنصوب منكرا في كل ذلك أيضا فيجتمعل أن يتعلق النصب المنكر في توابع الأسماء به في توابع الافعال وان لم يمكننا تبين طبيعة العلاقة بينهما من خصائص الوصف التي تستحق الاطلاع عليها وصف الشيء بصفة شيء آخر مربوط به يذكر بعد الصفة نحو (مررت برجل كثير أعداؤه) فوصف الرجل بصفة شيء مربوط به وهو الأعداء الذين صفتهم الكثرة ، والأصح أن النسبة بين (كثير) و (الأعداء) ليست بوصفية بل اسنادية فصفة الرجل هي كون أعدائه كثير ، والعبارة المألوفة في وصف هذا الشيء بمعين أسند أحدها الى الآخر هي الجملة الوصفية وكان يمكن استعمالها في مثالنا ويكون اذا (مررت برجل أعداؤه كثير) فيجتمعل أن يكون الخبر قد قدم فصارت (برجل كثير أعداؤه) ثم أتبعوا كلمة (كثير) للاسم السابق لها كأنها وصفها فأصبحت (برجل كثير أعداؤه) فهذا أصل واحد للتركيب المذكور ، وربما كان له أصلا آخر معه وذلك أنه كثيرا ما يكون الكلام مبهما وحتى مخطئا في الأول ثم يستدرك أو يصحح ، ومثاله في العربية بدل الاشتمال والغلط نحو (أعجبنى عمرو حسنه وأدبه وعلمه) و (مررت برجل حمار) أي لا يرجل بل بحمار فمن ذلك قولي (رأيت رجلا حسنا) ثم استدركته بقولي (وجهه) أي وليس الحسن هو الرجل كله بل وجهه ، فيجتمعل أن يكون هذا هو الأصل الثاني للتركيب المذكور ، وفي مثل (الكتب الآتي ذكرها) كان المنتظر إذا صدرنا عن الأصل الأول أن أن تتبع كلمة « الآتي » كلمة « ذكرها » لكونها خبرا لها فتكون منكرا مذكرا مرفوعة ، وإذا صدرنا عن الأصل الثاني انتظرنا أن تتبع كلمة « الآتي » كلمة « الكتب » لكونها وصفا لها فتكون معرفة مؤنثة منصوبة ، فهي في الحقيقة بين الاثنين معرفة مذكورة منصوبة . فنرى من ذلك أن أصل التركيب أصلان

وأن للوصف وجهان : فيكون وصفا للاسم السابق له ، وخبرا للاسم التالي له .
ويجوز جعل مثل هذا الوصف اسما موصوفا كسائر الأوصاف فكما يجوز أن أقول
(الحسن) أعني الرجل الحسن كذلك يجوز أن أقول (المؤلفة قلوبهم) أي
الرجال المؤلفة قلوبهم والتركيب المذكور كثير في الاسم المفعول وليس له مسند إليه
نحو (الرجل المغشى عليه) و (المرأة المغشى عليها) من غشى عليه وعليها وقد
ذكرنا ذلك ، فالتركيبات التي من هذا الجنس تساوى الأوصاف فقد تستعمل
خبرا نحو (هو مغشى عليه) و (هي مغشى عليها) و (كان مرحولا إليه) من
يرحل إليه ، أو اسما موصوفا فتعرف بالالف واللام نحو (نلت المرغوب عنه لا
لا المرغوب فيه) . وقد توجد في العربية أمثلة أخرى لجزء من الجملة له وجهان
منها (أرى السيوف ستسل) فالسيوف منصوبة لأنها مفعول « أرى » ومع ذلك
أسند إليها كلمة « ستسل » وكان يمكنني أن أقول (أرى أن السيوف ستسل)
والإضافة سامية الأصل وقد ذكرنا أن المضاف لم يكن معربا في الزمان
القديم وأن عدم إدخال أداة التعريف عليه مما تشترك فيه العربية مع العبرية
والأرامية . والإضافة قد توازن الإبدال أو التأكيد في بعض الأحوال منها
أنه يمكن أن نقول (ثوب حرير) أو (ثوب حرير) ويمكن أن يقال (ثوب
من حرير) أيضا، ومن ذلك (ثلاثة رجال) أو (رجال ثلاثة) ، ومن ذلك
أن السكك ومثلها والنفس ومثلها قد تضاف إلى الاسم وقد تبدل منه باتصال
ضمير راجع إليه مثال ذلك (كل الناس) أو (الناس كلهم) و (كلتا الحاتين)
أو (الحاتان كلتاها) و (نفس الامر) أو (الامر نفسه) و « كل » سامية
الأصل على اختلاف معانيها (كل شيء) مثلا يقابلها في العبرية kol dābār
منكرة في معنى كل واحد من الأشياء و (كل الأشياء) يقابلها kol hadbārīm
معرفة في معنى جميع الأشياء . والنفس تستعمل في الأرامية مبدلة فقط نحو
hu-nāp̄seh أي هو نفسه وهي في العبرية لا توجد لامبدلة ولا مضافة إلى الأسماء
وإنما تضاف إلى الضمائر نحو u ai i e ḥābēhū knāpsō أي فأحبه كـنفسه يعني
كحبته لنفسه . وتقارب النفس في العربية العين وهي تضاف أكثر مما تبدل نحو

(عين الامر) وقد تؤخر مع الحاق الباء نحو (الامر بعينه) وهى فى هذا المعنى خاصة بالعربية، ويوجد فى سائر اللغات السامية أسماء آخر مرادفة لها نحو الرأس أو qnōmā فى السريانية ومعناها الشخص . ضد الكل هــو البعض وتركيباتها متنوعة فى العربية يوازن بعضها تركيبات الكل ولا نظير لها فى سائر اللغات السامية . وبما يماثلها من جهة كثرة الاضافة الى غيره وعدم التعرف بالاضافة الى المعرف « مثل » وما يرادفها ، وليس لسائر اللغات السامية اسم فى هذا المعنى يل تكتفى بالكاف ، ومنه غير وهى مما اخترعته اللغة العربية مبنية فى ذلك مزيتها وطبيعتها فانا نرى « غير » متنوعة المعانى والوظائف واسعة العمل وهى مع ذلك مضبوطة بالقواعد التى لا تدع مجالا للتردد فى طريقة تركيبها مع غيرها ولا فى ما تفيده فى اى موضع كان . ومن ذلك ذو وصاحب ويقابل الصاحب فى سائر اللغات السامية بعض الاسماء نحو ba' al habbait فى العبرية أى صاحب البيت وليس لها عنصر اشارى فى هذا المعنى غير أن الاسم الموصول الذى أصله اسم من أسماء الاشارة قد يقارب « ذو » فى الاضافة الى الأسماء ، مثال ذلك من الأرامية bēṭ gid zaiin dī malka أى بيت الخزان ذو الملك يعنى الذى للملك، ومن الحبشية ḥatī at za-hegb أى الخطيئة ذات القوم يعنى خطيئة القوم، والفرق بين العربية وبين الأرامية والحبشية أن dī و za هما اسماء الموصول العاديان الخاصان باللغتين فلا تقابلان « ذو » العربية التى لا معنى لها غير معنى الصاحب. ف dī الارامية العتيقة وهى d فى السريانية و Za فى الحبشية علامتان للاضافة ، ومثلها كثير فى اللغات السامية وفى اللهجات العربية الدارجة والعربية الفصحى لما فيها من الاعراب الدال على كل احوال الاسم دلالة غير مشبهة لا تحتاج الى علامات خاصة بالاضافة. وقد تستعمل بعض اللغات السامية بعض أسماء القرابة فى معنى قريب من معنى ذو أو صاحب وأكثرها استعمالا فى هذا المعنى ابن وبنت نحو (ابن السبيل) و (بنات الدهر) أى المصائب و (ابن ثلاثين سنة) ويطابقها فى العبرية ben s̱lōsīm sānā والسريانية يتعدى فى ذلك الى مثل bar iaumā أى ابن يومه يعنى فى ذلك اليوم بعينه ، ومثل

ذلك اهل القرآن واهل السنة ، وقد يقع الاخ والاخت في مثل ذلك نحو (أخو الخير) و (اخوان الصفاء) وليس لذلك نظير في غير العربية . . . ومن غريب الاضافة اضافة الاسم الى الصفة وبالعكس . مثال الاول (سورة الفاتحة) و (دار الآخرة) و (بيت المقدس) ولكلها سبب : أما (سورة الفاتحة) فـ (الفاتحة) قاعة مقام الاسم الموصوف وهي اسم علم لأم الكتاب فلاضافة في (سورة الفاتحة) كالاضافة في (مدينة بغداد) ، و (دار الآخرة) تقديرها (دار الحياة الآخرة) فقام الوصف مقام الموصوف ، و (بيت المقدس) أصلها (البيت المقدس) ثم حذفوا أداة التعريف في الكلمة الأولى ثم ضلوا في التركيب فظنوه اضافة وهو في الحقيقة وصف ومثله كثير في العربية المتوسطة بين الفصحى والدارجة . . . والثاني أي اضافة الوصف الى الاسم أنواع منها مثل (حسن الوجه) وقائدة الاضافة هنا تخصيص المعنى فالحسن يرجع الى الوجه فقط لا الى غيره ونرى المضاف اليه في هذا التركيب دائماً معرفاً في العربية تعريف جنس ولا يعرف في غيرها . مثاله من العبرية *ipat to ar* أي حسنة الصورة ، فيذكرنا ذلك بما تكلمنا عنه في مثل (رفيع قدرا) منكرة ، غير ان *to ar* في المثال العبري مجرور لا منصوب ونعرف ذلك من الكلمة السابقة لها وهي *ipat* فهي مضافه هنا ولو كانت غير مضافة لكانت *jaṛa* فللمضاف في العبرية شكل خاص به . فيظهر ان اضافة الوصف الى اسم يخص معنى سامية الاصل غير ان العربية عرفت المضاف اليه وهو منكر في الاصل والتعريف كما قلنا تعريف الجنس ولذلك لا يعرف المضاف اليه المعروف المضاف فيمكن وصف المنكر بمثل حسن الوجه نحو (رجل حسن الوجه) ويمكن تعريفها بالالف واللام نحو (الرجل الحسن الوجه) . والجوهر في كل هذا هو الاصل لانه خاص بتركيبات الاسماء غير البدلية والوصفية بخلاف النصب الذي هو خاص بعمل الافعال في الاسماء فمثل (رفيع قدرا) أبعد عن الاصل من (حسن الوجه) والنسبة المعنوية بين الكلمتين في مثل (حسن الوجه) إسنادية لان المعنى هو ان وجهه حسن وذلك يذكرنا بما في مثل (رجل كثير أعداء) من الوصف بالاسناد ، فنجد في العربية ثلاثة تركيبات تكاد

أن تكون مترادفة (رجل حسن الوجه) و (رجل حسن وجهها) و (رجل حسن وجهه) غير أن بينها اختلافات يسيرة في المعنى وفي الاستعمال ومن إضافة الوصف إلى الاسم (أفضل الرجال) و (أفضل رجل) و (عزز كتابكم) وما يماثلها فرفع الوصف في كل هذا إلى درجة الأسماء الموصوفة كأنه يقال (الشيء العزيز من كتابكم) إلى آخره وذلك ما يفرق هذا النوع عن النوع السابق فإن الوصف في مثل (حسن الوجه) يبقى وصفا لا يتخاطب معناه شيء من الوصفية ، ومثل (أفضل الرجال) كثير في اللغات السامية غير أنها تستعمل الوصف العادي لأنه لا يكون فيها صيغة خاصة بالترفضيل مثال ذلك من العبرية qṭōn bānāy أي أصغر بنيه ... وبخلاف ذلك فأضافة الوصف إلى مفرد منكر كـ (أفضل رجل) خاصة بالعربية فنذكروا المضاف إليه بدل تعريفه فأشاروا بذلك إلى أن الرجل ليس بالأفضل الذي لا أفضل منه بين الرجال البتة بل واحد من الأفضل وأفردوا المضاف إليه بدل جمعه لأنهم لو قالوا (أفضل رجال) لكان المعنى الأفضل الذي لا أفضل منه بين بعض الناس وهذا غير المراد فلاضافة في فضل رجل قرية منها في (مدينة بغداد) ومثلها أي تمييزية فكما أن (مدينة بغداد) معناها المدينة التي هي بغداد فكذلك (أفضل رجل) معناها أفضل كثير الفضل هو رجل . والاضافة في (أفضل الرجال) تخالف تلك فهي اضافة البعض إلى الكل . فينتج من الفرق في طبيعة الاضافة بين العبارتين فرق في المعنى زائد على ما ينتج من تنكير الرجل وإمراده في (أفضل رجل) وذلك ان معني (أفضل رجل) لا يكاد يزيد على (رجل فاضل جدا) ومن أحوال الاضافة حذف المضاف وإقامة المضاف إليه مقامه وهو كثير في العربية نحو (صلى الفجر) أي صلاة الفجر ومنه في العبرية tāmī أي دوام وبقاء في معني الأضحية الدائمة بدل olat tāmīd أي أضحية دوام .

والأسماء المتعلقة بالأفعال — يعني المصادر وفاعل وأخواتها — حافظت في العربية على كثير من عمل الأفعال : منه رفع الفاعل في مثل (منع الناس من مخاطبته أحد بسببنا) ونصب المفعول في مثل (إطعام في يوم ذي مسغبة

يتيما) أو (بكي لضرب المؤدب إياه) وفي (المؤتون الزكاة) و (ما أنت بتابع قباتهم) ونصب المفعول الثاني في مثل (جاء الليل سكنا). ويوجد مثل ذلك في بعض سائر اللغات السامية أيضا غير أنها لم تضع لأعمال الأسماء المتعلقة بالانفعال عمل الأسماء أو الأفعال قواعد ثابتة كالتى تراها فى العربية . ومن العمل الفعلى فى العربية نصب مفعول المصدر فى مثل *et Dāuīd et Ihāmīt* أى يقتل داودو *et* ³ *ahre hōdīa elohim otkā et kol zōt* فى العبرية أو *ha anāsīm hambaqsim et* كل هذا بمفعولين بعد المصدر، ونصب مفعول فاعل فى مثل *napseka* أى الناس الطالبون نفسك يعنى حياتك . ورفع الفاعل هو أحد التركيبات الأولية المطلقة التى حافظ عليها بعض اللغات السامية أكثر مما نشاهد فى العربية مثال ذلك من العربية *hakōt otkā kol mōs o* أى ضربه كل واجده يعنى ضرب كل من يجده إياه أو *lanūs sammārōšeah* أى يهرب هناك قاتل يعنى ليهرب القاتل هناك .. وقد تعمل صفة فاعل فى العربية النصب للمبالغة فى تنكيرها نحو قراءة بعضهم (كل نفس ذائقة الموت) بدل قراءة العامة (ذائقة الموت) وهى منكرة فى هذه القراءة أيضا لانهم عدوا إضافة فاعل الى مفعوله من الاضافة الغير الحقيقية ولذلك أجازوا تعريف الناعل المضاف الى المفعول المعروف بالانف واللام نحو (الواهب المائة الهيجان) ومثل ذلك نادر .. وقد خصت الأسماء المتعلقة بالأفعال بعمل تفارق به الأسماء والأفعال جميعا حسب موقفها بين هذه وبين تلك وهو « من » للفاعل و « اللام » للمفعول نحو (ما أواعدكم إلا بخادعة منى) و (قال ذلك إكراما له) و (ما كنا للغيب حافظين) و (من) للفاعل قد توجد فى بعض اللغات السامية مع صيغة ما لم يسم فاعله اذا سمي فاعلها بخلاف اسمها ومعناها الاصلى مثاله من الحبشية *em - malā ekt tessaggad* أى من الملائكة تسجد يعنى يسجد الملائكة لك ، واللام للمفعول كثير فى العربية والارامية وخصوصا فى الحبشية مثال ذلك *ua-la-hedān tegazerū* أى فاختنوا الولد ومثل هذا نادر جدا فى العربية ، مثاله من القرآن الكريم (ان كنتم للرؤيا تعبرون) وأقتصرت اللام للمفعول فى العربية غالبا على مفعول المصدر و (فاعل) وأخواتها فوضعت

العربية قواعد تحدد الحالات التي يجوز فيها استعمال اللام . . . ومن خصائص العربية أنها قد تعمل بهض الاوصاف المتعلقة بالعمل غير (فاعل) وأخواتها عمل (فاعل) أيضا ونادرا ما ينصب مفعولها نحو (إن الله يسمع دعاء من دعاه) وكثيرا ما تدخل عليه اللام نحو (سماعون للكذب) أو (أمقت الناس للشرع) وأما توابع الفعل فتنصب مفعولا كانت أو حالا أو خبرا أو ظرفا أو غير ذلك إلا ما تدخل بينه وبين الفعل حرف من الحروف الجارة وأكثر ذلك سامى الأصل فالنصب هو عمل الفعل كما ان الجر هو عمل الاسم والعربية قليل من الخصائص في هذا الباب فالنصب ظاهر في العربية يظهره الاعراب كأظهاره للرفع والجر بل إظهارا أبين من إظهاره لهما فأن ترى الرفع والجر يحذف اعرابهما في الوقف والفتحة الانتهائية في النصب اذا كان منكر لم تحذف بل تمد وذلك يدل على أنها محدودة في الأصل ونجدها كذلك في العربية في بعض الاحوال نحو baitā أى بيتا يعني في البيت والى البيت تحذف الاعراب في العربية ولم يبق منه الا الفتحة في النصب وهى تقتصر على الظرفية دون المفعولية والجرية ولذلك احتاجت العربية في بعض الاحوال الى علامة فى المفعولية غير الاعراب وهى *et* المذكورة وتدخل على المفعول المعرف نحو *u a i i a r' elohim' et ha' or ki tob* أى فرأى الله النور أنه حسن يعنى فوجد أنه حسن ويقابل *et* في الأرامية العتيقة *i ā t* وفي العربية اياوها لاندخلان إلا على الضمائر المتصلة نحو *mānnitā iāthōn* أى عيّنهم ومن العربية (إياك نعبد) والأرامية في غير الضمائر تستعمل اللام علامة للمفعولية وإذا كان المفعول معرّفا تشير إليه بضمير متصل بالفعل يتبعه المفعول نفسه نحو *qabbāh leggaḥā* أى قبله للمكتوب يعنى تقبل المكتوب وقد ذكرنا ذلك آنفا والعربية لانعرف مثل هذا أبدا بل تكفى بالاعراب في الإشارة الى المفعولية

والعربية كثيرة الاستعمال للنصب في الحال وفي خبر كان وأخواتها . وخبر الفعل حال في الأصل فأن قولى (كان تاجرا) أصل معناه عاش وهو تاجر . والحال وخبر الأفعال المطابقة لكان وأخواتها كثير في غير اللغة العربية أيضا

إلا أنها بما فيها من ظهور النصب ومن التباين بين المعرفة والنكرة تمكنت من إفادة المعاني المتنوعة بواسطة الحال وخبر الفعل وتمكنت من تفريق بعضها عن بعض وعن غيرها والقواعد المؤدية الى ذلك معلومة . ومن الغريب أن العربية مع كل ذلك ومع ميلها الى التحديد والتقييد لم تتحصل على الغناء التباس صاحب الحال^١ الناشئ من وجود أسماء أو ضمائر غير واحد في بعض الجمل فلا يظهر إذاً أنها هو صاحب الحال مثال ذلك أنه اذا قلت (لقيته راكباً) لا يمكن السامع معرفة هل أنا كنت راكباً وقت لقيته أم هل كان هو راكباً . وبما يوافق مزية العربية الدافعة لها الى استعمال التركيبات الظرفية والعبارات الصناعية أم استفادت من هذا الإيهام في مثل (لقيته مصعداً منحدراً) أي وأنا مصعد وهو منحدر أو بالعكس وفي مثل (متى ماتا لقائي فردين) أي ونحن فردان . وبما تنفرد به العربية من هذا الباب كثرة وقوع المصادر حالاً نحو^٢ (أخذت ذلك منه سيماء) أي سامعاً أو من (صار الى الاسلام طوعاً أو كرهاً) أي طائفة أو كارهاً . . . ومن مسائل عمل الأفعال عملها العائد الى فاعلها ولذلك في اللغات السامية ثلاثة أنواع من العبارة : أولها صيغ من صيغ الفعل خاصة بهذه الخدمة نحو (اتحجر) أي نحر نفسه فالفاعل في هذا المثال هو عين المفعول ومثله نادر وأكثره وجوداً أن الفاعل يكون المفعول له أو به الى غير ذلك نحو (اكتسب) أي كسب لنفسه ، والعبارة الثانية هي^٣ وصل الضمير بالفعل مثاله من العربية *al tappilkā biqhālā* أي لا تنزل في الجماعة يعني لا تنزل قدرك وهذا نادر جداً ولا يوجد في العربية الا مع أفعال القلوب نحو (إني أراكي أعصر خمراً) أو (كيف مجدك) ولا يجوز مثل هذا في غير العربية ، والعبارة الثالثة هي المألوفة وهي التعويض عن الفاعل باسم الفعل نحو (من يتعد حدود الله فقد ظلم نفسه) فاتصل بالنفس الضمير العائد الى الفاعل واذا كان الفاعل ليس مفعولاً بل أضيف اليه جار يمكن أن يوصل بالجار ضمير عائد الى الفاعل نحو (دعاه اليه) وادخال النفس بينهما أكثر استعمالاً نحو دعاه الى نفسه . وأما الحروف الجارة العربية فكثير منها سامي الاصل أو سامي غربي على الأقل مع أن بعضها تميز تغيراً بسيطاً

مثال ذلك أن اللام كسرت مع الاسماء على قياس الباء نحو للبيت ككبا لبيت
وكانت في الأصل مفتوحة وهي كذلك في العبرية والحبشية نحو *lā-rōb* أي لرب
بمعنى كثيرا و *la-mēdr* أي الأرض وبقيت الفتحة سالمة عند وصل الضمائر باللام نحو
(لـ) يطابقها في العبرية *lakēm* وفي الحبشية *lakemmu* ونقلت العربية ومعها
الحبشية واحدا من الحروف الجارة القديمة هو *adai* وهي في الأكديّة *adi* وفي
العبرية *ad* وفي الآرامية مع إلحاق ما الزائدة *damna* فتتوب عنها في العربية
« حتى » وزادت العربية على الحروف الجارة القديمة جديدة كثيرة منها « في »
علاوة على الباء ومنها « عن » علاوة على « من » السامية الأصلية ومن ذلك
أن *in* العبرية يحاذيها في العربية تجارات وهما مع المطابقة *im* نفسها وعند
المطابقة لفظا *immaḍi* العبرية أي معي وقد ذكرنا أصاها فصارت الباء تدل
على الالتصاق كقولي (به داء) والاستعانة كقولي (كتبت بالقلم) والمصاحبة
نحو (اشترى الفرس بمرجه ولجامة) و « في » تدل على المكان نحو في البيت
وهي في الحبشية *babet* وفي العبرية *babbaiit* وفي الآرامية *bhaita* وبالباء أيضا .
وكذا صارت « من » تشير إلى ابتداء التابة كقولي (مرت من البصرة)
والتبعيض نحو (أخذت من الدراهم) والتبيين نحو (فاجتنبوا الرجس من الأوثان)
و « عن » تشير إلى البعد نحو (بعيد عن البيت) وهي في الحبشية *ba id em-bet*
وفي العبرية *rahōq min habbait* وفي الآرامية *mab da mén baita* كلها بمن فتج
من هذه العلاوات أن العربية تمكنت من توزيع وظائف الباء مثلا على
جارين هما الباء وفي ، فحصل من ذلك تخصص موافق لطبيعة العربية . وقد
ابتدعت العربية عددا كبيرا من الأدوات الجارة وأكثرها على قياس تحت وهي
نفسها سامية الأصل أو سامية غربية بقابلها في العربية *tahat* وفي الآرامية
thet أو *thet* وفي الحبشية *tahta* وما قيس عليها في العربية دون (فوق وبعد
وقبل وأمام ووراء وقبل وإزاء وحذاء وغيرها) واخترعت العربية غيرها هذا
القياس (لدى ولدن وحتى) ومما اختلفت به العربية من ضروب استعمال أدوات
الجر الباء لتعدية أفعال التحرك والانتقال من موضع إلى موضع نحو (جئت به)

أى (اجأته) و (أثبت به) أى آتته وأصل المغنى أنى جئت بصحبته وجئنا
 مما ومن ذلك « من » عند أفعال القرب نحو (قرب منه) و (دنا منه) ويتلوها
 مثلاً فى العبرية اللام أو ^{ay} أى الى ، ومنه ادخال « من » بعد « ماء » و
 « إن » النافين نحو (ما لهم من ناصرين) فهى هنا داخلة على المبتدأ ، و (ما
 جاءنى من أحد) فهى داخلة على الفاعل ، و (ما جعل الله لرجل من قابلين فى
 جوفه) فهى هنا داخلة على المفعول . ومنه تضاد معنى الفعل عند تضاد الجارين
 النابيين له نحو رغب فى الشئ ، أى اشتهاه ورغب عن الشئ ، أى كرهه . ومنه
 أن العربية كثيرة الإيجاز فى استعمال الحروف الجارة ، والإيجاز من علامات
 العربية الميزة لها تميزاً ظاهر عن غيرها من ذلك (إني لست منك واست منى)
 أى لآ علاقة بينى وبينك ، و (كساه عن العرى) أى كساه فلم يبق عارياً و (عفا
 من قدرة) أى عفا مع أن له القدرة على العذاب ، و (بأبى أنت) أى قدرك
 عندى قدر أبى ، و (كأن بك تخادعنى) أى يظهر لى وأخاف أن تخادعنى ، و
 (على به) أى تعالوا به الى . و (أنا لك بذلك) أى اكفل لك به ، و (انى
 لى بالشعم) أى كيف يمكننى أن أصير شعيماً ، و (نحن بالله) أى نتوكل على الله
 و (ما أنا عليه) أى الحاله التى أنا عليها ، و (صالحه على الف درهم) أى على
 شرط دفعه ألف درهم ، و (لونه الى السواد) أى مائل الى السواد . و (بعدى)
 أى بعد موتى . . ويمكن إضافة الجار وخصوصاً « من » الى بعض الحروف
 الجارة والمبنية على انفتح منها فتخفض اذاً نحو (هذا من عند الله) وكذلك
 (نزل من على فرسه) و (قد بلغت من لدنى أجراً) ولا تجوز إضافة الجار الى
 « مع » فالحروف الجارة المبنية على انفتحة غير « مع » أصلها أسماء نصب
 للحروف فلا يجب أنها تخفض بعد جار و « تلى » تبعث (فوق) فى ذلك
 و « لدن » تبعث (عند) وبعض اللغات السامية غير العربية يتعدى ذلك الى
 مثل ^{u a i j i p p a h m e i t t a i n} فى العبرية أى فأخذ من لديهم بإضافة ^{min} الى ^{et}
 و ^{el mihus} فى العبرية أيضاً أى الى من خارج يعنى الى خارج من البيت
^{lne i su ad i ssa} أى لمن رجل وحقي امرأة يعنى ما بين رجل وامرأة

و *batreh* في الآرامية أي لبائره يعني لورائه والى ورائه
 قد يضعف معنى الاسم المضاف اليه حرف الجر إذا كان مضافا الى اسم آخر أو ضمير
 فيصيران معا بمنزلة حرف جر نحو (بين يديه) أي أمامة و (على يديه)
 أي بواسطته و (من شأنه) و (لشأنه) و (لأجله) و (بغيره) و (من
 غير) الى غير ذلك ومثل ذلك كثير في اللغات السامية نحو *biad idau* في المريانية
 أي يد يديه معناها بيديه فلم يبق (يد) الأولى معنى مستقل أصلا
 و *al idē* في العبرية أي على يدى فلان غير أن معناها غير معنى تلك وهو حسب
 و *lirne* في العبرية أي لوجه فلان معناها أمامه و *batar* المذكورة آنفا في
 الآرامية معناها وراء ولا يطابق أحد الامثلة السامية واحدا من العربية مطابقة
 تامة إلا أن (بلا) و (هم) لم تتركب من حرف جار واسم بل من حرف
 جار وحرف للتقى بطابقها *blo* في العبرية و *ina balu* في الأكديّة و *enbala*
 في الحبشية

وقواعد الاتباع السائدة في اللغات السامية تختلف عنها في اللغات الهندية
 والایرانية والعربية اختلافا هو من أشهر علامات الفرقين فنرى اللغات الهندية
 والایرانية والعربية مؤسسة على الاتباع التام . فكل جزئين من الجملة بينهما علاقة
 بنحوية يتفقان على أكثر ما يمكن الاتفاق في العدد والجنس والاعراب فإذا كان
 الفاعل مثلا مؤنثا لزم أن يكون الفعل كذلك قدم أو آخر وإذا كان الاسم مثلا
 مذكرا مجموعه يكون الوصف مثله وكل تابع لمرفوع فهو مرفوع ضرورة الى غير
 ذلك . والاتباع في اللغات السامية وخصوصا في العربية ناقص من جهات: منها
 أن الفعل المقدم يجوز أن يكون مذكرا مفردا في أكثر الحالات على اختلاف
 أحوال الفاعل ، ومنها أن الجمع المكسر ودا يشاكله يتبع ظاهريا كأنه مفرد مؤنث
 ومنها أن بعض الاوصاف لا تؤنث أبدا وقد ذكرنا ذلك . ومنها أن الحال
 والتمييز وغير ذلك منصوب دائما وان عاد الى مرفوع أو مجرور . وأنواع نقص
 الاتباع المذكورة قديمة جدا نشاهدها في بعض اللغات السامية الباقية أيضا مثال

فذلك من العبرية *lo ihie lka' elohim aherim* أى لا يمكن لك آلهة أخرى، بالفعل المفرد قبل الفاعل المجوع . واما مثل (مختلفا الوانها) بعدم اتباع الخبر للمبتدأ لنزوله بمنزلة الفعل وتقدمه للمبتدأ فخاص بالعربية ومثال آخر من العبرية *yatta rok Lisra el* اي فاصطفت بنو اسرائيل باتباع شبه الجمع كأنه مفرد مؤنث القسم الرابع . ولنتنقل الآن الى القسم الرابع من هذا الباب وهو في أنواع الجمل ولندكر منها الاستفهام والنقص والاستثناء .

اما الاستفهام فهو جنسان في كل اللغات استفهام عن كلمة أو استفهام عن جملة وجواب الاول كلمة وجواب الثانى نعم او لا . فانى اذا استفهمت (متى جئت ؟) دلت بذلك على ان محي والمخاطب معروف ولا اجهل الا وقت مجيئه فيكفي في الجواب ذكر الوقت باسم أو مثل ذلك فالسؤال هنا بكلمة وهي « متى » في مثالنا وهي من ظروف الاستفهام واسماء الاستفهام كمن وما ان في هذا الرظيفة ايضا والجواب كذلك بكلمة او ما يقوم مقامها فهذا الجنس من الاستفهام بسيط لا يكاد ان يشكل في اية لغة من اللغات . واذا سألت (هل جاء اخوك) دلت بذلك على اني اشك في نفس مجيئه فاستفهم عن الجملة جميعها او بالاحرى عن صحة وقوع مضمونها فالجواب إما ان يكون نعم او لا او ربما جاء او لا اعرف او مثل ذلك وهذا الجنس من الاستفهام يختلف في تأديته اللغات . فكلمها واكثرها يشير اليه بنقمة خاصة بالاستفهام على العموم او بالاستفهام عن الجملة خصوصا بخلاف الاخبار، وبعضها يزيد على ذلك ومنها اكثر اللهجات العربية الدارجة ففي لهجة الشام مثلا « بترافقى » إما لإخبار او استفهام حسب نغمتها وبعض اللغات يميز الاخبار والاستفهام بتخالف في ترتيب الكلمات منها الفرنسية والانكليزية والالمانية نحو *il est venu* و *est-il venu* أو *he has come* و *has he come?* وبعضها أدوات خاصة بالاستفهام منها اللاتينية نحو *venit* أى جاء و *venit ne* او *num venit* أى اجاء والتركية نحو *kadi* وكديعى . واللغات السامية لاتعرف تأدية الاستفهام بترتيب للكلمات خاص بها أصلا فاما ان تستغنى عن كل اشارة اليه الا انقمة وإما ان تستخدم الأدوات ، والاول موجود فيها كلها وهو نادر جدا في العربية الفصحى

فأدوات الاستفهام عن الجملة في العربية اثنتان : هل والهمزة ، ولا توجدان في غير العربية من اللغات السامية إلا أن ha في العبرية والآرامية العتيقة تقارب الهمزة العربية والهمزة هي المألوفة الكثيرة الاستعمال ، وهل أشد قوة في الاستفهام وقد رمز إلى أن السائل يتوقع الجواب بلا ولذلك قد تقع بعدها (من) الخاصة بالسلب مثاله من القرآن الكريم (هل من مزيد) فكانت معناها ما من مزيد فتقارب هل لـ num اللاتينية التي لا يستفهم بها إلا إذا توقع السائل النفس فهو venitne أى أجهاء يعني لا أعرف أجهاء أم لم يجهى ، و num venitne أى هل جاء يعني أظن أنه لم يجهى ، وإن كان على ضد ذلك فخالفني فالعربية لم تنحصل على عبارة عن هذا المعنى تبعاً لكل الشك غير أنها تقدمت إلى ذلك ولا ترافقها إحدى سائر اللغات السامية ، وضدها المعنى هو التوقع للجواب بنعم ويعبر عنه في كل اللغات بالاستفهام المنفى نحو ? nonne venit و ? has he not come و ? n'est il pas venu أى ألم يجهى ، يعني أظن أنه جاء فأكد . فالاستفهام المنفى فيه شيء من الحصن وغلب في العربية هذا المعنى على المعنى الاستفهامى في بعض الحالات منها « ألا » نحو (ألا تقائلون قوماً نكثوا أيمانهم) أى دونكم قتلهم و (ألا أخبركم) أى لأخبركم ، وقد يتلوها انماضى نحو (ألا أرسلت إلي) أى لبتك أرسلت إلى ويوجد في هذا المعنى (إلا) بالتشديد و (هلا) وفي القرآن الكريم (لولا) نحو (يقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه) أى ياليت أنزل عليه آية أو يكاد أن يكون المعنى لا شيء ، لم تنزل عليه آية . و (ألا) تكون زائدة نحو (ألا إن الهداية لا تدوم) ومن خصائص العربية في هذا الباب إدخال الهمزة على إن نحو (أأنك لانت يوسف) ونسكبرها نحو (أئذا متنا وكنا تراباً وعظاماً أئنا لمبعوثون) وفي كل اللغات كثيراً ما يضم إلى الاستفهام استفهام ثان على ضد الأول نحو (أجهاء أخوك أم لم يجهى) فلا بد من وقوع أحدهما من المحبى أو عدمه فيجب على المحبى أن يثبت الأول وينفى الثاني أو بالعكس . و (أم) خاصة بالعربية التي اخترعها بهذا المعنى بخلاف (أو) فإذا استفهمت أزيد عندك أم عمرو دللت بذلك على علمي بأن أحدهما موجود عند المخاطب لا أعرف أيهما فالجواب يزيد

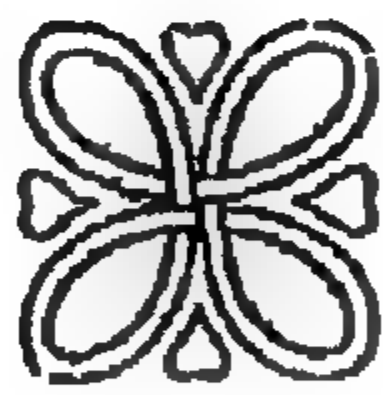
لا عمرو أو بالعكس بخلاف قولي أزيد أو عمرو عندك - أى واحد منهما أو كلاهما . فيجوز أن يكون الجواب نعم زيد أو نعم عمرو أو نعم كلاهما أولا ليس عندي لأزيد . ولا عمرو ، غير أن (أو) قد تستعمل في معنى (أم) أيضا وهي في بعض اللغات السامية في كلا المعنيين بدون فرق . مثله من العبرية *mi jodea hehakam ihic'o sakal* .
يعني من يعلم أيكون حكما أم سفيا . وبما كان معنى أم التخير بين حالتين متخالفتين . تجاوز استعمالها في نفس الاختيار أيضا وهو التسوية نحو (سواء عليهم أن نذركم أم لم نذركم) فالفعل ماض مع دلالة على الحاضر لمشابهة هذا التركيب للشرط . وكثيرا ما استغنوا عن الاستفهام في التسوية نحو (أنا الملك شتم أو أيتم) . أو (غنيا كان أو فقيرا) وسائر اللغات السامية لم تحصل على عبارة بينة عن التسوية بالبتة . وأما الجواب عن الاستفهام عن جملة فإذا كان منقيا فهو أداة النفي فقط أى « لا » ولا يعبر عنه في العربية بكلمات خاصة بذلك كـ *non* في الفرنسية و *no* في الانكليزية و *nein* في الألمانية بخلاف النفي الذي هو *not* و *ne-pas* و *nicht* .
وأما الإيجاب فمباراته كثيرة في العربية واقدما « إن » وهي نادرة الوقوع نحو (قالوا غدرت فقلت إن) . وهي في العبرية *hen* وفي الآرامية *en* . وبلى في العربية *ai* . ومعناها النفي في بعض الاوقات والإيجاب في الأخرى كـ يكون بلى موجبة وبلى نافية . وأصل معنى نعم طيب . وإى من الاصوات . وأصلها غامض .

وأما النفي فأقدم ادواته في العربية « لا » ويقابلها في الأكديّة والآرامية *la* وفي العبرية *lo* وفي الحبشية يقابلها *al* فقط الموجودة في *albo* أى ليس فيه . وفي *akko* أصلها *alko* أى ما كان و *al* هذه يقابلها *al* في العبرية والآرامية العتيقة و *ul* في الأكديّة . فنفترض لغة السامية الأم كما يعنى *ja* و *ai* وأصلهما واحد ويختلف أن يكون سبب تخالفهما في اللفظ تأثير قواعد الوصل والتركيب اللفظي في الجملة وبدل على ذلك تخالف وظائفهما في الأكديّة والعبرية . فالت *ja* في الأكديّة للنهي و *ul* للسلب وفي العبرية على العكس فـ *lo* للسلب و *ai* للنهي . ولا يتعجب أحد من هذا التضاد فانأرى الأكديّة تضاد سائر اللغات

السامية في كثير من قواعد ترتيب الكلمات فيقدم الفعل في اللغات السامية المروية في أكثر الحالات على فاعله ومفعوله وغيرها ويؤخر في الأكديّة إلى غير ذلك . وقد اشتقت العربية من « لا » أدوات أخرى للتفي لا توجد في سائر اللغات السامية إلا « ليس » فيقابلها في الأرامية *lait* وهي مركبة من لا واسم معناه الوجود . يحتمل أن يكون نظمه القديم *ilait* أو قريبا من ذلك وهو *ēš* في العبرية و *itā* في الآرامية العتيقة ويقاربها في الأكديّة فعل وهو *is* أي يملك الشيء وهو له فعلى *lait* لا يوجد ، وهذا هو عين معنى ليس الأصلي . غير أن حروفهما لا تتطابق تماما فانا قد كنا يدنا أن السين العربية لا يقابلها في اللغات السامية الشمالية إلا السين يشها أو الشين ولا يقابلها التاء أو التاء الأراميتان ولا يوجد بين الحروف العربية حرف يقابله في الأرامية التاء أو التاء ، وفي العبرية والأكديّة الشين إلا التاء فكان يلزم أن تكون *lait* في العربية *laita* وقيام السين في ليس مقام التاء نقص لقوانين الاصوات السامية لا بد له من سبب ولا نعرفه . . . وما يشتق من لا « لات » وهي نادرة لانكاد أن توجد الا في القرآن الكريم وبعض الشعر العتيق . ومن ذلك لم وربما كانت مركبة من لا وما الزائدة محذوفت الفتحة الممدودة الانتهاية في بعض أحوال التركيب اللفظي في الجملة كما حذففت فتحة *la* الانتهاية في بعض اللغات السامية فصارت *lam* ثم قصرت الحركة للساكن بعدها وقد تضم اليها « ما » ثانية فتصير لما في مثل (لما يذوقوا عذابى) وإن مركبة من لا وان وقد ذكرنا ذلك فيما سبق . والعربية لم تقتصر على اشتقاق حروف للتفي من لا بل اخترعت له بعض أدوات جديدة أيضاً وهي ما وان وغيره . فـ (ما وإن) يحتمل أن يكون أصلهما الاستفهام وهذا ظاهر في ما فهمى ما الاستفهامية بعينها في الأصل لاشك في ذلك وإن صعب تصور الطريقة التي ينبغي أن تكون قد سلكتها من معنى الاستفهام إلى معنى النفي فإذا نظرنا مثلاً إلى (ما عندي) فيعناها على الاستفهام « أي شيء عندي » فإذا افترضنا أن الناطق يتوقع جواباً شافياً وبشيراً اليه . بسؤاله فيكون المعنى « لا شيء عندي » وليس هذا معنى ما التافية بل « ما عندي » . إذ كانت ما تافية ناقصة لا معنى لها إلا على تقدير كلمة نحو (ما عندي شيء) .

وذلك: أن معنى ما الاستفهامية مركب من معنيين معنى الاستفهام ومعنى الشيء
 وفورجناه لذلك فيما قبل بأى شيء . ومعنى ما النافية بسيط ناف لا يخالطه الشيء
 البتة . فإذا اشتققنا ما النافية من الاستفهامية يضطر إلى أن نفترض أنه مع قلب
 الاستفهام إلى النفي أو بعده فقدت ما النافية العنصر الإسمى الذى كان موجودا
 في ما الاستفهامية فصارت نافية محضة ترجمتها الفرنسية ne-pas والإنكليزية not وكان
 يجب أن تكون ترجمتها nothing or rien . . . وقد استفادت العربية من كون ما
 الاستفهامية يشتق على الشيء . والنافية لا يشتمل عليه ففرقت بذلك بينهما فاني
 إذا سمعت (ما عندي) لم يمكنني الشك في أنها استفهام لاني لو فرضتها نفيا لكانت
 الجملة ناقصة ، وإذا سمعت (ما عندي شيء) عرفت أن ذلك نفى لاني لو فرضته
 استفهاما لكانت كلمة شيء زائدة . وكذلك فرقت العربية بين ما الموصولة
 وبين غيرها بتخصيص الموصولة بالضمير المائد عليها وبإدخال المقسمة بعدها ، وما الزائدة
 لها أيضا قواعد خاصة بها تميزها عن غيرها . فالنتيجة أنه وإن كانت «ما» تؤدي معاني
 متعددة في العربية فلا موضع للشك في أنها هو المراد وذلك لثبات القواعد
 النحوية ووضوحها للرافعين للعربية فوق أخوانها السامية . وأما إن فرما بقابلها الحرف
 النافي المألوف في الحبشية وهو ⁱⁿ فإذا كان كذلك كان أصل إن ⁱⁿ ثم قصرت
 لبسا كن بعدها . و ⁱⁿ و ⁱⁿ تقاربان (أى) و (أين) فرما نشأ قلب الحركة المركبة
 من الفتحة والكسرة كسرة بسيطة ممدودة عن تأثير أحوال التركيب اللفظي في
 الجملة . فيمكن أن تكون إن أصل معناها أين والتوصل من هذا المعنى إلى معنى
 النفي أسهل بكثير مما يحشا عنه في باب ما فإذا نظرنا مثلا إلى (أن الحكم الله)
 سهل علينا اشتقاقه من (أين الحكم إله) وذلك لانه وإن احتوت أين على
 معنى غير معنى الاستفهام وهو معنى ظرف المكان كان ليس بواجب في الجملة
 وهو مؤخر غير مشكل : وأما غير فهي اسم معناه مختلف عن الشيء الذى أخفيت
 إليه فالشيء الموصوف بها ليس بالشيء المضاف إليه وهذا هو معنى النفي . وما يظهر
 أن «غير» تدل بين أدوات النفي عطف (ولا) عليها نحو (غير المغضوب عليهم
 ولا الضالين) . . . وإذا أردنا أن نبين وظائف أدوات النفي المذكورة على اختلافها

وتعلق بعضها ببعض وجب علينا أولاً تقسيم معاني النفي المهمة التي تؤديها الأدوات وهي ثلاثة أنواع : نفي الفعل ، ونفي الخبر ، ونفي الكلمة ونظم إليها نوعاً رابعاً وهو عطف المنفى على المنفى . . فالتنوع الأول ينقسم إلى نفي الماضي والحاضر والمستقبل ، وإلى نفي الدعاء ونظيره وإلى نفي الأمر وهو النهي والتنوع الثاني بسيط . والتنوع الثالث ينقسم إلى ثلاثة أقسام : نفي وجود الشيء ، ونفي وقوع معنى الجملة على الشيء ، ونفي الاتصاف بالشيء . . والأول واضح ومثاله نفي الجنس نحو لا بد وقد ذكرنا ذلك آنفاً ، ومثال الثاني (ليس لذلك دعوتك) فتنفى كلمة لذلك فقط ولا ينفى الفعل لأن المعنى أنني أوجب كوني دعوت المخاطب وإنما أنفي وقوع دعوتي له على كلمة (لذلك) وارتباطها بها ، ومثال الثالث ما ذكرناه من (غير المغضوب عليهم) فالمعنى هو نفي وصف (الذين أنعمت عليهم) بأنهم هم المغضوب عليهم . فإذا فرقنا أدوات النفي العربية على أقسامه المذكورة حصلنا على الجدول الآتي



الصفة	الكلمة					الخبر	الفعل						
	الاتصاف به	وقوع الجملة عليه	الوجود الشيء	لا بد	ليس بد		لات حين						
المعطف		الاجملة	ليس لذلك دعوتك	لا لذلك دعوتك	لا بد	(لا)	لا تفعل لا تفعلان	لا فاعل	لا يفعل لا يفعلان	لا يفعل	الحاضر	الماضي	
ولا		بقره لا ذلول									لا يفعل	لا يفعل	لا
			ليس لذلك دعوتك	ليس بد	ليس						لا يفعل	(ليس فعل)	ليس
													لات
												لم يفعل	لم
												لما يفعل	لما
										لن يفعل	لن يفعل		لن
				ما من بد	ما						ما يفعل	ما فعل	ما
					إن						إن يفعل	إن فعل	إن
		غير											غير

والجدول يحتاج الى بعض إيضاحات : فلات مقصورة على نفى وجود الحين نحو (لات حين مناص) ويقابل هذه العبارة في العبرية مثل *lo et he asaf* (لا حين مناص) أي لات حين جمع المال ، فلات يقابلها هنا *lo* المطابقة لـ « لا » بدون التاء والعبارة في العبرية من أشباه الجملة كنفى الجنس في العبرية فيجتمل أن تكون لات حرف نفى ولا تكون فعلا من أخوات كان و (لات حين) شبه جملة لاجملة . و (لما) مقصورة على توقع الفعل وانتظاره واستطالة زمانه و (لما يذوقوا عذابي) معناها لم يذوقوا عذابي بعد . . فنرى لات ولما وكذلك لم وان وغير محدودة المعاني مخصوصة مع أنه يشارك كل واحدة منها في وظيفتها حرف آخر من حروف النفي ، فلان وغير يشاركها لا ، ولم يشاركها ما ، الا لات ولما فمعناهما أخص من معاني غيرها فلا يؤدي تماما الابهما . ونرى « لا » مستعملة في كل الحالات الا الماضي واذا راعينا أن « لم » ليست الا « لا » بزيادة « ما » قلنا ان « لا » مستعملة في الجميع والسبب في ذلك أنها أقدم حروف النفي العبرية فكانت عامة ابتداء ، والباقية كلها أحدث منها وأخص . فأصل محل « ليس » القديم نفى الخبر ثم نقات الى غير ذلك وسبب ايثارهم لها على غيرها وخصوصا على « ما » في بعض الحالات أنها واضحة يسهل تمييزها عن غيرها وأنها لا تكون متكونة من مقطعين أكثر ضغطا وتأثيرا في السمع ، وكثيراً ما تنوب عنها كان منفية وهي أكثر تنوعاً من « ليس » في الاوقات وغيرها فليس دائماً للحاضر و « لم يكن » للماضي و « لن يكون » للمستقبل الى غير ذلك . ولأن (ما) أحدث من « لا » مخصصة نفى أحدث أبنية الفعل وهو فعل للماضي فنفي الماضي القديم هو « لم يفعل » والحديث « ما فعل » ، ومع ذلك ف (ما) كثيرة في نفى الخبر . و (إن) تكاد أن تطابق (ما) في وظيفتها وأكثر وقوعها قبل (إلا) للاجناس بينهما نحو (ان الخ كـم الا لله) ، ونفى الخبر يحتاج الى ملاحظة فإذا كان الخبر وصفاً أو بمنزلة الوصف فكثيراً ما تدخل عليه الباء كما ذكرناه قبل وبالاخص بعدما وليس وقد يجمع بعد كان المنفية أيضاً نحو لم تكن بصغيرة . ويجوز نصب الخبر بعد ليس وكان وهو بعد كان أكثر من الباء في لهجة الحجاز يجوز نصب بعدما

وقالوا بهـ لا أيضا غير أن وقوع الوصف خبراً بعدها نادر . ومثال النصب
بعد ما (ما هذا بشراً) و (ما هـ أمهاتهم) وخبر ما في غير لهجة الحجاز مرفوع
نحو (ما كل من تلقى بذلك عالم) وجاء في القرآن الكريم (ما محمد إلا رسول)
بالرفع والاصل هو الرفع والنصب قيس على ليس وكان . وكلاهما من النصب
والرفع قليل . . ومن غرائب النفي سقوط حرف النفي في القسم والنشد وزيادته
فيهما عند الإيجاب نحو

أقسمت بالله أسقيها وأشربها حتى تغرق ترب الأرض أوصالي
(أي الحمر) أي أن أسقيها ولا أشربها ولشدتك الله أو بالله ان فعلت ذلك
أي لا تفعله وأقسمت عليك ألا لبست درعى أي البسه ، وأصل ذلك في النشد
ظاهر وهو حذف جزاء الشرط فتقديره (ألا لبست درعى كنت ملعونا) أو مثل
ذلك . . ونجد شبهه في العبرية نحو *he par o im tes u mizze* أي وحياة فرعون
أن تخرجوا من هنا يعني لا تخرجوا من هنا وتقديره أن تخرجوا فلعنكم الله أو مثل
ذلك . وربما كان سبب حذف النفي في القسم مثل هذا

والاستثناء أصله من تركيب الجمل فان (إلا) مركبة من ان الشرطية ولا النافية
فمثل (ما جاءني أحد الا زيد) أصلها (ان لم يكن جاءني زيد فما جاءني أحد) غير
أن (ما جاءني أحد الا زيد) بعيدة عن هذا الأصل جدا وذلك من ثلاث جهات :
أولها أن معنى « ان » هنا غير المعتاد فان غرضي من قولي (ما جاءني أحد
الا زيد) ليس أن أقيد مضمونه بشرط بل المراد أنني أعلم أن زيدا جاء فمعنى
أن هنا قرينة ما تعودنا عليه في « لو » فنتطيع أن نشرح مثالنا بـ (لو لم
يجيء زيد لما جاءني أحد) وهذا ليس بصحيح تماماً أيضا لأنه يمازجه شيء من
التمني ولا يوجد في الاستثناء . والوجهة الثانية أن الشرط يقدم غالبا لا يؤخر .

والثالثة أن نفي ان ليس بـ (الا) بل بـ (ان لم) على العادة و « الا » أقدم
من « ان لم » كما أن « لا » أقدم من « لم » . فـ « الا » في مثل (ما جاءني
أحد الا زيد) وان أمكن اشتقاق معناها من جملة شرطية فلم يبق فيها في الحقيقة
شيء من معنى الشرط ولا يستأنف بها جملة بل هي وما بعدها جزء من الجملة

المستثنى منها فيقرب معناها من معنى النفي ولذلك ذكرناها جهنا . وهي في غير مثالنا أبعد بكثير عن الشرط منها فيه مثال ذلك (فشربوا منه إلا قليلا منهم) فلا يمكن تقدير ذلك كجملة شرطية ومثل (مئة إلا واحدا) أبعد من الجملة الشرطية من السابق . فانتقلت « إلا » من معناها الاصل الى هذا المعنى قياسا على « ما خلا » و « ما عدا » ولذلك تعمل إلا في النصب مثل (شربوا منه إلا قليلا منهم) كما تعمل « ما خلا » و « ما عدا » لتكون خلا وعدا فملين متعديين . و « إلا » تطابق في الآرامية *ella* غير أن *ella* لم تبعد عن أصلها ابتعاد « إلا » عنه ، يد أن السريانيين قد يجمعون بين *ellu* وبين *en* أصلها ولم تفعل العرب ذلك ، مثال من السريانية *la-meskah-na la-mhaima nu ella en ettpiset* أي (لا تقدر أنا على الايمان إلا ان اقتنمت) يعني لا أقدر أن أؤمن الا أن أقتنم . فتقدير العبرية الآرامية (ما خلا على شرط كوني مقتنعا) وتقدير العبرية العربية : (ان لم يكن الحال كوني مقتنعا) فـ « الا » هنا محافظة على معنى شرطية وهي « العبرية » لم تحافظ عليه أصلا حتى أنها تحتاج الى ضم *en* اليها . . وقد وضعت العربية القواعد الدقيقة للاستثناء وأكثرت من حروفه (فرقت بينها في بعض الأحوال فصار الاستثناء فيها بابا مستقلا بنفسه لا يخالطها غيره . إحدى سائر اللغات السامية

القيم الخامس : والآن بقي علينا الكلام عن تركيب الجمل بعضها مع بعض وهو جنسان : تسوية وإعمال ، وكلاهما نوعان : عطفي وغير عطفي ، فيكون ذلك أربعة أقسام ، مثال التسوية الغير العطفية (أسرى يومئذ معبد أسيره عمرو ابن مالك) ، والتسوية العطفية كثيرة الوقوع نحو (جاء فقال) وألوف من أمثالها ، والإعمال الغير العطفية منه الصفة نحو (جاءني رجل لا أعرفه) وكثير من الحالات نحو (قدمت أتفرج) وغيرها ، و (لا أعرفه) و (أتفرج) وأمثالها ليست بجمل مستقلة كـ (أسره عمرو بن بن مالك) في مثالنا الأول بل تقوم مقام جزء من جملة أخرى فيمكنني أن أستبدل (جاءني رجل لا أعرفه) بـ (جاءني رجل غير معروف) (قدمت أتفرج) بـ (قدمت متفرجا) فيكما أن الاسم يعمل في

صفته المتكونة من كلمة فكذلك يعمل في الصفة المتكونة من جملة وكما أن الفعل يعمل في النصب على الحال فكذلك يعمل في الجملة الحالية ، والقسم الرابع أي الاعمال العطفية كثير منه كل ما يربط بالاسماء الموصولة وان وأن وان واذا ولما إلى غير ذلك . فالعطف أحدث من عدمه والاعمال أحدث من التسوية وكثير من اللغات لم يتحصل على غنى كاف من وسائط اعمال الجمل في الجمل ، ولم يوفق إلى ذلك غير لغات الأقوام المتمدنين أصحاب الحضارة العالية من جهة الفكر منها اللغة الصينية والهندية القديمة أي Sanskrit واليونانية واللاتينية واللغات الغربية ومنها اللغة العربية غير أنها حسب مزيتها مع الترقى إلى تركيبات الجمل المشتبكة المتنوعة الكافية في إفادة جميع أنواع العلاقات بين الأفعال على اختلافها قد حافظت على بعض أشكال التركيب البسيطة الأولية أيضا ، من ذلك ما ذكرناه من عدم للعطف في الاعمال ومن ذلك الاستعانة ببعض حروف التسوية العطفية في الاعمال أيضا كالواو للحال والفاء في جزاء الشرط ، فالعربية تشبه في ذلك العبرية بعض الشبه والفرق بينهما أن العربية بتحديد وظيفة كل واحد من وسائط النأدية البسيطة الأولية منها والكاملة الحديثة ، وبتفريق بعضها عن بعض وبوضع القواعد المميزة بين كل واحد من أنواع التركيب قد استفادت مما تستعمله من الوسائل الأولية البسيطة قوة مؤدية تعادل في القوة ما يجده من وسائط تركيب الجمل في اللغات الغربية ولنتطلع الآن على بعض تفصيلات هذا النظر العام.

ان من التسوية الغير العطفية بين الجمل في اللغة العربية بدل الفعل من الفعل مثل (أسر يومئذ معبد أسره عمرو بن مالك) وقد ذكرنا هذا المثال آنفا فالقرض من التركيب هنا ذكر قاعل مالم بسم قاعله ابتداء فهذا النوع من بدل الفعل من الفعل خاص بالعربية ويوجد غيره في غيرها أيضا مثال ذلك (كانت قنلت خلادا رمت عليه رحي) ومثله من السريانية ketbet b et mennak أي كتبت طلبت منك فالقمل الثاني يشرح الأول ويخصه واكثر ما يكون ذلك في كل اللغات السامية إذا دل الفعل الأول على حركية وخصوصا إذا كانا امرين

نحو (قم صل) ومثله في سائر اللغات السامية أكثر منه في العربية ومثاله من العبرية *qumū s u* أى قوموا اخرجوا . والعربية لا تضطر إلى ترك العطف في كل هذا بل يجوز (قتلت خلادا فرمت عليه رحي) و (قم فصل) وقد يجوز أيضا الاعمال بدل التسوية نحو (قتلته ترمى عليه رحي) إلا في بدل فعل من فعل فمثل (أسر أمره فلان) لا تنوب عنه عبارة أخرى ، ومما أصله تسوية غير عطفية مع كون معناه الحنيئى غير ذلك قولى (مالى لم أسمع بك) أو (ما بالكم بخاتم) فأصل هذا استفهام وإخبار مستقل عن الاستفهام غير معطوف عليه كأنى قلت (ما بالكم) ثم استأنفت فقلت (اسألكم ذلك لأنى أراكم بخاتم) ثم صار السكك جملة واحدة معناها (لاى شىء بخاتم) فتبعت الجملة الأولى الثانية وصارت بمنزلة الجزء منها .. والمطاف فى التسوية كثير فى العربية وهو الأصل فيها ، وحرف العطف الأصلى هو او او وهى سامية الأصل ونجد فى العربية معها الفاء وأصل معناها « أيضا » ويقابلها فى العبرية *ap* أى أيضا فابتدعت العربية لهذا المعنى كلمة جديدة وجمعت الفاء حرف عطف وذلك ترقى مهم ارتفعت به اللغة غنى غيرها من اللغات السامية وتمكنت من تنويع تأدية العلاقة بين الجملتين المتساويتين وهى مع ذلك ومع وجود عواطف أخرى كتم واو وام ولكن وبلى لم تمل غنى اللغات العربية فى هذا الباب بخلاف ماناته فى باب إعمال الجملة فى الجملة فلا نحوي عبارات بسيطة بيئة غير مشتبهة عن معانى *mais* الفرنسية و *but* الانكليزية او *car* الفرنسية و *for* الانكليزية الى غير ذلك . واما العواطف المذكورة فـ « ثم » خاصة بالعربية ويظهر انها مشتقة من ثم المقابلة لـ *sam* العبرية و *tammīn* الآرامية ، و « او » سامية الأصل ، و « ام » حديثة عربية اصلها *a-ma* كما ان « لم » اصلها *la-ma* وكم اصلها *ka-ma* و « لكن » مركبة من « لا » و « كن » المقابلة لـ *ken* العبرية و *ken* الآرامية التى معناها « هكذا » بمعنى « لا كن » (ليس كذا) ، وبلى أصلها جواب عن سؤال وقد ذكرناها

ومن استعمال أدوات التسوية العطفية فى الاعمال واو الحال فى مثل (قتل زوجها وهى حامل) والذي يدل على الاعمال ههنا هو المطاف بمع تضاد الجملتين

في طبيعتهما فان الأولى فعلية ماضية والثانية اسمية غير معينة الوقت.. واصل العطف هو عطف المبتدئين وأما عطف المتخالفين فلا بد من أن يكون له سبب وهو هنا عن الجملة الأولى في الثانية ، وتستعمل واو الحال في تركيبات كثيرة غير هذا وكما هو مقيدة بالقواعد فلا شك أبداً في كون الواو واو العطف أم واو الحال إلا في الأفراد القليلة وهذا من خواص العربية . . ومن استعمال العواطف في الاعمال العاء في جزاء الشرط وغيره كما قلنا مثال ذلك (إن عصي فويل له) فالقصة فيها مثلها في واو الحال فان الذي يميز فاء الجواب عن فاء العطف هنا هو تضاد طبيعة الجملة الأولى فعلية يعمل في فعلها حرف الشرط والثانية اسمية لا تعمل للشرط فيها . . ولادخال الفاء على جزاء الشرط وغيره قواعد ثابتة في العربية غير أن العاء قد ندخل على ما لا محل لها فيه في الأصل نحو (فلما أنانا فلأصبح مسروراً) بدل (أصبح مسروراً) وكثر مثل ذلك في الزمان المتأخر . وقد ذكرنا الفاء الداخلة في وسط الجملة بين جزء منها مقدم وبين باقيها ، ولما كانت الفاء خاصة بالعربية فلا نظير للتركيبات المذكورة في غيرها من اللغات السامية إلا أنها كثيراً ما تدخل الواو على الجواب عن الجملة المفعول فيها بغير قواعد ثابتة واضحة وأكثر ذلك في العبرية نحو *im āsōrihiē unatatta* بغير قواعد ثابتة واضحة وأي إن كان أذى (يعني من ضرب الرجل صاحبه) أعطيت نفسها بدل نفس وليس يميز الاعمال هنا عن التسوية إلا حرف الشرط فيمكن ترجمته (ان كان أذى وأعطيته نفساً بدل نفس) ولا نعلم أن التركيب ليس هذا بل هو الذي قدمناه، إلا بالفكر المؤدى بهذه الجملة ، والعبرية تميل جداً الى استعمال الواو حتى في الاستئناف ففسر القضاة مثلاً *uajhi āhre* بـ *met Mose* يعني وكان بعد موت موسى الى آخره . ومن الاعمال بالعواطف « الفاء » « الواو » و « أو » التواصب نحو (وأتني فأكرمك) أو (ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتبوا الحق) أو (ادعى وأدعو) أو (لالزمك أو تعطيني) والاتصل فيها كلها العطف والتسوية والكون الجملة الثانية تابعة الأولى في المعنى عبروا عن ذلك بنصب فعلها فصارت جملة مفعولاً فيها في الحقيقة وهذا

خاضن بالعربية

وأنواع الاعمال الغير العطفى كثيرة ويصاحب كل واحد منها نوع من الاعمال العطفى . فالجمل الموصول فيها على العموم تنقسم الى أربعة أنواع: وصفية تقوم مقام الوصف ، واسمية تقوم مقام الاسم الموصوف مبتدأ كان أو خبراً أو مفعولاً أو مجروراً ، وحالية تقوم مقام الحال ، وظرفية تقوم مقام ظرف المكان والزمان وغيرها ونعد بينها الشرطية أيضاً . . فالجمل الوصفية إما صفة أو صلة وقد فرقت العربية بين الجنسيتين فالصفة تقتصر على وصف الاسماء المنكرة وتقتصر الصلة على وصف الاسماء المعرفة نحو (جاءنى رجل لا أعرفه) و(اعبدوا ربكم الذى خلقكم) والجنسان موجودان فى سائر اللغات السامية وان لم تفرق بينهما تفريق العربية فتسقط الموصول بعد الاسم المعرف فى كثير من الأوقات مثال ذلك من العبرية *hā'eder nittan lak* أى القطيع الذى أعطيت به وبالعكس ومثال ذلك من السريانية *garbā da-mīe kulleh garbā* أى رجل كاه ممتلىء بالجرب فأدخات *h* أى «الذى» بعد الاسم المنكر فى المعنى . وتختلف اللغات السامية فى الاسم الموصول نفسه إلا أن أصله اسم من أسماء الإشارة فى أكثرها منها العربية كما ذكرنا ذلك والأرامية فهو فيها *di* وأخيراً *h* والحبشية فهو فيها *za* وهو فى الأكديّة *sa* وأصلها اشارى أيضاً يوافقها *se* العبرية ، والمألوف فى العبرية *asu* وأصلها غامض . والاسم الموصول فى الأصل جزء من أجزاء الجملة العاملة لا الموصول فيها واحتفظت العربية بذلك فأتبعت الاسم الموصول الاسم الموصول به فى إعرابه مثال ذلك (بعد هذين البيتين اللذين مضيا) وذلك ضد ما تعودنا عليه فى اللغات الغربية القديمة وفى الألمانية أيضاً فترجمة المثال فى اللاتينية [post duo versus qui prae terierunt] فـ *versus* بالنصب المقابل هنا لايجز العربى و *qui* بالرفع لانه فاعل *praeterierunt* أى مضيا . واكثر اللغات السامية بين هذين الضدين فالاسم الموصول فيها لا يتغير أبدا لا تبعاً لما يسبقه ولا لما يتلوه كـ *sa* الأكديّة و *aser* العبرية و *di* او *d* الأراميتين وكذلك ايضا الاسم الموصول فى العربية الدارجة كـ *elli* وامثالها . والحبشية وان وجد فيها مؤنث

هو enta وجمع هو ella فهي تميل الى استعمال za في كل الحالات.. ومما حافظت فيه جميع اللغات السامية على الأسلوب القديم الخائف الذي نشاهده في اللغات الهندية والآرامية والعربية وقوع الضمير المائد على الاسم الموصوف في داخل الجملة الوصفية مثال ذلك من الاكدية sarri tum sa is dāsa sursuda أي ملك قوى أساسه . فالجملة الوصفية كاملة في نفسها لا يكون الاسم الموصول جزء منها وترجمة المثال بالفرنسية un royaume dont les fondements ont ete fixes فالجملة الوصفية les fondements ont ete fixes ليست بكاملة وتحتاج الى الاسم الموصول Cont في إتمام معناها فهذه القاعدة ثابتة في اللغات السامية لا شواذ منها أصلا . ولا يحذف الضمير المائد الا اذا كان تقديره سهلا . وكما يجوز أن يجعل الوصف المتكون من كلمة اسما موصوفا كذلك الجملة الوصفية أيضا فان كانت موصولة فلا عجب في ذلك لان في أولها « الذي » وما يشاكلها نحو (إن الذين آمنوا وعملوا الصالحات) وأما الغير الموصولة فلا تجعل اسما موصوفا في العربية الا ما قد ذكرناه من مثل (المؤلفة قلوبهم) ويجوز جمعها اسما موصوفا في بعض سائر اللغات السامية : من ذلك في العبرية $\text{lo } \bar{\text{io}} \bar{\text{ilu}} \text{ halaku } \bar{\text{u}} \text{ ahre } \bar{\text{lo}} \bar{\text{io}} \bar{\text{ilu}}$ أي فيشوا وراء من لا ينفع فـ $\bar{\text{lo}} \bar{\text{io}} \bar{\text{ilu}}$ أي لا ينفقون بغير اسم موصول قائم مقام الاسم الموصوف ، ومثاله من الآرامية $\text{Sēsbassar } \bar{\text{smel}} \bar{\text{u}} \text{ libu } \bar{\text{I}} \text{Sēsbassar } \bar{\text{smel}}$ أي فوهبوا لرجل اسمه شسبصر فـ $\text{Sēsbassar } \bar{\text{smel}}$ أي (شسبصر اسمه) قائم مقام الاسم الموصوف . . ويجوز استعمال أسماء الاستفهام موصولة أيضا فهذا وان وجد في سائر اللغات السامية فعينه في العربية أوسع بكثير منه في غيرها مثاله من العربية $\bar{\text{mi}} \bar{\text{ia}} \bar{\text{re}} \bar{\text{ia}} \bar{\text{so}}$ أي من خشى فيلعد أو $\bar{\text{ma}} \bar{\text{attem}} \bar{\text{omrim}} \bar{\text{e}} \bar{\text{se}}$ أي ما أنتم تقولونه أما أفعله . و « من » و « ما » كثيرة جدا في هذا المعنى في اللغة العربية و « أي » أقل منهما . وأصل معنى من منكر وهو بين المفرد والجمع وأن أثبت دأبا كأنها مفرد مثاله (ومن الناس من يقول آمنا بالله) فيظهر من الجمع في آمنا أن المراد بعن هو الجمع وهذا المعنى يقرب من معنى الشرط فلذلك كثيرا ما عمات « من » عمل حروف الشرط نحو (ولكن البر من اتقى) أي إن اتقى الانسان الله تعالى فهذا هو

البر ، وخصوصا إذا استؤثقت بمن نحو (من كان عدو الله) أى ان كان أحدكم
عدو الله . و « ما » وسائر أسماء الاستفهام على هذا النحو . . وقد تختلف
« ما » لتأدية معنى الابهام والتشكيك فتصير « مهما » بدل mama . وتلحق ما
بغيرها أيضا مثل « أينما » و « متى ما » و « كيف ما » و « أين ما » و « حيث ما »
وأصل الكل أسماء أو ظروف استفهامية تستعمل كالوصول وتعمل غالبا عمل حروف
الشرط. وكل هذا يكاد أن يكون خاصا بالعربية وإن وجد القليل المشا كل له في غيرها
أيضا مثال ذلك من الأكدية *manumma eristusu sa sarri belia lisp ur* أي
مهما نسكن رغبة مولاي المالك فايبيث إلى غير أن الجملة التالية *manumma*
اسمية لا شرطية

وأما قيام الجملة مقام الاسم الموصوف فهو على نوعين ، فالقائم مقام الاسم
هو إما لفظها - وهذا ما سماه النحويون حكاية - أو مضمونها فالأول مثل (وإنه
بسم الله) أى أن الكتاب الملقى على ملكة سبأ هو بسم الله إلى آخره . يعني
الكتاب أى المكتوب متكون من هذه الكلمات ، ومثال آخر (أهل لا إله
إلا الله كثير) يعني أهل النطق بلفظ الشهادة دون الإخلاص بمعناها ، وهذا
يادر جدا إلا بعد أفعال القول نحو (قال ربك للملائكة إني جاعل في الأرض
خليفة) فالنسبة المنطقية بين قال وبين الكلام المحكى هي أنه مفعول قال وليس
بينهما أداة دالة على ذلك . والحق الكلام المحكى بفعل من أفعال القول مباشرة
هو المؤلف في أكثر اللغات على العموم ويجوز فيها الإخبار عن مضمون الكلام
بدل حكايته وهذا مما سنذكره بعد . . وقد فرقت العربية بين النوعين فخصصت
كلمة قال بالحق الحكاية بها دون إيراد المضمون فقط والحالة على عكس ذلك
في أكثر أفعال القول الباقية ، فإذا استبدلنا كلمة « قال » في مثالنا بكلمة « أخبر »
لزمنا أن نقول (أخبر الله الملائكة أنه جاعل في الأرض خليفة) فوجب هنا
دخول « أن » ولا يجوز ادخالها بعد كلمة « قال » . وما يختلف به الإخبار عن
الحكاية هنا هو ابدال الضمائر بالمتكلم في الحكاية صار غائبا في الإخبار . .
ومن الكلام الواقع بعد أفعال القول الاستفهام فإذا حكى حكاية قول الفرق بينه

وبين ما قد مر حياء . وأما الاخبار عن مضمون الاستفهام فيحتاج الى أسباه
 الاستفهام أو أدواته المستأنف بها كاحتياج الحكاية اليها فلو أدخلنا عليه أن
 أو مثلها لكان يلزمنا الجمع بين أداتين في أول الجملة وهذا وإن وجد - نحو
 (سل عنه أنه هل صلى العشاء) - إلا أنه كان غير مقبول في الزمان القديم ،
 والمألوف هو مثل (فنظرت هل ترى أحدا) بغير أن أو مثلها فهذا من الاستفهام
 عن الجملة : ومن الاستفهام عن الكلمة مثل (فانك لا تدري متى أنت راجع) ،
 وإذا اطلعنا على المثالين وجدنا بينهما فرقا وهو أن مفعول فعل السؤال في الأول
 هو الجملة الاستفهامية بأمورها وفي الثاني يمكننا أن نعد اسم الاستفهام
 وحده مفعولا للفعل وصحة هذا الرأي ظاهرة كل الظهور في مثل (ولم يتفقوا
 على أيهم أشعر) فأيهما هنا مجرورة بعلى فهي جزء من أجزاء الجملة الأولى وهي
 مع ذلك مبتدأ الجملة الاستفهامية أيضاً فهذا مما فيه وجهان لجزء من أجزاء الجملة
 كما ذكرناه من (رجل كثير اعداؤه) . . ومن هذا الباب التسوية الاستفهامية
 التي سبق ذكرها مثل (سواء عاينهم أنذرهم أم لم تنذرهم) غير أن الاستفهامين
 في هذا المثال مبتدأ جملة اسمية لامفعول جملة فعلية . ويقارب السؤال التمني في مثل
 (يود أحدكم لو يعمر الف سنة) فأصلها الحكاية قائمة مقام مفعول يود وكانت
 تكون (لو أتم الف سنة) ثم قلب المتكلم الى الغائب ولم يباحق بالجملة حرف من
 حروف الاخبار كـ « أن » لوجود « لو » في أولها

وأما قيام مضمون الجملة مقام اسم موصوف فنال ذلك أني اذا كنت مسروراً
 و اردت ان انكلم عن تلك الحالة وافيد مثلاً ما سببها قلت (سبب كونى مسروراً
 الى آخره) فقلبت الجملة التي هي (اكون مسروراً) مصدراً فأمكنني بذلك
 اضافة كلمة سبب اليها وهذه الوسيلة التي تصير الجملة اسماً ناقصة من جهات منها
 لزوم تغير بناء الجملة تغيراً تاماً فيصير المسند اليه مضافاً في اكثر الحالات الى
 غير ذلك . ومنها احالة التمييز بين الماضي والحاضر والمستقبل وغير ذلك فان المصدر
 هو كونى مسروراً سواء ا كنت مسروراً في الماضي ام سأكون مسروراً في
 المستقبل فلهذا السبب ابتدعت اللغة وسائل اخرى لتصير الجملة اسماً وأقدمها

في اللغات السامية ادخال اسم موصول عليها والعربية تستعمل «ما» في هذا المعنى ويسمونها النحويون ما المصدرية لأنها مع الجملة التالية لها تنوب عن المصدر كما شرحنا ذلك فاذا ادخلنا «ما» صار مثالنا (سبب ما اكون مسروراً هو . . . إلى آخره) وهذه العبارة غير مألوفة وان كانت جائزة واصابها استفهام وهو سبب ما يعني سبب اى شيء ثم اجبت عليه فقلت (الشيء هو انى اكون مسروراً) فالفرق بين هذه العبارة وبين «ما» الموصولة العادية ان الجواب عن ما فى مثالنا هو الجملة بأكملها . واذا نظرنا الى مثل من «ما» الموصولة نحو (عرفت ما عرفته) رأينا أن معناه الاصلى هو استفهام وهو (عرفت اى شيء) والجواب (عرفته انت) يعني شيء عرفته انت فالجواب عن السؤال هنا جزء من الجملة فقط ويبدل عابه الضمير العائد المتصل بـ (عرفته) ولا نجد ضمير ارجعا في مثل (سبب ما اكون مسروراً) و «ما» في هذا المعنى نادرة جداً في سائر اللغات السامية وأكثر استعمالها فيها مضافاً اليها الكاف نحو kama في الحبشية و kma في الأرامية والنالوف فيها كلها استعمال الاسماء الموصولة التي ليس أصلها من أسماء الاستفهام مثل sa في الأكدية و asa في العبرية و di او d في الأرامية و za في الحبشية وأكثر ذلك في الأرامية مثاله من الأرامية القديمة ana di iāda iddāna antun zabnīn اى عارف انا انكم تشترون الزمان يعني انكم تلتصقون الناجيل وقصة أصل هذا مثل قصة أصل استعمال أسماء الاستفهام في معنى المصدر. ولم تكتف العرب بحرف مصدرى واحد هو «ما» بل اخترعت اثنين معه هما «ان» و «ان» ويظهر انهما اشتقا من ان وهى سامية الاصل كما ذكرنا سابقا . وميزت العربية بين «ان» و «ان» بادخال «أن» على الجمل الاسمية فقط و «ان» على غيرها ولهذا التفريق خلل فالجملة الفعلية نَحْتَمِلُ التَّغْلِبَ الى جملة اسمية في بعض الحالات فيدخل عليها «ان» ومع ذلك فقد ذكرنا ان ضمير الشأن يمكن الناطق من ادخال ان على الجمل الغير الاسمية ايضا فتكون ان وان مترادفتين متطابقتين في المعنى في بعض الاحوال نحو بلغني ان قد جاء زيد او ان زيدا قد جاء او انه قد جاء زيد فالعبارات الثلاث وان لم تتطابق تماماً فالفرق بينها يسير

جدا فالأولى وهي (أن قد جاء زيد) معناها أخبروني فقالوا لي قد جاء زيد ،
والثانية وهي (أن زيدا قد جاء) معناها أخبروني بكون زيد قد جاء ، والثالثة
وهي (أنه قد جاء زيد) معناها أخبروني بحادثة وهي كون زيد قد جاء . هذا
إذا كان الفعل ماضيا وأما إذا كان مضارعا نصبوه بعد « أن » وهو مرغوع بعد
« أنه » أو في جملة اسمية بعد « أن » فزادوا بذلك في التفريق بين أن وإن وأخرجوا
« أن » عن كونها مصدرية محضة فان قر لي أريد أن تفعل ذلك يتعدى قولي أريد
فعلك ذلك في أن نصب الفعل يقرب « أن » من « كي » كاني قلت (أريد كي
تفعل ذلك) أي غرض ارادتي فعلك ذلك كما جاء في القرآن الكريم (إنما يريد
الله ليذهبهم بها) . فالجمل المصدرية النائية عن مفعول فعل من أفعال الإرادة
والطلب وما يشا كلها تقترب من الجمل الغرضية في جوهر معناها ولذلك تتردد
اللغات في التعبير عنها وبعضها يشبهها بالجمل المصدرية المحضة كالفرنسية والانكليزية
فأهما تدخلان عليهما الحروف المصدرية المادية وهي qui في الفرنسية و that في
الانكليزية وأصلهما اسمان موصولان ، وبعضها يشبهها بالجمل الغرضية كاللاتينية
فهي تدخل عليها III وهي حرف الغرض ، وبعضها تشبهها بتلك من جهة وبهذه
من جهة ومنها العربية فأما تدخل عليها حرفا من حروف المصدر هو « أن »
غير أنها تعمل عمل حروف الغرض مثل « كي » . ولم تقصر العربية هذا العمل
على ما يشبه الجمل الغرضية من الجمل المصدرية المستأنفة بـ « أن » بل أطلقتها
على كل ما فعله مضارع وقد توجد شواذ لذلك . وما يدل على أن « أن »
كثيرا ما تتعدى معنى المصدرية إلى معنى مستقل مقارب لمعنى كي حذف الحروف
الجارة قبها وهذا كثير في العربية نحو (أيعجز أحدكم أن يقرأ) بدل (عن أن
يقرأ) و (يبين الله لكم أن تضلوا) أي (عن أن تضلوا) يعني حماية لكم عن
ذلك فيكاد المعنى أن يكون لا تضلوا وهذا من غرائب التركيب في اللغة العربية
وإذا تساءلنا عن الفرق بين « أن » و « وأن » وبين « ما » مع صرف النظر عن
الحالات التي تنفي فيها « أن » بوظيفة خاصة بها فتعمل في نصب الفعل وجدنا
ن التطابق بينهما كثير مثاله من القرآن الكريم (ذلك بأن الله لم يك مغيرا نعمته)

و (ذلك بما عصوا) فـ « أن » و « ما » معناها واحد ، ومنه (من بعد ما جاءهم العلم) و (من بعد أن نزع الشيطان بيني وبين إخوتي) وعلى العموم فـ « ما » أندر كثيراً من « أن وأن » ويقل استعمالها تدريجاً مع تطور اللغة العربية غير أنها احتفظت بها في بعض الأحوال نحو (قل ما وجد مثل ذلك) وطال ما وبس ما والجملة المصدرية هي الفاعل في كل ذلك وكل ما ورث ما وعندما وبينها والجملة المصدرية مضاف إليها هنا . وقد تميز العربية بين « أن وأن » وبين « ما » في المعنى وأشهر مثال لذلك هو الفرق بين كان أو كان وبين كما فكأن وكان تفيدان فرض كون الشيء غير ما هو عليه في الحقيقة وكما تفيد التشبيه والتمثيل الحقيقة مثال ذلك (وإذ نتقنا الجبل فوقهم كأنه ظلة) والجبل لم يكن ظلة أو مثل ظلة بل كانت ضدها في المتانة والرسو والمعنى لو كان الجبل كظلة لكان نتقه ورفع وزايله قريباً من الاحتمال فلا أنه لم يكن كظلة كان نتقه من المعجزات . و « كما » مثل (آمنّا كما آمن الناس) يعني إيماننا بإيمانهم . وتفرق « كما » عن « كان وكان » من جهة بناء الجملة أيضاً وذلك أن « كان » خاصة بالجملة النغمية و « كان » خاصة بالجملة الاسمية ولا يقابلها إلا « كما » وحدها وتغلب عليها الجملة الفعلية ، فلكي يكون التوازن تاماً ابتدعوا حرفاً معناه معنى « كما » وهو خاص بالدخول على الجملة الاسمية وهو « كما أن »

وينتج من الأمثلة الموردة أن أكثر ما تنوب عنه الجملة المصدرية من أجزاء الجملة هو المجرور بحرف جار ثم بعد ذلك المجرور بامم مضاف والمنصوب على المفعولية ، والاقول وقوعاً هو الرفع مسنداً إليه نحو (أبدرك أنه سمع كلامك) وما ذكرناه من قل ما إلى آخره ، أو مسنداً نحو (ذلك أن وذلك أن) . وقد تبدل الجملة المصدرية من الاسم وما هو بمنزلة نحو (ماقات لهم إلا ما أمرتني به أن اعبدوا الله) فـ (اعبدوا الله) وان دخلت عليها « أن » من الحكاية المذكورة آنفاً ودخول « أن » على الحكاية كثير نحو (فأوما إليهم أن اعبدوا) فالحكاية هنا مفعول أوما ، ويوجد مثل هذا في سائر اللغات السامية أيضاً وخصوصاً في الآرامية مثاله من الآرامية العتيقة *uken amar leh di haskahaṭ gbar* أي

وكذلك قال له أن وجدت رجلاً وهو الاسم الموصول تقابل أن . ولا يظن أحد أن بين البناء العربي والأرأى علاقة تاريخية بالضرورة بل يحتمل أن تكون العبارتان مستقلة إحداهما عن الأخرى فانا نرى إدخال الحرف الخاص بالجملة المصدرية على حكاية الكلام كثيراً في لغات مختلفة غير متقاربة منها التركية نحو (بكاديدى كه يارين بو رايه كل) أى قال لى أن حى هناغدا . . . والعربية مع قلب الجملة مصدراً أو ادخال ما أو أن أو أن عاياً وسيلة أخرى لاقامة الجملة مقام الاسم وهى ادخال (كون) عليها نحو (نبهت على كونه انما قاله مذهباً لنفسه) أى على أنه قاله ، غير أن مثل هذا من كلام المتأخرين فكانوا يعملون الى مانسميه العبارة الاسمية يعنى أنهم يؤثرون أسماء المعانى ومن بينها المصادر على غيرها من الأفعال والادوات وذلك لسببين : أحدهما استعداد العربية لذلك فان أسماء المعانى فيها كثيرة جداً وصوغ الغير الموجود منها سهل . والى سبب الثانى تأثير التدريس المنطقى والشرعى فيهم فان أكثره متكون من أسماء المعانى وتركيباتها . . . وكل ما ذكرناه الى الآن من الجمل المصدرية عطفي يعنى يقع فى أوله حرف يعمل الجملة الاولى فى الثانية ، وقد توجد جمل مصدرية غير عطفية وأمثلة ذلك نادرة متفرقة إلا فى حالتين سنذكرهما بعد ، وأما الباقي فنحو (فبدا لهم ليسجنته) أى قصد سجنته فالجملة هنا مسند اليه ، ونحو (المروة إذا أعطيت شكرت) أى المروة هى تشكر إذا أعطيت شيئاً فالجملة هنا مسند ، ونحو (ألم تكن عاهدتنى عهداً لاتكتمنى شيئاً) أى عهداً مضمونه أن لاتكتمنى شيئاً فالجملة بدل من عهداً ، ونحو (أقسم لا يخرج من الحبس) أى عدم خروجه فالجملة مفعول . وكل هذا وأمثاله ليس له أصل ثابت ولا قاعدة معينة فى العربية وهو من بقايا أوائل اللغة التى قد تحافظ عليها العربية مع وجود عبارات خاصة بالمعنى فيها فيجوز فى كل الامثلة المذكورة ادخال حرف بين الجملتين نحو (فبدا لهم أن يسجنوه) الى آخره . وغالباً يكون لحذف الأداة سبب وهو فى مثالنا أنه إذا أدخلنا (أن) لا يمكن تأكيده الفعل بالنون وإذا أدخلنا (أن) وقلنا بدالهم أنهم ليسجنته سمار التركيب ثقيلاً وجيلاً بن بدالهم

وبين ليسجته أكثر من الواجب ، وفي مثل (أفغير الله تأمروني أعبد) كان السبب في حذف (أن) هو تقديم المفعول قانا إذا أدخلنا أن ققانا (أفغير الله تأمروني أن أعبد) حالت بين الفعل ومفعوله المقدم حيولة غير مقبولة . ويوجد مثل كل هذا في سائر اللغات السامية أيضا غير أن أكثره أندر فيها منه في العربية . وأما الحالتان اللتان وضعت لهما العربية قواعد ثابتة لاستعمال الجملة المصدرية الغير العطمية فأولاهما ما يضاف إليه يوم وحين ومثلها نحو (لما كان حين نزل رسول الله بحسن أهل خيبر) وأكثر ذلك في النصب على الظرف نحو يوم جئت فالاسم هنا مستعد ليصير حرفا كاذ ، ونشاهد مثل هذا في غير العربية أيضا مثاله من العبرية *kol ime hitalla bi a'ittam* أي كل أيام تمشيذا معهم يعني عشنا معهم ، وقد تضاف في العبرية أسماء المسكن الى الجمل أيضا نحو *qiriat hana David* أي قرية تسكر داود معناها القرية التي تسكر فيها داود كما أن حين نزل رسول الله معناها الحين الذي نزل فيه ، وربما كانت « حيث » اسما في الأصل أضيف الى جملة ثم صارت حرف مكان . والحالة الثانية : إلحاق بعض حروف الجر بالجمل بغير توسط أن أو ما وهي قليلة في العربية منها اللام بمعنى كي وحتى ومنذ ومثل ذلك كثير في بعض اللغات السامية وخصوصا في الحبشية

أما الجملة الحالية فهي مع كثرة وجودها في العربية وسعة حيزها واختلاف أشكالها لا تستأقب بحرف خاص بها بل تكون اما غير عطمية أو معطوفة بالواو ، وكاتا الحالين قديمة ونجدتها في العبرية فبالالف المعطوف *lo tosipi i qir u lak rakka* أي لا يزيدن يسمونك رقيقة يعني لا يدومون يسمونك رقيقة ، ومثال المعطوف على باب الخيمة ، ويوجد بعض ذلك في سائر اللغات السامية أيضا ، فالتالان العبريان يوافقان القواعد السائدة في اللغة العربية في أن المضارع في الأول غير معطوف والجملة الاسمية في الثاني معطوفة وهذا من أقدم عادات اللغات السامية في هذا الباب والشواهد منها متعددة في العبرية وغيرها وهي في العربية أقل من ذلك . وأما الماضي فلا يعرف كيف كان استعماله الاصل في الجملة الحالية ، والعربية

استخدمت حرف التوقع الخاص بها وهو « قد » في استئناف الجملة الحالية الماضية ملاحقاً به الواو نحو (فانتبه وقد شدوه) .. فالأحوال طريقتان بسيطتان أوليتان في اللغات السامية هما على نحو (خرج يستقباني) و (جاءني وأنا قاعد) فالأول مركب من فعلين أولهما ماض والثاني مضارع وقاعلهما واحد ، والثاني مركب من جملة فعلية وجملة اسمية مبتدأها غير فاعل الفعل . ويحتمل أن يكون أصل الأول بدل الفعل من الفعل وقد ذكرنا ذلك فيمكننا أن نقول (خرج استقباني) كما ذكرناه من بدل الفعل من الفعل في (قتلت خلاد أرموت عليه إرحني) فكان المعنى إذا (خرج وذلك أنه استقباني) ثم استبدلوا الماضي بالمضارع لأن المضارع كثيراً ما يدل على فعل مصاحب لآخر متابع له فيصير بهذا الاستبدال عبارة عن كون الخروج هو أصل الحادثة والاستقبال تابع له لمعنى من المعاني وهو في مثالنا أن الاستقبال هو عرض الخروج ، فترى من ذلك التحليل أن إهمام معنى الجملة الحالية وسعة خبزها من طبائعها الأصلية . وأما الطريقة الثانية وهي (جاءني وأنا قاعد) فهي أقرب إلى الفهم من الأولى فمعطوف الجملتين هو المؤلف لا يحتاج إلى تعليل والجملة الاسمية أقرب إلى معنى الحال من الفعلية وخصوصاً عند اختلاف المسند إليه في الجملة الثانية عنه في الأولى والأحوال من طبيعتها اتباع الحوادث فلا تحتاج التابعة في مثل هذا إلى عبارة خاصة بها .. هذا ما كانت عليه الأمر في الأصل ثم بعد ما كثر مثل (جاءني وأنا قاعد) تعودوا على تلقي هذا التركيب أي الجملة الاسمية المعطوفة على فعلية بل على اسمية أيضاً مع تخالف ما في المعنى كأنه عبارة خاصة بالتابعة والحالية . ومع ما بين الطريقتان المذكورتان من الفرق في التركيب وفي الأصل التاريخي فهما متقاربتان وحتى متساويتان في المعنى غير أن الأولى كثيراً ما يمازجها شيء من الغرضية والثانية يمازجها شيء من التضاد بين الجملتين .. وأما المنفى فنرى في الجملة الحالية المضارع المنفى بالحرف النافي القديم وهو لا يتبع المضارع الغير المنفى فيكون حالاً بغير حرف عاطف ، والماضي المنفى يتبع الماضي الغير المنفى في إدخال الواو على الجملة الحالية فتسألف بـ « ولم ا » و « ما » ، « ما »

تستعمل انفى المضارع أيضا ولا يجوز استغنىها عن الواو لان أفعالها استغنى لا نفى

والآن بعد شرح أساس الجملة الحالية على العموم نذكر العايل من تفصيلاتها : منها أن الجملة الحالية قد تكون خبراً كما أن النصب في معنى الحال هو أصل النصب في خبر كان وأخواتها كما ذكرنا ذلك فيما سبق وذلك كثير جداً منه كان يفعل وكانت قد فعل الى غير ذلك ولا يجوز أن نقول أن أصل هذه التركيبات من جمل الحالية فانه لو كان الأمر كذلك لكان من الواجب أن يقال (كان وقد فعل) بالعطف لا (كان قد فعل) بغیر العطف ، فينتج أن الجملة الحالية تختلف عن الاسم المنصوب على الحال في أن نصب كل أنواع المفعول وبها الحال من أصول اللغات السامية يمكننا أن نبني عليها في بيان سبب غيره ، والجملة الحالية ليست بأصلية ولا بسيطة بل لها أصول مختلفة كما شرحنا ذلك فتعذر الى أن نقرر أن الجملة الخبرية نوع من الجمل النوايع بنفسها قريب من الجملة الحالية وليس مشتقا منها . والجملة الخبرية المدلول عليها هنا غير الجملة القائمة مقام الخبر المذكورة آنفاً نحو (المروءة إذا أعطيت شكرت) فالجملة القائمة مقام الخبر عوض عن اسم موصوف وبالأخص عن مصدر كما شرحناه والجملة الخبرية في (كان يفعل) عوض عن وصف منصوب على الخبر أى كان فاعلاً .. والجملة الخبرية لا تقتصر على الاسناد الى كان بل تسند الى مفعول أفعال القلوب أيضاً نحو (أحسبه مات في خلافة عمر) أو (أراك اليوم جسمك تحف) فتو كان مثل هذا حالاً للزم إدخال الواو عليهما وإدخال قد على الأولى . . . وكما يتبع المضارع فعل كان كذلك يتبع ليس وعاد وكاد وغيرها نحو (كدت أذهب) ويجوز ادخال أن نحو (كدت أن أذهب) فشيئوا كاد بأراد وأخواتها بخلاف كان

وأما الجمل الظرفية فثيراً ما تقوم مقامها جمل مصدرية مع الحاق واحد من حروف الجر بها نحو بعد ما ولأن ، أو جمل حالية ولا يكاد يبقى الا بعض الجمل الغرضية final والشرطية وما يجانسها من الزمانية ، فحرف الغرض في العربية

كى وقد تضاف اليه اللام فيحير لكى واللام تعبر عن الغرض أيضا إما بنفسها أو مضافة الى أن في لأن ولئلا . ويقابل « كى » في العبرية כى ومعناها متنوع جداً فهم قد تربط الجملتين المتساويتين المستقلتين إحداهما عن الأخرى ويكون إذاً معناها فإن أو بل ، وقد تربط الجملة العاملة بالمعمول فيها ومعناها أن أو أن أو إن أو غير ذلك فهم على غاية من الإبهام لا تكاد أن تغير شيئاً إلا الارتباط مطلقاً فالعبرية حددت معناها وحصرته فصارت قليلة الوقوع بالنسبة الى الأدوات الجديدة المرادفة لها في الأصل كأن وأن

والشرط قد يستغنى فيه عن الأداة العاطفة للجملتين مثال ذلك (سمن كلبك يقتلك) أى إن سمنت كلبك قتلك أو فسيتلك فالمضارع المجزوم هنا جواب عن الأمر ومعناه معنى جزاء الشرط الذى ينوب عنه الأمر وكثيراً ما لا يفيد المضارع المجزوم معنى جزاء الشرط فى مثل هذه التركيبات نحو (أين يبتك أزرك) فقدّر المحويون مثل ذلك بأمر مثل (قل لى أين يبتك أزرك) وهذا بعيد ويوجد ما فيه تقدير الشرط أبعد منه فى هذا المثال نحو (ليت عندنا يحدثنا) أى لو كان عندنا يحدثنا ، فالمرجح أن المضارع المجزوم لا يفيد إلا معناه المألوف الخاص به إذا ألحقت به اللام فيكون المعنى (أين يبتك فلا أزرك) و (ليت عندنا يحدثنا) و (سمن كلبك فليقتلك) فهذا المعنى هو الأصل ثم اشتقوا منه معنى الشرط فى بعض الأحوال ، وأصل التركيب وسبب عدم العطف هو الإبدال كأنى قات مثلا (ليت عندنا) ومعنى تخفى ذلك أنى أحب أن يحدثنا ، فالمضارع المجزوم هو لبيان معنى ما سبقه على نحو ما شاهدناه آنفاً من بدل الفعل من الفعل وهذا المعنى الأصلى ظاهر فى مثل (مر قومك يصوموا نهارهم هذا) فالمجزوم هنا تبين واظهار لما هو مختص فى مر ولا يكون هنا شرط قائما لو قدرناه - (إن أغريت قومك صاموا) صار المعنى بعيداً عن المراد ولا يمكن أيضاً اشتقاق هذا التركيب من مثل (أمر قومك فصاموا) فلو كان هذا أصله لكان يازم أن يكون (مر قومك فيصوموا) أو (فليصوموا) ، وأكثر هذا خاص بالعربية ويوجد مثل بعضه فى الآرامية نحو *hab lan netteb* أى هب لنا نقعد يبنى استرح لنا

أن تقدم وهذا بعيد عن معنى الشرط أيضا

وحرف الشرط في العربية إن وقد ذكرنا أنه قديم سامي غربي يفا به في العبرية *im* وفي الآرامية *en* وفي الحبشية *im* أو *ima* ونرى العمل في الشرط وإن دل على الزمان الحاضر والمستقبل إما أن يكون ما ضيا أو مضارعاً مجزوماً نحو (إن أكرمته أكرمتك) أو (إن تسكرمني أكرمتك) والمضارع المجزوم دل على الزمان الماضي أيضا في الأصل كما ذكرناه قبل ، واستعمال الماضي وما ينزله في الجملة الشرطية دالا على الحاضر والمستقبل كثير في اللغات السامية منه في الأكديّة *summa alpuu avelam ikkip-ma ustamit dinum* أي نطع النور إنسانا فقتله فلا يكون حق لهذه الدعوة و *ikkip* يوازن المضارع المجزوم وقد سبق آتفا أن هذه الصيغة هي العبارة المألوفة عن الماضي في الأكديّة . ومثاله من العبرية *im hākamta hākamta lak* أي إن كنت حكما كنت حكما لنفسك ومن الحبشية *emma baika fannuota hez be ia* أي إن أتت تسريع قومي . وأصل التعبير عن الشرط بالماضي ظاهر في الأكديّة فـ *summa* وإن كنا ترجمناها بأن فهي لا توافق إن تماما بل معناها (افترضا) ولا تعمل في الجملة نوعا من العمل فالجملة الشرطية الأكديّة مع جزائها ليست بتركيب أعمال بل هما تركيب نسوية ، فيأزمنا أن نترجم مثالنا (افترض القصة الآتية ، نطع نور إنسانا فقتله فقول ليس لأحد حق على أحد في ذلك هنا) فيظهر أننا لكي يمكننا أن نحكم ينبغي أن نفرض المحكوم فيه ما ضيا حدث قبل حكمنا فيه . ونرى من المثال الأكدي أن الأصل هو الماضي في الجملة الشرطية والحاضر أو المستقبل في جزائها وأكثر اللغات السامية على هذا غير أن العربية اطلقت الماضي على الجملتين باتباع الثانية الأولى والغرض من ذلك نفوية على الشرط وربما لم يكن ذلك إلا بعد ما نسوا أصل استعمال الماضي في الجملة الشرطية حاسبين أن يفعل وفعل عبارة عن الحاضر والمستقبل خاصة بالشرط يجوز استعمالها في الجزاء أيضا ، وما أدى إلى ذلك أن المضارع المجزوم قد زالت دلالة على

الزمان الماضي في أوائل تاريخ اللغة العربية إلا بعد . . وأما نفى الشرط فهو دائماً بلا أول ومدمما المضارع المجزوم ولم يتمكن حرف النفي الجديد وهو «ما» من التداخل في هذا التركيب القديم و«لم» هي النفي المألوف في الشرط و«لا» تتحد مع «أن» فتصيران «ألا» وهي لا تستعمل في الشرط إلا مع حذف فعلاها وتقديره ما سبقها نحو (أنت نعمت ما كان بيني وبينك وإلا تاجزتك) يعني إذا أوفيت العهد فلا بأس وإن لم توفه قاتلك . . وأكثرا استعمال «إلا» في الاستثناء وقد بينا صدوره عن الشرط اتفاقا وقد توجد «إلا» في التشديد وذكرنا ذلك أيضا . والعربية شددت قواعد الشرط وصعبتها وزادت في ذلك عن غيرها كثيرا وذلك من اخص سلاماتها غيبا إنها لم تستفد شيئا من وجود صيغتين في الشرط هما الماضي والمضارع المجزوم فإيهما مترادفتان ليس بينهما فرق محسوس في المعنى فهذا من الفصحى الذي لا فائدة له ومثله نادر في العربية . وقواعد الجملة الشرطية معروفة ولا نذكر منها إلا واحدة وهي أن الجملة الشرطية ينبغي أن تكون فعالية في العربية إلا أنه يمكن تقديم الضمائر المؤكدة على الفعل نحو (إن أنت فعلته) ويقدم الفاعل نادرا إذا كان إسما . مثاله من القرآن الكريم (إن امرؤ هلك) . . وفي اللغات السامية غير العربية نيجوز الجملة الانشائية في الشرط . مثاله من الآرامية *hen itekon tidin* أي أنت كنتم مستعدين وآت في *itekon* هي المذكورة آنفا وهي اسم معنى الوجود فيكون معنى *itekon* وجودكم و«ان» يرافقها «إذا» . وهي خاصة بالعربية ومعناها بين الشرط وبين الزمان وعملها يتبع عمل «إن» في كثير من الأحيان غير أن حداثة «إذا» تظهر جليا في اقتصارها على أحدث العاين الخاصين به «ان» وهو الماضي دون المضارع المجزوم فإنه وإن جاز أن نقول (إن تكرمني أكرمك) فلا يجوز أن نقول (إذا تكرمني أكرمك) بل يلزم أن نقول (إذا أكرمتني أكرمك) . ونما تنفرد به «إذا» عن «ان» كثرة وقوعها على الزمان الماضي ، فوضعت العربية لعمل «إذا» قواعد ثابتة مفصلة وقرنت بين «إذا» التي بداخلها معنى الشرط و«إذ» المعبرة عن الحين المعين في الماضي كل التفريق والانجهد نظير كل هذا

في غير العربية من بين اللغات السامية

وعما تشارك فيه اللغة العربية أخواتها التمييز بين الشرط المبرعنه بأن وما يقا بها
وجنس ثان من الشرط أداته السامية «لو» ويفرق معنيا الجنسيتين بشيئين : أولهما
أنى إذا قلت (ان أكرمتني) شككت في - هل أكرمني الخطاب أولا - وإذا
قلت (لو أكرمتني) كنت عارفا بأن الخطاب لم يكرمني فالغرض المشار إليه بالو
فرض ضد الواقع أو المتوقع ، والفرض المشار إليه بأن فرض ما يتردد في وقوعه
والفرق الثاني أن «ان» دائما للمستقبل أو على الأقل كثيرا للحاضر و«لو» للماضى
وقايلا ما تكون للحاضر والمستقبل - وقواعد عمل «لو» أقل تحديدا من قواعد
عمل «إن» وخصوصاً بشأن الجواب عن لو وكثيراً ما نجد فيه اللام المؤكدة
نحو (لو جئتني لأكرمتك) غير أنه يجوز حذفها ، فنرى هنا عبارة معينة نافية
لشك في حالة الحدوث والانكشاف . واللغات الغربية تميل الى حذف الشرط
المضاد للواقع أو المتوقع إذا كان معناه مطلقا ، بهما والى الاكتفاء بجوابه وخصوصاً
في الحاضر والمستقبل نحو I should say أو je dirais ويمكن هـذا فيها لان لها
صيغا من صيغ الفعل خاصة بهذا الجنس من الشرط وجوابه والعربية على ما شاهدنا
فيها من عدم وجود عبارة معينة عن هذا المعنى لا نستطيع أن نستغنى عن ذكر
لو والجملة التالية لها غير أننا نجد أن اللام في جواب لو كثر استعمالها مع تطور
اللغة العربية وكثر تطبيق لو على الحاضر والمستقبل أيضاً ، فيمكننا الآن أن نترجم
العبارتين الفرنسية والانكليزية بـ (لكنت أقول) . . . وإن الشرطية لا توجد
إلا في العربية والعبرية والآرامية وهي في الأخيرتين ^{III} وأصل معناها التمني .
وتستعمل كذلك في اللغات المذكورة وفي الاكدية وهي هناك ^{II} أيضاً ، والجملة
التالية لها فعلية دائماً في العربية غير ما استوقف بأن أى (لو أن) وفي غير
العربية يجوز كون الجملة التالية لـ «لو» اسمية مثاله من الآكدية lu sulmu ana
sarri belia أى لو أن على مولاى الملك سلاماً ومعناها سلام على مولاى الملك
فيختلف معناها في الاكدية عنه في العربية فانها في العربية انما تفيد التمني الذى
لا يتوقع أولاً يمكن توافقه ، وهي مطلق المعنى في الاكدية . وربما كان بين

lu أي لو وبين اللام الجازمة قرابة فانا نرى في الاكدية ان lu كثيرًا ما تلحق بالمضارع المجزوم الذي يفيد الماضي في الاكدية على طبق ما تلحق به اللام الجازمة في العربية مثال ذلك ^vasū isten lillika limursi أي طيب واحد ليحيى، ولينظرها واما lillika فليست مجزومة بل الفتحة الانتهائية تقابل نور التأكيد العربية في مثل يحيىآن وانحدث lu بالفعل الذي هو illika و im ursi فسقطت خدمتها

الى هنا تم البحث في موضوع محاضراتنا الاولى وهو التطور النحوي للغة العربية . ونلحق به ملحقا تتكلم فيه عن تطور اللغة العربية لامن جهة نحرها يعني أصواتها وابنيها وتركيبات جملها بل من جهة الكلمات التي تتكون هي منها ونجعل هذا الملحق باباً رابعاً خاصاً بالمفردات

الباب الرابع

في المفردات

اذا نظرنا الى ما وفق اليه علماء الشرق والمستشرقون من الكشف عن اللغة العربية وجدناه قليلاً ناقصاً بالنسبة الى الواجب والكامل . والنجاح في باب النحو والصرف أكبر منه في باب المفردات فالعمل في الكشف عن اللغة قديمان؛ أولهما الجمع والوصف ، والثاني التحليل والتعليل والتأليف ، اما عمل جمع مواد اللغة العربية ووصفها وتدوينها فتجح كثيره في باب الصرف والنحو وبعضه في باب مفردات اللغة . فلما نرى قداماء النحويين واللغويين دونوا في كتبهم أكثر ما جاء في النروفي الشعر الحديث .

واجتهد المستشرقون في سد هذا الخلل وكان توفيقهم في باب الصرف والنحو أكثر منه في باب المفردات وذلك لسببين : أهمها ان باب المفردات اوسع

بكثير من باب النحو وعدد كلمات ذلك أكثر مراراً من عدد أشكال البناء والتراكيب المعروفة في هذا ، والسبب الثاني أن مفردات اللغة كثر وتوعدت وتغيرت أضعاف ما نجد من ذلك في باب الصرف والنحو وذلك من جهات فانه وإن كانت اللهجات القديمة تتخالف في بعض أبنية الأسماء والأفعال وتركيبات الجملة فذلك نادر قليل ولم يكذب يقي منه أثر في اللغة النصيحة المستعملة في القرون الأولى بعد الهجرة وعلى العكس فيظهر أن اللهجات القديمة تخالفت تخالفاً واسعاً شديداً في بعض الكلمات والعبارات وبقي أكثر ذلك مستعملاً عند كثير من أصحاب الشعر والنثر المتأخرين ومع ذلك اضطروا إلى اختراع كلمات جديدة لا تحصى لتسمية الأشياء والمعاني الجديدة التي لم ترها العرب قبل فتوحات الاسلام ولم تفهمها وهذا التطور لم يزل إلى أيامنا فانا اذا نظرنا إلى جريدة عثرنا في كل سطر على الكلمات الجديدة أو الكلمات القديمة ولها معنى جديد وان كانت أبنيتها وتركيباتها لا تختلف عما كان مألوفاً في الزمان السابق الا قليلاً . فاذا تخيلنا ديواناً للغة العربية بالغاً أقصى غاية في الكمال وقدرنا به الحقيقة كانت النتيجة مأسياًتي : أن ذلك الديوان الكامل كان يذكر فيه كل عناصر اللغة من كل أبوابها وكل عصور تطورها وكل أنواع أساليبها وكان يؤتى لكل واحد منها بشواهد يظهر منها أن كان نادراً أم كثيراً أو عاماً أم خاصاً بالنثر أو بالشعر أو بفرع من فروعها أم كان خاصاً بمصر من عصور تاريخ اللغة إلى غير ذلك . والحقيقة أن الصرف والنحو وخصوصاً أحوال الجملة قد دون على هذا النمط مع بقاء الحلال العريضة العميقة . وأما المفردات فليس لنا قاموس عربي يقضى حاجتنا بل يقرب من أن يقضيها فان الكتب القديمة من اللسان وغيره وإن دهشنا منها وشكرنا مؤلفيها صميم الشكر فلا تأتي بالشواهد إلا للتأثير الغريب وتهمل الآثار المنتورة وكلام المتأخرين وما جمعه المستشرقون في هذا الباب فهو مع كثرته بعيد جداً عن الغاية والذي منع علماء الشرق مع بذل الجهد المجيب في درس اللغة العربية من جهة الصرف والنحو ومن جهة المفردات عن الاعتناء الكافي بالكشف عن تطور اللغة بعد الاسلام سياناً رتباً أن أحدها بالآخر ، أولها مداومتهم

على السؤال عن الجائز في اللغة وضده وعلى المنع عن كثير من العبارات . وهذا وإن كان واجباً نافعاً فهو عمل المعلم لا العالم والمبالغة غير مضمرة ، فالعالم يقحص عما يكون في الحقيقة لا عما كان ينبغي أن يكون ، والمعلم لا يظن أن تعليمه أقوى من الحياة فإن نمي هذه التصحيحة واجتهد أن يقرر حياة اللغة ويعوقها جازته وغفلت عن تعليمه فيتسع إذا الشق الحاجز بين اللغة الحقيقية الحية وبين ما يعلمه النحويون كما نشاهد ذلك في تاريخ اللغة العربية . والسبب الثاني اعتقاد علماء الشرق أن أكل ما كانت عليه اللغة العربية وأتقته وأحسنه ما يوجد في الشعر القديم وهذا حكم غير علمي وهو صحيح من جهة باطل من أخرى ، فإن القول المطلق بأن لغة البدو قبل الإسلام وفي أوائمه كانت أكمل وأحسن من اللغة العربية المستعملة في المدن في الزمان المتأخر ليس مما يحتمل تبين صحته بالبراهين العلمية القاطنة لأنه عاجز شيء من الذوق الشخصي كما قلنا أنا أوثر هذا على ذلك وأستحسنه ، وإذا قيدت الإطلاق بذكر الأغراض المقصودة بالسكلام على اختلافها وجدت أن لغة البدو القديمة كانت أدنى بكثير من لغة المتأخرين من جهة بعض تلك الأغراض فإن لغة البدو وإن كانت حسنة بارعة الحسن في وصف حياة البدو وكل ما يهمهم غنية غنى باهراً في جميع ذلك عجيبة الإيجاز والقوة في تمثيل المراد أمام السامعين كأنه حي حاضر فهمي مع كل ذلك لا تكفي في تأدية أحوال الأقوام المتمدنين وحاجاتهم وخصوصاً أفكرهم الدينية والفلسفية والعلمية وغير ذلك . . فإذا نظرنا إلى أحد فحول الشعراء المتقدمين فلا شك في أن استقصاء كل ما جاء في شعره من العبارات واجب وأساس من أساسات علم اللغة العربية . وإذا نظرنا إلى واحد من الشعراء المجهولين الذين يأتي اللغويون ببعض أبياتهم شواهد على الكلمات النادرة الموجودة فيها فإني لأشك في أن الاشتغال بمثل ذلك عبث بالنسبة إلى بعض ما أهمله علماء الشرق إهمالاً تاماً وإذا ذكر مثلاً كتب الإمام الشافعي وأضع علم الشريعة بمنزلة علم حقيقي متعدد لجمع الآثار والأحكام ففتح بذلك للعربية أرضاً واسعة من وسائل التأدية وأغناها غنى زائداً على خدمة كثير من الشعراء لها وليس هو بالوحيد في درجته ومن

دونه بقليل ومع ذلك فوق كثير من الشعراء فعدد هم كثير
وانرجع الى موضوعنا فنقول . إن كل ما ذكرناه حتى الآن هو عمل الجمع
والوصف والتدوين وأما عمل التحليل والتعليل والتأليف فلا . وآمل أن نكون
قد رأيت من محاضراتي أننا قد قمنا الى فهم الكثير من مصادر الأصوات والأبنية
والتركيبات وتغيراتها التاريخية . وأما باب المفردات فنحن أبعد بكثير من بلوغ
غاية عمل التحليل والتعليل منا عن بلوغ غاية عمل الجمع والوصف ، وسبب ذلك
مع سعة اللغة العربية وكثرة ألفاظها المانعة من الاحاطة بها أن وظائف التحليل
والتعليل لمجموع المفردات متعددة واليكم بأهمها . فإذا بدأنا بالكلمة الواحدة
على حدتها لزمنا أن نتحقق عن أصلها واشتقاقها ودرجة قدمها أن تكون أصلية
بما تشترك فيه اللغة مع أخواتها ؟ أم مخترعة حديثة ؟ أم دخيلة ؟ فإذا كان كذلك
فمن أى لغة هي ؟ ونتحقق عن زمان اختراعها أو استعارتها ثم عن تغيرات لفظها
ومعناها ، وإذا كانت قد زالت عن الاستعمال تتبعنا فى أى وقت كان ذلك ،
فيكون لكل كلمة تاريخ وترجمة لحياتها ويتكون القاموس من مجموع هذه
التواريخ . ثم نؤلف بين الكلمات المفردة على عدد من الطرائق وأهمها
اثنان : فنرتبها أولاً على أصولها فتجتمع بين كل ما يرتقى الى أصول اللسان ثم
نضم اليه طبقات ما اخترع فى الزمان المتأخر أو استعير من لغة أخرى ونسأل
عن موقف كل طبقة وطبقة فى التاريخ وخصوصاً تاريخ الحضارة والتمدن والتطور
الفكرى والأدبى فنستنتج الأسباب الداعية الى اختراع الكلمات الجديدة
أو استعارة الدخيلة . وبعد هذا التبع التاريخى نبحث عن موقف اللغة ومفرداتها
من الوجهة الاجتماعية فنسأل ما هو العام منها وما هو خاص بصنف من أصناف
الشعب ومصطلح به بينهم ؟ ومن ذلك التفريق بين الثرى والشعري والتفريق
بين العادي والفنى أو العلمى والتفريق بين العالى والمنحط . والطريقة الثانية
التأليف بين الكلمات من جهة معانيها ومن هذا ما سماه القدماء فقه اللغة والامتناء
الكثير به مما تتعجب منهم لأجله ، غيره أنهم لم يوفوه كل الاستيفاء فأنهم وإن
كانوا قد جمعوا مثلاً كل الكلمات التى ترجع الى الخيل وبينوا معانيها وقربوا

بينها فقد اعتمدوا في ذلك على الكلمات أولا ثم شرحوا معانيها وكان ينبغي أن يسلكوا ضد هذه الطريقة في كثير من الحالات فيبدأون بالأشياء ثم يتساءلون كيف تسمى ؟ فإذا أردنا مثلا أن نفهم معنى كل الكلمات المتعلقة بالبر والفروق بينها لزمنا أولا أن نتعرف ماهو البشر وما أنواعه ومن أي الأشياء يتكون إلى آخر ذلك فإن الشيء أقدم من اسمه في كثير من الحالات فإذا عثر الناطقون على شيء جديد لم يكونوا يعرفونه قبل من الأشياء المنادية وكذلك من المعاني اضطروا إلى تسميته فاما أن يستعينوا على ذلك بكلمة موجودة قديمة معناها قريب من المطلوب أو أن يخترعوا كلمة جديدة أو أن يستعيروا كلمة أجنبية وأكثر ذلك إذا كان الشيء أجنبيا أيضا يأتيهم من خارج بلادهم واسمه معه فيظهر من ذلك أن تغيرات المعاني جنسان : أولى وثانوى ، فالأولى تغير المعنى بغير تغير في الأشياء الموسومة بالكلمات ، والثانوى ما يدعوا إليه تغير الأشياء وظهور أشياء جديدة ، وتغيرات معاني الكلمات من أهم موضوعات هذا الباب كما أن تغيرات الأصوات والبنية والتركيبات من أهم موضوعات البحث عن التطور النحوى والفحص عن قوانينه من أجل أغراض علم اللغة : فإذا قابلنا ما كان يلزم أن تتناوله كتب اللغة بما تتناوله في الحقيقة شاهدنا نقصا مدهشا لاجابة الى تفصيله

ولقصر ما بقى لنا من الوقت لا يمكننا أن نتكلم عن كل ما وقفنا الى استخراجه من تاريخ المفردات العربية بل نضطر الى أن نكتفى بالقليل من ذلك فلتتكلم باختصار أولا عن النسبة بين مجموع مفردات اللغة العربية وبين ما نفترض لغة السامية الأم من المفردات ، وثانيا عن الدخيل الذى دخل فى اللغة العربية في الزمان القديم وعن أى اللغات استعير

أما الكلمات التي تشترك فيها كل اللغات السامية وبينها العربية والتي تستحق أن تعد بين أقدم عناصر اللغة العربية بناء على ذلك هى بعض أسماء الانسان وأحواله : كإناس وذكر وأشي وأب وأم وابن وبنت وبكر وأخ وبعل وأمة وضربة . ومن الافعال المتعلقة معنى بهذه الأسماء : ولد ، ثم ملك وتكر . ثم

من أسماء الحيوانات : نمر وذئب وكلب وخنزير وإيل ونور وسمار ونسر وعقرب
 وذباب، ومعها فعل نبح . ومن أسماء النباتات وأجزائها : عنب وثوم وقثاء وكون
 وزرع وسنبلة . ومن أعضاء البدن : رأس وعين وأذن وأنف وفم ولسان وسن
 وشعر ويد وحفنة وظفر وركبة وكتف وذئب وقرن وعظم واب وكرش وكبد
 وكاية ونفس ودم ومثانة . ومن الأفعال والأوصاف الراجعة اليها : سمع وطعم
 وشيب ويمين وموت وخنق وقبر . ثم من أجزاء العالم : سماء وكوكب وشمس
 وأرض وحقل وماء ومنبع وبشر وعضة وقتار وأثر . ومن الأفعال والحوادث
 التابعة لها : ظل ويوم وليلة وبرق ودلا ولهب . ثم بعض أسماء البيت وأجزائه
 والآلات نحو : بيت وعمود وعرش وقوس وحفظ أصل معناها السهم وحبل وإناه
 فيتبعها من الأفعال رمى . ثم من الماء كولات والمشروبات : قمح ودبس وحمه
 وسكر تعود اليها أفعال مثل طحن وطبخ وبسل وقلا . ثم عدد كبير من الأفعال
 التي لا تخص واحداً من الأشياء المذكورة وبعض الأسماء التابعة لها نحو . كان
 وشام ونشأ ووضوء وعلا وقدم وقرب وبكا وصرخ ونفخ وأخذ وذكر وسأل
 وبشر ورحم ومنى ولبس ورحض وبل وحجر ونقل ونقب وصفر وذرى ورعى
 وسقى وضمد وركب ونظر وفقد وكأ وفطر وسام وطاب وبس وخيل وأبد
 وثبر ودق وقصر وقرص وخطى . وذبح وبارك وملى . ومثل وقل ووقر وعل
 وحدث وسفل وفتح وورق . ومن الأسماء : اسم وكل ثم أسماء العدد الى العشرة
 وبعدها ثم بعض الأدوات وقد ذكرناها كما ذكرنا قبل بعض الأسماء المذكورة
 هنا أيضا . وبين هذه الكلمات وقليل من الكلمات التي نشك في وجودها في
 كل اللغات السامية المهمة وبين الالفاظ التي تتفرد بها العربية عن أخواتها عدد
 من الكلمات التي تشترك فيها أربع أو ثلاث أو اثنتان من اللغات السامية فقط
 دون غيرها والحكم في هذه الكلمات مشكل فأما إن كانت سامية أصلية ثم نسبت
 في بعض اللغات السامية وزالت من الاستعمال وتكون خاصة ببعض اللغات السامية
 فقط كالسامية الغربية والسامية الجنوبية فاختارته هذه الفرقة عن اللغات السامية
 بعد تفرقها عن غيرها فإذا جمعنا كل الكلمات العربية التي توجد ولو في إحدى

اللغات السامية غير العربية وقابلناها بمجموع المفردات العربية بعد طرح كل الكلمات الدخالية منه وجدنا أن ماشارك فيه اللغة العربية غيرها من السامية هو قسم قليل جداً من مجموع ألفاظها مع أن منه عدداً كبيراً من الكلمات الأساسية الواجبة المكونة كنه اللغة . فأما أصل هذه الكلمات الكثيرة الخاصة بالعربية فقد مال بعض العلماء الى أنها أو أكثرها سامية أصالية أيضاً وسقطت من كل اللغات السامية غير العربية ، وهذا بعيد عن الاحتمال في الغاية ولا يجوز افتراضه إلا على فرض كون اللغة العربية أقرب الى اللغة السامية الأم من أخواتها وحتى كونها هي اللغة الأصلية بينهما . وقد بينا في مواضع كثيرة أن هذا من الأوهام التي لا سبب لها فان اللغة العربية ترقى ترقياً أكثر من أخواتها وارتفعت الى درجة فوق درجتها فكيف يمكن أن تكون مع ذلك أقرب الى أوائل اللغة منها ؟ فلا بد من أن نفترض أن اللغة العربية اخترعت ألوقفاً من الكلمات الجديدة ولا عجب في ذلك بعد ما شاهدناه مراراً متعددة من مياها الى التخصيص وإلى اختراع العبارات الجديدة المحدودة فكما أنها مثلاً اخترعت أدوات جديدة للتفسي خاصة ببعض معانيه كذلك اخترعت مثلاً كلمات جديدة خاصة بكل من أنواع الابل على اختلافها فتعثر على آثار مزبنة العربية الخاصة بها في تاريخ مفرداتها كما وجدناها في تطور صرفها ونحوها

والموضوع الثاني الذي كانت مرادنا أن نتناوله هو دخول الكلمات الأجنبية الى اللغة العربية فلقد ذكر من اللغات التي أثرت في العربية في الزمان القديم الفارسية والحبشية والآرامية . والسبب في تأثير هذه اللغات بالخاص في اللغة العربية هو أنها كانت لغات الاقوام المتعدنة المجاورة للعرب في القرون السابقة للهجرة فاللغة الآرامية على اختلاف لهجاتها كانت سائدة في كل بلاد فلسطين وسوريا وبين النهرين وفي بعض العراق . واللغة الفارسية كانت مجاورة للآرامية والعربية في العراق وكان نفوذها قوياً في شرق جزيرة العرب وجنوبها . واللغة الحبشية ومعها اللغة العربية الجنوبية المقاربة جداً للحبشية كانت تجاور العربية الشمالية في جزيرة العرب نفسها . ومع ذلك فكانت هذه اللغات لغات

العلاقات النيجارية. أيضا فان تجار مكة مثلاً كانوا يتجرون مع الأراميين في دمشق ومع الفرس في الحيرة والمدائن ومع سبأ وحمير في اليمن وقوافل هذه الاقوام كانت تجتاز جزيرة العرب من جهة إلى أخرى ومع ذلك كانت الارامية من أهم لغات النصرانية التي كان يميل اليها كثير من العرب . وكانت الحبشية من لغات النصارى أيضاً . ونعلم من سيرة النبي علاقات الصداقة بين أتباعه وبين نصارى بلاد الحبش . والارامية كانت لغة الدين التابع للنصرانية قوة وتفوقاً في جزيرة العرب وهو دين اليهود . والدين الثالث وهو المجوسية كانت لغته الفارسية وهي مع ذلك لغة إحدى المملكتين المتصلطتين في أطراف بلاد العرب واستمرت تلك المملكة مع نخلف سلالات ملوكها أكثر من ألف سنة فلا عجب إن أثرت لغتها تأثيراً قوياً لاني اللغة العربية فقط بل في غيرها أيضاً خصوصاً الارامية . ولغة المملكة الخاصة للفارسية وهي اللغة الرومية واليونانية وإن لم تباشر العربية فقد أثرت فيها بواسطة لغات أخرى وبالاخص الارامية وكان ذلك من الواجب لان اليونانية مع كونها اللغة الادارية في مملكة الروم كانت أيضاً لغة الحضارة العليا الموجودة حينئذ ولغة الفلسفة والعلوم لانظيرها في زمانها . والحضارة اليونانية لما فتحت الشرق صادفت هناك حضارة أدنى منها ولكن أقوم بكثير وهي الحضارة الشرقية القديمة فلم تفنها بل امتزجت بها فبقيت آثار لغتها وهي الاكدية وقبلها الشوميرية كثيرة في اللغات الشرقية . ومن العجيب أن اللغة القبطية لا يكاد يوجد لها أثر في اللغة العربية ولذلك أسباب تاريخية لا محل هنا لتفصيلها .

وأما الفارسية فالألفاظ التي عرست منها في الزمان المتأخر كثيرة ونحن نكتفي بذكر بعض ما دخل العربية قبل الاسلام أو في طوره منها اصطلاحات الإدارة كالديوان والرزق والمرزبان والدهقان والفرسخ والتاج . ومنها ألفاظ دينية كالدين والجناح والمجوس والنيروز . ومنها أسماء الاشياء الخاصة بالعجم أو المجلوبة من عندهم كالصنج والصولجان والفردوس والفيل والجاموس والمسك وخصوصاً أسماء أنواع التسائح كالديباج والاستبرق والبرسيم والطيلسان والقمط

ومنها غير ذلك كالمسراج والختندق . فانتظر إلى أصل معناها وكيفية تعريبها .
 فالديوان هو في الأصل الكتاب يكتب فيه أهل الخراج والجزية وغير ذلك :
 وأهل العطية أيضا وهو مشتق من دبرأى الكاتب . والرزق أصل معناها العطية
 اليومية مشتقا من روز بالضمة المجهولة أى *ō* و *ik* ومعناها قريب من ياء النسبة
 فـ *rozik* معناها اليومية بعينها فالقاف العربية تقابلها الكاف الفارسية هنا وهذا
 كثير والكاف في هذه الكلمة لا توجد إلا في اللهجة الفهوية من اللغة الفارسية
 أى اللهجة المستعملة في وقت الاشكانيين *Arsakiden* والساسانيين وحذفت
 فيما بعد ، فهذا مما يدل على قدم تعريب الكلمة وبدل عليه أيضا وجودها
 في الآرامية مستعملة من الفارسية فهي هناك *roziqa* . ومرزبان مركبة من
 « مرز » أى الأقليم والولاية و « بان » أى صاحب الشيء والدافع عنه . والدهقان
 مشتقة من « ده » أى الضيقة . والفرسل في الفارسية فرسنگ فلان صوت الـ
 (نكك) لا يوجد في العربية استبدلوه بالحاء . وتاج من الكلمات التي دخلت الآرامية
 أيضا فهي فيها *taga* وكذلك دين في معنى الديانة وأما دين في معنى الدينونة فهي معربة
 من الآرامية وأصلها *denu* في الأكديّة ولعلّ دين الفارسية في معنى الديانة مأخوذة من
denu الأكديّة بعينها مع اختلاف معنييهما . والجناح أصلها گناه فيقابل
 الكاف الفارسية هنا وفي تاج وغيرها الجيم العربية وهذا يدل على أن الجيم
 وقت ما عربت هذه الكلمات الفارسية كانت قريبة في لفظها من الكاف كما بينا
 ذلك في الباب الأول من محاضراتنا والهاء الفارسية تقابلها هنا الحاء العربية
 وذلك نادر الوقوع . ثم المجوس مشتقة من *magu* أى عابد النار ويقابلها في
 الفارسية الحديثة مغ . والنيروز قسمها الثاني « روز » أى النهار وذكرناها آنفا
 وقسمها الأول كلمة معناها جديد وهي في الفارسية الحديثة « نو » غير أن بعض
 الدلائل تدل على أنها كانت تلفظ *nev* في بعض اللهجات كما نجد في نيسابور
 ثم نيسابور فمعى نيروز هو النهار الجديد أي أول السنة . والصنّج أي صفيحة
 مدورة من الصفر يضرب بها على أخرى مثابا للطرب هي جنك . فحافظوا فيها على

الـ (نكث) على خلاف الفرسخ واستبدلوا الجيم بالصاد وهذا كثير . ومنه
الصولجان وهى فى الفارسية الحديثة چوگان بالضممة المجهولة . والفردوس لانعرف
أصلها الفارسي غير أن اليونانية كانت استعارتها قبل الهجرة بما يقرب من ألف سنة
وهى هناك paradisos وال قيل هويل و pila فى الآرامية . والجاموس مشتق من
كاو أى البقر وهو فى الفارسية كاو مېش بالكسرة المجهولة أى ة وكذلك
gaumesā فى السريانية والمقطع اثنان من ج.ا.وس العربية يقارب المقطع الثانى
من مجوس . والمسك مشك فى الفارسية وكذلك muska^v فى الآرامية فهذا
من إبدال الشين بالسین الذى صار أخيراً فى بعض الكلمات المعربة قديماً كما يينا ذلك
فى الباب الاول ومثله كثير بين الكلمات الفارسية الداخلة فى العبرية ومشك أصلها
هندي فدخلت الفارسية ثم الآرامية والعربية وقد حدث مثل هذا مرارا . والديباج
أصلها فى الفهلوية depak فصارت الكاف هنا جيما بخلاف الرزق فقد وجدنا فيها
الكاف الفارسية صارت قافا وهذا يدل على ان كلمة رزق أقدم بكثير من كلمة
ديباج فان الكاف الفارسية السابقة لها حركة صارت كافا فى الاول ثم
صارت هاء أو حذفت فـ depak صارت فى الفارسية الحديثة ديباموديا بالكسرة
المجهولة . والاستبرق مشتقة من إستبر أى الشديد والتخين بالخاق ak - وهى
كثيرة جداً فى الأوصاف الفارسية فأصل المعنى نسيجة مخينة متينة ثم أطلقت
على غليظ الديباج . والابريسم أصلها أبريشم بالكسرة المجهولة وأبدلت الشين
بالسين كما سبق . والنمط فى الفهلوية namat فأبدال التاء بالطاء كأبدال الكاف
بالقاف فى بعض ما ذكرناه . وكذلك طيلسان وهى فى الفارسية تالشان وإبدال
الفتححة الممدودة والكسرة يكون فى بعض الكلمات الاخرى أيضا . والسراج
أصلها چراغ بالغين بدل الكاف الغنيقة وهى فى الآرامية sragar^v فيدل ذلك على
أن لفظ الجيم الفارسية كان قريباً من الشين فى هذه الكلمة وربما كان سبب ذلك
تحركها بالكسرة فصارت سيناً فى العربية كسائر الشينات فى الكلمات المعربة
قديماً . والخندق أصلها khandak أى محفور وهى كنده فى الفارسية الحديثة
الكاف ، الكاف ، الكاف ، الهاء اللتان تقابلهما فى الفارسية الحديثة الحاء فذلك

من اختلافات اللهجات وهو كثير في الفارسية ونجد الحاء في بعض الكلمات المتعلقة بـ (كنده) منها خات أى الفندق وخانه أى البيت ... وأما الكلمات الفارسية التى توجد فى الأرامية أيضا فيمكننا أن نقول إما أن الأرامية توسعت بين الفارسية والعربية فدخلت الكلمة اللغة الأرامية أولا ثم عربت مع سائر الالفاظ الأرامية العربية أو أن الكلمة دخلت كلتا اللغتين مباشرة مستقلة إحداهما عن الأخرى فلا بد من تحقيق ذلك فى كل كلمة وكلمة وهذا صعب بل محال فى كثير من الحالات

وأهم الكلمات الحبشية الموجودة فى العربية هى العائدة إلى أشياء دينية كحواريون وناقق وناقون وفطر ومنبر ومحراب ومصحف وبرهان وهى مع بعض الألفاظ النادرة التى جاءت فى القرآن الكريم وفى الحديث تشهد بالمنايات الصحيحة بين المسلمين وبلاد الحبش قبل الهجرة ، وبعض الكلمات الأخرى التى يمكن اشتقاقها من كلمات حبشية ربما كانت فى الحقيقة يمانية فانه للقراءة بين الحبشية واللهجات اليمانية يبرز أن تقترن كثيرا من المفردات الحبشية للغة العربية الجنوبية أيضا فمن ذلك : خوخة ومشكاة وسكة فى معنى الطريق الكبير ومائدة وبغل . وقد عربت فى بعض الأوقات كلمات عربية جنوبية لا توجد فى الحبشية منها تاريخ . فحواريون جمع *hūwārēia* أى الرسول من *hōra* أى سارومشى . وناقق مأخوذة من *nāfaqa* أى شك وداهن ومنها نشق *manāfeq* أى تابع لطائفة مخالفة للإمامة وفطر كذلك فى الحبشية لفظا ومعنى . ومنبر أصلها *manbar* أى المقعد . ومحراب ربما كان أصلها *mehram* أى المعبد فأبدلت الهمزة الثانية باء فخالف بينهما . ومصحف وتروى الهمزة بالحركات الثلاث أصلها *maṣḥaf* أى الكتاب مشتقا من *ṣahafa* أى كتب . وبرهان مشتقة من مادة (بره) وهى تتوب فى الحبشية عن (بره) فى معنى النور والضوء فأصل معنى برهان هو النور والتنوير . وخوخة أى الكوة تؤدى النور إلى البيت من *hūhat* فى هذا المعنى بعينه . ومشكاة من *maskot* أصلها *maskot* ومعناها الكوة أيضا ورسم المتقطع الثانى بالواو فى القرآن الكريم يدل على أن حركته لم تكن

فتحة معدودة في الاصل بل كانت ٥ . وسكة معربة من sakkiat ومائدة من ma³ ed ، وبغل من tziql فأصبحت الغاف رخوة تشبها لها باللام ، وتاريخ مشتقة من uari أي القمر فأصلها تورينج وقد تحيى . كذلك ومعناها الحساب بالشهور وكل هذا يحتاج الى ملاحظة فانا إذا وجدنا كلمة عربية تساوي كلمة غير سامية فارسية مثلاً فلا بد من كونها دخيلة في إحدى اللغتين فأخذنا العربية عن الفارسية أو بالعكس أو تكون دخيلة في كليهما فأخذناها من لغة ثالثة . وإذا ساوت كلمة عربية كلمة سامية حبشية أو آرامية أو غير ذلك فالأقرب الى الاحتمال أن الكلمة سامية أصلية أو خاصة بفرقة من اللغات السامية فورتها كلتا اللغتان الاختان من أهمها فلا بد سبب يجوز أن نقول إن الكلمات المذكورة التي تشارك العربية فيها الحبشية ليست بأصلية في كلتا اللغتين بل هي حبشية الأصل واللغة العربية استعارتها فالجواب انا نستنتج ذلك من تحقيق لفظ الكلمة ومعناها وكيفية استعمالها في اللغتين ومن العلاقات بينها وبين سائر ألفاظها وأهم الحجج وجود اشتقاق ظاهريين للكلمة في إحدى اللغتين مع عدمه في الأخرى فـ (حواريون) مع كون بنائها غير مألوف في العربية فلا يمكن اشتقاقها من (حار) لأن ما هو أقرب الى معنى الحواريون من معاني هذه المادة وهو الرجوع أبعد عنه بكثير من معانيها في الحبشية وهو السير والمشى كما قلنا . ولعلاقة في العربية بين النفاق وبين سائر معاني مادة (تفق) وهي في الحبشية تدل على التفسير والتنصيف فالنفاق هو انقسام القاب قبل الايمان فظاهره يخائف بطلانه . وفطر لم تؤد معنى الخلق في العربية قبل مجيئها في القرآن الكريم وأصل معناها العربي هو شق وهي في الحبشية مألوقة في معنى الخاق و nabara في الحبشية هي الكلمة المعتادة للتعبير عن العقود ولا اشتقاق للنير في العربية ولا لهجراب وأما مصحف وصحيفة وغير ذلك مما اشتق من مادة (صحف) فيدل معناه على كونه دخيلاً فان العرب لما أخذوا الكتابة بن جبرائيل الذين سبقوهم الى التمدن يحتمل أن يكونوا قد أخذوا منهم الاسماء الدالة على التمدن فكان ينتظر إذناً أن تكون المصحف آرامية كما أن الخط العربي آرامي الاصل غير أنا لا نجد

في الآرامية كلمة تقابل « مصف » فنظر إلى اليمن وبلاد الحبش لأن الكتابة كانت معروفة مستعملة هناك أيضاً وكان بعض العرب يكتب بالحروف اليونانية قبل أن يألّفوا الحروف الآرامية . وبرهان منفردة في العربية ليس لها قرابة إلا ما اشتق منها كبرهن . وكذلك خوخة ومشكاة وسكة ومائدة وتاريخ . وأما مشكاة فذكر اللغويون القدماء أنفسهم أنها حبشية

والكلمات الآرامية العربية كثيرة لا تكاد أن تحصى وتختلف منابعها فبينها يهودية ينبغى أن تكون قد أخذت لهجة من اللهجات اليهودية الآرامية ومنها نصرانية يحتمل أن يكون منبعها لهجة النصارى المستعملة في بلاد سوريا وفلسطين وهي غير اللغة السريانية المشهورة التي ما بين النهرين إلى شمال سوريا فقط . وبين الكلمات الآرامية العربية ما يدل معناه على صدوره عن إحدى الطوائف الصغيرة المتفرقة في العراق خصوصاً المندائية والتفريق بين هذه المصادر وتعيين الصحيح منها صعب وقد يوقفنا إلى ذلك لفظ الكلمة نفسها مثال ذلك قسطفه في السريانية ^vqusta بالتاء وفي اللغة المندائية ^vkusta بالكاف فلا يحتمل أن تكونا هما مصدرها فلا يبقى إلا الآرامية اليهودية فالكلمة فيها ^vqusta وهي كذلك في الآرامية النصرانية المستعملة في سوريا وفلسطين قديماً ، غير أن هذه الملاحظة لا تفيدنا شيئاً لأننا بيننا من قبل أن هاتين اللهجتين أكثر تأثيراً في العربية ولا يمكننا أن نميز بينهما بلفظ الكلمة .

فاللهجات الآرامية المذكورة غير السريانية هي التي اقتبست منها اللغة العربية في الدور الأول من تأثير الآرامية فيها وهو زمان الجاهلية وأوائل الإسلام وتختلف في أثنائه أزمان تعريب الكلمات الآرامية اختلافاً عظيماً وقد ذكرنا نبذة من ذلك فيما سبق . والدور الثاني هو أول زمان الدولة العباسية إذ كان السريان معلمين المسلمين في العلوم الفلسفية والطبيعية والطب وغير ذلك وكانت اللهجة الآرامية المؤثرة في العربية حينئذ اللغة السريانية المشهورة وكان تأثيرها بالكتب أكثر منه بالمشافهة ، ثم بعدما ابتدأ الناقولون بالرجوع إلى الكتب اليونانية نقلها إلى العربية بدل استخدام التراجم السريانية زلزل نفوذ

اللغة السريانية تماماً ، واليك أمثلة قليلة من فيض وافر وسنقتصر في انتخابها على الدور الأول من الدورين المذكورين فمنها النباتات الكثيرة التي لا تنبت في جزيرة العرب كالرمان والزيت ومنها الحمر والكبريت والمرجان والباور والسم ، ومنها كثير من أجزاء البيت والآلات كالباب والقفل والزجاج والكيس والسكين والسيف والخاتم ، ومنها بعض ما يتعلق بأدارة الممالك كالسلطان والأمة والعالم والمدينة والسوق والقسط ، ومنها السبيل والساعة ومنها أكثر ما يرجع إلى الكتابة والقراءة والتدريس بناء على كون العرب أخذوا الخط نفسه من الأقوام الآراميين ومن ذلك كتب وكتاب وقرأ والنقطة والصورة والتفسير والتلميذ ، ومنها كثير من الألفاظ الدينية كرحمن وقيوم وسكينة وفرقان وملاك وصلى وصام وتاب وزكا وزكاة وكفر وعيد وصلب وصليب وزنديق ورجز ودجال ، وقصر الوقت لا يسمح لنا بتفسير الأمثلة المذكورة كلمة بعد كلمة فنكتفي ببعض الملاحظات المهمة منها أن الحاء الآرامية تقاوب عنها الحاء في بعض هذه الكلمات كالحمر والخاتم وهما في السريانية hamra و hatma غير أن الحاء تلفظ خاء في بعض اللهجات السريانية والآرامية على العموم فيلزم الافتراض بأن العربية اقتبست هذه الكلمات من واحدة من تلك اللهجات . والشين الآرامية كثير أما تنوب عنها السين العربية نحو سلطان من sultana وقسط من qusta وسوق من suqa وسبيل من sbila وساعة من sa ta وفسر من psar و passar وسكينة من skinta وقد ذكرنا سبب ذلك قبل ، غير أن فيه احتمالاً ثانياً وهو أن العرب عند تعريب الكلمة لم يستعبروها حرفاً بحرف بل استبدلوها بالكلمة المقابلة لها في العربية من جهة الاشتقاق وهذا ليس بعيداً ونشاهد مثله في أيامنا حادثاً بين العربية الدارجة في الشام وبين اللهجة الآرامية المستعملة في بعض ضياع في جبل قلمون وخصوصاً في « معلولة » مثال ذلك أن (جرب) أصبحت garreb في هذه اللهجة وذلك من أن الـ g الآرامية العنقية صارت غينا في لهجة « معلولة » فلذلك وقت ما استعاروا كلمة (جرب) استبدلوا الجيم بالغين . فكذلك يحتمل مثلاً أن العرب وقت ما عربوا كلمة sultana أو skinta استبدلوا الشين بالسين لأن مادتي (شلط)

و (شكن) الاراميتين يقابلهما في العربية (سلط) و (سكن) ومثال ذلك من بين الكلمات الحبشية المعربة طانموت أصلها *ta^oot* الحبشية ولذلك أصبح الحرف الثاني في العربية غيما وهو عين في الحبشية . . . وأما التمييز بين الالفاظ المعربة من الارامية وبين الالفاظ العربية الاصلية المقابلة لكلمات أرامية مقارنة لها في الاصل فقسته كقصة . مثله في الكلمات المأخوذة من الحبشية فلا نعود الى ماينداه هناك ونكتفي ببعض الامثلة المهمة : منها تلميذ وثاب وزكان حيث أن لفظها يدل على احتجالة كونها عربية أصلية ، وذلك أن تلميذ مادتها السامية (لمد) بالذال لا الذال فهي في الاكدية *lamadu* وفي العبرية *lamad* أي تعلم ، ولو كانت لام هذا الفعل ذالا في الاصل لكان من اللازم أن تكون زايا في الاكدية والعبرية لان الذال الاصلية انقابت زايا في هتين اللغتين . وأما الذال في *lamad* العبرية وفي *talmidā* الارامية أيضا فقد أبدلت من الدال بحيث أن كل الحروف الشديدة إلا المطبقة منها أصبحت رخوة في العبرية والارامية إذا سبقها حركة وإذا سكن الحرف السابق لها بقيت على حالها شديدة فلذلك نجد في العبرية مثلا *lomi* أي تعامى بالذال . فرى أن العربية استعارت الكلمة محتفظة في ذلك بلفظها عند الاراميين غير راجعة الى مادتها الاصلية كما رأينا ذلك في كثير من الكلمات التي أحد حروفها الشين ، فيدل ذلك على انفراد كلمة التلميذ عن غيرها في الارامية وفي العربية وعدم كلمات أخرى مشتقة من مادتها والامر كذلك في الحقيقة فمادة (لمد) وإن وجدت في العربية إلا أنها نادرة جدا ولا علاقة بين معناها ومعنى التلميذ ، فاما نجد (لمده) تعني تواضع له بالذل . وليس في الارامية *lmd* في معنى التعامى الا في بعض مايحتمل أن تكون العبرية أثرت فيه ولا توجد في السريانية أصلا . والذي يؤكد ماقلناه من كون انفراد « تلميذ » في اللغتين سبب احتفاظ العرب بالذال فيها أنا نراهم عند تعريبهم الكلمات الارامية أرجعوا الحروف الرخوة الى اصلها الشديد في أكثر الاوقات ، مثال ذلك من الكلمات المذكورة خاتم من *hatma* ومادتها (htm) فصارعها (elhtum) بالتاء ، أو سكينه من *skinta* مادتها (skn^v)

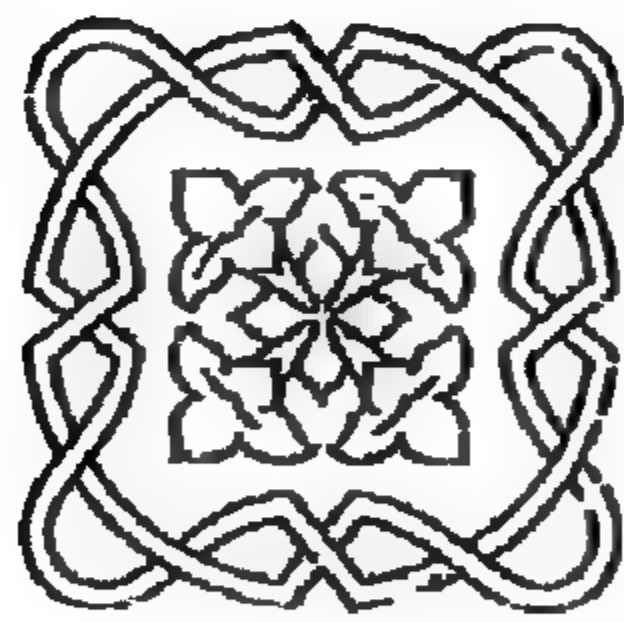
فمضارعها في الآرامية اليهودية *iškan* وأما تاب فإدتها الأصلية ثوب فهي في العبرية *šūb* لأن التاء السامية صارت شينا في العبرية ومعناها الأصلي الرجوع ونجد تاب بالتاء في هذا المعنى نفسه في العربية وأصبحت اثناء تاء في الآرامية ، فنستدل على وجود التاء في تاب بدل اثناء على كونها أخذت من الآرامية . وزكا أصل قائمها ذال فهي في الأكديّة *zakku* وفي العبرية *zākā* لأن الذال السامية صارت زايا في هتين الغتين وأما الآرامية فكان من المنتظر أن تكون فيها *dkī* أو *dkā* لأن الذال السامية أصبحت فيها دالا والكلمة في الحنيقية موجودة على هذا اللفظ في معنى لنظف غير أن اليهود اعطوها بالزاي في معنى يرى من الذنب وعال واشتقوا منها *zakūia* في معنى العدل ثم العمل الصالح فعربت الكلمتان في بعض هذه المعاني . وأما سبب لفظها بالزاي عند اليهود فرمما كان من تأثير اللغة الأكديّة في الآرامية فإنا نجد *zakn* الأكديّة قد خضت بالمعنى الحكيم والفضائي فالتفعل منها أي *zakku* أطلق على التبرئة والإطلاق في القضاء والشرع البابي وما يتعلق به أثر تأثيرا نافذا في اقوام الشرق القديمة وخصوصا الآراميين ؛ فيدل لفظ الكلمات المشروحة على كونها آرامية الأصل وبوجد ما يدل بناؤه أو معناه هذه الدلالة . أما البناء ففي مثل الرحمان والقيوم والمدينة . وأما المعنى ففي مثل السكينة والفرقان والزنديق والرجز والدجال فرحمان وإن اشتهرت الصفات العربية في وزن فعلان فهي تخالفها في أنه يداخل معناها شيء من الاسمية والعلمية كما جاء في القرآن الكريم (الرحمن على العرش استوى) وهذا نفس معنى الالف والتون اللاحقين في الآرامية ؛ وقيوم آرامية البناء تماما فهي في الآرامية *qaiiam* غير أن الفتحة الممدودة تلفظ *ō* في بعض اللهجات الآرامية وتدل قراءة ابن مسعود (القيام) على اللفظ الأصلي بالفتحة والمدينة في العربية فعيلة من (مدن) فجعلها مدن وهي في الأصل مفعلة من دان يدين أي حكم ومعناها الأيالة التابعة للحكمة واحدة ونجدها في الآرامية على هذا المعنى وسكينة وهي أصلها مصدر أي السكون والتزول في محل فخصت عند العرب بالحضرة الألهة وتنزلها في العالم وفي نفس الانسان . والفرقان

وهي purqana مشتقة من praq أى أنقذ وحرر و purqana عند النصارى التخليص
والفداء عن الذنوب وجزائها ، قال طوائف الموسوية - gnostikoi gnostiques
(لأنهم كانوا يعتقدون أن وسيلة التخليص هي العلم الإلهي المنزل) أطلقوا purqana
على الوحي . والزندق أصلها zaddiqa بالتون عوضا عن التشديد وذكرنا هذا ،
والزاي المجهورة في zaddiqa أبدات من الصاد المهموسة في saddiqa تشبيها لها بالبدال
المجهورة وكانت هذه الكلمة عند المانوية Manichéens لقب المختارين المدخلين في
معرفة أسرار دينهم وأطلقها العرب على المانوية كاهم وعلى أصحاب بعض الطوائف
المقاربة للمانوية . والرجز هي rugza أى الغضب وإبدال الضمة بالكسرة من ابدال
الحركتين المذكور آنفا وقرأها ابن محيصن رجز على أصلها الآرامى ودجال
هي daggalā أى الكذاب . . ففى كل هذه الحالات وفى كثير غيرها عربت
كلمات آرامية لاعتلاقة بينها وبين كلمات عربية أصلية فانا وان وجدنا مثلامادة
(رجز) فى العربية فمعناها يخالف معنى rugza الآرامية ومعنى رجز العربية مخالفة
تامة فانه من المعروف أن رجز أى أنشد الأرجوزة وفى بعض الحالات الأخرى
كانت كلمة عربية مرادفة للآرامية موجودة فاستعملوها لتأدية معنى جديد
تفيدة تلك الكلمة الآرامية مع المعنى الأصلى مثال ذلك أن (سلام) كلمة
عربية أصلية قديمة ومعناها الصحة والصلح ثم بعد مارأوا لكلمة الآرامية
المرادفة slama^v معنى مجازيا دينيا أطلقوا السلام عليه أيضا . ومثله كثير وخصوصا
فى باب الديانة من ذلك : العلم والجهل والعبد والشهيد وهذا نوع مهم من أنواع استعارة
الكلمات وهو استعارة المعنى دون اللفظ وقد يكون لهذا نظيرين الحبشية والعربية
أيضا ومثاله الصومعة فهي كلمة أصلية معناها البرج والبناء العالى ثم اقتبسوا معنى
ثانيا من soma^t الحبشية أى مسكن الراهب . وكذا الشيطان كان عند العرب
جنسان من الجن ثم خصوا الكلمة بابليس تابعين فى ذلك اسمه الحبشى وهو
saiton . وبعض الكلمات الآرامية المعربة لم تدخل فى اللغة العربية
مباشرة بل بتوسط لغة أخرى . من ذلك الزندق فان العرب
أخذوا هذه الكلمة من المحم الذين أخذوها من الآدامين وذلك لار .

المانوية في أوائل الاسلام لم تكن شائعة إلا عند العجم : ومنها ما دخل العربية بواسطة الحبشية من ذلك قدوس فأصلها الأرامي qaddis^v واستبدله الحبشيون بـ qeddus تبعاً لكثرة بناء فقول عندهم : ومن ذلك تابوت أصلها الأرامي tēbūtā وهي في الحبشية tabot . وجهنم من gēhinnam الآرامية و gahannam الحبشية . وكل هذا نادر وضده كثير وهو دخول كلمات أجنبية في اللغة العربية بتوسط الآرامية وقد ذكرنا أنها توسطت بين العارسية والعربية في بعض الحالات وأهم من ذلك توسطها بين العبرية والآكدية واليونانية من الجهة الواحدة وبين العربية من الأخرى. أما العبرية فمثال الكلمات الآرامية التي أصلها عبري mal'āk من mal'āk وهو الملاك : ونجد سكيئة وأمة في العبرية أيضا وهما هناك skīnā و umma غير أنه من المشكوك فيه هل دخلتا الآرامية وأصلهما عبري أو العكس ومثل هذا كثير في الكلمات اليهودية وفي بعضها يظهر أن العبرية نفسها أثرت في العربية أيضا مع الآرامية مثال ذلك تورا فهى في الآرامية ōraīlā وفي العبرية torā فيظهر أن أولها أخذ من العبرية وآخرها من الآرامية وبوافق رسمها في القرآن بالياء فظها الأرامي ، وفي بعض الكلمات المشتركة بين العبرية والآرامية يجوز كونها دخيلة في كليهما منها الزيت فهو zaita في الآرامية و zaiit في العبرية والكبريت وهو kebriṭa في الآرامية و goprit في العبرية غير أنه لا شك في أن العرب استعارت الكلمتين من الآرامية لا العبرية وكثيرا ما يصعب استنتاج أصل الكلمات التي تحولت من لغة إلى لغة وطريق تحولانها مثال ذلك البلور فتجد هذه الكلمة في لغات متعددة حتى الهندية ولا يظهر أصلها وطريق شيوعها

والكلمات الآكدية الموجودة في اللغة الآرامية ثم العربية مهمة جدا نجد بينها بعض ما يوجد عند العرب من أقدم عناصر الحضارة الشرقية منها الدين أي القضاء والحكم والسبت و سطر أي كتب والتاميز والترجمان والتاجر والمسكين والجسر والتجار والآجر والفخار والجص والنفط والأتون والتون والكانون والكور أي بحجرة الحداد والقفة والارجوان والتل وبينها شوميرية منها الهيكل

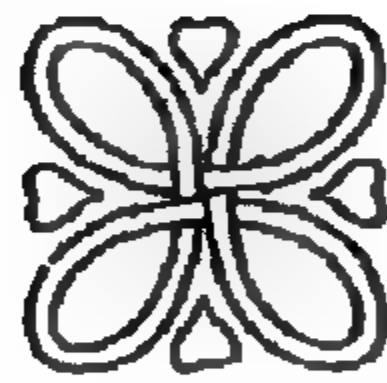
والكرسى والآسى أى الطيب والكر أى مكبال مستعمل فى العراق
والكلمات اليونانية تعددت فى العربية فى الزمان المتأخر ومن أقدمها
إبليس والجنس والزوج والقرطاس والازميل والفندق والاهن : وبيها لاتينية
دخلت فى اللغة اليونانية ثم الآرامية ثم الغربية ومنها الصراط والميل والقعر
والعنطرة والقطار والدينار وبعض الكلمات اليونانية واللاتينية وصلت إلى العربية
عن طريق اللغة الحبشية أو الفارسية مثال ذلك الإنجيل وقرأها الحسن البصرى
وغيره إنجيل وهى فى الحبشية angil وأصلها اليونانى euangelion والقلم وهو
فى الحبشية qalam وفى اليونانية kalamos والدرهم مأخوذ من الفارسية وهو هناك
كذلك والأصل يونانى أى drachme
هذا ما كان مرادى أن أثبت له تلخيصا فقيسوا بالقليل المذكور الكثير
الذى لم يمكننى ذكره



الفهرس

صفحة		صفحة
٥٣	أسماء الاشارة	٣ مقدمة
٥٥	اسم الموصول - اسم الاستفهام	٥ الباب الاول
٥٦	(٢) الافعال	في الحروف
٥٨	أبنية الفعل	(١) الحروف الصامتة
٦١	أبنية الافعال المعتلة	٥ ترتيب الحروف على الخارج
٦١	(٣) الاسماء	٩ الحروف التي يختلف نطقها الحالى
٦١	الاسماء الثنائية	عن نطقها القديم
٦٨	صرف الاسماء	١١ الاشارات المستعملة لتأدية الحروف
٦٩	جمع التكسير	السامية
٧٢	جمع الصحيح	١٦ الاطباق
٧٥	الاعراب	١٨ التشابه
٧٦	إعراب الخبر	٢١ التخالف
٨١	الاباء المات	٢٢ التقديم والتأخير
	في التركيبات	٢٤ إبدالات الحروف الصوتية
٨١	(١) شبه الجملة	٢٥ أحوال الهمز
٨٦	(٢) الجملة البسيطة	٢٩ أحوال الواو والياء
٨٨	الجملة الاسمية	٣٢ مناقشة ما ذكره نحويو العرب عن
٩١	الجملة الفعلية	الحروف الصامتة
٩٣	(٣) تركيب الكلمات داخل الجملة	٣٣ (٢) الحروف الصائتة
٩٣	توابع الاسم	٤٢ تقصير الحركات الممدودة
٩٦	البدل والتوكيد والوصف	٤٥ الترخيم - الضغط
٩٨	الاضافة	٤٧ الباب الثانى
١٠٧	قواعد الانباع	في الأبنية
١٠٨	(٤) أنواع الجمل	(١) الضمائر
١٠٨	الاستفهام	٤٧

صفحة	صفحة
١٤٢ دخول الكلمات الاجنبية الى	١١٠ النقى
اللغة العربية	١١٦ الاستثناء
١٤٣ الالفاظ التي عربت من الفارسية	١١٧ (٥) تركيب الجمل
١٤٦ الكلمات الحبشية الموجودة في	١٢٣ قيام الجملة مقام اسم موصوف
العربية	١٢٤ قيام مضمون الجملة مقام اسم موصوف
١٤٨ الكلمات الارامية المعربة	١٣٦ الباب الرابع
	في المفردات
	١٤٠ الكلمات التي تشترك فيها كل
	اللغات السامية



الخطأ والصواب

الصواب	الخطأ	صفحة	سطر
verglischenden	verglisenden	١٥	٤
نبدأ بالقسم الأول من الباب	نبدأ بالباب	١٦	٥
القلقة	القلقة	٢٢	٧
di	d	١٩	١٢
d > t	t > d	١٦	١٣
v -- semu	semu	١٤	١٤
v- e sama	sama	١٥	١٤
i s	s	١٦	١٤
oscr في العبرية و eser	eser في العبرية و oser	١٧	١٤
فمشر فيها sar	فمشر فيها sar	١٩	١٤
i s > s	s > s	٥	١٥
v -- sarita	sarita	١٣	١٥
v- e sia a (i علامة	sia a (i علامة	١٤	١٥
i -- satana	satana	١٥	١٥
v -- sarita	sarita	١٧	١٥
v -- sr a qraqa	sakkina	٢٠	١٥
i -- sakkina	sraqraqa	٢٠	١٥
t "s"	t s	١٥	٢٦
e -- immadi	immadi	١٠	٢٠
quppda	quppda	٣٤	٢١
e im	im	٢٢	٢٢
seda	seda	١٨	٢٣
tuina	tnma	١	٢٤
hinsi وفي العبرية hiasin	hinsu وفي العبرية blasain	١٨	٢٤

الصواب

hansa
sallahat
sahna أو slaha
sahl
i tir
ma it
sat ahu بدل
al-mauudatu
al-mau udatu
ahtana tauil
hamistu
l ydes
aia
aia من
iiptah
ieftah
re eia
ramaiat
ramiin
-ti
iifoteh iiftah
uaiiqbor
etqri
astar aia
nerat
ti na

الخطأ

hansa
sallahat
sahna أو slaha
sahl
i tir
ma ti
satahu بدل
al-mauudatu
al-mau duatu
anat و tani
hamistu
ly des
aia
aia
iiptah
ieftah
re eia
ramaiat
ramiin
-ti
iifoteh iiftah
uaiiqbor
etqri
astar aia
nerat
tina

صفحة	سطر
٢٤	١٩
٢٤	٢٠
٢٤	٢١
٢٤	٢١
٢٥	١٢
٢٧	٢٣
٢٨	٨
٢٨	٩
٢٨	١٠
٢٨	٢٢
٣٣	٦
٣٧	٥
٣٩	٤
٣٩	١٦
٤١	١٠
٤١	١٠
٤١	٢٤
٤٢	١٠
٤٢	١١
٤٩	٣
٥٦	٢٤
٥٧	٦
٥٩	٢١
٦٠	٢١
٦١	١٠
٦٢	١٦

الصواب	الخطأ	صفحة	سطر
hemfa	hemfa	٦٢	٢١
su u	su n	٦٢	٢٥
laialiu	laialiu	٦٣	٥
qtil	gtil	٦٧	١٢
laima	laima	٦٧	١٥
quria	qaria	٦٩	١٥
mlakim	imlakim	٧٠	٩
spahot	spahot	٧٠	١٢
aba u	abau	٧٠	١٦
nisi	i isi	٧٢	١٦
amahot	amahota	٧٣	١
qarib	arib	٧٦	١
sclasa isra	selas isra	٧٩	٢٥
sib im is	sib im is	٨٠	١٣
bait	qalt	٨٨	١٧
moi	mio	٩٢	٨
al	al	٩٣	١٨
arba im iom	moi mi 'a bra	٩٦	٢١
abika iamim	abika iamim	٩٦	٢٣
ba al habbiit	ba al habbiit	٩٩	١١
gin zaiia	gid zaiin	٩٩	١٤
hati at za-hezb	hati atza-hegb	٩٩	١٥
et	et	١٠٢	٧
et ha or ki tob	et ha orkitob	١٠٣	١٥
adi	ad	١٠٥	٥
uaiiiqqah	uaiiippah	١٠٦	٢٣

الصواب	الخطأ	صفحة	سطر
batar	atar	١٠٧	٨
ualla rok lisra el	nallâ rok Lisra el	١٠٨	٣
والتقى	والنقص	١٠٨	٦
وبعضها	وبعضها	١٠٨	٢١
hehakam	hehakam	١١٠	٤
ies في العبرية و itai	ies في العبرية و itai	١١١	٥
تفرق	تغرق	١١٦	٧
été fixés	etefixes	١٢١	٧٤٦
iasob	iasod	١٢٢	١٩
e se	a se	١٢٢	٢٠
iddana	iddana	١٢٥	١٦
lahue umu	lahue umu	١٢٩	٢٠
ولد وود، ثم	ولد، ثم	١٤٠	٢٥
والفرسخ	والفرسل	١٤٤	١١
sahifa	sahafa	١٤٦	٢١
hohat	hohat	١٤٦	٢٤
يوقفنا	يوقفنا	١٤٨	١٢
تقوب	تناوب	١٤٩	١٢
الكلمات	الكلمات	١٥٠	٢٣
(nehtum) مضارعها (nehtum)	(nehtum) مضارعها (nehtum)	١٥٠	٢٥
	zaku	١٥١	١١
الموسومة	الموسمة	١٥٢	٢

 Bibliotheca Alexandrina



0389523